

LATIL-BATIGNOLLES

CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE

TRACTEURS TL

P.R. 280

Mise à jour n° 1

CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE TRACTEURS TL

P. R. 280

Mise à jour n° I

AVANT-PROPOS

Ce catalogue de pièces de rechange est établi pour permettre l'identification rapide et précise des **organes, sous-ensembles** ou **pièces** élémentaires rentrant dans la constitution des véhicules et dont le **Magasin de Pièces de Rechange LATIL-BATIGNOLLES** peut assurer la fourniture.

En outre, ce catalogue est présenté et rédigé de manière à pouvoir être utilisé comme un **guide de montage**.

On trouvera d'abord, à la suite de l'avant-propos, tous les éléments nécessaires à l'**identification** des véhicules et des gros organes.

Il y a lieu de se conformer strictement à ces indications pour éviter toute erreur dans la livraison des pièces de rechange.

Le catalogue est ensuite divisé en sept groupes :

— Le **Groupe 1** traite de la fixation du moteur et de son habillage extérieur, ainsi que de l'embrayage.

Pour les planches de détail du moteur proprement dit, il y a lieu de se reporter au Catalogue spécial des moteurs : P. R. 250.

— Les autres organes mécaniques importants, les installations pneumatique et électrique font l'objet des **Groupes 2 à 5** inclus, chaque groupe comprenant un ou plusieurs ensembles fonctionnels complets.

— Le châssis, son habillage mécanique et la carrosserie sont traités dans le **Groupe 6**.

— Enfin, les **Équipements hors série**, qui ne sont montés qu'à la demande du client, sont réunis dans un dernier groupe intitulé « **Équipements spéciaux** ».

SOMMAIRE

MOTEUR ET EMBRAYAGE 1

BOITE DE VITESSES ET TRANSMISSIONS 2

ESSIEUX - DIRECTION 3

COMMANDES DE FREINAGE ET DES SERVITUDES 4

INSTALLATION ÉLECTRIQUE 5

CHASSIS - CARROSSERIE 6

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX E.S.

LATIL-BATIGNOLLES

Pour toute demande de renseignements, écrire à :

Vente et Après-Vente : 5, rue de Montessuy, Paris (7^e). Tél. : 705-90-00

Les commandes de Pièces de Rechange doivent être adressées au :

Magasin des Pièces de Rechange : 187, bd Jules-Verne, Nantes (L.-A.) (44). Tél. : 74

Boîte Postale : 12-10

21-92
01-52

CONSTITUTION DES GROUPES

Les Groupes sont constitués par des ensembles de **planches** et de **textes, placés en regard** l'un de l'autre, et portant le même numéro de pagination.

Toute pièce, mentionnée dans un texte, figure sur la planche en regard, traitée en vue éclatée.

Repère de planche.

Chaque pièce, ou ensemble, est affectée d'un repère permettant de se reporter facilement du dessin au texte et réciproquement.

Le repérage est chiffré sur chaque planche à partir de l'unité dans l'ordre qui correspond pratiquement aux opérations normales de montage.

Une seule pièce peut être affectée de plusieurs repères sur la planche; la lecture du texte montre alors qu'il s'agit :

- soit de pièces symétriques,
- soit de variantes de montage,
- soit d'une affectation particulière à l'un ou à l'autre type de véhicule.

Les repères cerclés sur le dessin correspondent à des ensembles livrables par le MPR et dont certains éléments sont néanmoins détaillés soit partiellement, soit en totalité.

Texte.

Le texte est constitué par un tableau dont les colonnes indiquent, pour chaque pièce, de la droite à la gauche :

- **Le repère** du dessin,
- **Le numéro de pièce** qui identifie la pièce, et qui doit figurer sur toute commande de pièce.

Pour faciliter éventuellement la constitution de stocks, les numéros de pièce figurant plusieurs fois sur une même planche sont affectés d'un astérisque.

— **Le coefficient**, c'est-à-dire le nombre de pièces du même numéro, figurant sur l'ensemble, objet de la planche.

Il existe parfois, plusieurs colonnes « coefficient », chacune d'elles correspondant à un type particulier de châssis ou d'organe.

— **La désignation de la pièce** (ou de l'ensemble), avec la référence du constructeur lorsque la pièce (ou l'ensemble) n'est pas fabriquée par LATIL-BATIGNOLLES.

— Les observations utiles pour définir exactement la pièce, ou son utilisation, le cas échéant.

Le texte est établi, en principe, par sous-ensembles successifs, dans l'ordre numérique des repères de planche.

Si, une pièce, déjà mentionnée sur la page, doit être répétée plus loin pour la clarté de la présentation et pour l'intelligence du montage, elle conserve évidemment le même repère que précédemment.

Table des matières.

En tête de chaque groupe une table des matières récapitule toutes les planches contenues dans le groupe, en indiquant l'affectation de chaque planche au type de châssis auquel elle se rapporte.

REMARQUES

1° Définitions.

Les termes : **Droite, Gauche, Avant, Arrière** sont définis par rapport au conducteur assis sur son siège.

2° Profils.

Certaines pièces prises dans des profils (acier, alumin, plastique, caoutchouc) n'ont pas de « numéro de pièce » propre.

Seul le profil a un « numéro de pièce » et **la pièce est définie par le numéro de « pièce » du profil et par sa longueur.**

Le MPR ne vend les profils qu'au mètre ou en grande longueur.

3° Visserie-boulonnerie normalisée.

Certains éléments de visserie-boulonnerie normalisée figurant sur les planches peuvent ne pas être répertoriés intégralement dans le texte.

IDENTIFICATION DES CHASSIS TL 21 - TL 22 - TL 23

Dans toute correspondance ou commande de pièces de rechange, pour obtenir une réponse précise ou une fourniture correcte :

INDIQUEZ TOUJOURS

SCHNEIDER  **CREUSOT**

TRACTEUR Type

Numero

POIDS TOTAL AUTORISE EN CHARGE

Véhicule isolé Kg

Véhicule + remorque Kg

Sté de Vente **LATIL-BATIGNOLLES**
5, Rue de Monttessuy
PARIS 7^e - SOL. 90.00

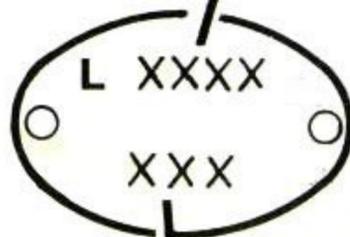
1°

le N° dans la série du type répété par marquage à froid à l'arrière du châssis.

§ XXXXXX §

2°

le type de véhicule L...



et le type de l'organe intéressé, le cas échéant.

SAVIEM
8 Quai Gallieni - Suresnes (Seine)

MOTEUR TYPE 124 XX

N° du moteur XXX

Caractéristiques CV $\frac{1}{m}$

B V

W XX

XXX X-XX

DIFFERENTIEL XX

TL XX

X X \ X X

X X

ESS XX

EM XX

XXX

DIRECTION

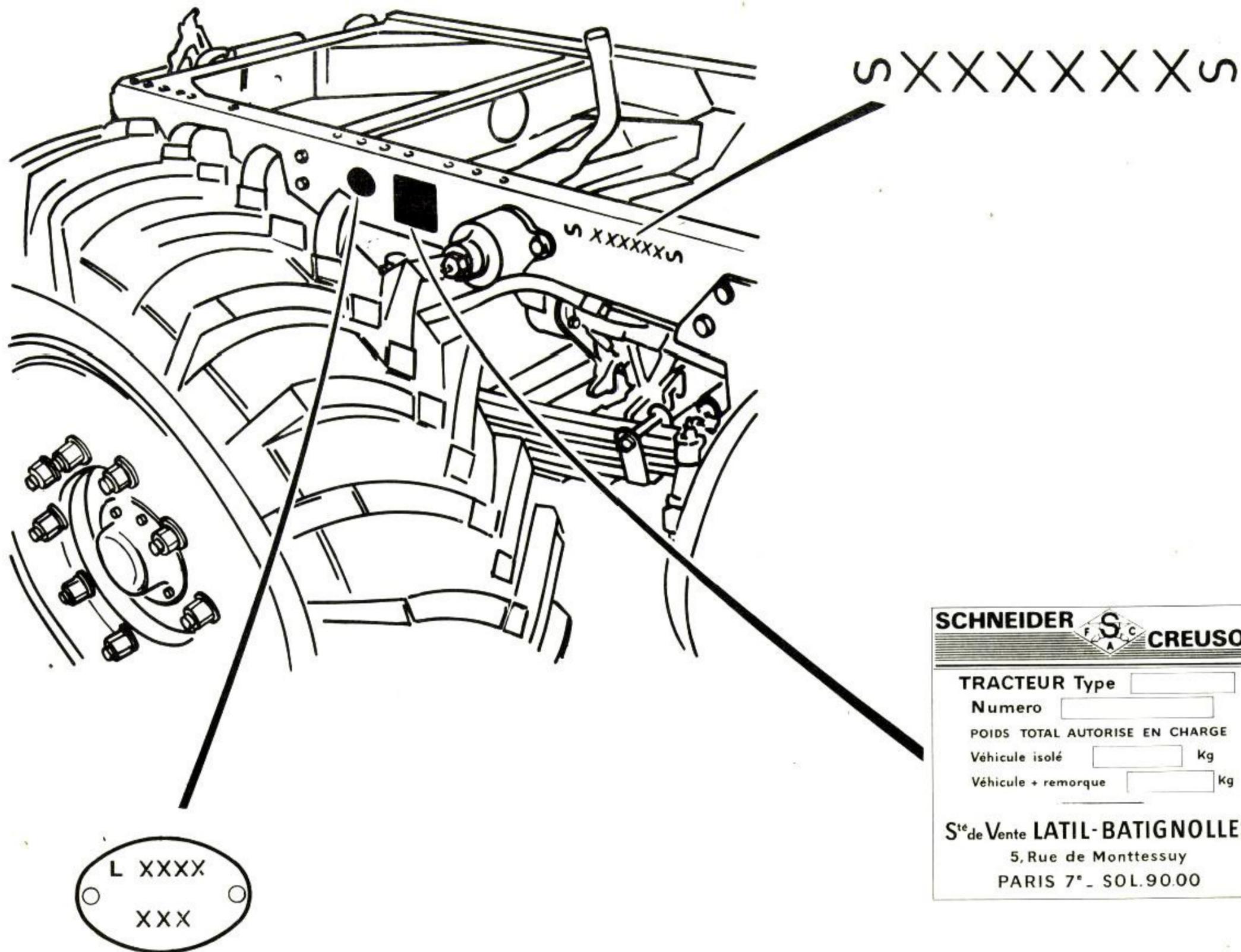
TL XX-XXX

3°

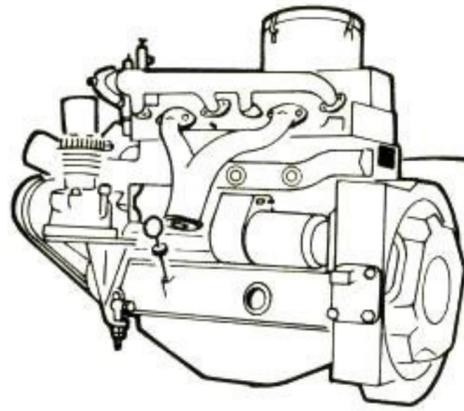
le N° de Fabrication du châssis ou de l'organe.

Voir l'identification du châssis et des organes principaux ainsi que le N° de départ dans la série du type, pages 4, 5 et 6.

4 IDENTIFICATION DU CHASSIS

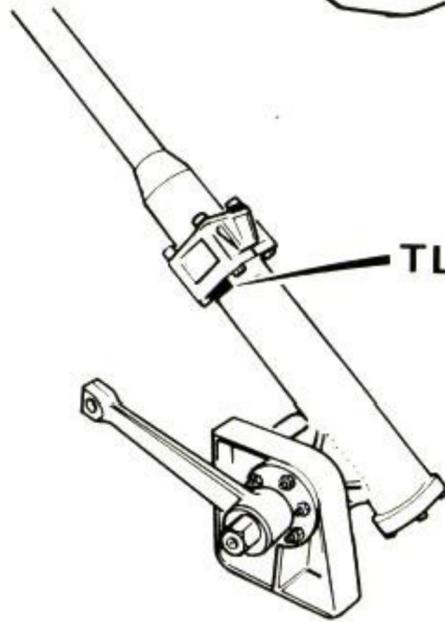
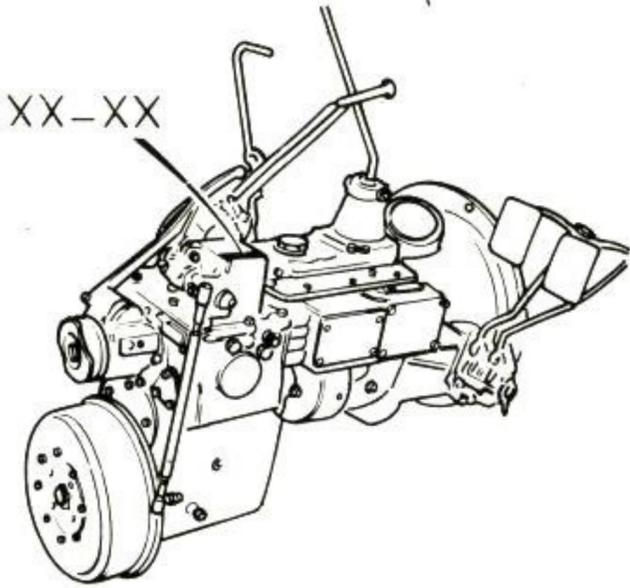


SCHNEIDER		CREUSOT
TRACTEUR Type	<input type="text"/>	
Numero	<input type="text"/>	
POIDS TOTAL AUTORISE EN CHARGE		
Véhicule isolé	<input type="text"/>	kg
Véhicule + remorque	<input type="text"/>	kg
S^{te} de Vente LATIL-BATIGNOLLES		
5, Rue de Monttessuy		
PARIS 7 ^e - SOL.90.00		

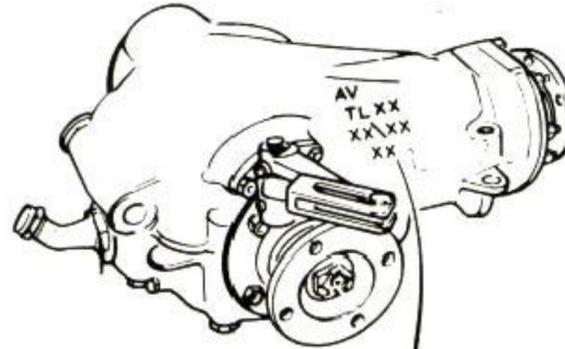


SAVIEM
 8 Quai Gallieni, Suresnes (Seine)
 MOTEUR TYPE 124 XX
 N° du moteur XXX
 Caractéristiques CV 1/100

XXXX-XX

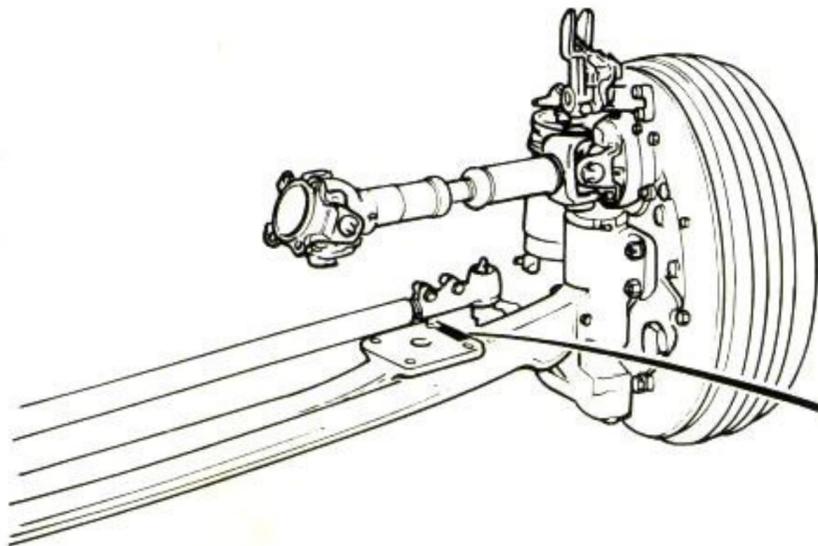
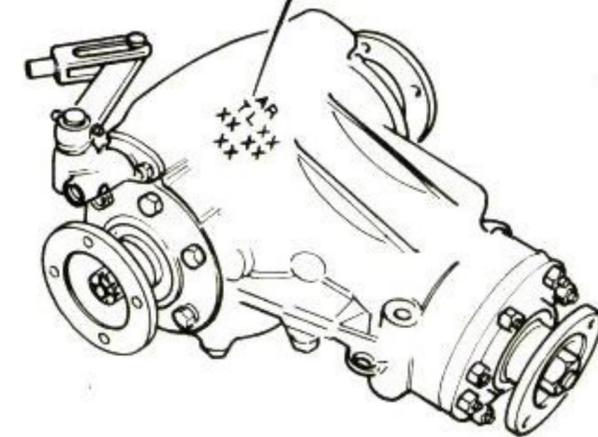


TLXX-XXX



AV
 TL XX
 XX XX
 XX

AR
 TL XX
 XX XX
 XX



ESSIEU XX
 EM XX
 XXX

6 NUMÉRO DE DÉPART DANS LA SÉRIE DU TYPE

TYPE	MOTEUR	N° DU TYPE	N° DE DÉPART
TL 21	120 - 51	L 7125	650.001
TL 22		L 7170	655.001
TL 23		L 7171	660.001
TL 21 - 40	124 - 51	L 7127	665.001
TL 22 - 40		L 7172	670.001
TL 23 - 40		L 7173	675.001

GROUPE 1

MOTEUR ET EMBRAYAGE

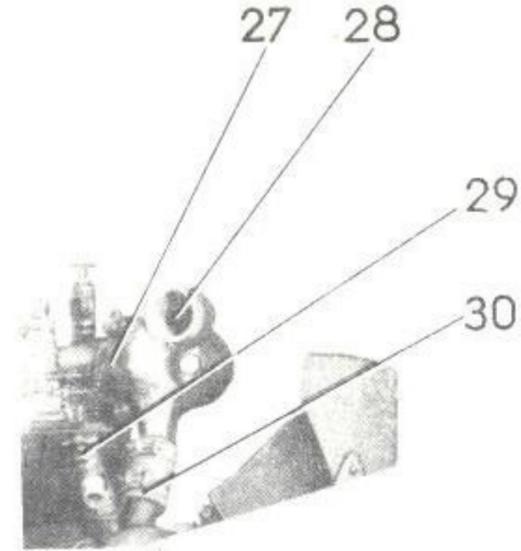
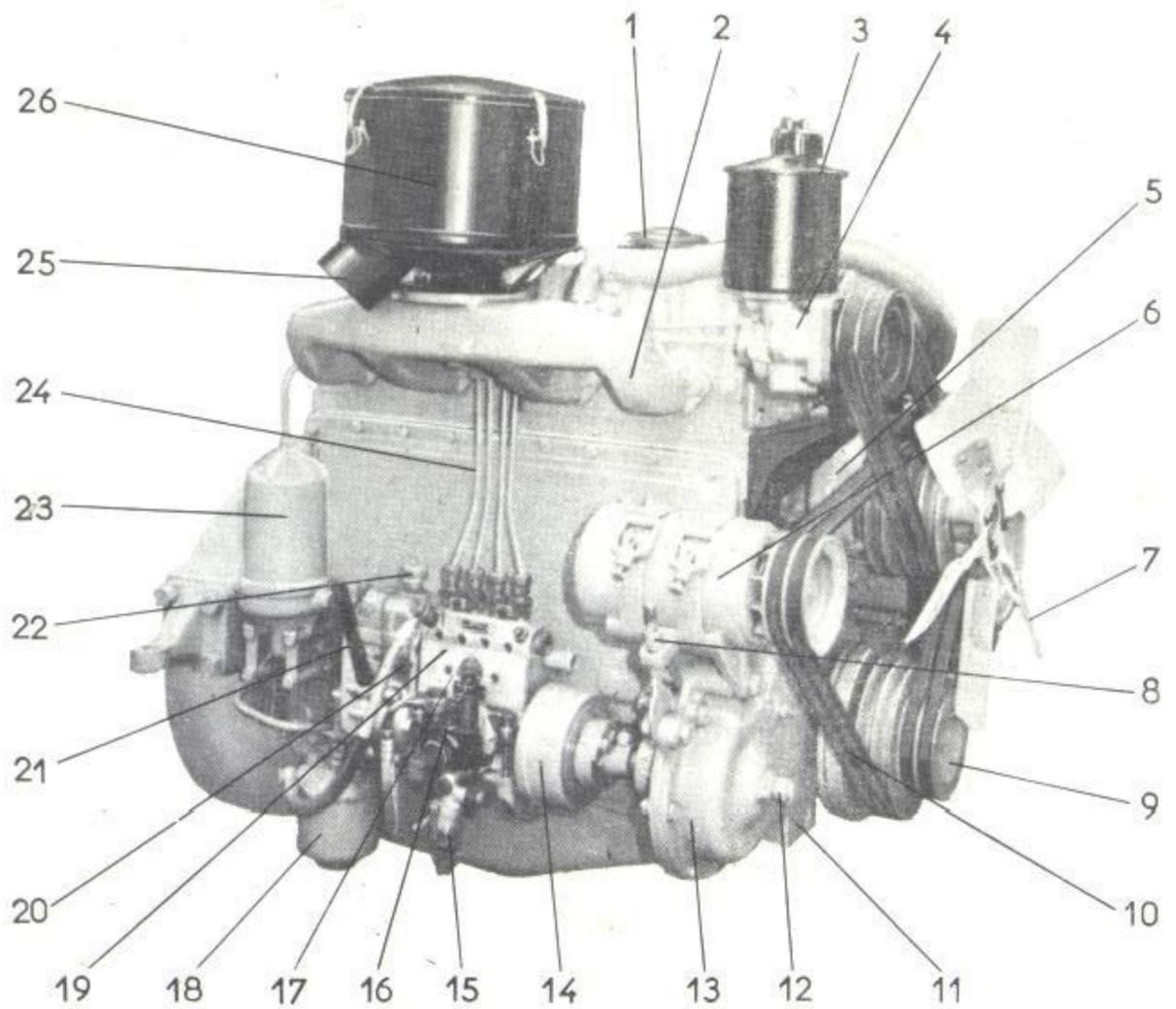
GROUPE 1 – MOTEUR ET EMBRAYAGE

1.00

TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRE DES PLANCHES	OBSERVATIONS
	<p style="text-align: center;">MOTEUR 120 - 124 V</p> <p>1.01 Ensemble moteur - Joints et arrêtoirs.</p> <p>ORGANES DU MOTEUR PROPREMENT DIT : se reporter au PR 250 - Groupe A</p> <p>EQUIPEMENT EXTERIEUR, FIXATION ET COMMANDES :</p> <p>1.03 Equipement électrique.</p> <p>1.08 Compresseur d'air, fixation et entraînement.</p> <p>1.10 Filtre à air, tuyauterie.</p> <p>1.11 Traverse carter de volant.</p> <p>1.12 Fixation du moteur.</p> <p>1.14 Pédale et renvoi d'accélérateur.</p> <p>1.15 Commande de ralenti.</p> <p>1.16 Commande d'accélération et d'arrêt moteur.</p> <p>Radiateur d'eau, fixation et raccords (Voir planche 6.10)</p> <p>Echappement (Voir planche 6.11)</p> <p style="text-align: center;">EMBRAYAGE</p> <p>1.91 Embrayage monodisque. Type 12 LF 35</p> <p>1.92 Commande de débrayage (voir planche 2.10)</p> <p>1.92 Embrayage monodisque Type 14 L 40</p>	

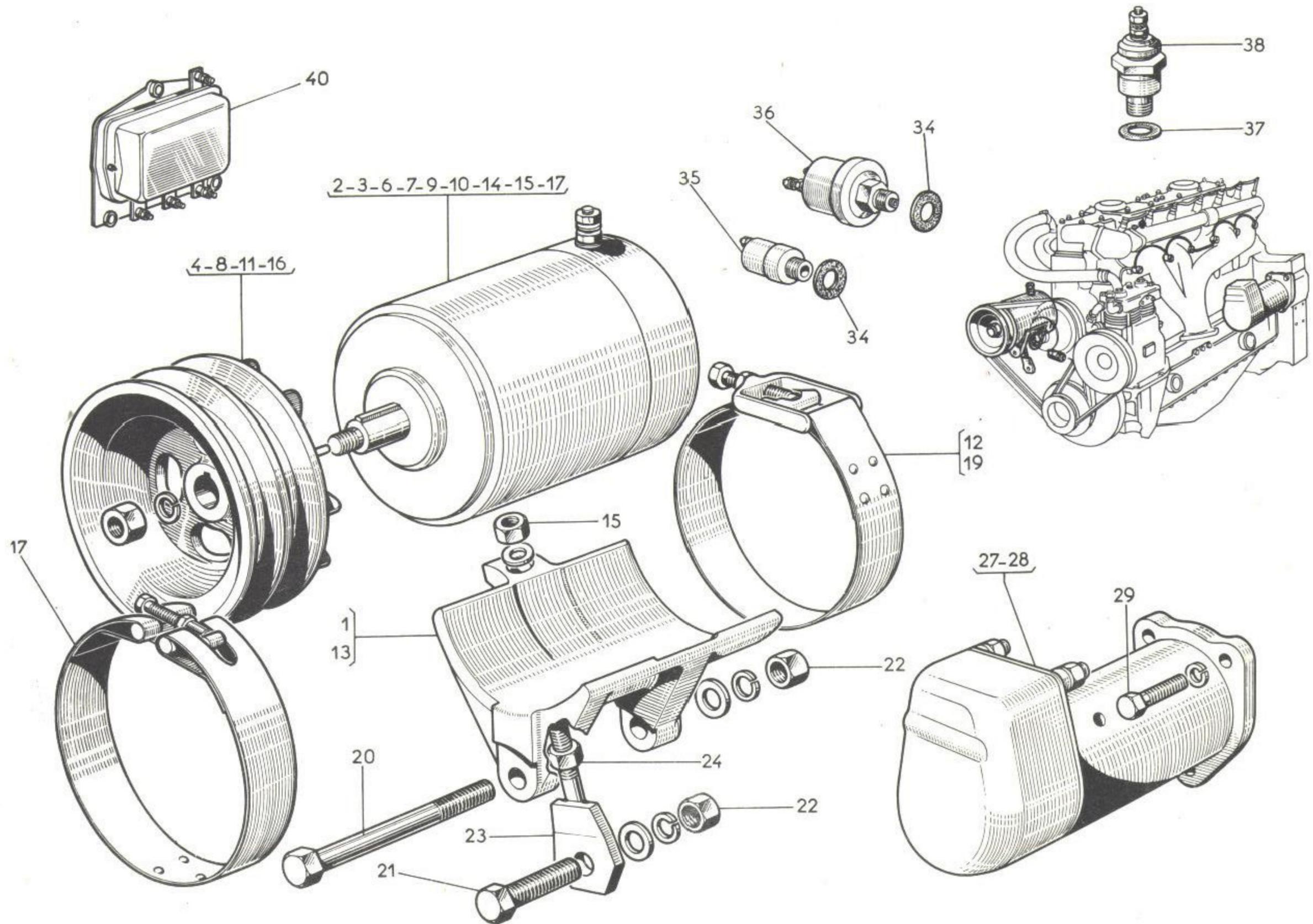
MOTEURS 120 V - 124 V : ENSEMBLE MOTEUR - JOINTS ET ARRÊTOIRS 1.01



- 1 - Bouchon de remplissage
- 2 - Collecteur d'aspiration
- 3 - Réservoir de pompe
- 4 - Pompe de servo-direction
- 5 - Pompe à eau
- 6 - Dynamo
- 7 - Ventilateur
- 8 - Réglage du support de dynamo
- 9 - Poulie d'entraînement
- 10 - Courroies de ventilateur
- 11 - Fixation AV
- 12 - Prise de tachymètre
- 13 - Carter de distribution
- 14 - Avance automatique
- 15 - Préfiltre à gasoil
- 16 - Pompe d'alimentation
- 17 - Jauge d'huile de pompe d'injection
- 18 - Filtre à gasoil
- 19 - Pompe d'injection
- 20 - Doigt d'arrêt du moteur
- 21 - Levier de pompe d'injection
- 22 - Clapet de décharge
- 23 - Filtre à huile
- 24 - Tube d'injection
- 25 - Entrée d'air
- 26 - Filtre à air
- 27 - Calorstat
- 28 - Pipe de sortie d'eau
- 29 - Retour d'eau du dégivreur
- 30 - By-pass du calorstat

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS															
	38.561.100		<u>MOTEURS 124 - 51 V "FORME RECHANGE"</u> Moteur avec pompe d'injection LAVALETTE et avance automatique	Voir NOTA I															
	38.443.053 38.441.062		<u>JOINTS ET ARRETOIRS POUR MOTEURS 120 ET 124 V.</u> Collection de joints (sauf joints de culasse et de chemises) Collection d'arrêtors	Voir NOTA II															
<p>NOTA I - Le moteur 124, seul fourni en rechange, est interchangeable avec le moteur 120. Les moteurs "Forme rechange" ne comprennent pas les organes suivants :</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Embrayage</td> <td style="width: 33%;">Support de dynamo</td> <td style="width: 33%;">Thermostat</td> </tr> <tr> <td>Volant</td> <td>Démarreur</td> <td>Pipe d'admission</td> </tr> <tr> <td>Pipe d'échappement</td> <td>Tuyauterie d'alimentation de gasoil</td> <td>Ventilateur</td> </tr> <tr> <td>Pipe d'eau</td> <td>Filtre à gasoil</td> <td>Courroies</td> </tr> <tr> <td>Dynamo</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>NOTA II - Les joints de culasses et de chemises sont portés dans le PR 250 - Groupe A.</p>					Embrayage	Support de dynamo	Thermostat	Volant	Démarreur	Pipe d'admission	Pipe d'échappement	Tuyauterie d'alimentation de gasoil	Ventilateur	Pipe d'eau	Filtre à gasoil	Courroies	Dynamo		
Embrayage	Support de dynamo	Thermostat																	
Volant	Démarreur	Pipe d'admission																	
Pipe d'échappement	Tuyauterie d'alimentation de gasoil	Ventilateur																	
Pipe d'eau	Filtre à gasoil	Courroies																	
Dynamo																			

1.03 MOTEURS 120 V - 124 V : ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE



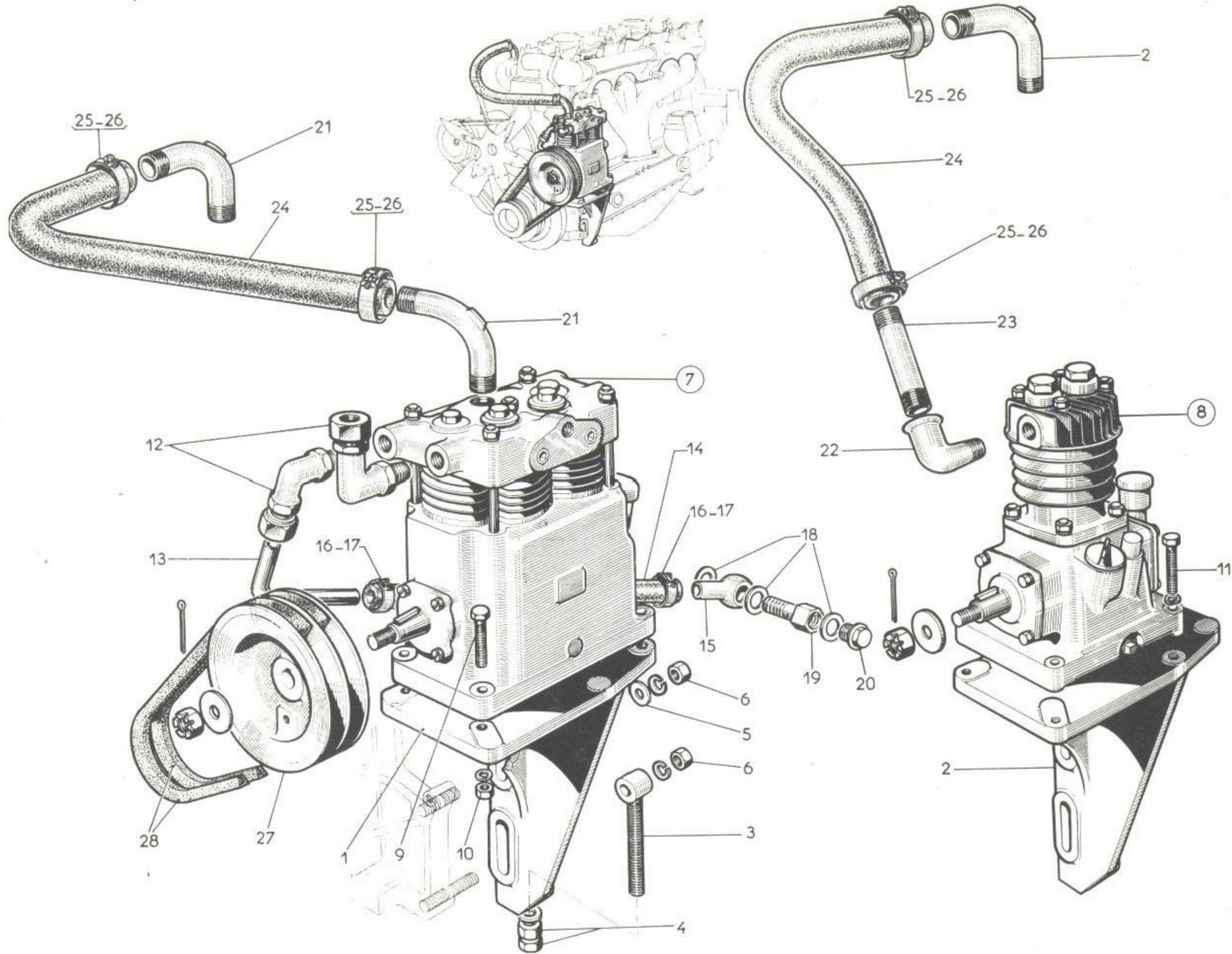
MOTEURS 120 V - 124 V : ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE 1.03

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
			<u>DYNAMO Ø 130</u>	
1	31.376.014	1	Support de dynamo	
6	25.111.031	1	Dynamo Paris-Rhône G 13 R 70 - 24 V - 16 A	
7	25.111.032	1	Dynamo Paris-Rhône G 13 R 70 T 24 V - 16 A (tropicalisée)	
8	37.762.038	1	Poulie de dynamo	
			ou	
9	25.111.007	1	Dynamo Lavalette DY/GK 350 M 24 - 1300 NDF 14	
10	25.111.009	1	Dynamo Lavalette DY/GK 350 M 24 - 1300 NDF 14 T (tropicalisée)	
11	3.915.453*	1	Poulie de dynamo	
12	9.810.439	2	Sangle de dynamo équipée	
			<u>PIECES COMMUNES</u>	
20	24.14.110.6	1	Vis de fixation H 14 x 110	
21	23.14.050.6	1	Vis de fixation H 14 x 50	
22	80.10.14.5.6	2	Ecrou H 14	Avec rond. plate et W 14
23	31.142.016	1	Tendeur de dynamo	
24	80.10.10.5.6	2	Ecrou H 10	Monter avec rondelle plate
			<u>DEMARREUR</u>	
27	25.841.014	1	Démarrreur Lavalette, type BNG 4/24 UADF 40 M 1,	
			ou	
28	25.841.016	1	Démarrreur Lavalette, type BNG 4/24 UADF 40 M 1 (tropicalisée)	
29	23.12.035.6	3	Vis H 12 x 35	Monter avec rondelle W 12
			<u>EQUIPEMENTS DIVERS</u>	
34	24.462.108*	1	Joint	
35	24.712.007	1	Manocontact d'huile JAEGER 3001-01-050 24 V	
			ou	
34	24.462.108*	1	Joint	
36	24.715.053	1	Transmetteur rhéostat JAEGER TRAMA 77.624 30/53.060/002	
37	24.460.418	1	Joint	
38	26.123.001	1	Transmetteur de thermomètre JAEGER ELTRA 24 V R 3.114/42 - 24	
40			Régulateur de tension	Voir tableau ci-dessous et NOTA

TABLEAU DE CORRESPONDANCE DYNAMO-REGULATEUR

DYNAMO		REGULATEUR (repère 40)	
N°	Référence	N°	Référence
25.111.031	PR - G 13 R 70 24 V - 14 A	25.561.009	PR - ZT 240
25.111.032	PR - G 13 R 70 T 24 V - 14 A	25.561.008	PR - ZT 240 T
25.111.007	LA - DY/GK 350 M 24 - 1300 NDF 14	25.561.040	RS/UF - 350 M 24/6
25.111.009	LA - DY/GK 350 M 24 - 1300 NDF14T	25.561.040	RS/UF - 350 M 24/6

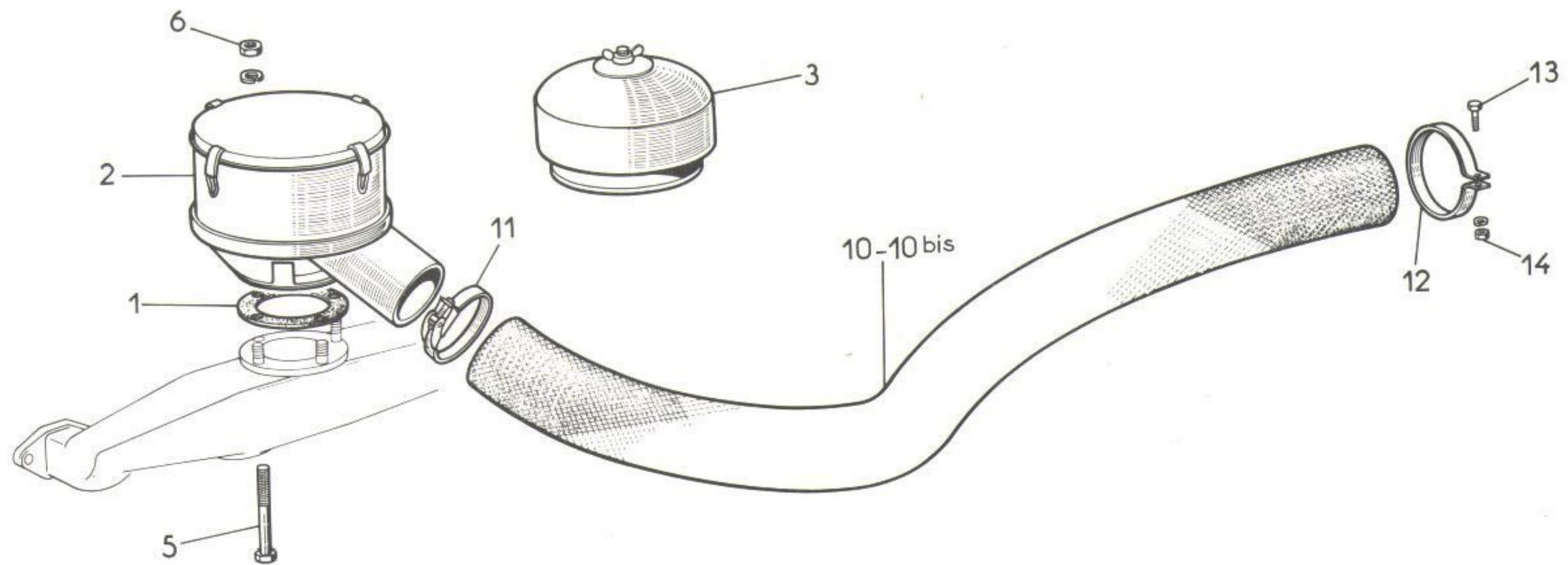
NOTA - Pour l'emplacement et la fixation du régulateur, voir planche 5.12.



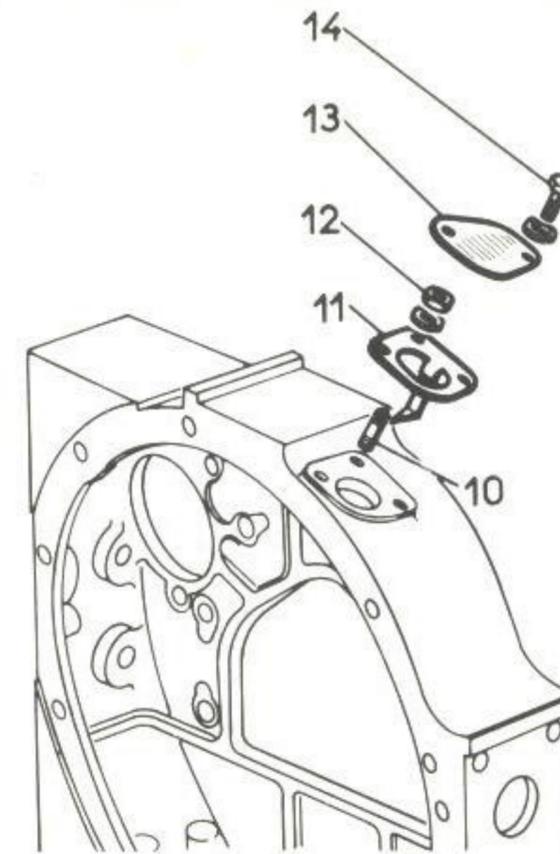
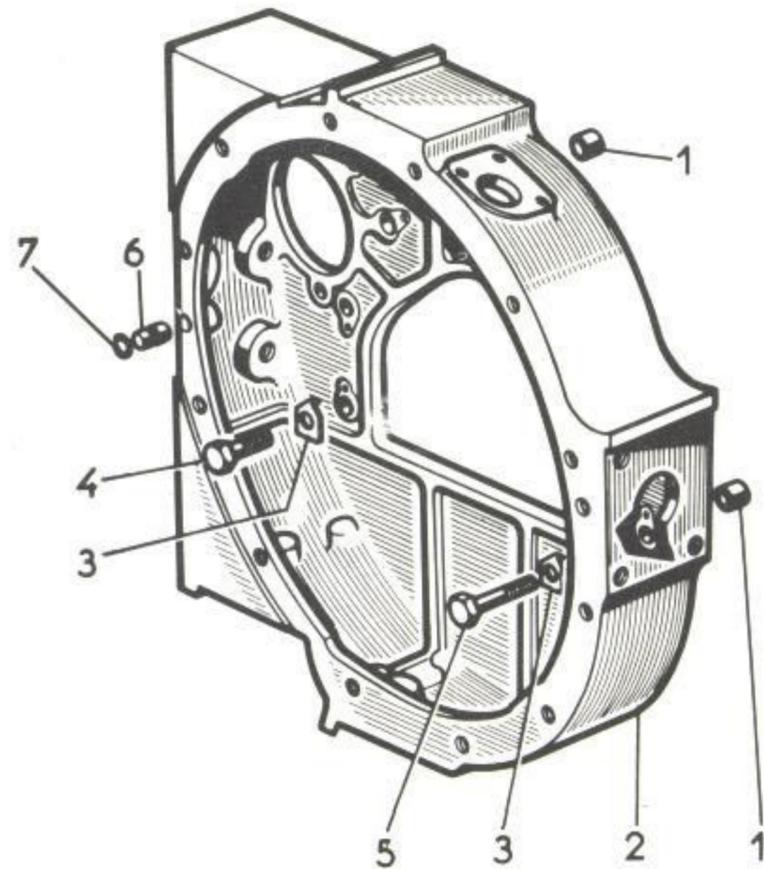
MOTEURS 120 V - 124 V : COMPRESSEUR D'AIR ET ENTRAINEMENT 1.08

REP.	N° DE PIECE	COEF.		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Type 120-57 B = Type M 93
		A	B		
1	31.332.415	1		Support de compresseur 120 - 57	
2	31.332.416		1	Support de compresseur M 93	
3	31.144.129	1		Tirant de réglage	
4	80.10.12.5.6	2	2	Ecrou H 12	Monter avec rondelle plate
5	81.10.14.6.0	1	1	Rondelle M 14	
6	80.10.14.5.6	2	2	Ecrou H 14	Monter avec rondelle W 14
7	24.131.103	1		Compresseur Westinghouse, type 120 - 57	
8	24.131.001		1	Compresseur Westinghouse, type M 93 - 95.623 D	
9	24.10.060.6	4		Vis H 10 x 60	
10	80.10.10.5.6	4		Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
11	23.10.050.6		4	Vis H 10 x 50	Monter avec rondelle W 10
12	24.345.165	2		Equerre mâle et femelle "Ermeto" 15 - 16/15 - 21	Entrée et sortie d'eau
13	34.123.053	1		Tube coudé 14 x 16	
14	36.864.079	1		Tube caoutchouc 15 x 24 x 290	
15	24.315.115	1		Raccord orientable Le Bozec 50.217	Prise d'eau sur carter-cylindre
16	22.111.025	2		Collier HB n° 28 ou	
17	22.111.050	2		Collier Caillau 55 n° 0	
18	24.460.418	3		Joint Ø 18	
19	33.636.713	1		Vis creuse	
20	24.480.418	1		Bouchon H 18 x 150	
21	24.241.061	2	1	Coude GF 3 - 3/4	
22	24.246.061		1	Coude GF 92 - 3/4 - 1/2	
23	24.221.616		1	Manchon double GF 530 - 3/4	
24	36.864.080	1	1	Tube caoutchouc de 25 x 36 x 650	
25	22.111.026	2	2	Collier HB n° 36 ou	
26	22.111.051	2	2	Collier Caillau 55 n° 1	
27	37.762.429	1	1	Poulie de compresseur	
28	23.255.208	2	2	Courroie Kléber-Colombes 17 x 11 - Ventiflex n° 181	

NOTA - L'ensemble de cette planche est valable pour moteurs 120 V et 124 V.

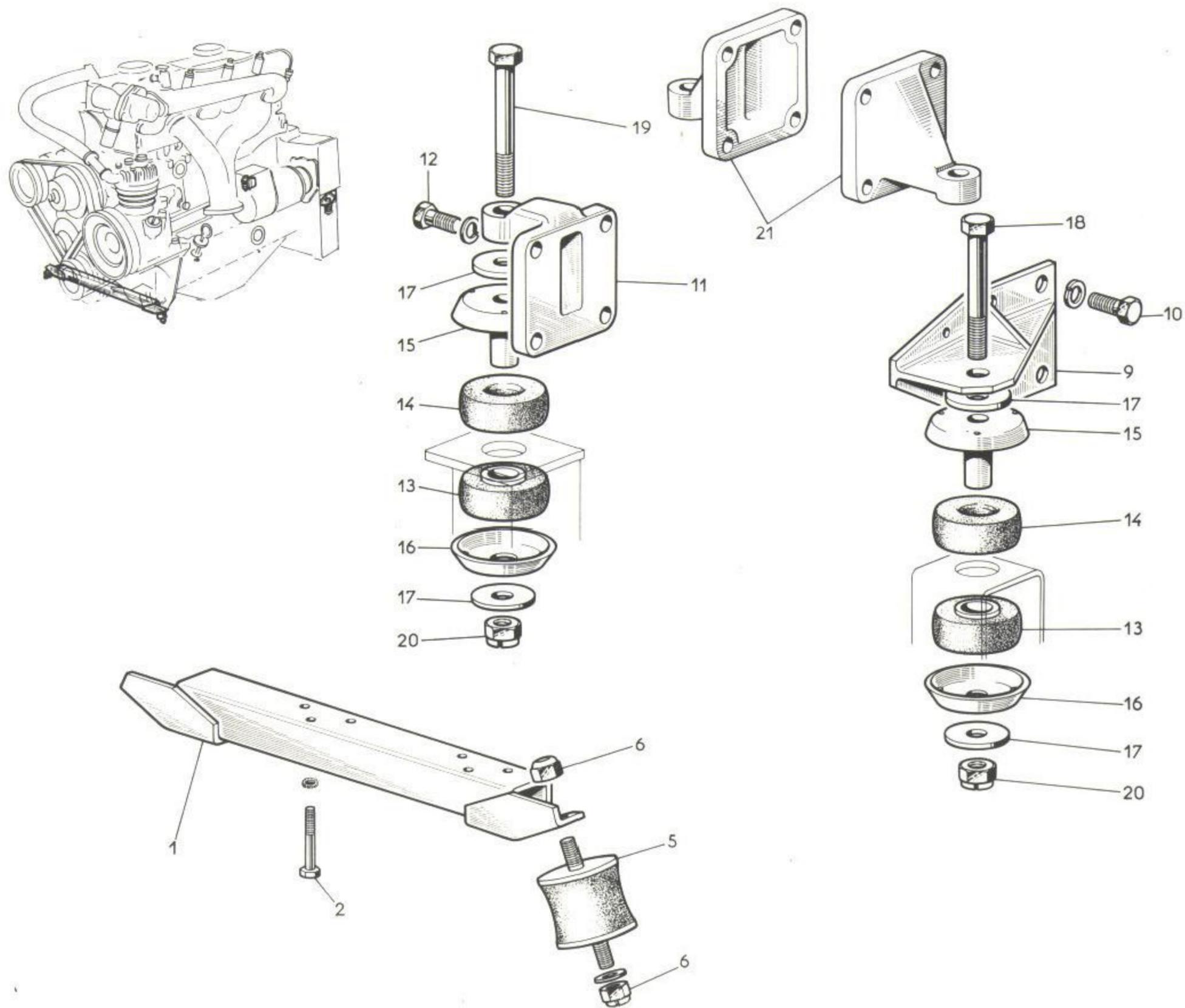


REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	36.881.068	1	Joint du filtre	
2	24.155.043	1	Filtre à air SCAM - LO 7 S 62 S, comprenant :	
3	24.155.221	1	- Élément filtrant	
5	23.081.006	1	Vis H 8 x 100	
6	80.100.856	4	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
10	192.402	1	Tubulure d'entrée d'air	
10bis	191.895	1	Tubulure d'entrée d'air	Pour filtre agricole
11	5.236	1	Collier Caillau PCA n° 3	
12	192.403	1	Collier de maintien	
13	56.027	1	Vis H 6 x 25	
14	80.100.656	1	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	6.031.565	2	Bague de centrage de traverse	
2	31.785.043	1	Traverse-carter de volant	
3	6.034.873	8	Arrêtoir	
4	23.12.030.6	6	Vis H 12 x 30, courte	
5	7.058.688	2	Vis longue	
6	793.949	2	Pied de centrage du carter d'embrayage	
7	6.025.755	2	Jonc du pied de centrage	
10	16.06.016.6	1	Goujon 6 x 16, fixation plaque	
11	8.241.034	1	Support d'aiguille, assemblée	
12	80.10.06.5.6	1	Ecrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6
13	6.043.081	1	Plaque de fermeture	
14	23.06.012.6.	2	Vis H 6 x 12.....	Monter avec rondelle W 6

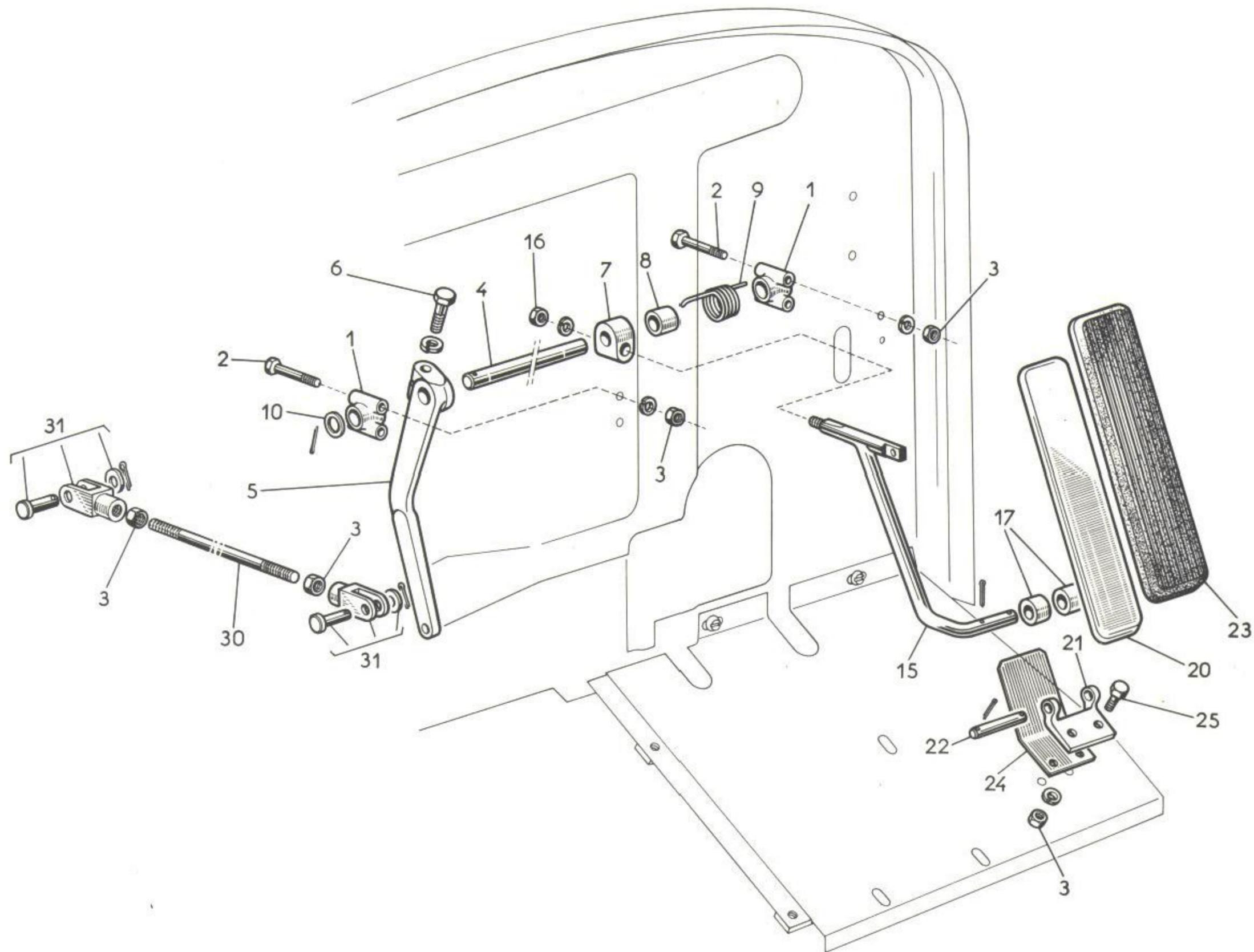
1.12 MOTEURS 120 V - 124 V : FIXATION DU MOTEUR



MOTEURS 120 V - 124 V : FIXATION DU MOTEUR 1.12

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
			<u>FIXATIONS AV</u>	
1	192.177	1	Traverse support AV du moteur	
2	24.10.060.6	6	Vis H 10 x 60	Monter avec rondelle à crans
5	23.552.199	2	Support élastique "Paulstra" Radiaflex type R5 N° 1577.00	
6	21.786.214	4	Ecrou Freinvis Ø 14	Monter avec rondelle plate Ø 14
			<u>FIXATIONS AR</u>	
9	192.272	1	Support AR gauche assemblé (Valable pour l'embrayage 12 LF 35)	
10	24.16.035.6	4	Vis H 16 x 35	Monter avec rondelle W 16
11	31.433.407	1	Support AR droit (Valable pour l'embrayage 12 LF 35)	
12	24.16.060.6	4	Vis H 16 x 40	Monter avec rondelle W 16
13	23.552.501	2	Rondelle inférieure "Repousseau" n° 45054	
14	23.552.502	2	Rondelle supérieure "Repousseau" n° 47680	
15	31.144.090	2	Tube coupelle assemblé	
16	35.713.040	2	Coupelle	
17	35.121.985	4	Rondelle	
18	21.410.184	1	Vis H 20 x 100 (fixation AR gauche)	
19	21.412.037	1	Vis H 20 x 130 (fixation AR droite)	
20	21.786.720	2	Ecrou Freinvis Ø 20	
21	192.868	2	Support AR (Valable pour l'embrayage 14 L 40)	

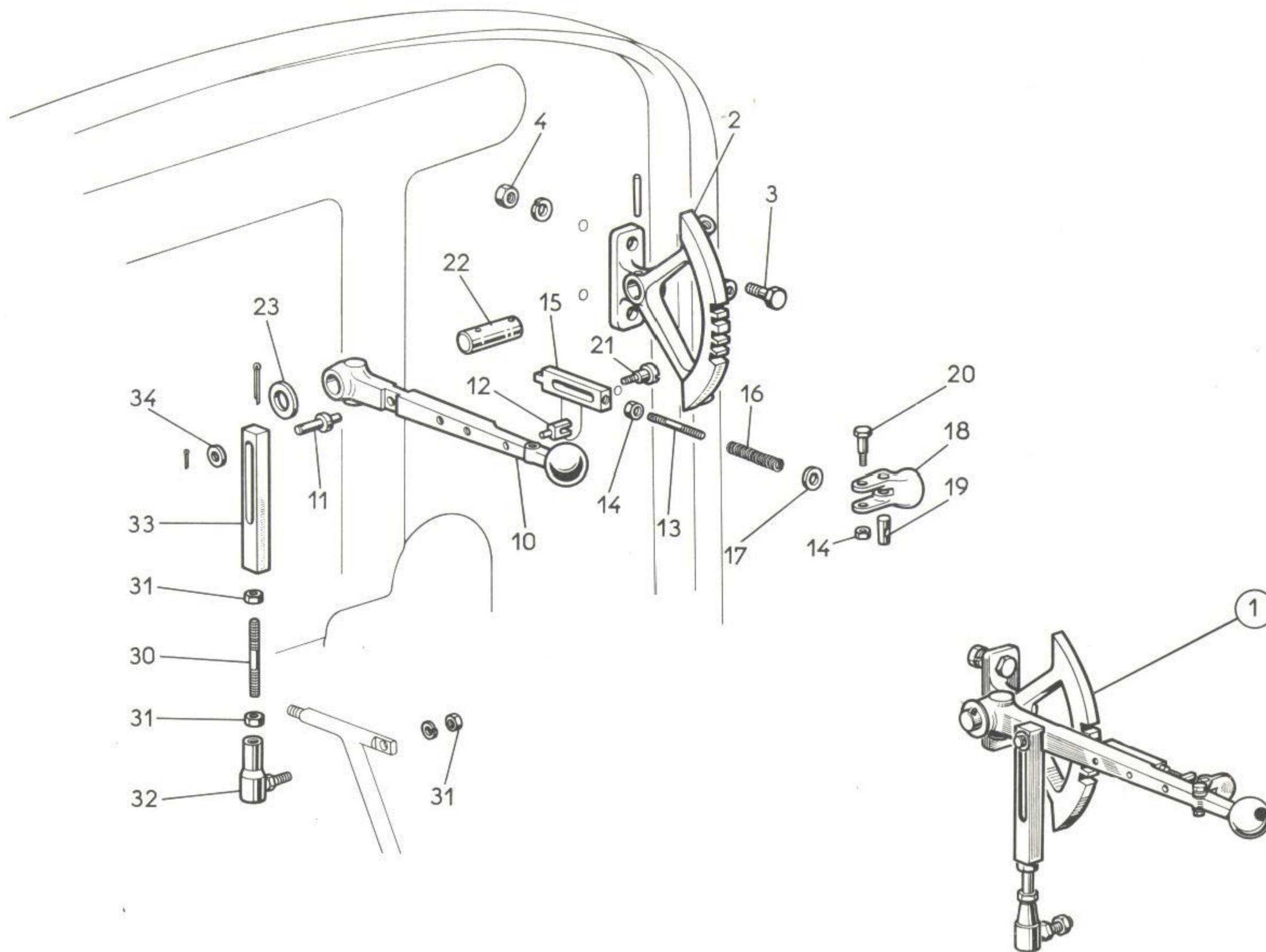
1.14 MOTEURS 120 V - 124 V : PÉDALE ET RENVOI D'ACCÉLÉRATEUR



MOTEURS 120 V - 124 V : PÉDALE ET RENVOI D'ACCÉLÉRATEUR 1.14

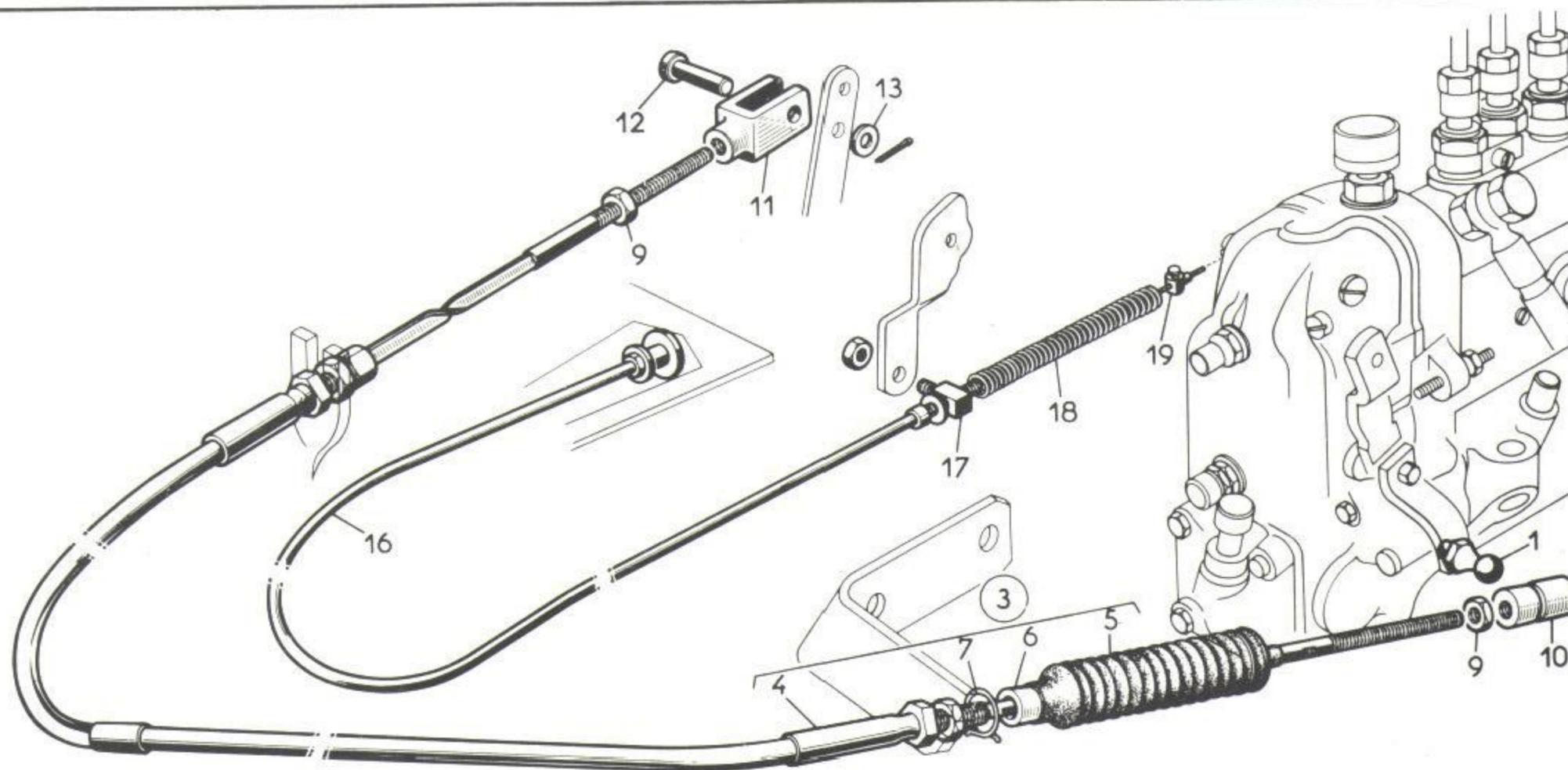
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	121.883	2	Support de l'axe de tige de pédale	
2	56.023	4	Vis H 6 x 50	
3	80.10.06.5.6 *	4	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
4	192.394	1	Axe de tige de pédale	
5	192.397	1	Levier de commande	
6	60.088	1	Vis H 10 x 30	Monter avec rondelle W 10
7	121.447	1	Moyeu de tige de pédale	
8	124.296	1	Guide du ressort de rappel	
9	21.366	1	Ressort de rappel	
10	72.414	1	Rondelle 14,5 x 22 x 2	Monter avec goupille V 3 x 25
15	26.451	1	Tige de pédale assemblée	
16	71.008	1	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
17	72.112bis	2	Galet 12,6 x 24 x 14	Monter avec goupille V 3 x 25
20	192.395	1	Pédale assemblée	
21	33.863.325	1	Charnière femelle	
22	33.115.199	1	Axe de charnière	Monter avec goupille V 2 x 20
23	5.523.363	1	Protège pédale caoutchouc	
24	192.464	1	Butée de pédale	
25	56.005	2	Vis H 6 x 20	
3	80.10.06.5.6 *	2	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
30	9.449	1	Tige de commande	
3	80.10.06.5.6 *	2	Ecrou H 6	
31	79.006	2	Chape complète, avec axe, rondelle et goupille	

1.15 MOTEURS 120 V - 124 V : COMMANDE DE RALENTI

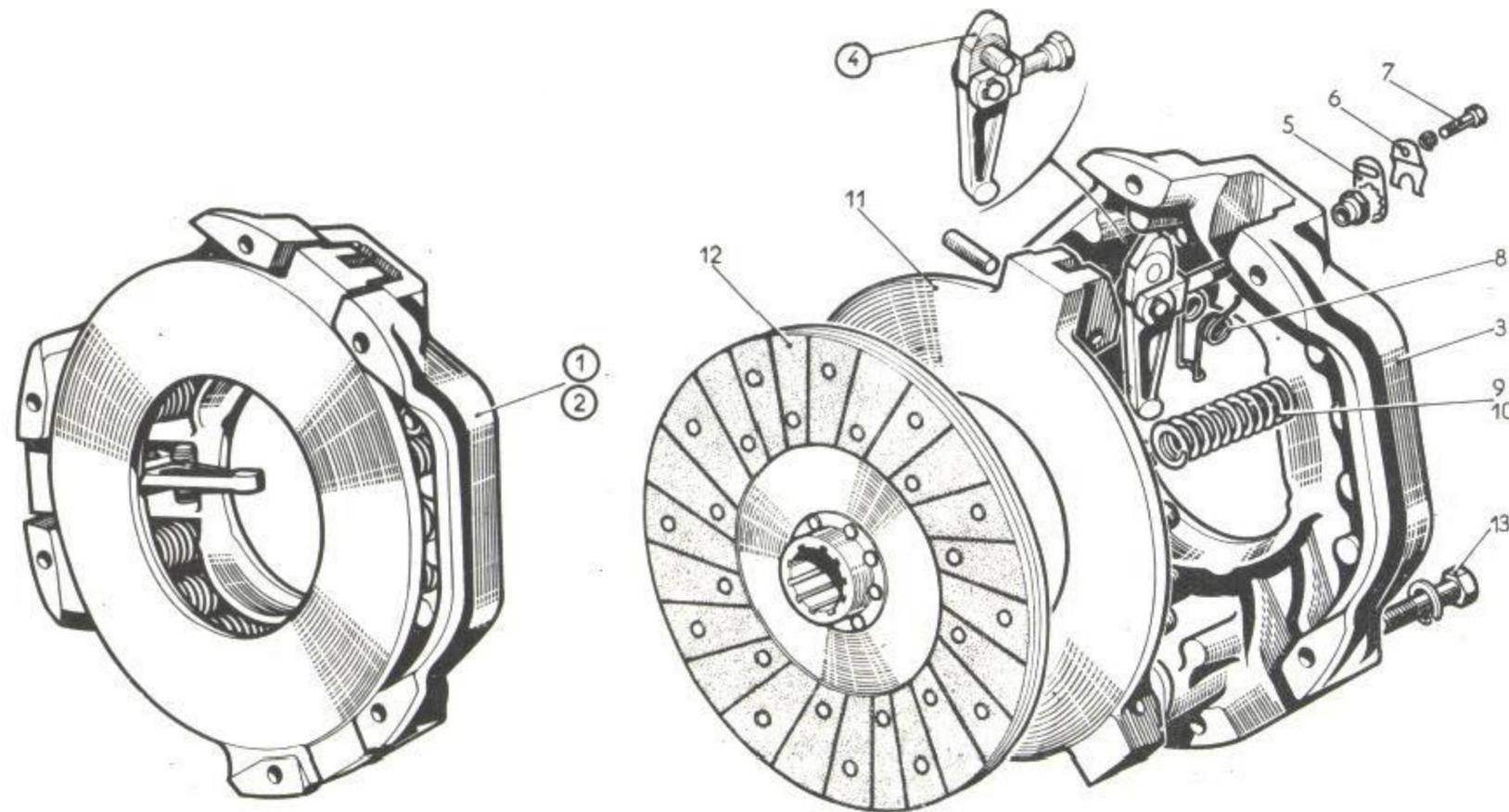


MOTEURS 120 V - 124 V : COMMANDE DE RALENTI 1.15

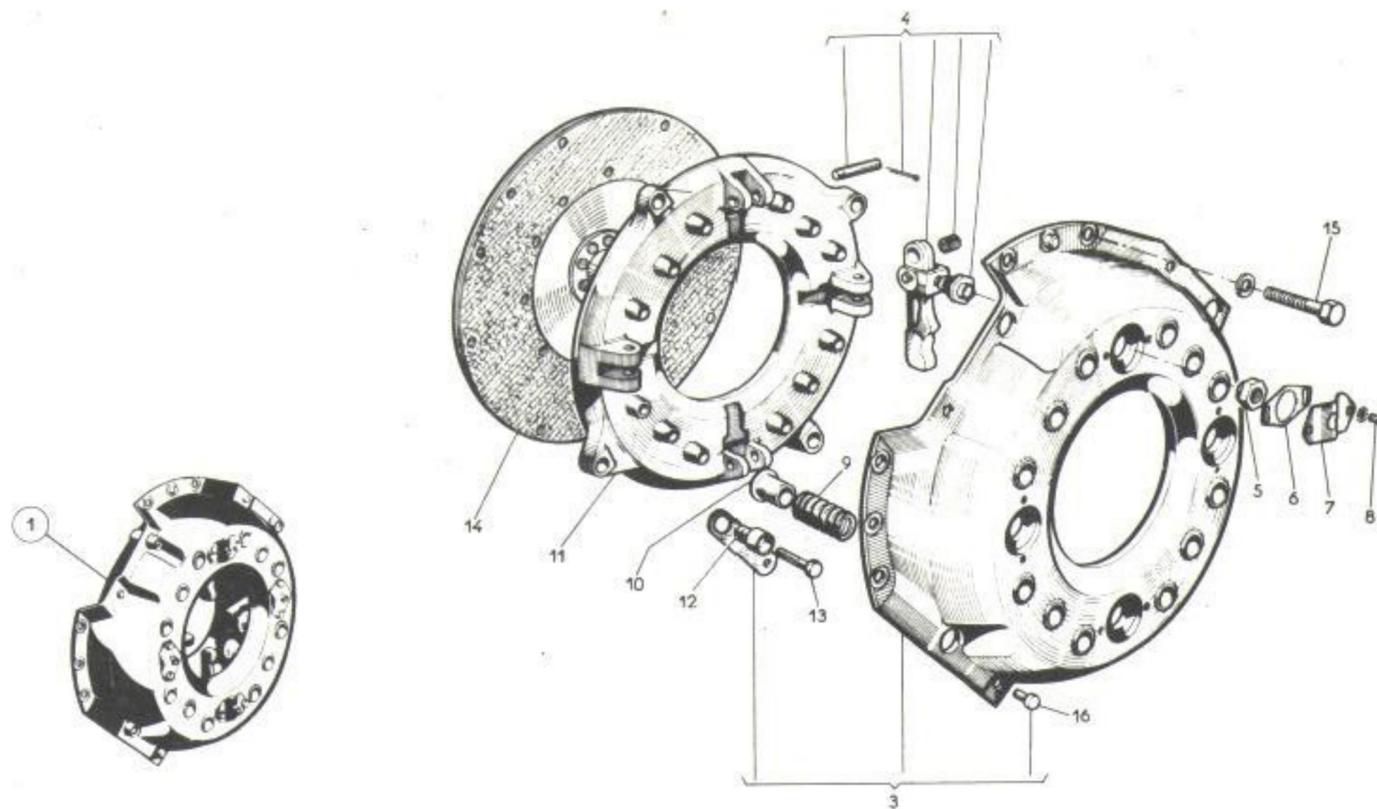
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	99.937.312	1	Commande de ralenti complète, comprenant :	
2	192.398	1	- Secteur du levier de commande	
3	58.057	2	- Vis H 8 x 25	
4	71.008	2	- Ecrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8
10	26.454	1	- Levier de commande	
11	26.457	1	- Axe de la chape coulissante	
12	35.629	1	- Guide de la tige de commande de verrou	
13	26.460	1	- Tige de commande de verrou	
14	71.105*	1	- Ecrou H 5	
15	26.455	1	- Verrou du levier	
16	10.990	1	- Ressort	
17	72.405	1	- Rondelle d'appui du ressort	
18	6.056.126	1	- Manette du levier	
19	6.040.226	1	- Barillet de la tige	
20	6.030.187	1	- Axe de la manette	
14	71.105*	1	- Ecrou H 5	
21	27.767	2	- Guide du verrou	
22	26.458	1	- Axe du levier de commande	
23	72.116	1	- Rondelle plate 16,5 x 30 x 3.....	Monter av.goup.V3 x 35
30	46.996	1	- Tige de commande	
31	71.006*	2	- Ecrou H 6	
32	120.986	1	- Rotule équipée	
31	71.006*	1	- Ecrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6
33	26.456	1	- Chape coulissante	
34	72.055	1	- Rondelle plate 6,25 x 12 x 1.....	Monter av.goup.V2 x 15



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
<u>COMMANDE D'ACCELERATION</u> (Pour nouveau montage voir PL. 1.14)				
1	33.423.710	1	Rotule	
3	23.272.313	1	Commande à billes, comprenant :	
4	23.272.220	1	- Cale avec gaine et embouts	
5	23.284.051	1	- Soufflet	
6	23.284.052	1	- Bague de remplissage	
7	22.111.251	1	- Collier élastique	
9	21.762.007	2	Ecrou H 50 x 7	
10	23.315.403	1	Cage à rotule seule, type 5 B	
11	33.626.752	1	Chape de 7	
12	33.215.008	1	Axe de chape	Monter avec goup. V2 x 25
13	81.10.07.4.0	1	Rondelle plate	
<u>COMMANDE D'ARRET</u>				
16	23.272.109	1	Tirette Prélac 244 bis	
17	23.284.125	1	Boulonbarillet complet	
18	34.414.073	1	Ressort de rappel	
19	23.284.106	1	Sans soudure	



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	23.521.072	1	Mécanisme d'embrayage complet (sans disque) FERODO 12 LF 35	Jusqu'aux tracteurs : TL 21 n° 66 - TL 22 n° 117 - TL 23 n° 183 Monter avec rondelle W 12
3	8.539.019	1	Couvercle d'embrayage	
4	23.542.420	1	Jeu de 3 leviers avec axe de levier, chape, axe de chape, aiguilles de roulement, écrou de chape	
5	8.539.074	3	Plaquette arrêtoir	
6	8.539.076	3	Ressort à lame	
7	23.542.303	3	Vis de blocage de la plaquette	
8	8.539.077	3	Ressort de rappel de levier	
10	23.542.616	1	Jeu de ressorts (15 ressorts bleus)	
11	8.523.160	1	Plateau de pression	
12	23.521.101	1	Friction avec garniture et moyeu (disque complet)	
13	24.120.606	6	Vis de fixation sur volant H 12 x 60	



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	23.521.081	1	Mécanisme d'embrayage complet (sans disque) FERODO 14 L 40	A partir des tracteurs TL 21 n° 67, TL 22 n° 118 et TL 23 n° 184 Monter avec rondelle à crans Monter avec rondelle W 10
3	23.542.107	1	Couvercle d'embrayage avec plaquettes d'entraînement et plots de centrage	
4	23.542.419	1	Jeu de 4 leviers avec axe de levier, chape, axe de chape, aiguilles de roulement, écrou de chape	
5	23.542.453	4	Ecrou rotule de chape	
6	23.542.506	4	Plaquette arrêtoir	
7	23.542.334	4	Ressort à lame	
8	23.542.811	8	Vis de blocage des plaquettes	
9	23.542.327	8	Ressort (lie de vin)	
10	23.542.432	8	Tube guide ressorts	
11	23.542.058	1	Plateau de pression	
12	23.543.051	4	Plot de fixation des plaquettes d'entraînement	
13		4	Vis de fixation des plots, H 8 x 35 - 110	
14	23.521.115	1	Friction avec garniture et moyeu (disque complet)	
15	24.100.256	10	Vis de fixation sur volant, H 10 x 25	
16	33.413.060	2	Pion de centrage	

GRUPE 2

BOITE DE VITESSES ET TRANSMISSION

GROUPE 2 – BOITE DE VITESSES – DÉMULTIPLICATEUR DIFFÉRENTIEL – TRANSMISSION

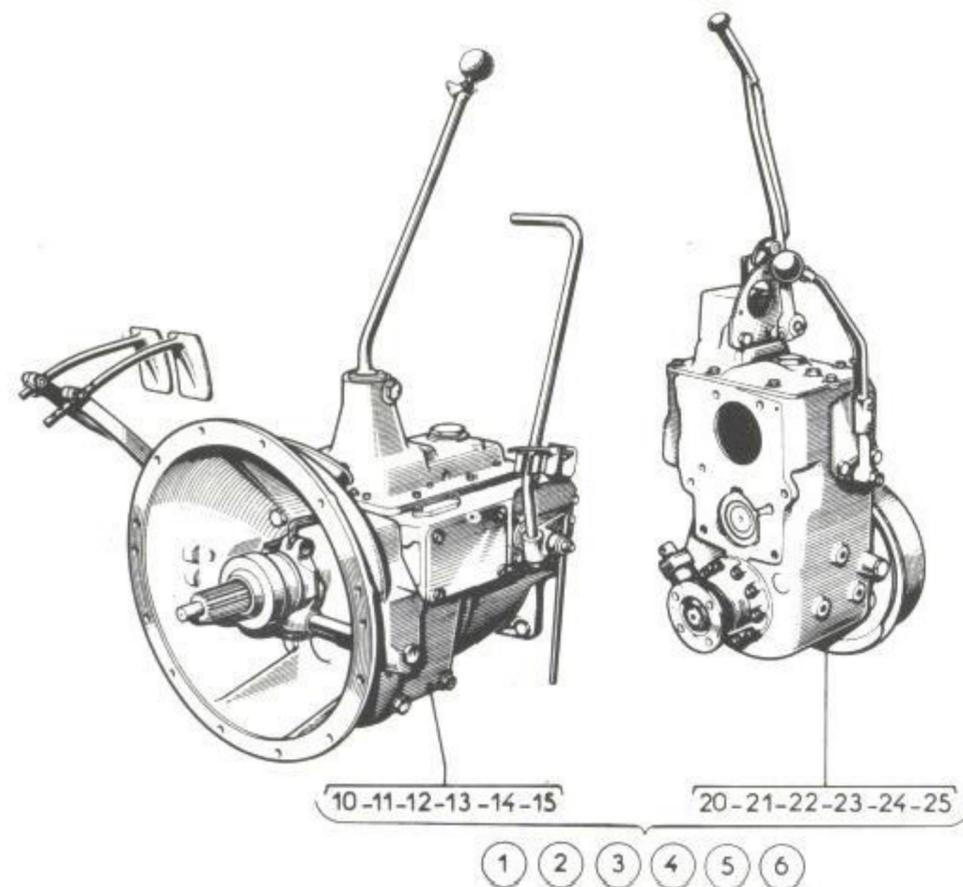
2.00-A

TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
2.01	Ensembles Boîtes de vitesses - Démultiplicateur.	
	BOITE DE VITESSES	
2.02	Carter.	
2.03	Pavillon d'embrayage.	
2.04	Arbres primaire et secondaire.	
2.05	Arbres intermédiaire et de marche AR.	
2.06	Commandes des fourchettes et des baladeurs.	
2.07	Couvercle et levier de commande de la B.V.	
2.10	Pédalier, commandes de débrayage et de freins.	
2.11	Prise de mouvement latérale.	
	DÉMULTIPLICATEUR	
2.15	Carter de démultiplicateur (face AV) - Commande de compteur.	
2.16	Carter de démultiplicateur (face AR).	
2.17	Support et fixation.	
2.18	Trains d'engrenages.	
2.19	Inverseur de marche	Châssis Navette
2.20	Commande du démultiplicateur. Frein sur mécanisme (Voir planche 4.20).	
2.24	Commande du frein sur mécanisme (Voir planche 4.21). Prise de mouvement axiale.	

TABLE DES MATIÈRES (Suite)

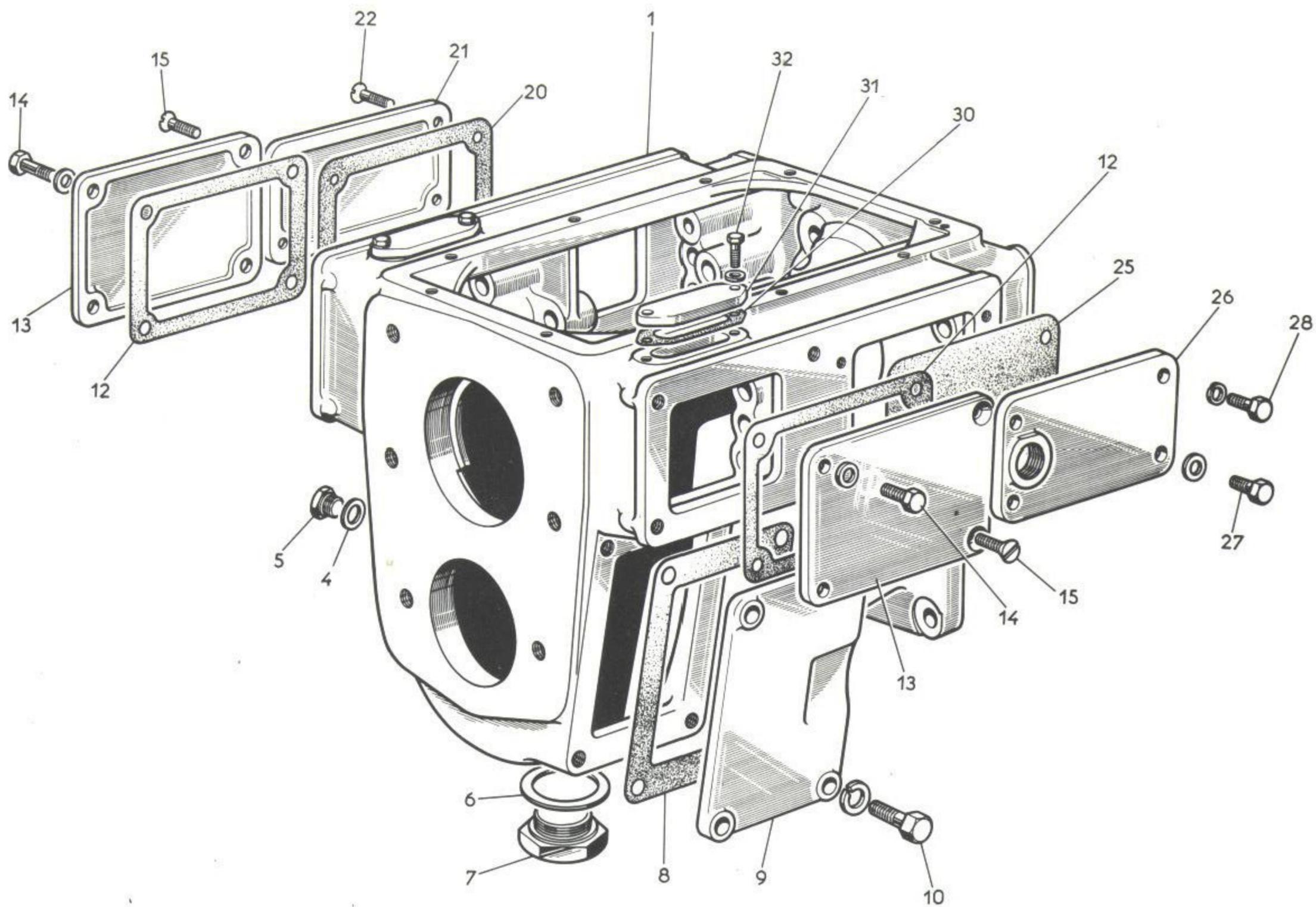
N° des planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
	DIFFÉRENTIEL	
2.30	Ensembles ; supports et fixations.	
2.31	Carter de différentiel.	
2.32	Mécanisme de différentiel.	
2.38	Mécanisme de blocage des différentiels.	
2.40	Commande de blocage des différentiels.	
	TRANSMISSION	
2.45	Transmissions.	



ENSEMBLES BOITE DE VITESSES ET DÉMULTIPLICATEUR		SOUS-ENSEMBLES				OBSERVATIONS	APPLICATION
Repère	N° de Pièce	BOITE DE VITESSES		DÉMULTIPLICATEUR			
		Repère	N° de Pièce	Repère	N° de Pièce		
1	38.187.904	10	38.187.910	20	38.188.003	3 vit. Sans inverseur.	{ TL 21 TL 24
2	38.187.905	11	38.187.911	21	38.188.004	4 vit. Sans inverseur.	
3	38.187.906	12	38.187.912	22	38.188.005	4 vit. Avec inverseur.	TL 22
4	38.187.907	13	38.187.913	23	38.188.006	4 vit. Sans inverseur.	TL 23
5	38.187.908	14	38.187.914	24	38.188.007	4 vit. Avec inverseur.	TL 23
6	38.187.909	15	38.187.915	25	38.188.008	Sans marche AR. Avec inverseur.	TL 23 Navette

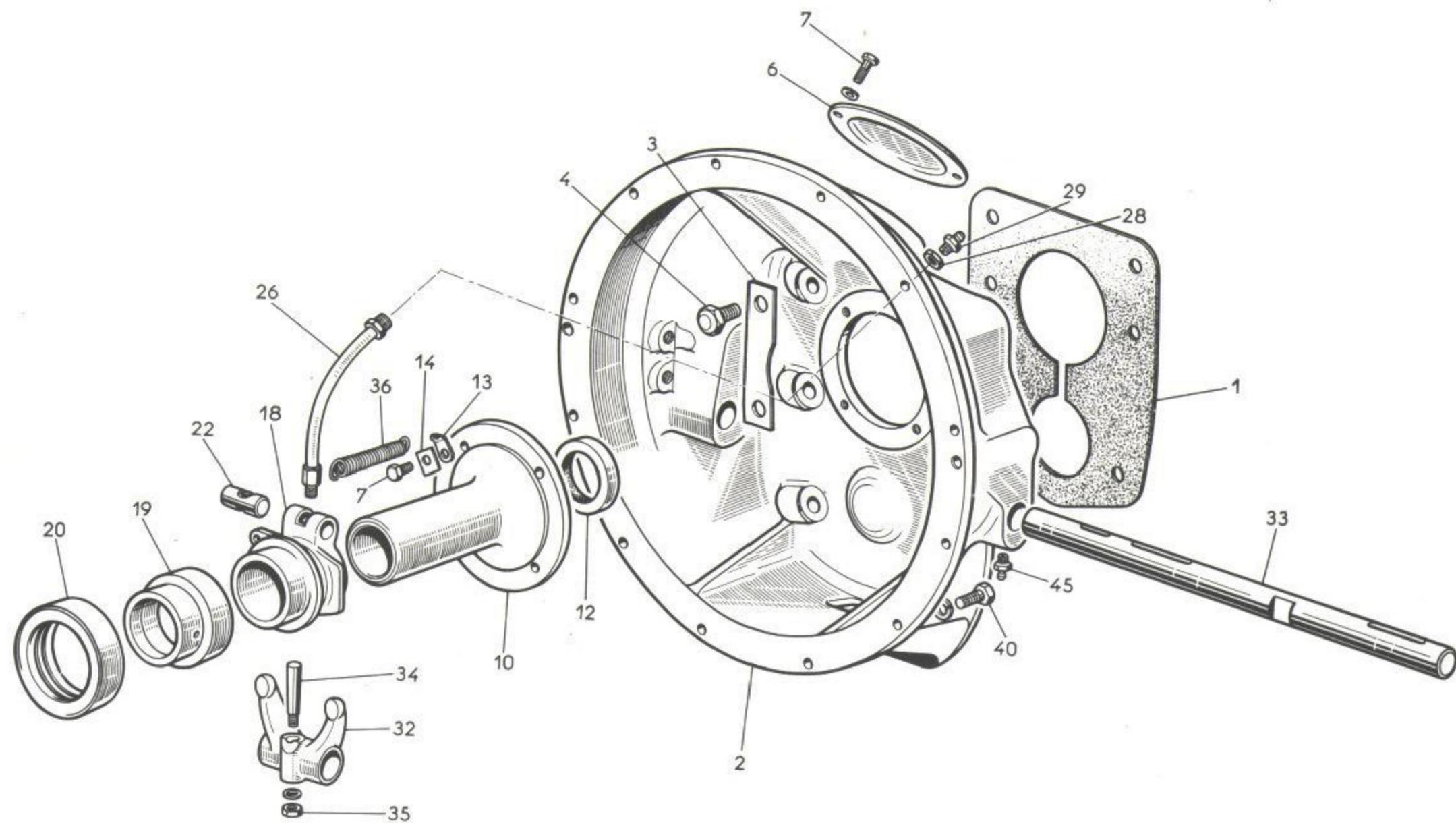
NOTA. — Pour les numéros d'ensembles des prises de mouvement, voir PL. 2.24 (prise axiale sur démultiplicateur) et PL. 2.11 (prise latérale sur boîte de vitesses).

2.02 BOITE DE VITESSES : CARTER



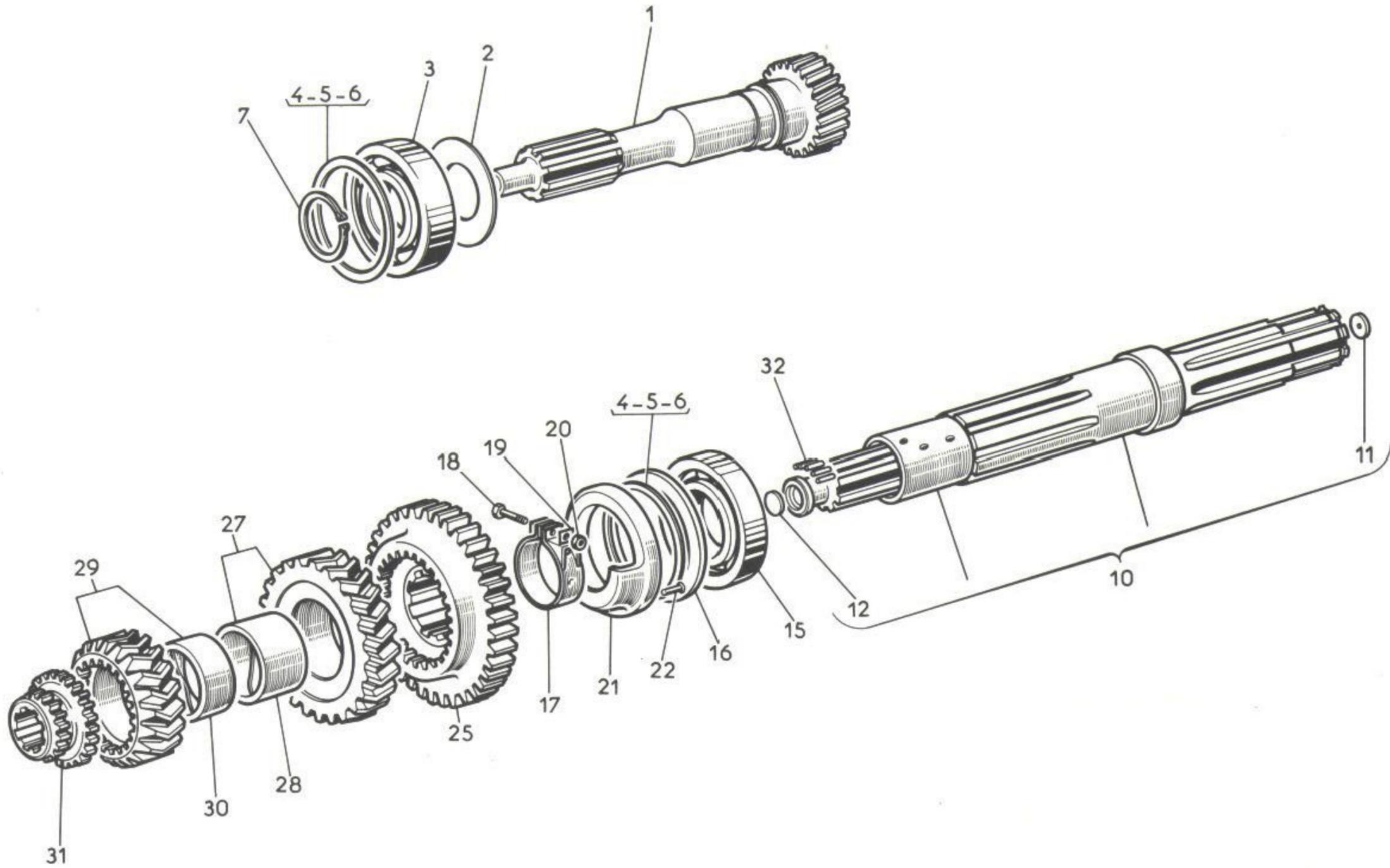
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
	38.443.027	1	Jeu de joints de boîte	
	38.441.023	1	Jeu de freins de boîte	
1	81.793	1	Carter de boîte	
4	76.014	1	Joint du bouchon	
5	33.612.089	1	Bouchon de niveau	
6	76.040	1	Joint du bouchon	
7	33.612.369	1	Bouchon de vidange (Voir 11.053)	
8	80.282	1	Joint du couvercle	
9	80.276	1	Couvercle de la prise de mouvement latérale	Voir NOTA
10	62.000	4	Vis H 12 x 25	Monter avec rondelle W 12
12	81.277	2	Joint du couvercle	
13	81.268	2	Couvercle latéral AV	
14	60.062	4	Vis H 10 x 25	Monter avec rondelle plate
15	60.726	4	Vis TF 10 x 20	
20	81.278	1	Joint du couvercle	
21	81.269	1	Couvercle latéral AR droit	
22	58.719	4	Vis TF 8 x 20	
25	81.392	1	Joint du couvercle	
26	91.304	1	Couvercle latéral AR gauche (Axe vissé 27.703, pages 2.11 et 2.40)	
27	58.057	2	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle plate
28	58.055	2	Vis H 8 x 20	Monter avec rondelle W 8
30	81.279	2	Joint du couvercle	
31	81.272	2	Couvercle latéral supérieur	
32	56.003	4	Vis H 6 x 16	Monter avec rondelle plate
32			<p>NOTA : Ce couvercle est monté sur les boîtes de vitesses non équipées de prise de mouvement latérale.</p>	

2.03 BOITE DE VITESSES : PAVILLON D'EMBRAYAGE



BOITE DE VITESSES : PAVILLON D'EMBRAYAGE 2.03

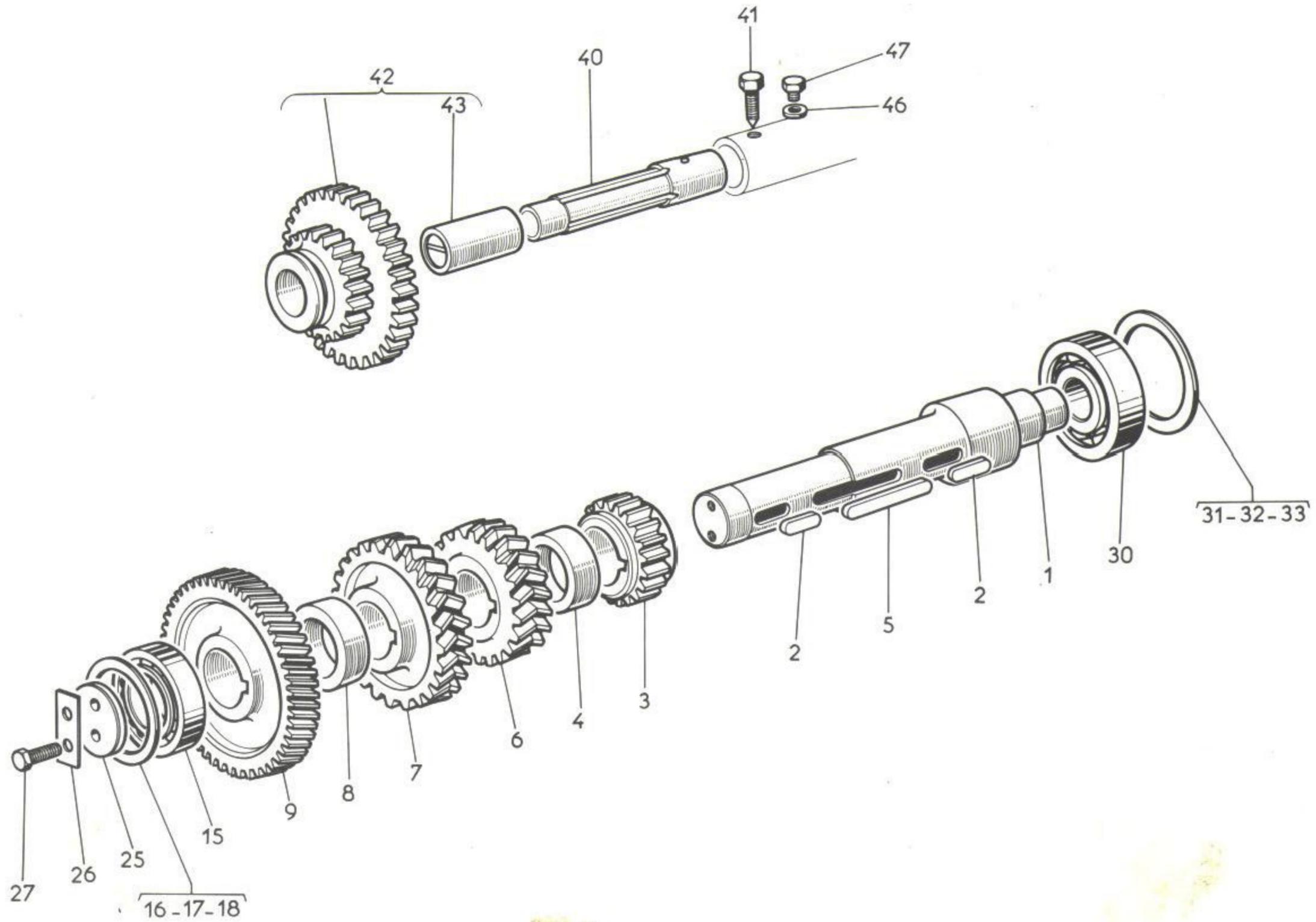
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	80.836	1	Joint de pavillon	
2	191.942	1	Pavillon d'embrayage, pour embrayage 12 LF 35 et 14 L 40	
3	80.937	4	Frein	
4	23.140.356	6	Vis spéciale	
6	81.038	1	Couvercle du regard, joint de couvercle en liège : 80.602	
7	58.070*	2	VIS H8 x 16	Monter avec rondelle W 8
10	{ 191.955	1	Flasque du pavillon, pour embrayage 12 LF 35	
	{ 192.903	1	Flasque de pavillon, pour embrayage 14 L 40	
12	91.265	1	Bague d'étanchéité	
13	30.178	1	Patte d'attache	
14	35.412.123	4	Frein	
7	58.070*	4	Vis H 8 x 16	
18	{ 191.875	1	Moyeu de butée, pour embrayage 12 LF 35	
	{ 192.849	1	Moyeu de butée, pour embrayage 14 L 40	
19	{ 191.876	1	Rallonge du moyeu, pour embrayage 12 LF 35	
	{ 192.850	1	Rallonge du moyeu, pour embrayage 14 L 40	
20	7.730.914	1	Butée à billes	
22	2.521.134	1	Axe sur moyeu de butée	
26	2.521.606	1	Tube flexible de graissage	
28	10.14.4.6	1	Ecrou H 14	
29	8.511.275	1	Graisseur TECALEMIT GG 349.08/125	
32	192.325	1	Fourchette de débrayage	
33	192.326	1	Axe de fourchette	
34	80.001	1	Clavette	
35	71.008	1	Ecrou	Monter avec rondelle plate
36	2.521.033	1	Ressort de rappel	
40	60.088	12	Vis H 10 x 30	Monter avec rondelle W 10
45	8.511.271	2	Graisseur TECALEMIT GG 337.08/125	



BOITE DE VITESSES : ARBRES PRIMAIRE ET SECONDAIRE 2.04

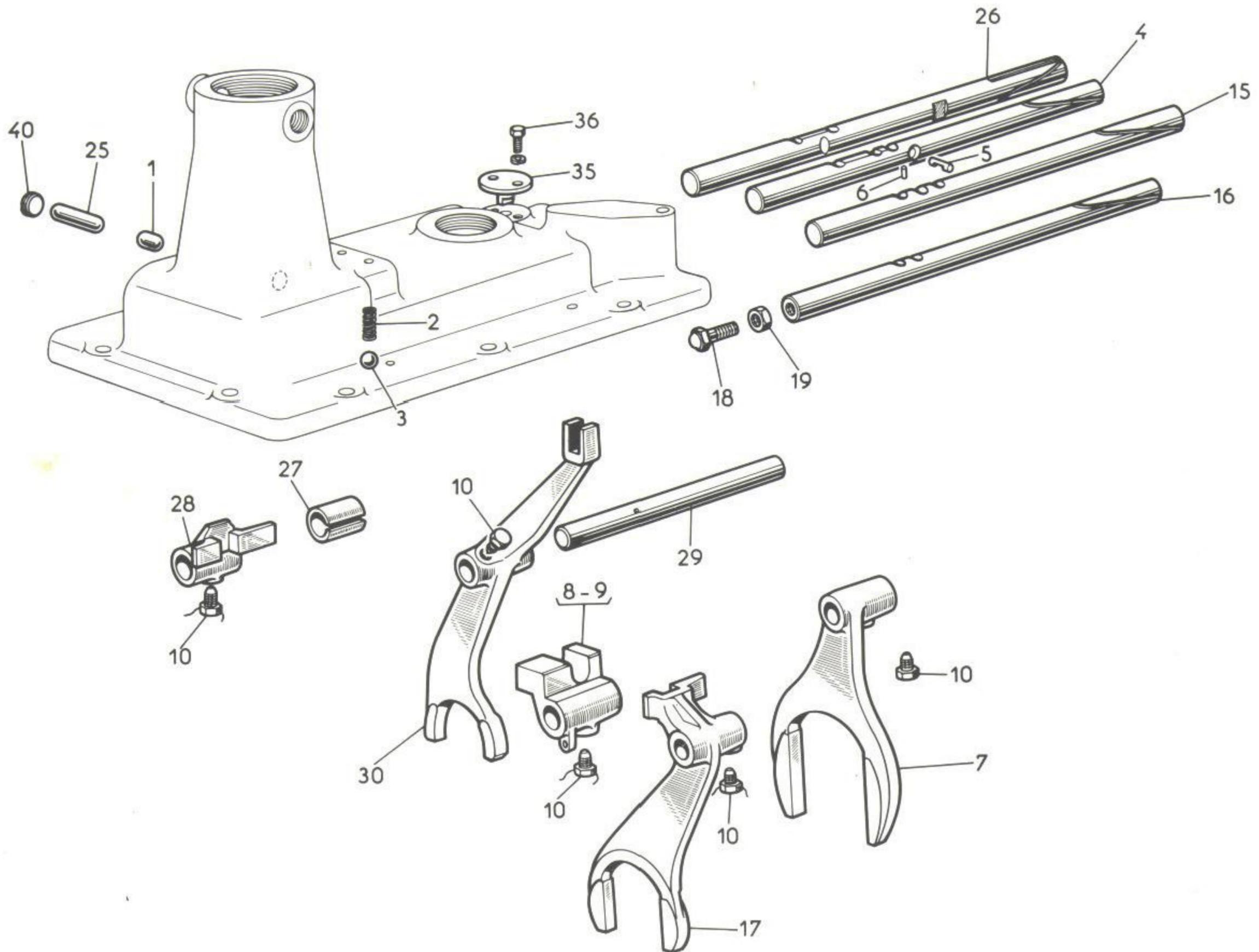
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	191.954	1	Arbre primaire ou pignon à queue	
2	18.212	1	Rondelle	
3	23.416.310	1	Roulement 50 x 110 x 27	
4	42.120*	x	Rondelle de réglage	} Quantité à la demande
5	42.119*	x	Rondelle de réglage	
6	42.118*	x	Rondelle de réglage	
7	80.794	1	Circlips 50 e	
10	38.187.903	1	Arbre secondaire équipé, comprenant :	
11	180.838	1	- Bouchon expansible avec trou	
12	80.249	1	- Bouchon expansible	
15	23.416.212	1	Roulement 60 x 110 x 22	
16	81.395	1	Rondelle de butée	
17	81.367	1	Cuiller de graissage	
18	55.004	1	Vis de pinçage H 5 x 20	
19	42.304	1	Frein d'écrou	
20	71.105	1	Ecrou H 5	
21	82.183	1	Cuvette d'huile	
22	82.201	1	Ergot d'arrêt	
4	42.120*	x	Rondelle de réglage	} Quantité à la demande
5	42.119*	x	Rondelle de réglage	
6	42.118*	x	Rondelle de réglage	
25	81.735	1	Baladeur de 1 ^{re} et 2 ^e vitesses (38 dents)	
27	186.369	1	Pignon fou de 2 ^e vitesse (23 dents) bagué	
28	81.516	1	- Bague du pignon (bronze)	
29	186.371	1	Pignon fou de 3 ^e vitesse (18 dents) bagué	
30	81.517	1	- Bague du pignon (bronze)	
31	80.806	1	Baladeur de 3 ^e et 4 ^e vitesses (23 - 17 dents)	
32	23.462.023	34	Aiguilles NADELLA 3 x 19,8	

2.05 BOITE DE VITESSES : ARBRES INTERMÉDIAIRE ET DE MARCHE AR



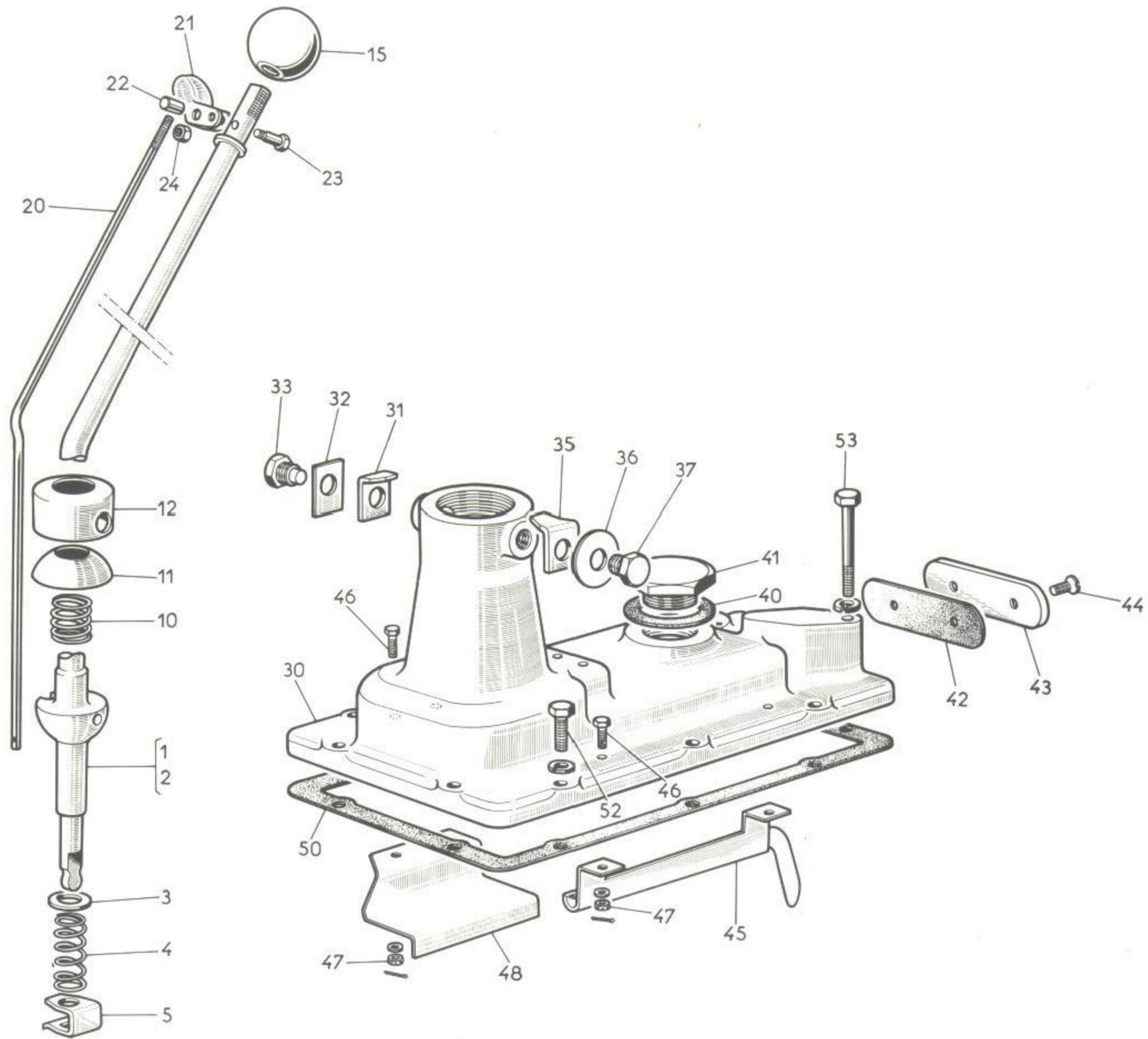
BOITE DE VITESSES : ARBRES INTERMÉDIAIRE ET DE MARCHÉ AR 2.05

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	186.368	1	Arbre intermédiaire ou train fixe	
2	74.712	2	Clavette	
3	81.734	1	Pignon intermédiaire de 1 ^{re} et marche arrière (19 dents)	
4	80.783	1	Entretoise	
5	74.711	1	Clavette	
6	186.370	1	Pignon intermédiaire de 2 ^e (18 dents)	
7	186.372	1	Pignon intermédiaire de 3 ^e (23 dents)	
8	80.786	1	Entretoise	
9	80.787	1	Pignon d'entraînement d'arbre intermédiaire (45 dents)	
15	23.414.210	1	Roulement AV 50 x 90 x 23	
16	80.288	x	Rondelle de réglage du roulement AV..... Ep = 0,1	} Quantité à la demande
17	11.945	x	Rondelle de réglage du roulement AV..... Ep = 0,2	
18	11.944	x	Rondelle de réglage du roulement AV..... Ep = 0,5	
25	80.788	1	Rondelle de serrage	
26	100.304	1	Frein de vis	
27	80.705	2	Vis	
30	23.416.407	1	Roulement AR 35 x 100 x 25	
31	42.723	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 0,2	} Quantité à la demande
32	42.722	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 0,5	
33	28.994	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 1	
40	80.791	1	Arbre de marche AR.....	} Sauf NAVETTES
41	90.255	1	Vis d'arrêt.....	
42	37.372.402	1	Baladeur de marche AR bagué.....	} Pour NAVETTES
43	80.790	1	- Bague.....	
46	76.010	1	Joint.....	
47	44.908	1	Bouchon.....	



BOITE DE VITESSES : COMMANDES DES FOURCHETTES ET DES BALADEURS 2.06

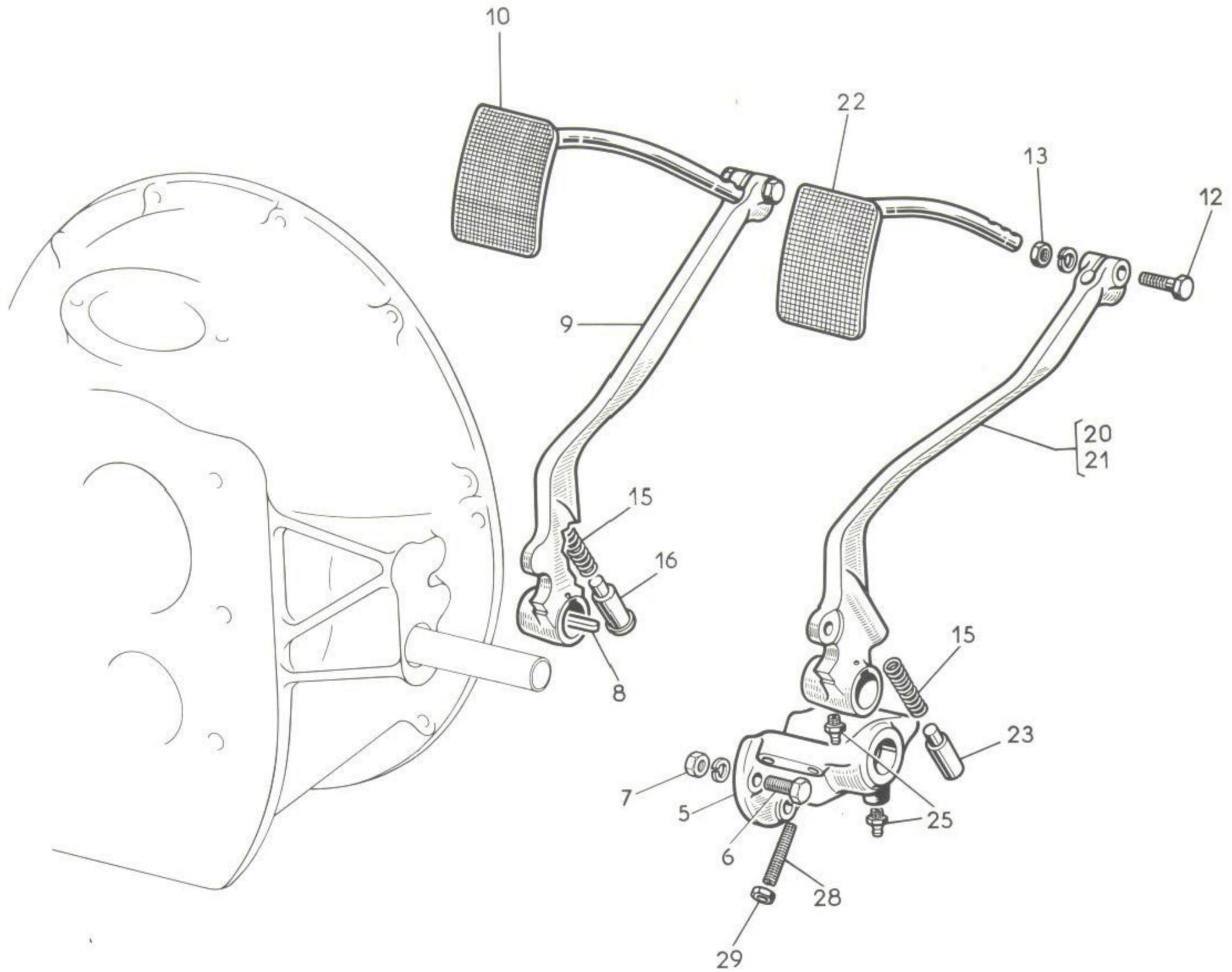
REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = TL 21 - B = TL 22-23 C = NAVETTES
		A	B	C		
<u>1ère et 2^e vitesses</u>						
1	80.075	1	1	1	Bonhomme de verrouillage	
2	80.077*	1	1	1	Ressort	
3	23.461.100*	1	1	1	Bille de verrouillage	
4	81.753	1	1	1	Axe de fourchette	
5	80.074	1	1		Téton de verrouillage	
6	80.812	1	1		Ergot d'arrêt	
7	80.817	1	1	1	Fourchette	
8	81.124	1	1		Menotte	
9	81.853			1	Menotte ^{ou}	
10	33.616.018*	2	2	2	Vis d'arrêt	Freiner avec fil de fer
<u>3^e et 4^e vitesses</u>						
2	80.077*	1	1	1	Ressort	
3	23.461.100*	1	1	1	Bille de verrouillage	
15	80.816		1	1	Axe de fourchette	
					ou	
16	191.484	1			Axe de fourchette	3 ^e seulement pour TL 21
17	81.302	1	1	1	Fourchette	
18	191.680	1			Vis de réglage de l'axe	
19	71.008	1			Contre-écrou H 8	
10	33.616.018*	1	1	1	Vis d'arrêt	Freiner avec fil de fer
<u>MARCHE ARRIERE</u>						
25	180.101	1	1		Bonhomme de verrouillage	
2	80.077*	1	1		Ressort	
3	23.461.100*	1	1		Bille de verrouillage	
26	81.742	1	1		Axe de commande	
27	80.826	1	1		Bague de butée	
28	81.126	1	1		Menotte	
10	33.616.018*	1	1		Vis d'arrêt	Freiner avec fil de fer
29	81.741	1	1		Axe de fourchette	
30	80.822	1	1		Fourchette	
10	33.616.018*	1	1		Vis d'arrêt	Freiner avec fil de fer
35	80.488	1	1	1	Téton de guidage	
36	56.000	2	2	2	Vis H 6 x 10	Freiner avec rond. W 6
40	80.076	1	1	1	Bouchon	



BOITE DE VITESSES : COUVERCLE ET LEVIER DE COMMANDE 2.07

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	81.266	1	Levier de changement de vitesse (Levier équipé : 99.753.106) ou	
2	81.852	1	Levier de changement de vitesse.....	Tracteurs NAVETTES
3	80.087	1	Rondelle d'appui.....	
4	80.088	1	Ressort.....	} Voir NOTA
5	80.831	1	Verrou.....	
10	80.146	1	Ressort	
11	80.145	1	Calotte	
12	80.832	1	Cache-poussière	
15	17.560	1	Boule du levier	
20	80.828	1	Tige du levier.....	} Voir NOTA
21	6.056.126	1	Manette.....	
22	6.040.226	1	Barillet.....	
23	6.030.187	1	Axe.....	
24	71.105	1	Contre-écrou H 5.....	
30	180.102	1	Couvercle de la boîte de vitesses (Couvercle équipé : 99.890.206)	
31	80.412	1	Etrier	
32	11.508	1	Arrêtoir du guide	
33	80.413	1	Guide	
35	80.915	1	Etrier	
36	32.441	1	Arrêtoir	
37	81.299	1	Vis de fixation	
40	76.040	1	Joint métalloplastique	
41	33.612.369	1	Bouchon de remplissage	
42	80.814	1	Joint	
43	80.813	1	Plaque de fermeture	
44	56.702	2	Vis TF 6 x 12	
45	81.397	1	Goulotte de graissage	
46	56.003b.*	2	Vis H 6 x 16	
47	71.006b.*	2	Ecrou à créneaux de 6.....	avec rond.plate et goup.V
48	81.709	1	Tôle pare-huile	
46	56.003b.*	2	Vis H 6 x 16	
47	71.006b.*	2	Ecrou à créneaux de 6.....	avec rond.plate et goup.V
50	80.810	1	Joint du couvercle	
52	58.057	9	Vis H 8 x 25.....	Monter avec rondelle W 8
53	58.063	1	Vis H 8 x 65.....	Monter avec rondelle W 8
NOTA : Ces pièces ne sont pas montées dans le cas des tracteurs NAVETTES.				

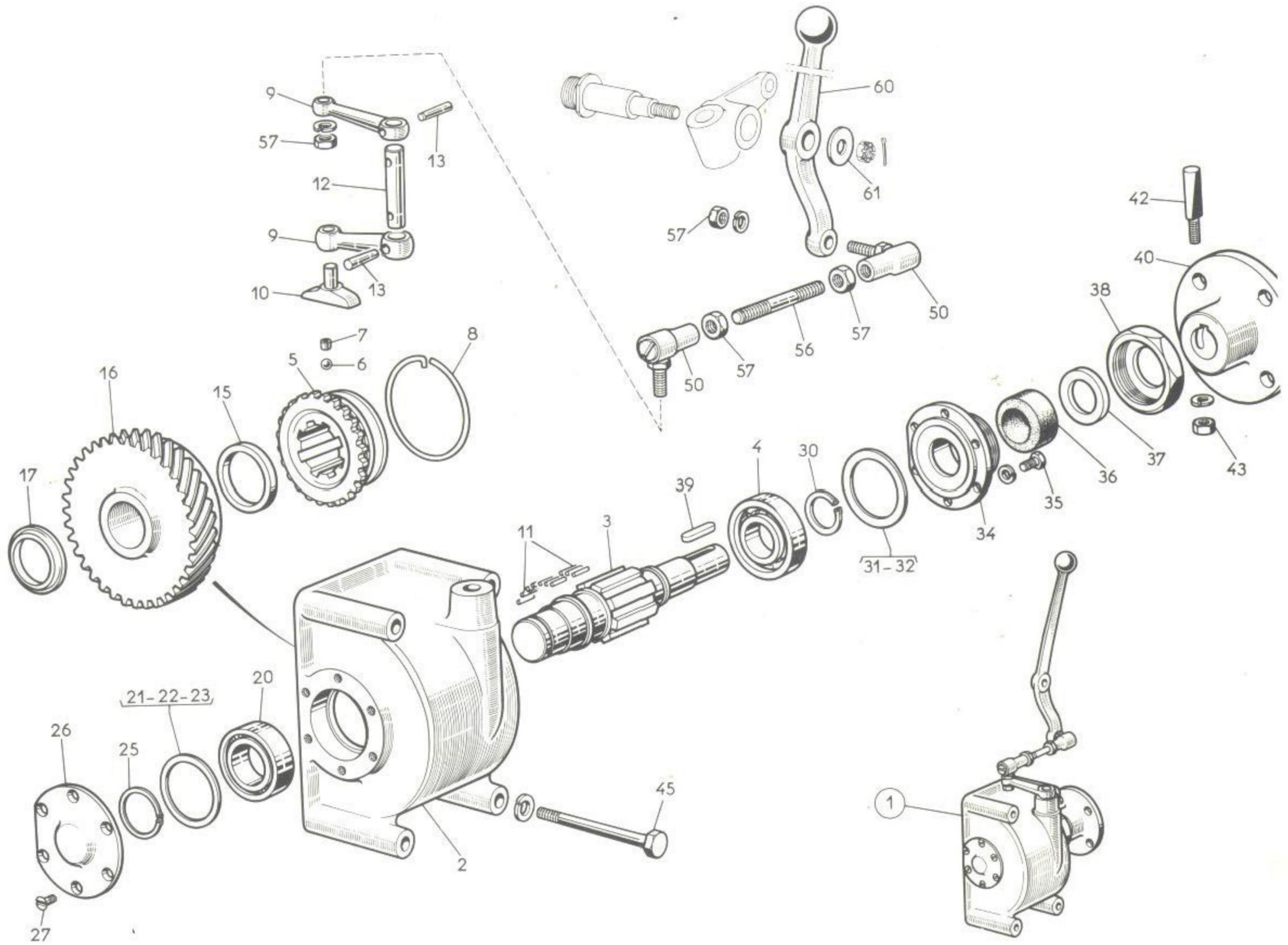
2.10 BOITE DE VITESSES : PÉDALIER, COMMANDES DE DÉBRAYAGE ET DE FREIN



BOITE DE VITESSES : PÉDALIER, COMMANDES DE DÉBRAYAGE ET DE FREIN 2.10

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
5	81.152	1	Support de pédalier	
6	60.088	3	Vis H 10 x 30	
7	71.010	3	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
8	74.752	1	Clavette de pédale de débrayage	
9	192.104	1	Pédale de débrayage	
10	192.327	1	Patin de la pédale de débrayage	
12	60.055	2	Vis H 10 x 35	
13	71.310	2	Ecrou réduit de 10.....	Monter avec rondelle W 10
15	10.707	2	Ressort de rappel	
16	48.684	1	Poussoir de pédale de débrayage	
20	192.247	1	Pédale de frein.....	TL 21
			ou	
21	192.103	1	Pédale de frein.....	TL 22 - 23
22	192.208	1	Patin de la pédale de frein	
23	11.501	1	Poussoir de pédale de frein	
25	8.511.271	2	Graisseur TECALEMIT..... GG 337 - 08/125	
28	45.214	2	Vis de réglage des pédales	
29	71.108	2	Contre-écrou	

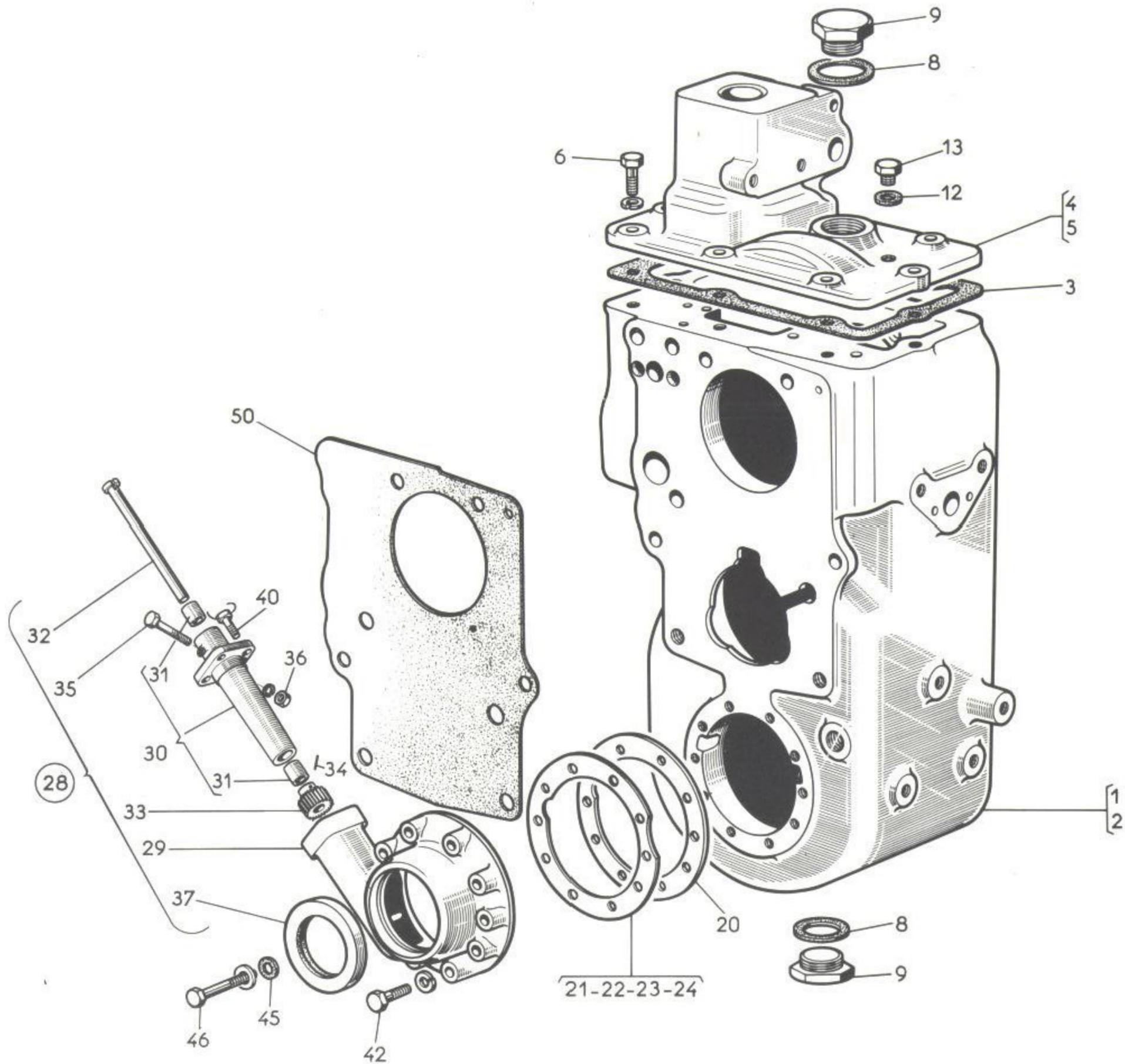
2.11 BOITE DE VITESSES : PRISE DE MOUVEMENT LATÉRALE



BOITE DE VITESSES : PRISE DE MOUVEMENT LATÉRALE 2.11

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	23.511.121	1	Prise de mouvement équipée, comprenant :	
2	130.905	1	- Carter	
3	130.906	1	- Arbre de pignon	
4	23.416.206	1	- Roulement AR (30 x 62 x 16)	
5	130.908	1	- Crabot du pignon fou (25 dents)	
6	17.908	1	- Bille de verrouillage	
7	17.595	1	- Poussoir de la bille	
8	130.295	1	- Anneau d'arrêt	
9	130.299	2	- Levier du sabot	
10	17.589	1	- Sabot du crabot	
11	23.462.013	98	- Aiguille de roulement 2,5 x 15,8	
12	130.300	1	- Axe des leviers	
13	73.970	2	- Goupille conique 17 x 30	
15	130.910	1	- Rondelle AR	
16	131.260	1	- Pignon 36 dents	
17	130.909	1	- Rondelle AV	
20	23.441.020	1	- Roulement AV (35 x 58 x 18)	
21	130.958	x	- Rondelle de réglage du roulement AV.....Ep = 0,2	} Quantité à la demande
22	130.959	x	- Rondelle de réglage du roulement AV.....Ep = 0,5	
23	130.960	x	- Rondelle de réglage du roulement AV.....Ep = 1	
25	22.273.135	1	- Circlips 35 ^e	
26	130.565	1	- Bouchon AV	
27	56.701	6	- Vis TF 6 x 12	
30	130.912	1	- Circlips 30 ^e	
31	42.063	x	- Rondelle de réglage du roulement AR.....Ep = 0,2	} Quantité à la demande
32	42.064	x	- Rondelle de réglage du roulement AR.....Ep = 0,5	
34	130.297	1	- Presse-étoupe	
35	56.003	6	- Vis H 6 x 15.....	Monter avec rondelle W 6
36	130.913	1	- Garniture	
37	130.298	1	- Bague	
38	9.455	1	- Bouchon AV ou écrou de serrage de garniture	
39	74.157	1	- Clavette plate	
40	25.518	1	- Plateau de cardan	
42	74.305	1	- Clavette	
43	71.008	1	- Ecrou H 8.....	Monter avec rondelle W 8
45	62.054	4	- Vis H 12 x 110.....	Monter avec rondelle W 12
50	99.761.500	2	- Rotule complète	
56	28.166	1	- Tige de commande	
57	71.010	4	- Ecrou H 10.....	2 Monter avec rond. W 10
60	91.303	1	- Levier à main	
61	72.210ter	1	- Rondelle Belleville	

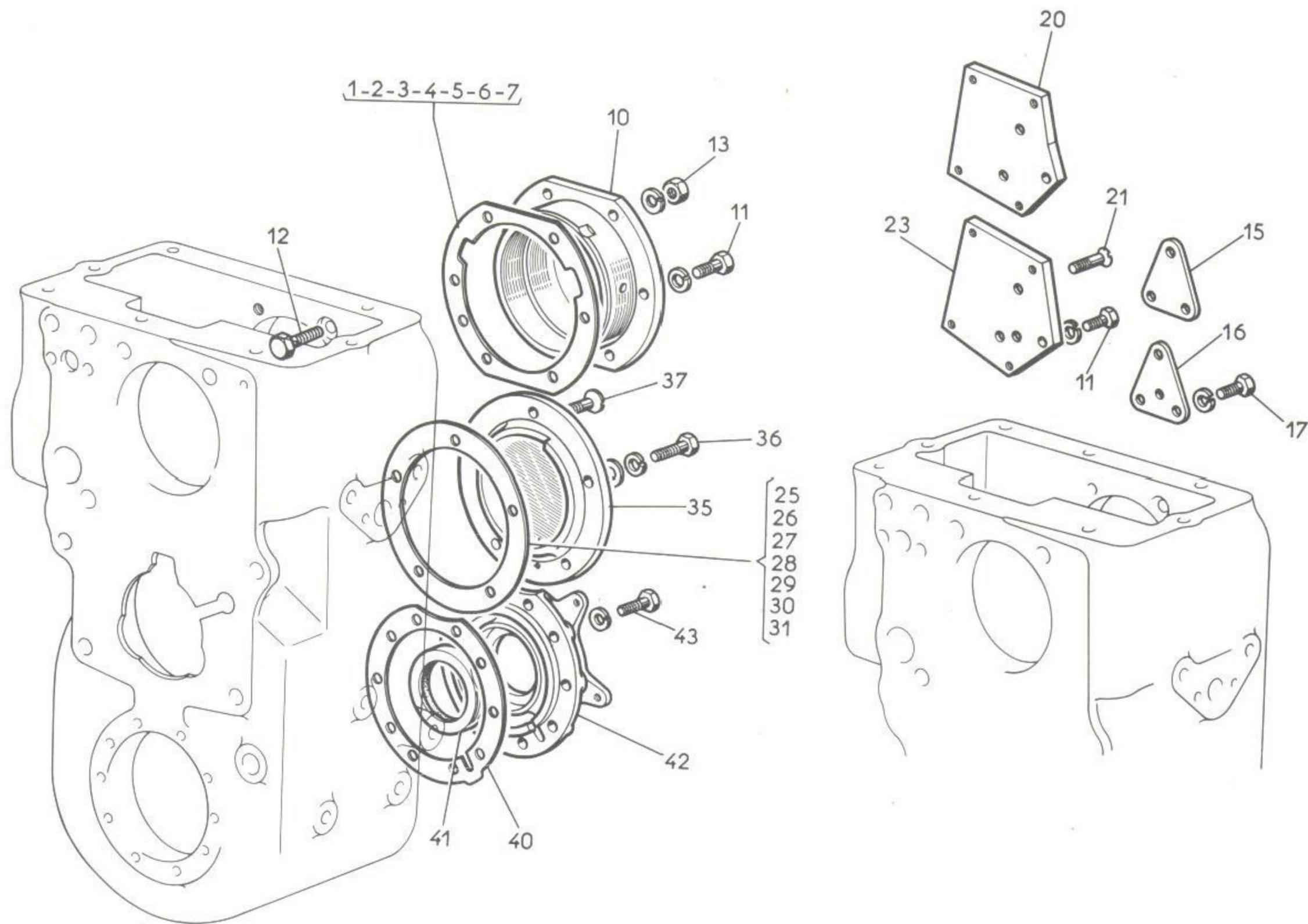
2.15 DÉMULTIPLICATEUR : CARTER (Face AV) – COMMANDE DE COMPTEUR



DÉMULTIPLICATEUR : CARTER (Face AV) – COMMANDE DE COMPTEUR 2.15

REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS	
		A	B			
	38.443.045	1	1	Jeu de joints		
	38.441.059	1	1	Jeu de freins		
1	92.014	1		Carter du démultiplicateur		
2	91.251	1		Carter du démultiplicateur		
3	91.331	1	1	Joint du couvercle		
4	91.380	1		Couvercle supérieur (couvercle équipé : 99.888.002)		
5	91.254	1		Couvercle supérieur		
6	60.062	8	8	Vis H 10 x 25	Monter avec rondelle W 10	
8	76.140*	1	1	Joint		
9	33.612.639	1	1	Bouchon du couvercle		
12	76.014	1	1	Joint		
13	24.676	1	1	Bouchon reniflard		
20	90.699	1	1	Rondelle entretoise	Ep = 2	
21	90.583	x	x	Rondelle de réglage	Ep = 0,1	
22	90.584	x	x	Rondelle de réglage	Ep = 0,2	
23	90.585	x	x	Rondelle de réglage	Ep = 0,5	
24	90.586	x	x	Rondelle de réglage	Ep = 1	
28	99.887.200	1	1	Boîtier du roulement AV de l'arbre récepteur, comprenant :	} Quantité à la demande	
29	91.260	1	1	- Boîtier nu AV de commande de compteur		
30	90.434	1	1	- Support d'axe du pignon bagué (Support équipé : 99.887.201, comprenant : 90.434 et 17.582)		
31	17.582	2	2	- Bague		
32	91.515	1	1	- Axe du pignon		
33	80.529	1	1	- Pignon de commande de compteur (22 dents)		
34	73.525	1	1	- Goupille		
35	56.012	1	1	- Vis d'arrêt de gaine H 6 x 35		
36	80.10.06.5.6	1	1	- Ecrou H 6		Monter avec rondelle W 6
37	150.116	1	1	- Joint S.P.I. 60 x 80 x 13		
40	56.001	4	4	Vis H 6 x 12	Freiner avec fil de fer	
42	58.056	8	8	Vis H 8 x 35	Monter avec rondelle W 8	
45	76.008	1	1	Joint		
46	58.040	1	1	Vis H 8 x 70	Monter avec rondelle plate	
50	91.328	1	1	Joint entre démultiplicateur et boîte (cuivre)		
8	76.140*	1	1	Joint		
9	33.612.639	1	1	Bouchon de vidange		

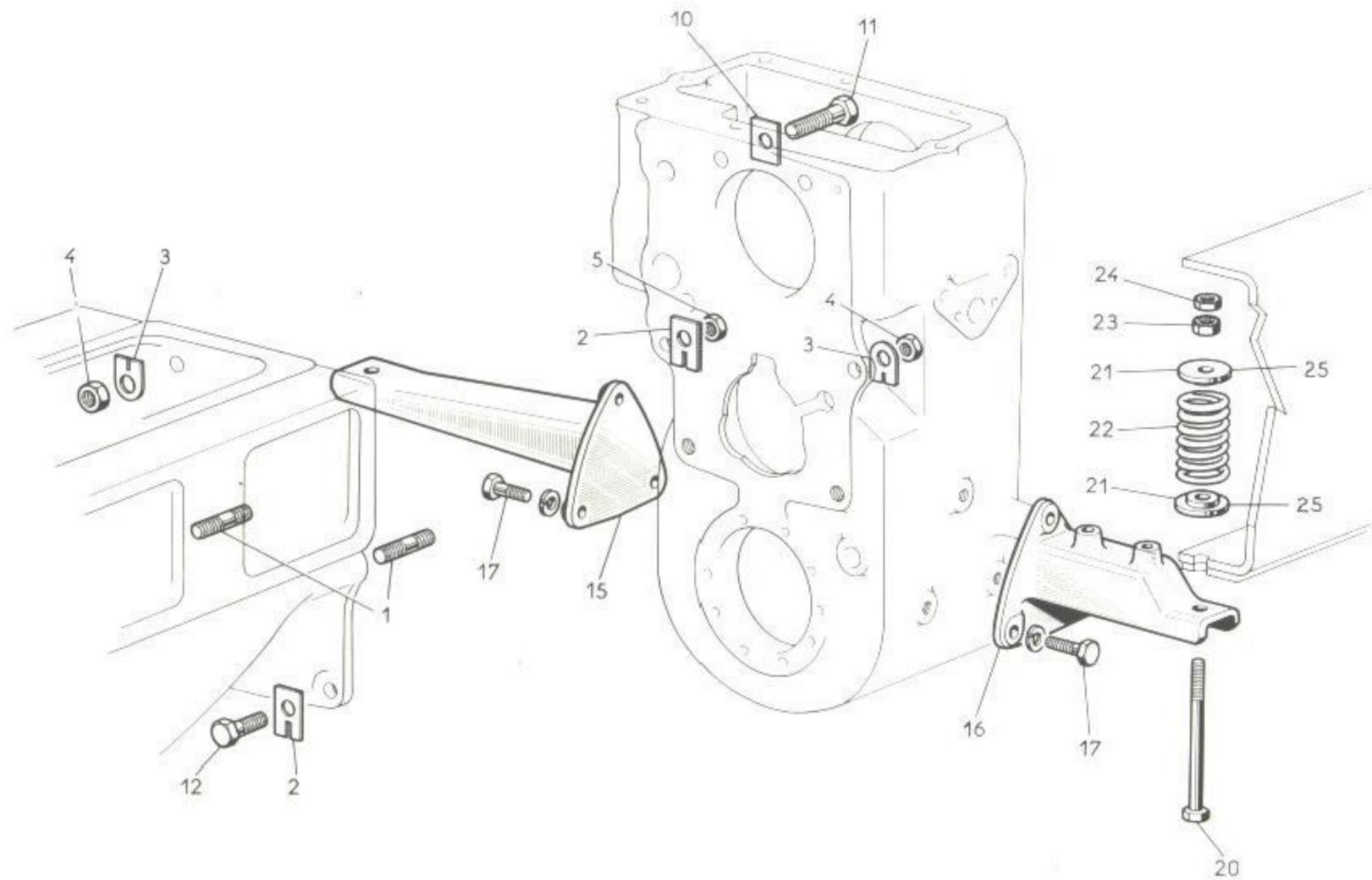
2.16 DÉMULTIPLICATEUR : CARTER (Face AR)



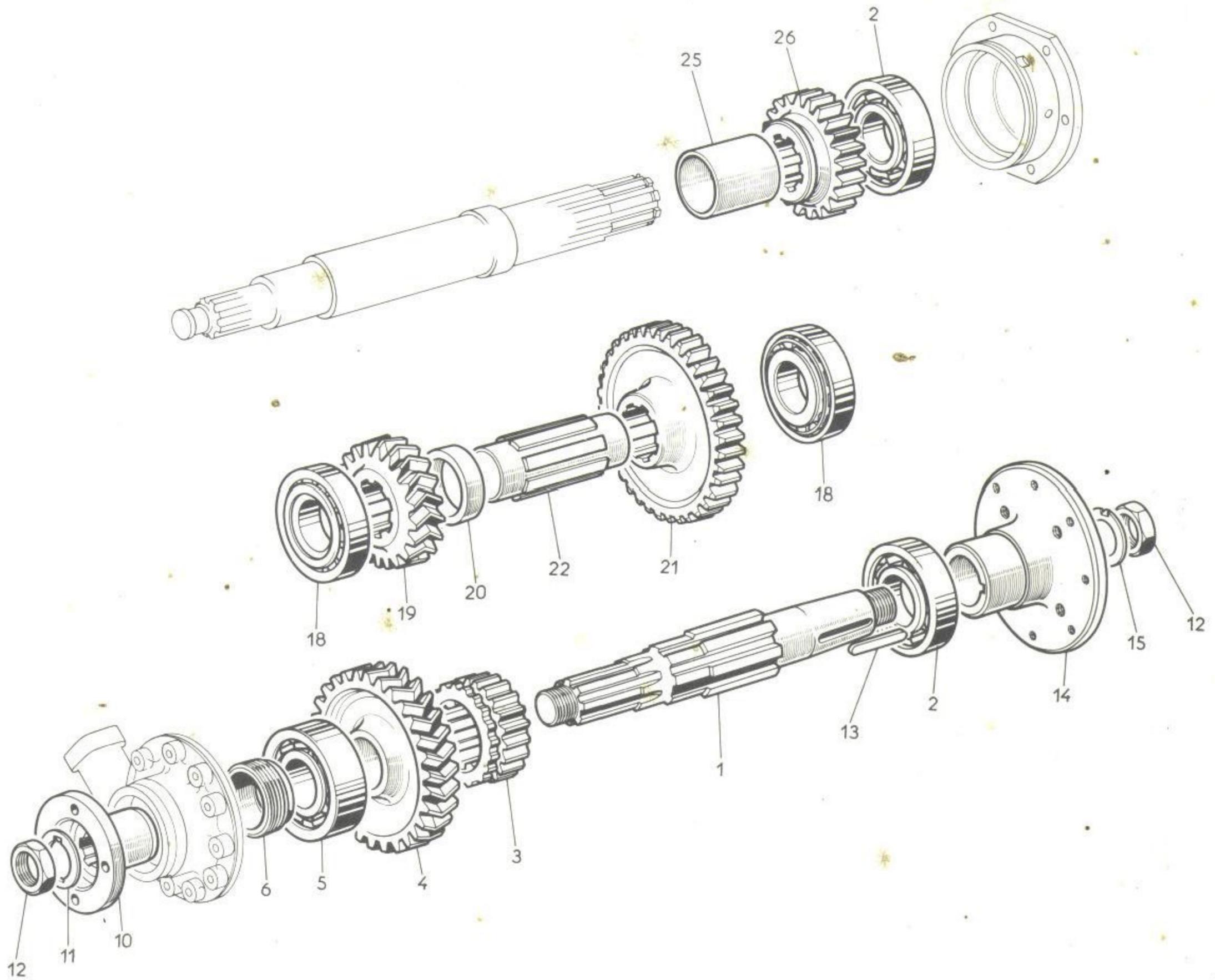
DÉMULTIPLICATEUR : CARTER (Face AR) 2.16

REP.	N° DE PIECE	COEF.		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Sans inverseur B = Avec inverseur
		A	B		
1	90.587	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 0,1	Quantité à la demande
2	90.588	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 0,2	
3	90.589	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 0,5	
4	90.590	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 1	
5	90.696	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 2	
6	90.697	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 3	
7	90.698	x	x	Rondelle de réglage du roulement AR..... Ep = 4	
10	90.708	1	1	Couvercle de fermeture de la prise de mouvement.....	NOTA
11	60.062*	5	5	Vis H 10 x 25.....	Monter avec rond. W 10
12	60.077	1	1	Vis H 10 x 45	
13	71.010	1	1	Ecrou H.10.....	Monter avec rond. W 10
15	98.091.335	1		Plaque de fermeture.....	TL 21
16	91.324	1	1	Plaque fixant l'arbre d'inverseur.....	
17	60.051	3	4	Vis H 10 x 20.....	Monter avec rond. W 10
20	187.086	1		Support de cylindre de frein.....	TL 22 - 23
21	60.701*	2		Vis TF.....	
11	60.062*	1		Vis H 10 x 25.....	
23	188.245		1	Support de cylindre de frein.....	TL 22 - 23
21	60.701*	3		Vis TF.....	
11	60.062*	1		Vis H 10 x 25.....	
25	90.583	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 0,1	Quantité à la demande
26	90.584	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 0,2	
27	90.585	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 0,5	
28	90.586	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 1	
29	90.699	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 2	
30	90.700	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 3	
31	90.701	x	x	Rondelle de réglage..... Ep = 4	
35	90.582	1	1	Couvercle de l'arbre intermédiaire	
36	58.057	4	4	Vis H 8 x 25.....	Monter av.rond.plate et W8
37	58.729	1	1	Vis TF 8 x 25	
40	90.682	1	1	Joint du boîtier	
41	24.410.050	1	1	Joint S.P.I..... 50 x 72 x 12	
42	90.990	1	1	Boîtier inférieur AR.	
43	58.010	10	10	Vis H 8 x 30.....	Monter avec rond. W 8

NOTA - Ce couvercle équipe les démultiplicateurs sans prise de mouvement axiale.



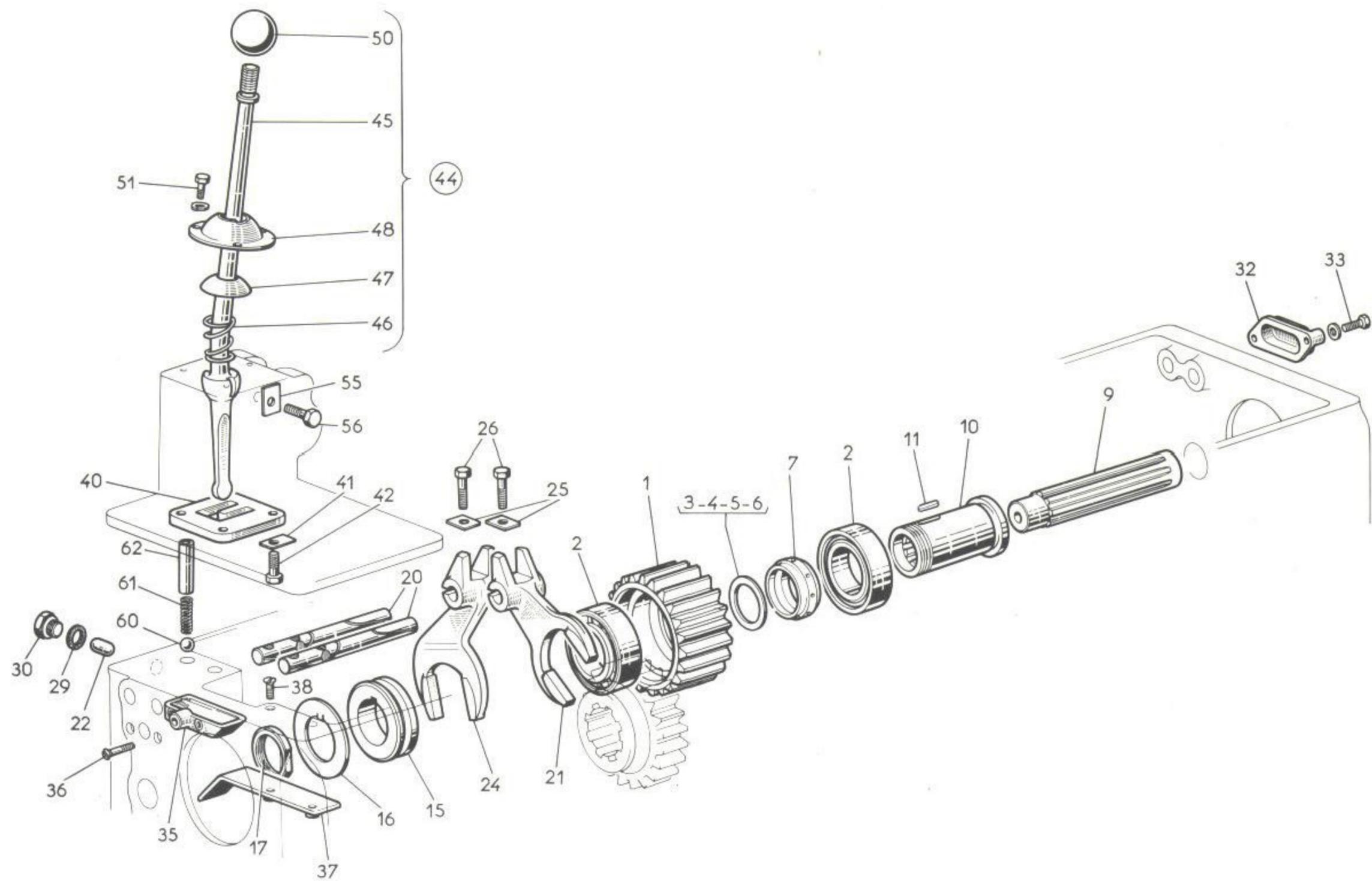
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	64.926	2	Goujon	
2	11.949	3	Arrêtoir	
3	43.275	3	Arrêtoir	
4	25.188	1	Ecrou H 14	
5	71.014*	1	Ecrou H 14 réduit	
10	11.513	2	Arrêtoir	
11	64.044	2	Vis H 14 x 60	
5	71.014*	2	Ecrou H 14 réduit	
12	64.043	2	Vis H 14 x 40	
15	191.967	1	Support droit	
16	191.966	1	Support gauche	
17	62.000	6	Vis H 12 x 25	Monter avec rondelle W 12
20	62.062	2	Vis H 12 x 120	
21	110.506	4	Rondelle d'appui	
22	110.505	2	Ressort de suspension ou amortisseur de suspension 8.103.239 (Quantité 8)	
23	80.101.256	2	Ecrou H 12	
24	80.101.246	2	Contre-écrou H 12	
25	8.113.573	4	Cuvette d'amortisseur	



DÉMULTIPLICATEUR : TRAINS D'ENGRENAGES 2.18

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
			<u>ARBRE RECEPTEUR</u>	
1	91.327	1	Arbre récepteur	
2	23.416.310*	1	Roulement AR 50 x 110 x 27	
3	188.803	1	Crabot (19 dents)	
4	91.288	1	Roue de commande de petite gamme (29 dents)	
5	23.414.310	1	Roulement AV 50 x 110 x 40	
6	91.325	1	Vis sans fin de commande de compteur ou pignon de commande (10 dents)	
10	90.594	1	Plateau de cardan AV	
11	90.624	1	Frein d'écrou du plateau AV	
12	71.033	2	Ecrou des plateaux	
13	74.274	1	Clavette du plateau AR	
14	91.002	1	Plateau de cardan AR	
15	90.625	1	Frein d'écrou du plateau AR	
			<u>ARBRE INTERMEDIAIRE</u>	
18	23.431.310	2	Roulement 50 x 110 x 29,5	
19	91.310	1	Pignon intermédiaire (19 dents)	
20	91.326	1	Entretoise des pignons	
21	186.310	1	Roue intermédiaire (37 dents)	
22	90.576	1	Arbre intermédiaire	
			<u>ARBRE PRIMAIRE</u>	
25	91.336	1	Entretoise du pignon primaire.....	Démultiplicat. sans inverseur
26	186.309	1	Pignon primaire (22 dents)	
2	23.416.310*	1	Roulement AR 50 x 110 x 27	
	45.015	x	Rondelle de réglage des entretoises	} Quantité à la demande
	45.016	x	Rondelle de réglage des entretoises	
			Ep. = 0,2	
			Ep. = 0,1	

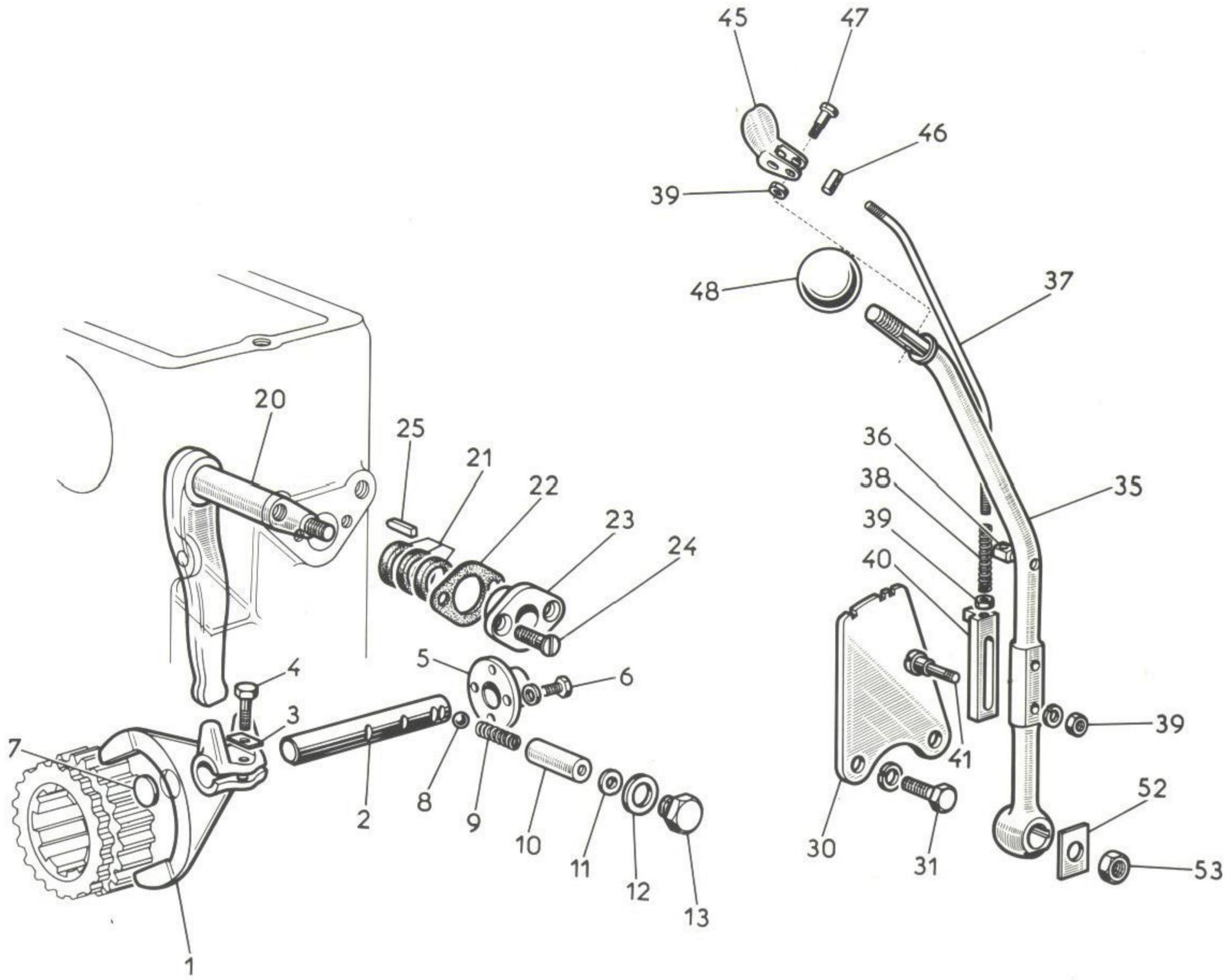
2.19 DÉMULTIPLICATEUR : INVERSEUR DE MARCHÉ



DÉMULTIPLICATEUR : INVERSEUR DE MARCHE 2.19

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	186.308	1	Pignon inverseur (20 dents)	
2	23.431.209	2	Roulement 45 x 85 x 20,5.....	
3	90.671	x	Rondelle de réglage.....	} Quantité à la demande
4	90.672	x	Rondelle de réglage.....	
5	90.673	x	Rondelle de réglage.....	
6	91.387	x	Rondelle de réglage.....	
7	91.322	1	Rondelle d'appui	
9	91.323	1	Arbre du pignon	
10	91.321	1	Moyeu du pignon	
11	74.063	1	Clavette du moyeu	
15	91.354	1	Collerette d'entraînement de l'inverseur	
16	90.670	1	Arrêteur	
17	90.668	1	Ecrou de blocage des roulements	
20	91.318	2	Axe des fourchettes	
21	91.262	1	Fourchette de commande du pignon primaire	
22	91.320	1	Bonhomme de verrouillage	
24	91.261	1	Fourchette de commande de l'inverseur	
25	35.412.123	2	Arrêteur	
26	100.239	2	Vis H 8 x 29	
29	76.014	1	Joint du bouchon	
30	33.612.089	1	Bouchon	
32	91.258	1	Gaine des axes de fourchette	
33	56.027	2	Vis H 6 x 25.....	} Monter avec rondelle plate
35	91.256	1	Bassin d'huile	
36	56.705	2	Vis TF 6 x 32	
37	91.257	1	Egouttoir d'huile	
38	56.715	2	Vis TF 6 x 16	
40	91.329	1	Grille du levier	
41	35.412.080	4	Arrêteur	
42	58.055	4	Vis H 8 x 20	
44	99.887.500	1	Levier d'inverseur équipé, comprenant :	
45	91.316	1	- Levier de commande	
46	80.090	1	- Ressort de rotule	
47	80.091	1	- Rondelle d'étanchéité	
48	80.317	1	- Cloche du levier	
50	17.560	1	- Boule du levier	
51	56.003	3	Vis H 6 x 16.....	} Monter avec rondelle W 6
55	11.873	2	Arrêteur	
56	80.502	2	Vis H 8 x 31	
60	23.461.120	2	Bille de 12	
61	10.700	2	Ressort	
62	80.710	2	Douille	

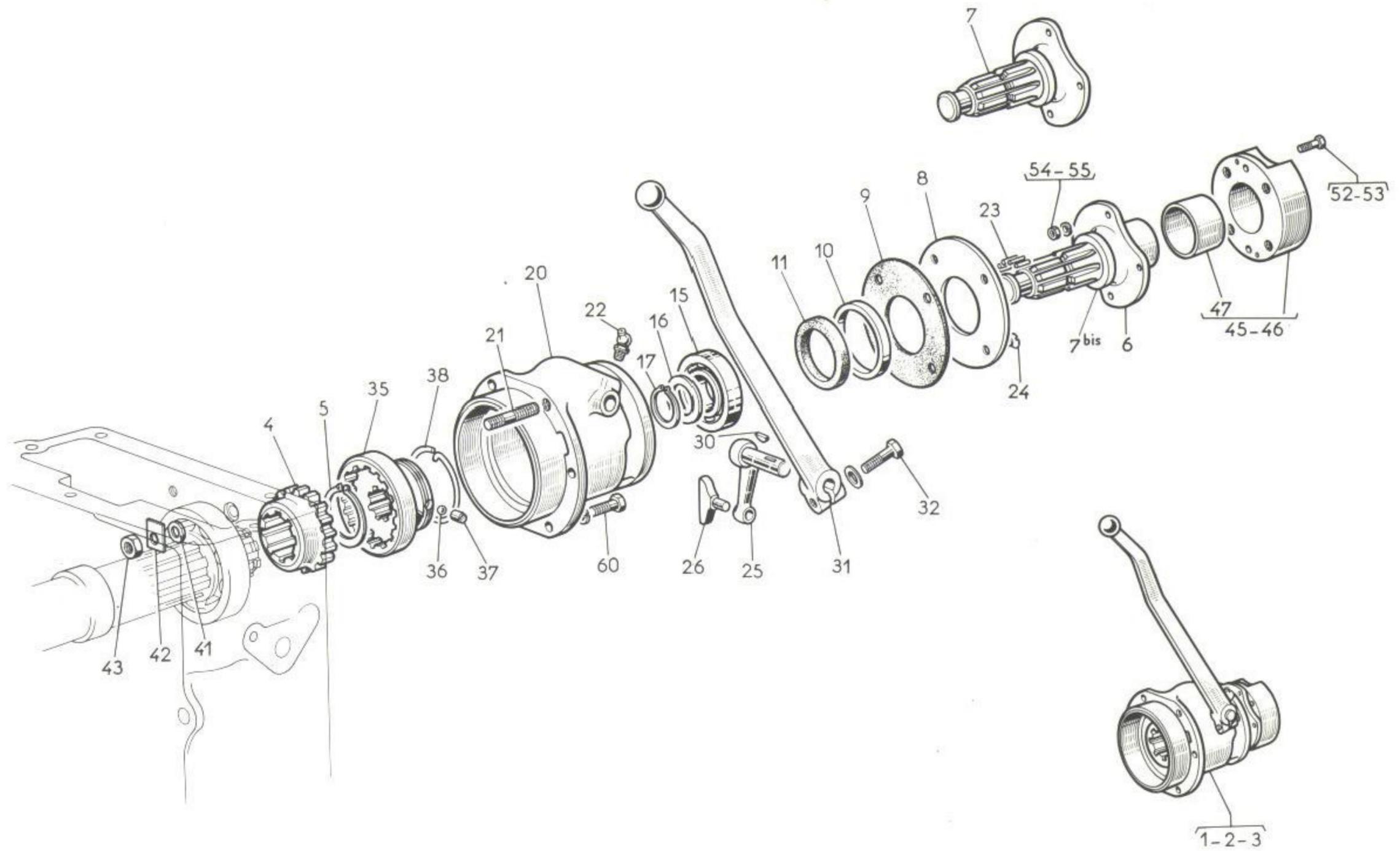
NOTA : Voir également PL. 2.15 et 2.16



DÉMULTIPLICATEUR : COMMANDE DE DÉMULTIPLICATEUR 2.20

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	91.263	1	Fourchette du clabot 188.803 (19 dents)	
2	91.319	1	Axe de fourchette	
3	11.506	1	Arrêtoir	
4	100.239	1	Vis H 8 x 29	
5	91.259	1	Gaine de l'axe de fourchette	
6	56.003	4	Vis H 6 x 16.....	Monter avec rondelle plate
7	80.249	1	Bouchon expansible	
8	17.912	1	Bille de verrouillage	
9	10.700	1	Ressort	
10	80.710	1	Douille	
11	72.008	1	Rondelle entretoise	
12	76.118	1	Joint	
13	36.517	1	Bouchon de la douille	
20	91.264	1	Levier de commande (Levier nu : 91.434)	
21	90.893	3	Garniture de presse-étoupe	
22	90.202	1	Joint de presse-étoupe	
23	42.103	1	Presse-étoupe	
24	58.719	2	Vis TF 8 x 20	
25	90.259	1	Clavette du levier	
30	26.984	1	Secteur	
31	62.000	2	Vis H 12 x 25.....	Monter avec rondelle W 12
35	192.374	1	Levier de commande de démultiplicateur	
36	90.268	1	Guide de la tige.....	River sur repère 35
37	192.375	1	Tige de commande du verrou	
38	10.990	1	Ressort du verrou	
39	71.105*	1	Ecrou H 5	
40	26.985	1	Verrou du levier à main	
41	90.267	2	Guide du verrou	
39	71.105*	2	Ecrou H 5.....	Monter avec rondelle W 5
45	6.056.126	1	Manette du levier	
46	6.040.226	1	Barillet	
47	6.030.187	1	Axe de la manette	
39	71.105*	1	Ecrou H 5	
48	17.560	1	Boule du levier	
52	11.513	1	Frein d'écrou	
53	71.014	1	Ecrou H 14	

2.24 DÉMULTIPLICATEUR : PRISE DE MOUVEMENT AXIALE

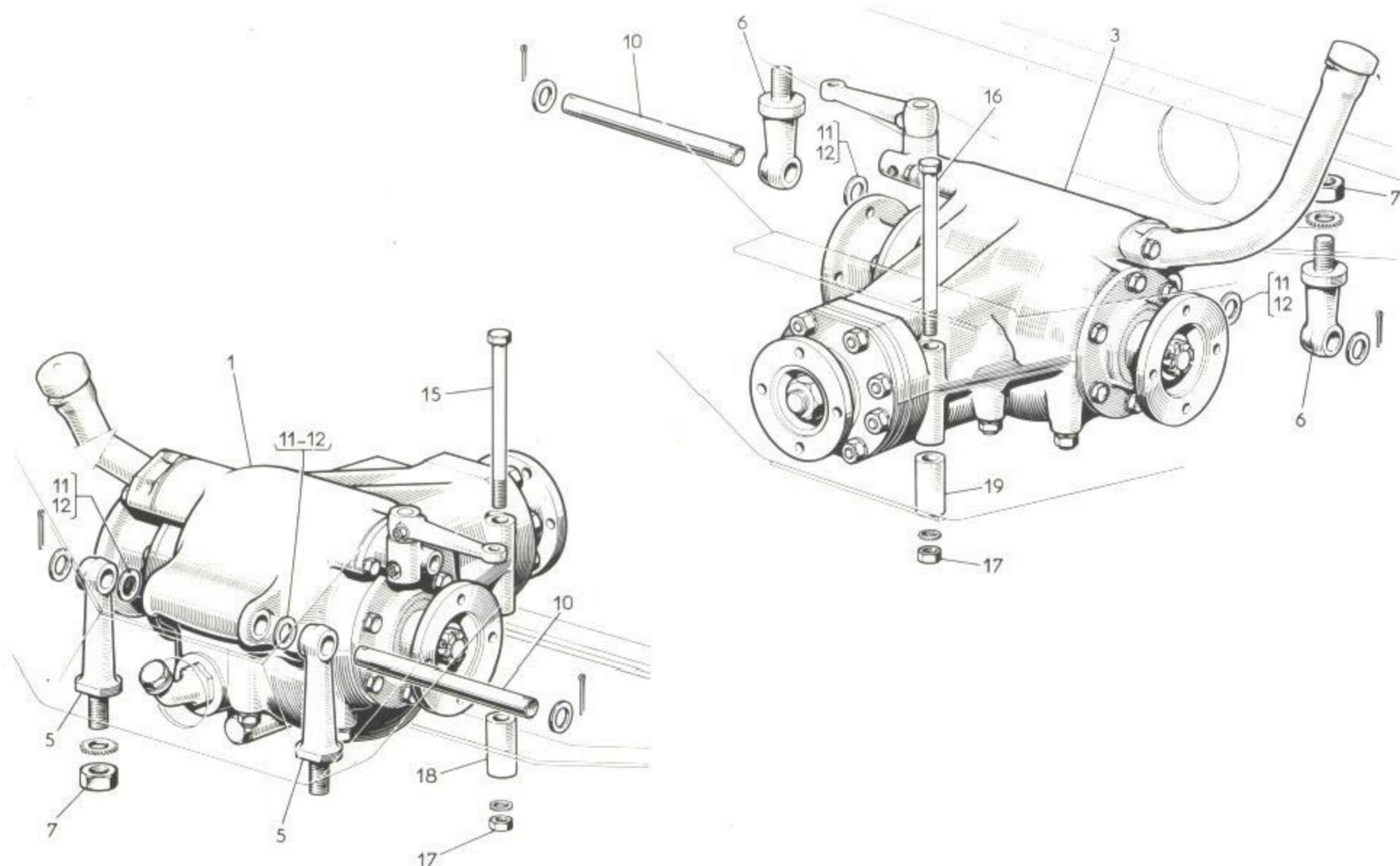


DÉMULTIPLICATEUR : PRISE DE MOUVEMENT AXIALE 2.24

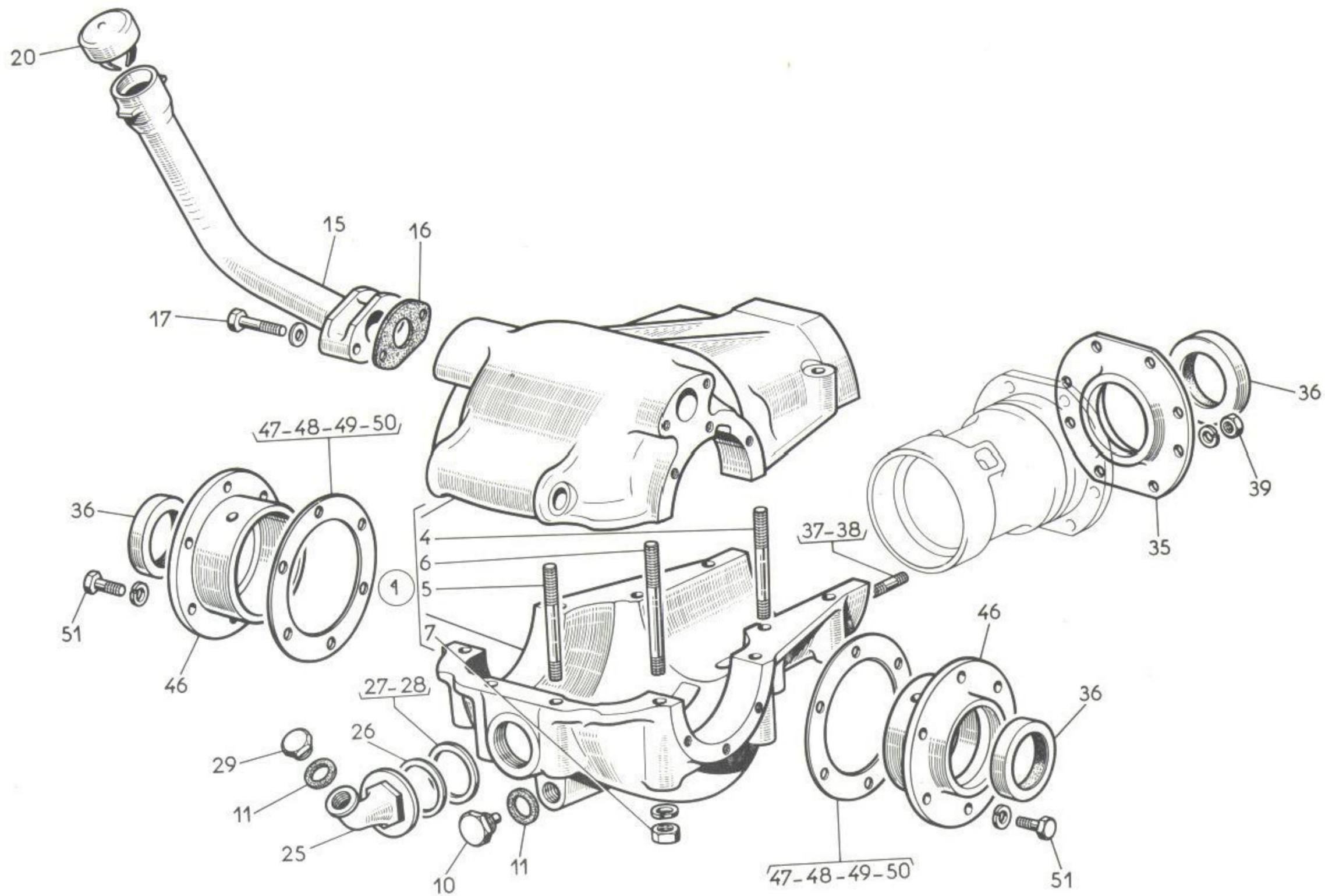
REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
		A	B	C		
1	99.890.805	1			Prise de mouvement équipée, } comprenant :	
2	99.890.815		1			
3	99.890.806			1		
4	180.832	1	1	1	- Pignon de prise de mouvement (23 dents)	
5	80.794	1	1	1	- Circlips 50 e	
6	180.831	1		1	- Arbre de commande bagué	
7	191.249		1		- Arbre de commande bagué	
7 bis	180.834	1	1	1	- Bague de portée du joint	
8	180.837	1	1	1	- Flasque AR	
9	90.622	1	1	1	- Joint du flasque	
10	180.835	1	1	1	- Bague de centrage	
11	30.898	1	1	1	- Joint d'étanchéité 50 x 65 x 10	
15	23.416.207	1	1	1	- Roulement 35 x 72 x 17	
16	91.365	1	1	1	- Rondelle de butée	
17	91.366	1	1	1	- Circlips 32 e	
20	180.829	1	1	1	- Carter	
21	60.956	1	1	1	- Goujon 10 x 40	
22	75.073	1	1	1	- Graisseur TECALEMIT GG 33.08/125	
23	23.462.022	24	24	24	- Aiguille de roulement 3 x 15,8	
24	60.712	4	4	4	- Vis F/90 - 10 x 25	
25	180.839	1	1	1	- Levier de commande de crabot	
26	17.589	1	1	1	- Sabot de manoeuvre	
30	74.009	1	1	1	- Clavette Woodruff	
31	37.711.342	1	1	1	- Levier à main	
32	60.088	1	1	1	- Vis H 10 x 30	Monter avec rond. plate
35	180.833	1	1	1	- Crabot (23 dents)	
36	17.908	1	1	1	- Bille	
37	91.422	1	1	1	- Poussoir	
38	17.594	1	1	1	- Anneau d'arrêt	
41	72.010	1	1	1	- Rondelle plate	
42	35.412.094	1	1	1	- Frein d'écrou	
43	71.410	1	1	1	- Ecrou réduit	
45	90.629	1			- Plateau intermédiaire bagué, } comprenant :	
46	26.808			1	- Plateau intermédiaire bagué, }	
47	30.469	1		1	- Bague	
52	33.301	2			- Vis spéciale Ø 4 (sécurité)	
53	187.804			2	- Vis spéciale Ø 6 (sécurité)	
54	71.104	2			- Ecrou H 4.....	Monter avec rond. W 4
55	80.100.656			2	- Ecrou H 6	Monter avec rond. W 6
60	60.062	5	5	5	- Vis H 10 x 25	Monter avec rond. W 10

NOTA : 99.890.805 comprend : 1 pignon 180.832 - 1 plateau 90629 - 1 circlips 80.794 -
24 aiguilles 23.462.022

99.890.815 comprend : 1 pignon 180.832 - 1 circlips 80.794 - 24 aiguilles 23.462.022.

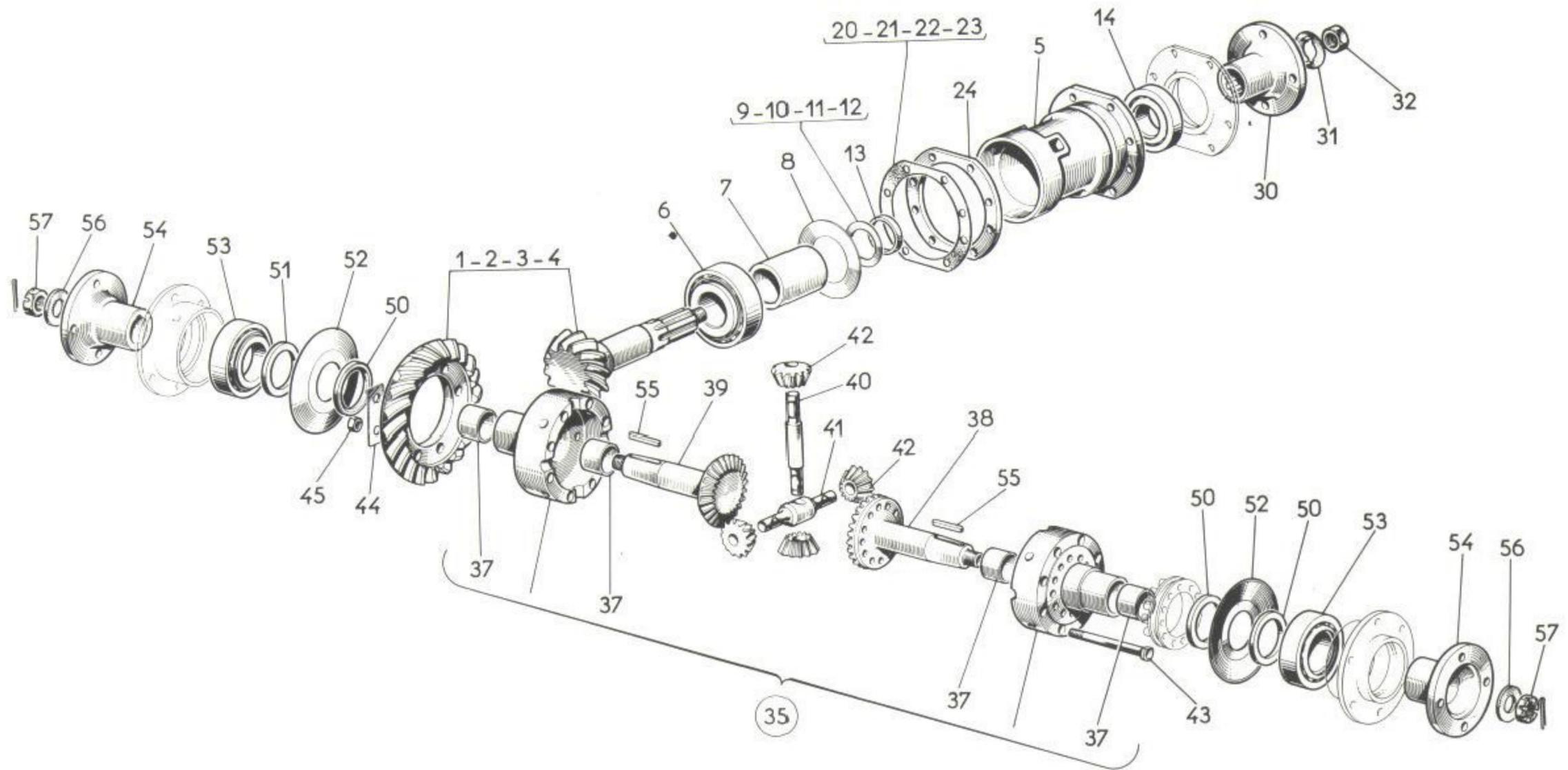


REP.	N° DE PIECE	COEF.		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Différentiel AV B = Différentiel AR
		A	B		
1	99.8919.01	1		Différentiel suspendu AV, sans débrayage	} NOTA
3	99.8919.02		1	Différentiel suspendu AR, sans débrayage	
5	191.974	2		Support du différentiel	
6	19.660		2	Support du différentiel	} Monter avec rond. à crans av.goup. V5x45 et rond.plate
7	71.420	2	2	Ecrou H 20	
10	18.205	1	1	Axe du support	} Coef. à la demande
11	18.689	x	x	Rondelle de réglage	
12	18.690	x	x	Rondelle de réglage	
15	64.094	2		Vis H 14 x 185	} Ep = 1 Ep = 0,5
16	64.060		2	Vis H 14 x 150	
17	71.014	2	2	Ecrou H 14	} Monter avec rond. à crans
18	24.586	2		Entretoise	
19	18.461		2	Entretoise	
NOTA - Préciser le couple conique 14 x 31 ou 16 x 31					



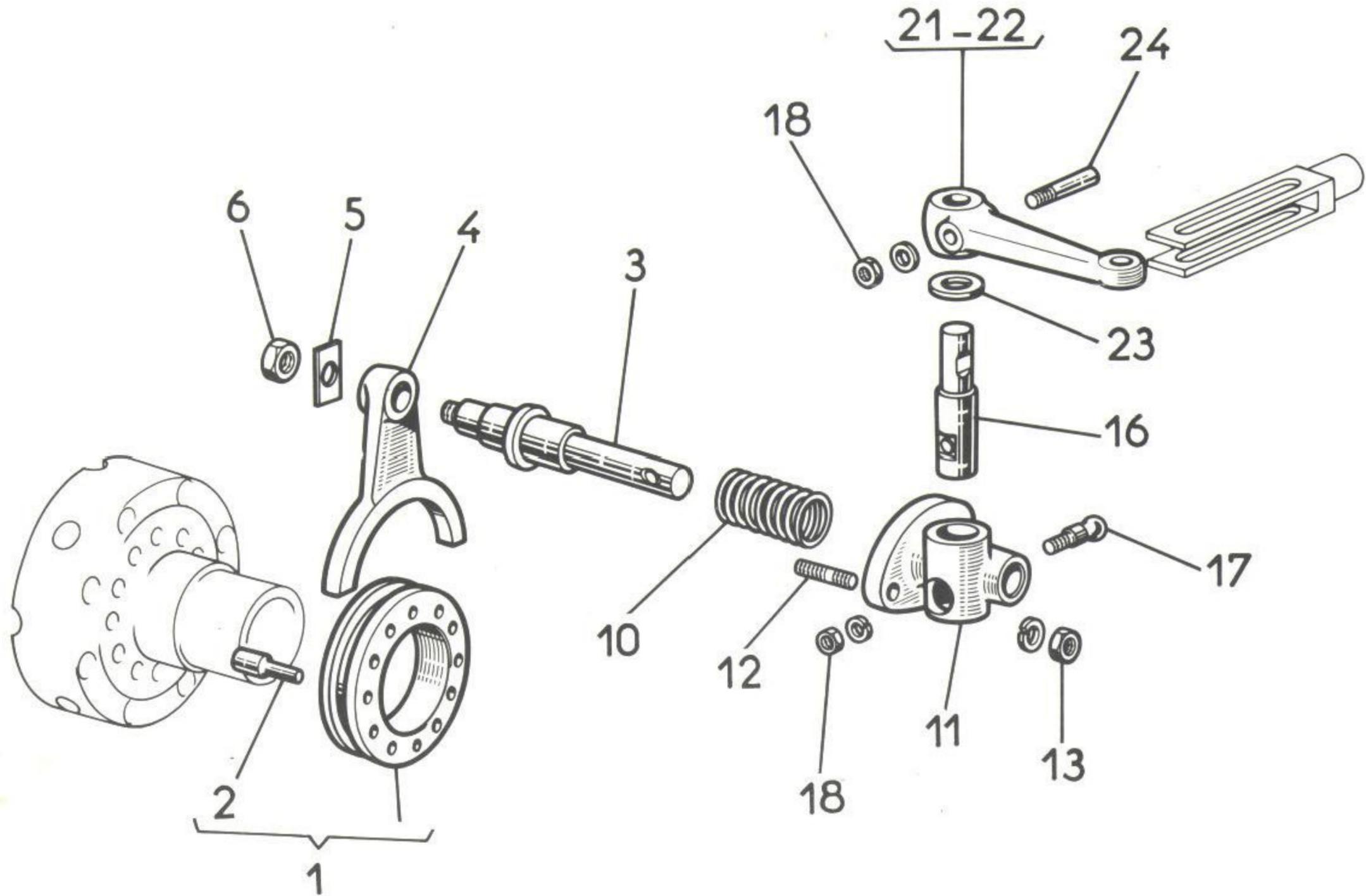
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.239.012	1	Carter de différentiel équipé :	
4	62.948	2	- Goujon de 12 x 65	
5	62.931	2	- Goujon de 12 x 75	
6	62.950	4	- Goujon de 12 x 90	
7	71.012	8	- Ecrou H 12	Monter avec rondelle W 12
10	184.167	1	Bouchon magnétique de vidange	
11	76.118*	1	Joint 18,5 x 28 x 2	
15	25.375	1	Pipe de remplissage	
16	26.559	1	Joint liège	
17	58.018	2	Vis H 8 x 45	Monter avec rondelle plate
20	99.403.101	1	Bouchon de remplissage assemblé	
25	25.448	1	Tubulure de niveau d'huile	
26	76.040	1	Joint 40,5 x 55 x 2	
27	15.610	x	Rondelle de réglage (Ep = 1)	} Coef. à la demande
28	15.611	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,5)	
29	36.517	1	Bouchon de la tubulure	
11	76.118*	1	Joint 18,5 x 28 x 2	
35	26.441	1	Couvercle	
36	26.443*	1	Bague d'étanchéité 52 x 75 x 12	
37	60.962	8	Goujon du couvercle, 10 x 35 (couple conique 14 x 31) ou	
38	60.956	8	Goujon du couvercle, 10 x 40 (couple conique 16 x 31)	
39	71.010	8	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
46	26.442	2	Boitier des roulements	
36	26.443*	2	Bague d'étanchéité 52 x 75 x 12	
47	39.902	x	Rondelle de réglage (Ep = 1).....	} Coef. à la demande
48	39.903	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,5)	
49	39.904	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,2)	
50	39.905	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,1)	
51	60.062	12	Vis H 10 x 25	Monter avec rondelle W 10

2.32 DIFFÉRENTIELS : MÉCANISME DE DIFFÉRENTIEL



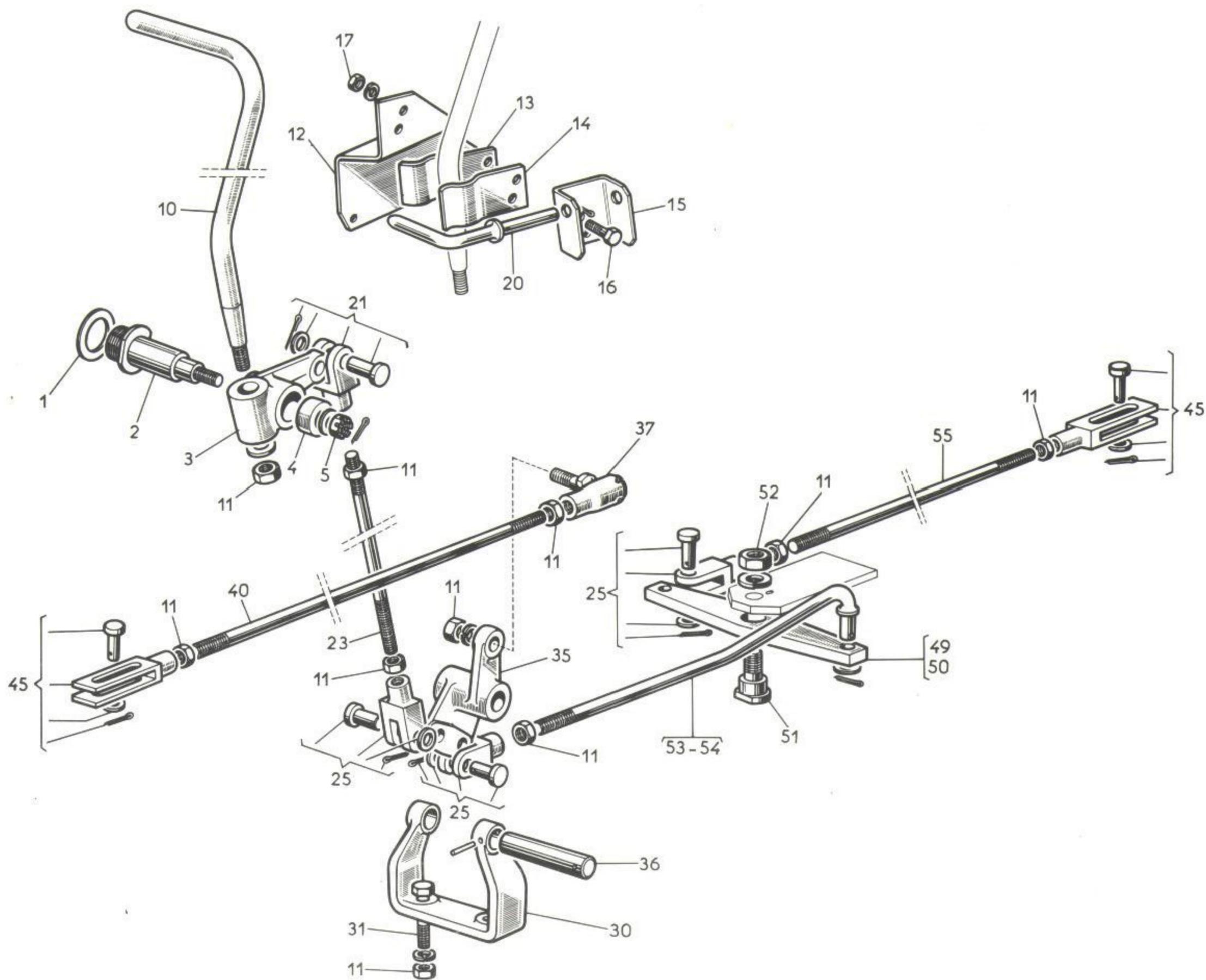
DIFFÉRENTIELS : MÉCANISME DE DIFFÉRENTIEL 2.32

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	38.222.082	1	Couple conique 14 x 31 AV	
			ou	
2	38.222.029	1	Couple conique 16 x 31 AV	
3	38.222.083	1	Couple conique 14 x 31 AR	
			ou	
4	38.222.030	1	Couple conique 16 x 31 AR	
5	98.398.906	1	Boitier du pignon d'attaque (avec roulement)	
6	23.432.309	1	Roulement du pignon d'attaque 45 x 100 x 38,5	
7	39.907	1	Entretoise des roulements	
8	24.405	1	Rondelle de niveau d'huile	
9	35.121.775	x	Rondelle de réglage (Ep = 1)	} Coef. à la demande
10	35.121.776	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,5)	
11	35.121.777	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,2)	
12	39.916	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,1)	
13	30.029	1	Rondelle d'appui	
14	23.432.208	1	Roulement du pignon d'attaque 40 x 80 x 24,5	
20	39.909	x	Rondelle de réglage (Ep = 1)	} Coef. à la demande
21	39.910	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,5)	
22	39.911	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,2)	
23	39.912	x	Rondelle de réglage (Ep = 0,1)	
24	33.139	1	Rondelle entretoise (couple conique 16 x 31)	
30	33.687.067	1	Plateau de cardan	
31	35.632.157	1	Frein d'écrou	
32	33.622.314	1	Écrou	
35	38.239.003	1	Boitier du différentiel bagué (en 2 pièces)	
37	18.217	4	Bague	
38	30.225	1	Planétaire (côté blocage)(24 dents)	
39	30.224	1	Planétaire (côté couronne)	
40	18.229	1	Axe de satellite (sans trou central)	
41	18.230	1	Axe de satellite (avec trou central)	
42	18.221	4	Pignon satellite (12 dents)	
43	39.917	8	Boulon d'assemblage	
44	16.346	4	Frein d'écrou	
45	71.012	8	Écrou H 12	
50	39.900	3	Rondelle de butée	
51	191.678	1	Rondelle de butée (côté couronne)	
52	39.906	2	Rondelle de projection d'huile	
53	23.432.210	2	Roulement 50 x 90 x 24	
54	25.854	2	Plateau de cardan	
55	74.201	2	Clavette	
56	72.418	2	Rondelle plate	
57	33.562.438	2	Écrou du plateau	Monter avec goupille V



DIFFÉRENTIELS : MÉCANISME DE BLOCAGE DES DIFFÉRENTIELS 2.38

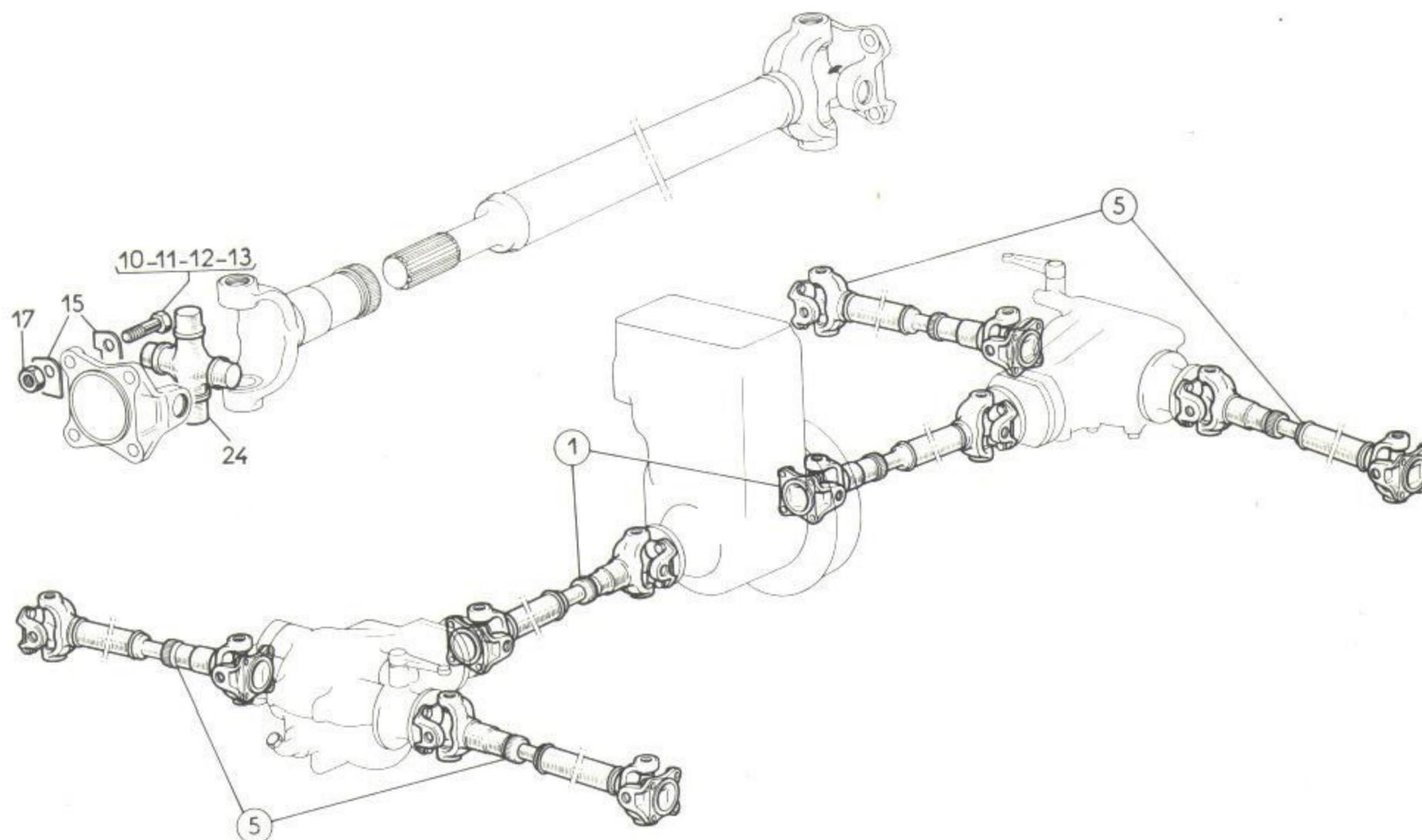
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	31.184.226	1	Bague de blocage, comprenant :	
2	19.255	12	- Téton	Souder sur bague
3	27.454	1	Axe de fourchette	
4	39.923	1	Fourchette de blocage	
5	16.539	1	Frein de l'écrou	
6	71.010	1	Ecrou H 10	
10	19.262	1	Ressort de fourchette	
11	39.921	1	Support de commande de blocage	
12	58.937	2	Goujon	
13	71.008	2	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
16	16.284	1	Axe du levier de blocage	
17	19.260	1	Rotule	
18	80.10.06.5.6*	1	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
21	37.723.508	1	Levier de blocage du différentiel AV	
22	23.903	1	Levier de blocage du différentiel AR	
23	72.116	1	Rondelle entretoise	
24	80.002	1	Clavette vélo	
18	80.10.06.5.6*	1	Ecrou H6	Monter avec rondelle plate



DIFFÉRENTIELS : COMMANDE DE BLOCAGE DES DIFFÉRENTIELS 2.40

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	10.193	1	Frein d'axe du levier	
2	27.703	1	Axe du levier	
3	91.307	1	Levier renvoi supérieur	
4	81.434	1	Entretoise	
5	71.010 bis	1	Ecrou à créneaux de 10	Avec rond. plate et goup. V
10	26.846	1	Levier à main de blocage des différentiels	
11	71.010*	1	Ecrou H 10	Monter avec rondelle plate
12	26.844	1	Support des ressorts	
13	90.650	1	Ressort	
14	90.652	1	Ressort	
15	180.510	1	Guide du verrou	
16	56.005	2	Vis H 6 x 12	
17	71.006	2	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
20	180.511	1	Verrou	Monter avec goupille V
21	79.010	1	Chape de la tige complète avec axe, rondelle et goupille	
23	80.114	1	Tige	
11	71.010*	2	Ecrou H 10	
25	110.279	3	Chape complète avec axe, rondelle et goupille	
30	91.332	1	Support de renvoi	
31	60.077	2	Vis H 10 x 45	
11	71.010*	2	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
35	27.704	1	Levier de renvoi double	
36	91.029	1	Axe du levier	Monter avec goup. conique
37	99.761.500	1	Rotule équipée	
11	71.010*	1	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
40	192.466	1	Tige de commande de différentiel AV	
11	71.010*	2	Contre-écrou H 10	
45	28.911*	1	Chape à coulisse complète avec axe, rondelle et goupille	
49	191.579	1	Levier de renvoi AR TL 21 ou	
50	180.700	1	Levier de renvoi AR TL 22 - TL 23	
51	180.701	1	Axe du levier	
52	71.012	1	Ecrou H 12	Monter avec rondelle W 12
53	192.316	1	Tige de renvoi au différentiel AR TL 21 ou	Avec rond. plate et goup. V
54	192.318	1	Tige de renvoi au différentiel AR TL 22 - TL 23	
11	71.010*	1	Contre-écrou H 10	
55	23.563	1	Tige de commande du différentiel AR	
11	71.010*	2	Contre-écrou H 10	
45	28.911*	1	Chape à coulisse complète avec axe, rondelle et goupille	

2.45 TRANSMISSIONS



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	24.797	2	Transmission Glaenzer longitudinale AV et AR	
5	32.111	4	Transmission Glaenzer transversale	
10	33.132	24	Vis de fixation des transmissions sur les différentiels	
11	25.465	4	Vis de fixation de la transmission AV sur le démultiplicateur	
12	100.329	4	Vis de fixation de la transmission AR sur le démultiplicateur	
13	21.496	16	Vis de fixation des transmissions transversales sur les roues	
15	30.463	76	Arrêtoir	
17	21.760.506	28	Ecrou	
24	23.232.053	x	Bloc de rechange (avec coussinets et segments)	

GROUPE 3

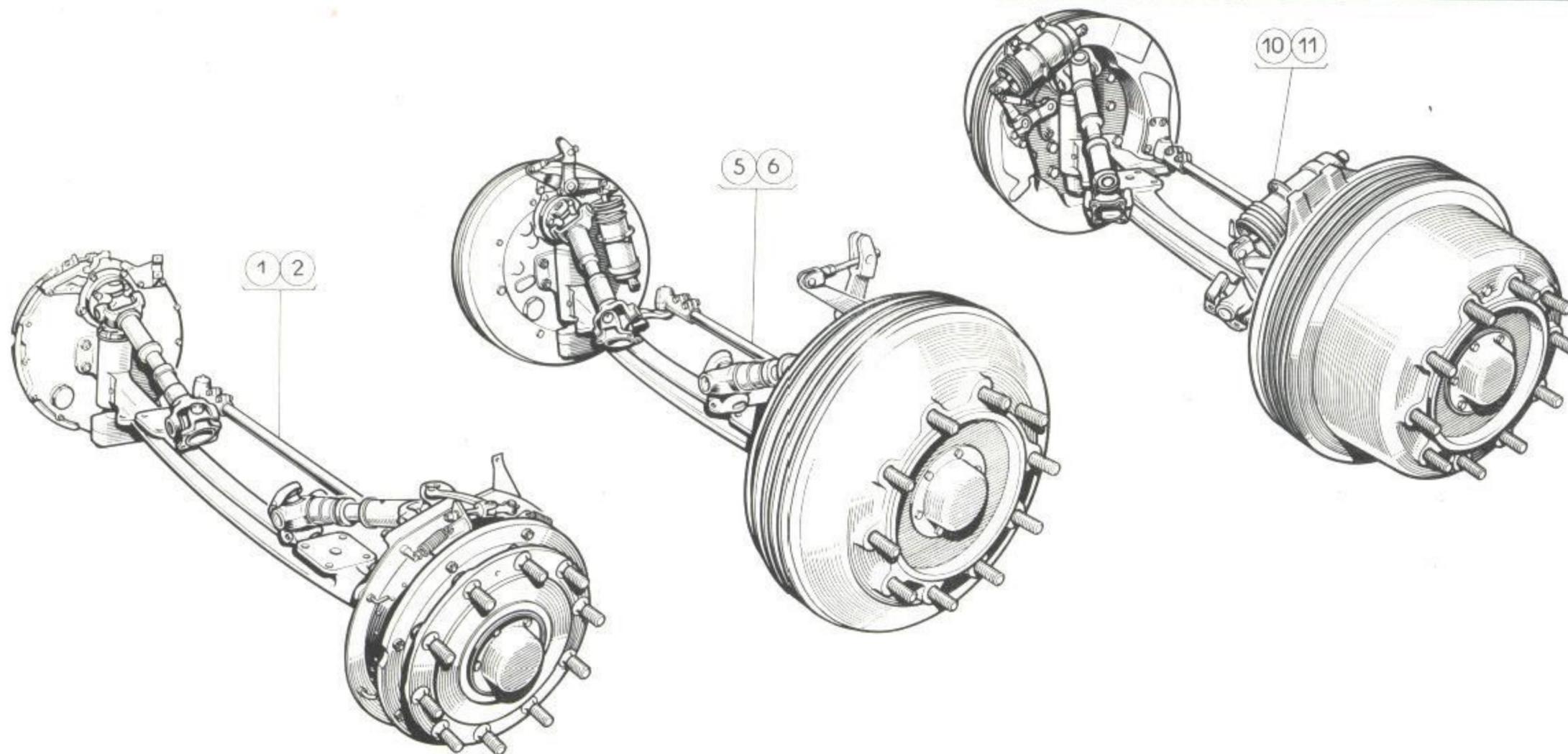
ESSIEUX — DIRECTION

GROUPE 3 – ESSIEUX – DIRECTION

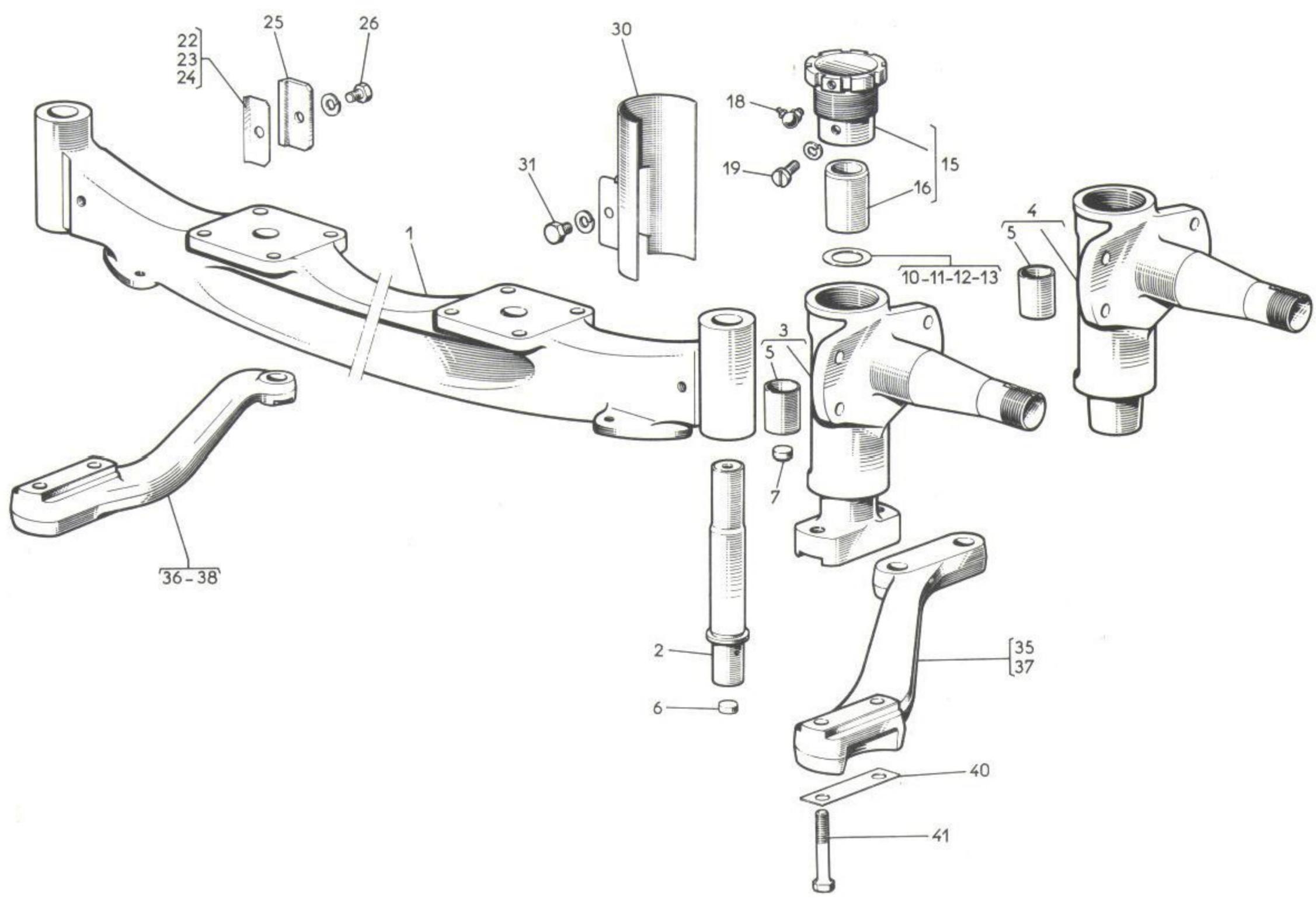
3.00

TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
	ESSIEUX	
3.01	Ensembles.	
3.02	Corps d'essieu - Fusées - Pivots.	
3.03	Plateau de fusée - Pignon du réducteur.	
3.04	Couronne - Moyeu - Tambour.	
3.05	Ruban de frein EM 10	TL 21
3.06	Frein de l'essieu	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="font-size: 3em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="text-align: center;"> EM 12 ou EM 15 </div> </div>
3.07	Cylindre de frein	
3.08	Frein de l'essieu	
3.09	Cylindre de frein	TL 22 - TL 23
3.10	Barres de direction et d'accouplement.	
	DIRECTION	
3.13	Direction assistée	
3.15	Direction complète - Volant - Support - Levier.	
3.16	Détail de la direction.	
3.17	Arbre longitudinal.	
3.18	Commande de blocage de la direction sur roues AR.	
3.19	Bielle de direction.	



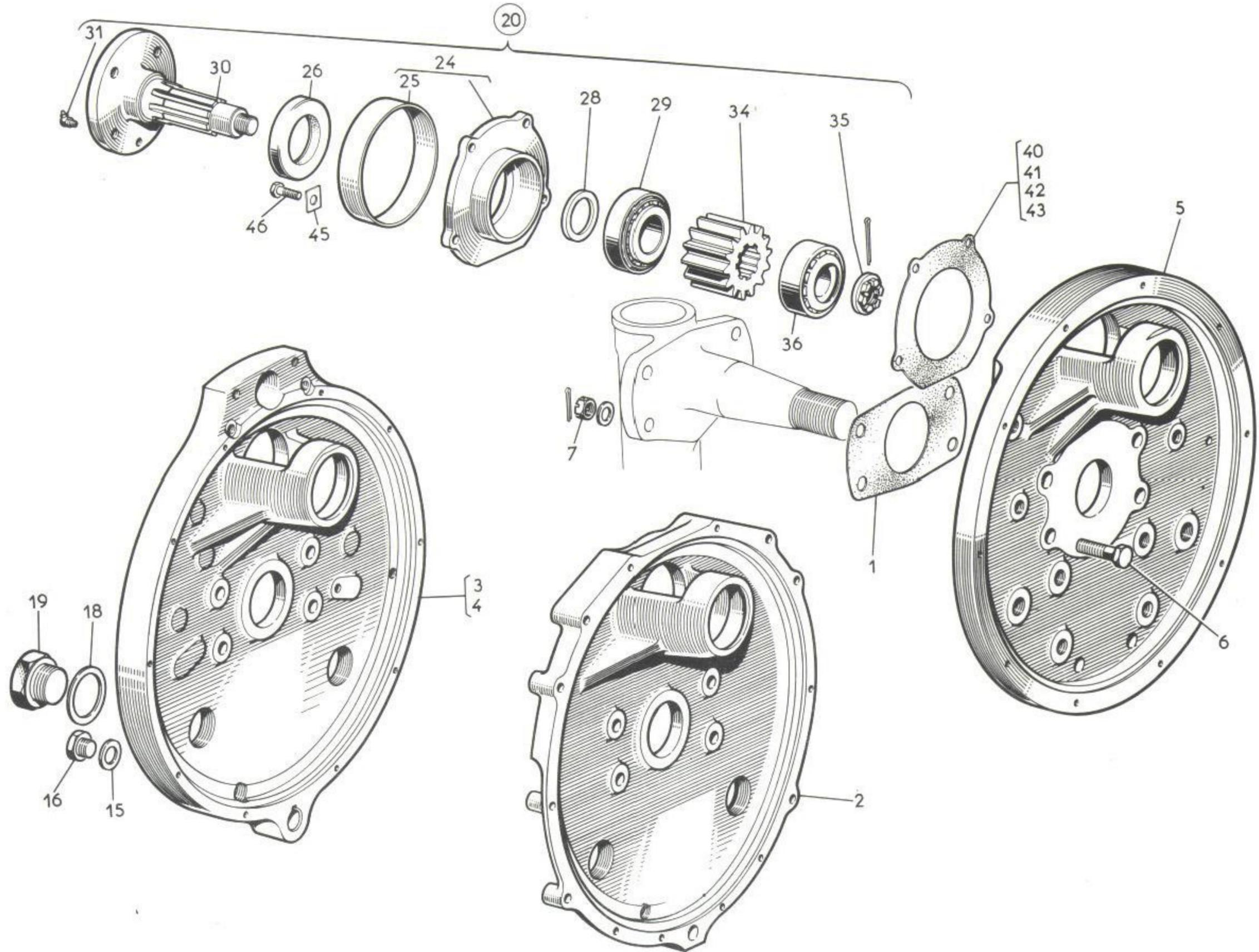
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	APPLICATION
1	38.291.049		Essieu AV - EM 10 complet	TL 21
2	38.292.003		Essieu AR - EM 10 complet	
5	38.291.050		Essieu AV - EM 12 complet	TL 22 - TL 23
6	38.292.004		Essieu AR - EM 12 complet	
10	38.291.051		Essieu AV - EM 15 complet	TL 22 - TL 23
11	38.292.005		Essieu AR - EM 15 complet	



ESSIEUX : CORPS D'ESSIEU – FUSÉES – PIVOTS 3.02

REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = EM 10 - EM 12 B = EM 15	
		A	B			
1	99.143.500	1	1	Corps d'essieu équipé, comprenant :		
2	33.445.030	2	2	- Pivot de fusée		
3	182.995	2		Fusée pivotante baguée, ex 183.025, comprenant :		
4	190.314		2	Fusée pivotante baguée, ex 183.931, comprenant :		
5	19.304	2	2	- Bague de fusée		
6	183.026	2	2	Grain de butée du pivot		
7	186.204	2	2	Grain de butée de la fusée		
10	100.438	x	x	Rondelle de réglage de pivot..... Ep = 0,1		} Quantité à la demande
11	100.439	x	x	Rondelle de réglage de pivot..... Ep = 0,2		
12	100.400	x	x	Rondelle de réglage de pivot..... Ep = 0,3		
13	100.441	x	x	Rondelle de réglage de pivot..... Ep = 0,5		
15	190.312	2	2	Ecrou-guide bagué, comprenant :		Nota I
16	39.621	2	2	- Bague de l'écrou		
18	8.511.279	2	2	Graisser "HYDRAULIC"..... GG 35708/125		
19	60.613	2	2	Vis d'arrêt de l'écrou-guide.....		Monter avec rondelle W 10
22	191.749	x	x	Cale de réglage des butées de braquage..... Ep = 2		} Quantité à la demande
23	191.750	x	x	Cale de réglage des butées de braquage..... Ep = 1		
24	191.751	x	x	Cale de réglage des butées de braquage..... Ep = 0,5		
25	182.634	2	2	Butée de braquage.....		Nota II
26	30.209	2	2	Vis de butée et de cache-poussière.....		Monter avec rondelle W 10
30	30.208	2	2	Cache-poussière de pivot		
31	33.474	2	2	Vis H 10 x 10.....		Monter avec rondelle W 10
35	181.753	1		Levier double d'accouplement gauche		} essieu AV
36	181.751	1		Levier simple d'accouplement droit		
37	181.754	1		Levier double d'accouplement gauche		} essieu AR
38	181.752	1		Levier simple d'accouplement droit		
40	100.229	2		Arrêtoir		
41	100.345	4		Vis H 14 x 70		

NOTA I - Au montage, tarauder les trous de logement des repères 18 et 19.
 II - Les repères 22 à 26 se montent du côté de la barre d'accouplement.

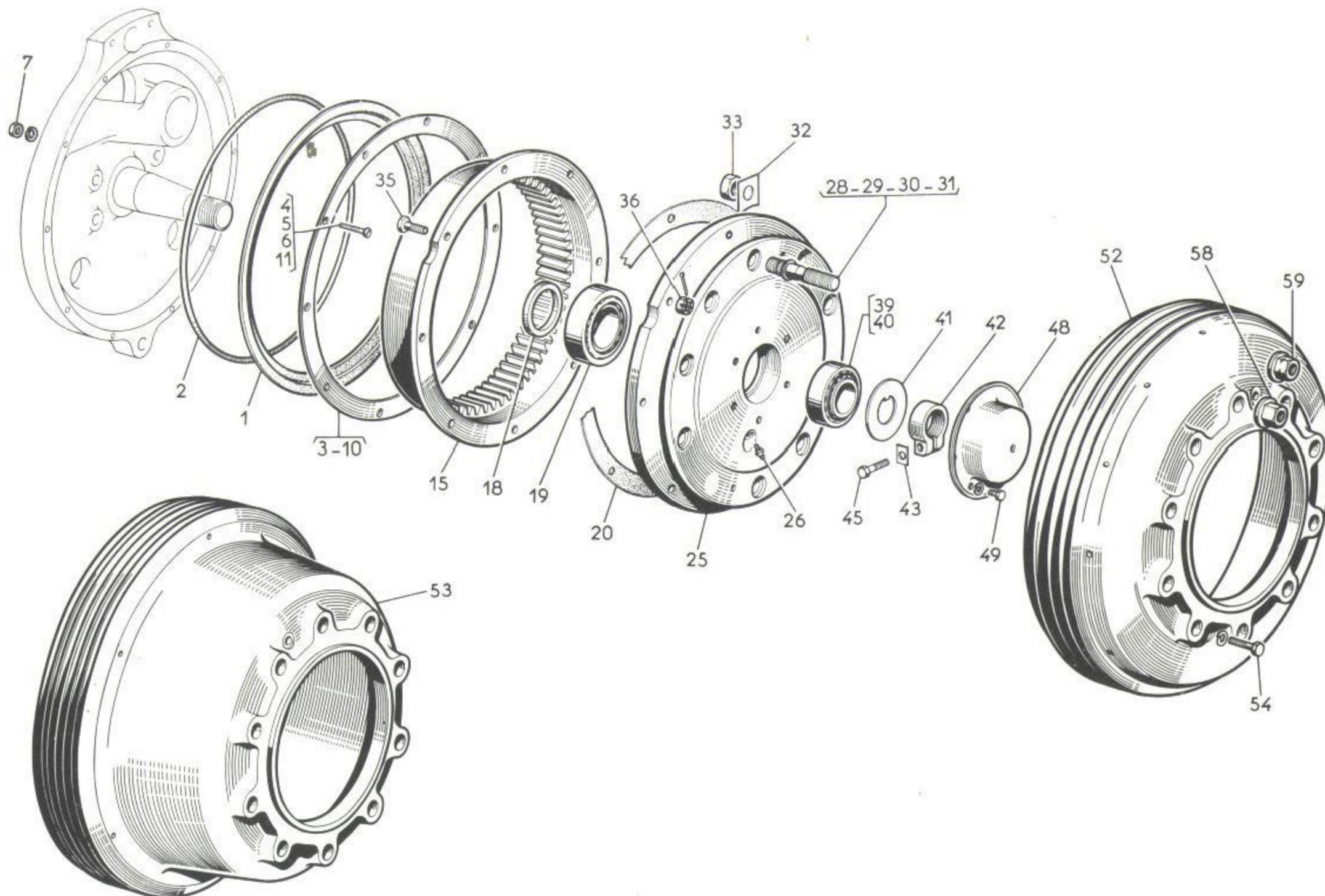


ESSIEUX : PLATEAU DE FUSÉE – PIGNON DU RÉDUCTEUR 3.03

REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS		
		A	B	C		A EM 10	B EM 12	C EM 15
1	27.792	2	2	2	Joint entre fusée et plateau de fusée			
2	24.959	2			Plateau de fusée			
3	26.671		1		Plateau de fusée AV gauche ou AR droit			
4	26.672		1		Plateau de fusée AV droit ou AR gauche			
5	183.923			2	Plateau de fusée			
6	188.380	8	8	8	Vis spéciale			Monter avec rond. plate
7	21.771.014	8	8	8	Ecrou H 14			Freiner avec goupille V
15	76.118	2	2		Joint du bouchon.....) Nota
16	33.632.326	2	2		Bouchon de vidange			
18	76.040	4	4		Joint du bouchon			
19	11.053	4	4		Bouchon de remplissage et de niveau			
20	99.932.302	2	2	2	Pignon de commande équipé, comprenant :			
24	24.965	1	1	1	- Couvre-joint du pignon, comprenant :			
25	181.743	1	1	1	- Cache-poussière du couvre-joint			
26	90.855	1	1	1	- Joint du pignon 50 x 80 x 13			
28	27.709	1	1	1	- Rondelle de butée du roulement intérieur			
29	23.432.208	1	1	1	- Roulement intérieur du pignon 40 x 80 x 25			
30	27.347	1	1	1	- Axe de pignon			
31	8.511.279	1	1	1	- Graisseur GG 357-08/125			
34	31.174.026	1	1	1	- Pignon du réducteur (15 dents), nouvelle denture pour couronne LB 10			
35	27.348	1	1	1	- Ecrou de l'axe du pignon			Freiner avec goupille V
36	23.432.306	1	1	1	Roulement extérieur du pignon 30 x 72 x 29			
40	24.966	x	x	x	Rondelle de réglageEp = 0,05) Quantité à la demande
41	24.967	x	x	x	Rondelle de réglageEp = 0,1			
42	24.968	x	x	x	Rondelle de réglageEp = 0,2			
43	24.969	x	x	x	Rondelle de réglageEp = 0,5			
45	11.506	8	8	8	Arrêtoir			
46	58.008	8	8	8	Vis H 8 x 25			

Nota : Sur l'essieu EM 15, ce bouchon est vissé sur le carter de frein
Voir PL 3.08 repères 23 et 24.

3.04 ESSIEUX : COURONNE – MOYEU – TAMBOUR

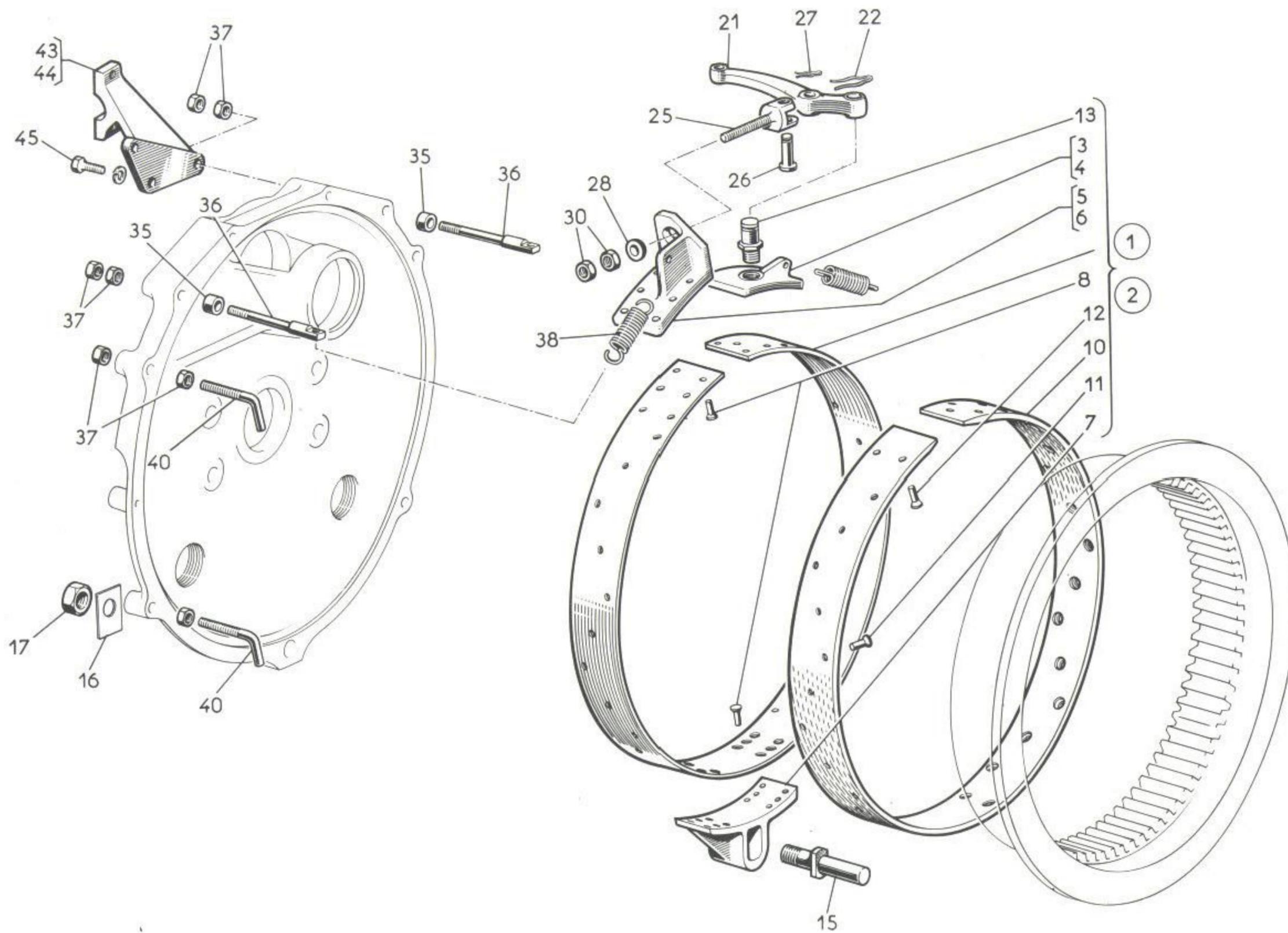


ESSIEUX : COURONNE — MOYEU — TAMBOUR 3.04

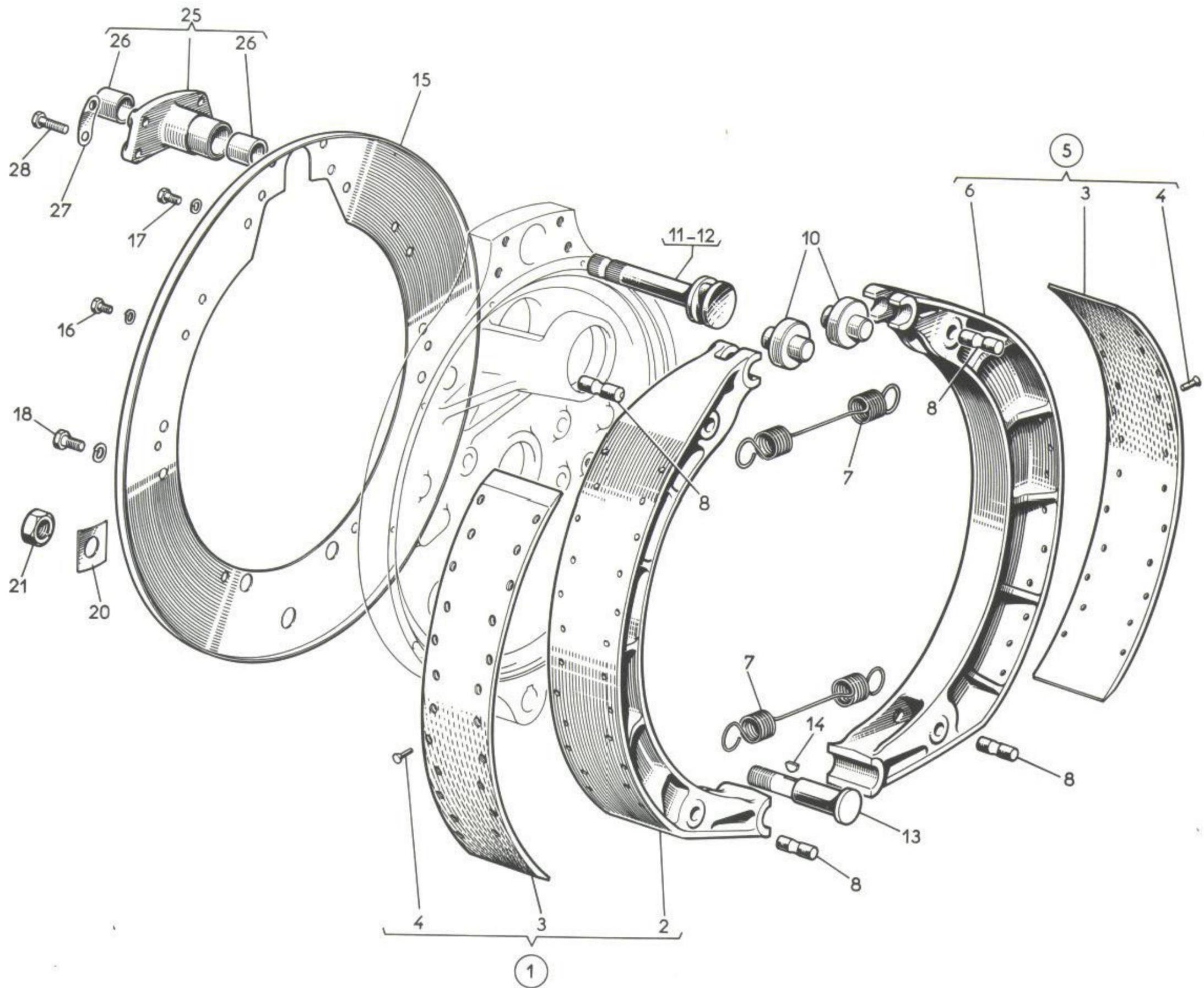
REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS		
		A	B	C		A EM 10	B EM 12	C EM 15
1	25.142	2	2	2	Joint du plateau de fusée			
2	25.835	2	2	2	Ressort du joint			
3	24.961	2			Tôle d'arrêt du joint			
4	56.719	2			Vis TF 6 x 60			Nota
5	56.718	2			Vis TF 6 x 50			
6	56.717	12			Vis TF 6 x 40			
7	71.006	16			Ecrou H 6			Freiner avec rond. W 6
10	26.757		2	2	Tôle d'arrêt du joint			
11	56.715		20	20	Vis TF 6 x 16			
15	LB 10	2	2	2	Couronne de réducteur (74 dents), nouvelle denture			
18	32.770	2	2	2	Rondelle de butée			
19	23.432.212	2	2	2	Roulement intérieur 60 x 110 x 30			
20	27.791	2	2	2	Joint			
25	24.960	2	2	2	Moyeu de roue			
26	8.511.271	2	2	2	Graisseur TECALEMIT "Hydraulic" GG 337-08/125			
28	99.838.904	10			Axe de fixation de roue gauche avec écrou 33 et écrou 59			
29	99.838.903	10			Axe de fixation de roue droite avec écrou 33 et écrou 58			
30	99.838.922		10	10	Axe de fixation de roue gauche avec écrou 33 et écrou 59			
31	99.838.921		10	10	Axe de fixation de roue droite avec écrou 33 et écrou 58			
32	15.215	20	20	20	Frein d'écrou			
33	33.522.119	20	20	20	Ecrou de fixation d'axe			
35	181.379	16	16	16	Vis fixant la couronne			
36	26.928	16	16	16	Ecrou HK 12			Freiner avec goupille V
39	23.431.308	2	2		Roulement extérieur 40 x 90 x 25,5			
40	23.432.308			2	Roulement extérieur 40 x 90 x 35,5			
41	24.971	2	2	2	Rondelle de butée			
42	24.970	2	2	2	Ecrou de serrage des roulements			
43	16.539	2	2	2	Arrêteur			
45	33.612.062	2	2	2	Vis H 10 x 40			
48	99.908.302	2	2	2	Chapeau de roue équipé			
49	58.070	12	12	12	Vis H 8 x 16			Freiner avec rond. W 8
52	26.667	0	2		Tambour de frein			
53	183.925			2	Tambour de frein			
54	60.088	0	4	4	Vis H 10 x 30			Freiner avec rond. W 10
58	15.426	10	10	10	Ecrou de roue droite			
59	15.427	10	10	10	Ecrou de roue gauche			

Nota : Les vis longues, repère 4, servent également à la fixation des supports repères 43 et 44 planche 3.05.

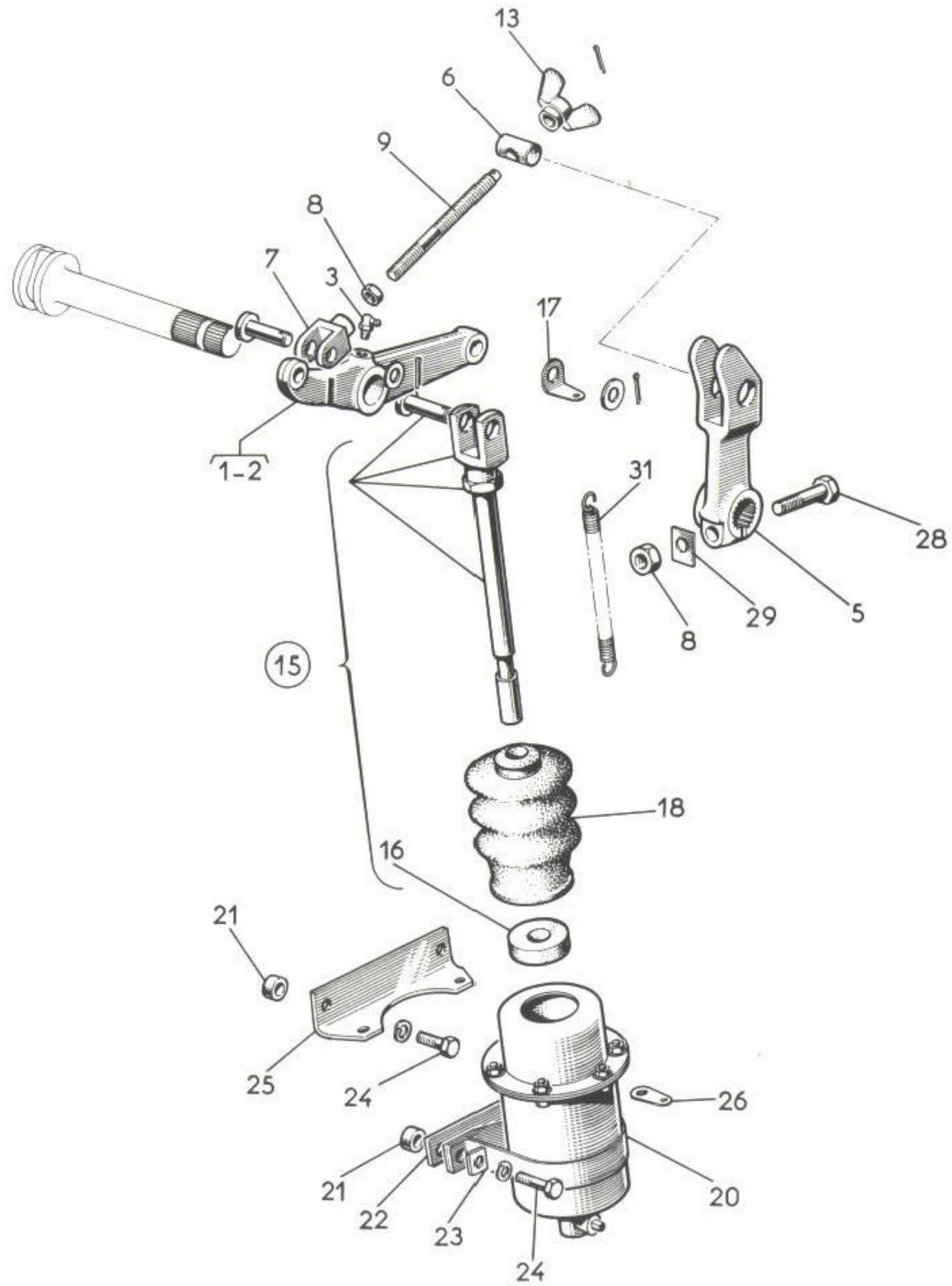
3.05 ESSIEU EM 10 : RUBAN DE FREIN



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS	
1	99.932.401	1	Ruban de frein AV droit ou AR gauche, équipé	}	
2	99.932.402	1	Ruban de frein AV gauche ou AR droit, équipé		comprenant :
3	30.342	1	- Support du levier de serrage droit		
4	30.343	1	- Support du levier de serrage gauche		
5	30.344	1	- Attache du ruban de frein droit		
6	30.345	1	- Attache du ruban de frein gauche		
7	30.340	2	- Oeil du point fixe		
8	78.563	44	- Rivet fixant oeil, attache et support		
10	16.986	2	- Garniture de ruban		
11	78.555	52	- Rivet fixant garniture		
12	78.553	8	- Rivet fixant support et garniture		
13	16.991	2	- Axe de levier		
15	39.029	2	Point fixe du ruban de frein		
16	11.512	2	Frein d'arrêt		
17	8010.16.5.6	2	Fcrou de point fixe		
21	183.513	2	Levier de serrage du ruban de frein		
22	78.016	2	Cavalier		
25	16.996	2	Chape de réglage du ruban		
26	16.997	2	Axe de chape		
27	78.012	2	Cavalier		
28	16.998	2	Rondelle d'appui		
30	71.410	4	Ecrou et contre-écrou		
35	45.975	4	Entretoise des attaches		
36	24.955	4	Attache de ressort		
37	21.770.104	24	Ecrou des taquets et des attaches		
38	180.490	4	Ressort de rappel		
40	19.407	8	Taquet des rubans de frein		
43	24.963	1	Point fixe du support de gaine	} NOTA	
44	24.964	1	Point fixe du support de gaine		
45	58.057	2	Vis H 8 x 25		
<p>NOTA : L'essieu AV comprend une pièce repère 43, côté gauche, et une repère 44, côté droit L'essieu AR comprend une pièce repère 43, côté droit, et une repère 44, côté gauche.</p>				Monter avec rondelle W 8	

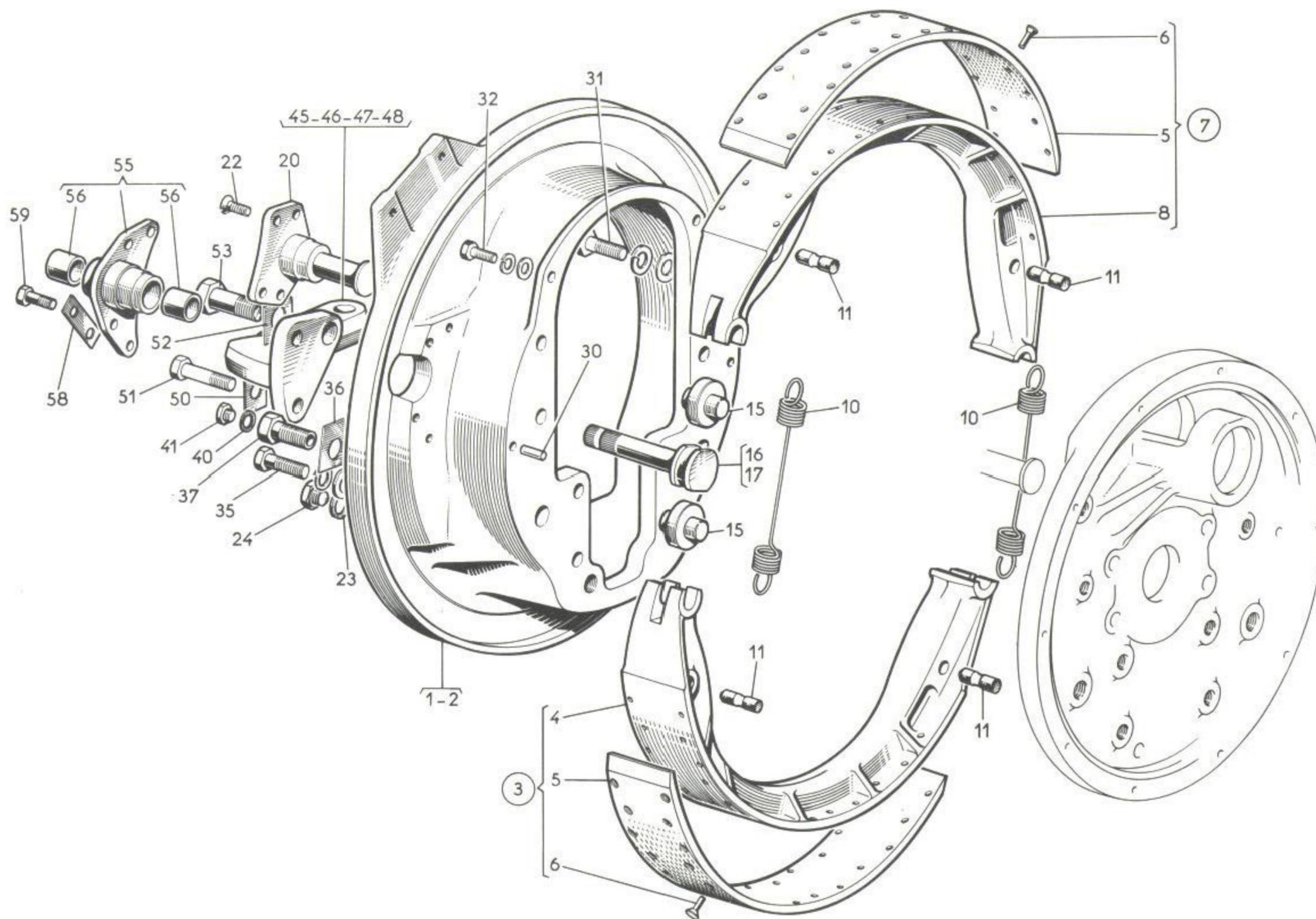


REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	99.419.101	2	Demi-mâchoire de frein gauche équipée, comprenant :	
2	181.511	1	- Demi-mâchoire de frein gauche, nue	Voir Nota
3	192.753	1	- Garniture de frein } ou ensemble collé	
4	78.805*	24	- Rivet 5 x 13	
5	99.419.102	2	Demi-mâchoire de frein droite équipée, comprenant :	
6	181.512	1	- Demi-mâchoire de frein droite, nue	Voir Nota
3	192.753	1	- Garniture de frein } ou ensemble collé	
4	78.805*	24	- Rivet 5 x 13	
7	186.476	4	Ressort de rappel des mâchoires	
8	150.191	8	Axe des ressorts	
10	150.091	4	Galets des mâchoires	
11	26.696	1	Came de frein (droite)	
12	26.697	1	Came de frein (gauche)	
13	26.734	2	Point fixe	
14	74.113	2	Clavette	
15	26.730	2	Tôle de protection des freins	
16	58.070	4	Vis H 8 x 16	Monter avec rondelle W 8
17	60.001	8	Vis H 10 x 15	Monter avec rondelle W 10
18	62.058	4	Vis H 12 x 20	Monter avec rondelle W 12
20	9.066	2	Arrêtoir	
21	71.120	2	Ecrou H 20	
25	26.681	2	Support de came bagué, comprenant :	
26	150.089	4	- Bague du support	
27	15.444	4	Arrêtoir	
28	60.088	8	Vis du support	
<p>NOTA : Les demi-mâchoires sont livrées avec garnitures collées. Les garnitures rivées sont maintenues en rechange. Lors de la commande, indiquer l'épaisseur des garnitures : 7 ou 9 mm.</p>				



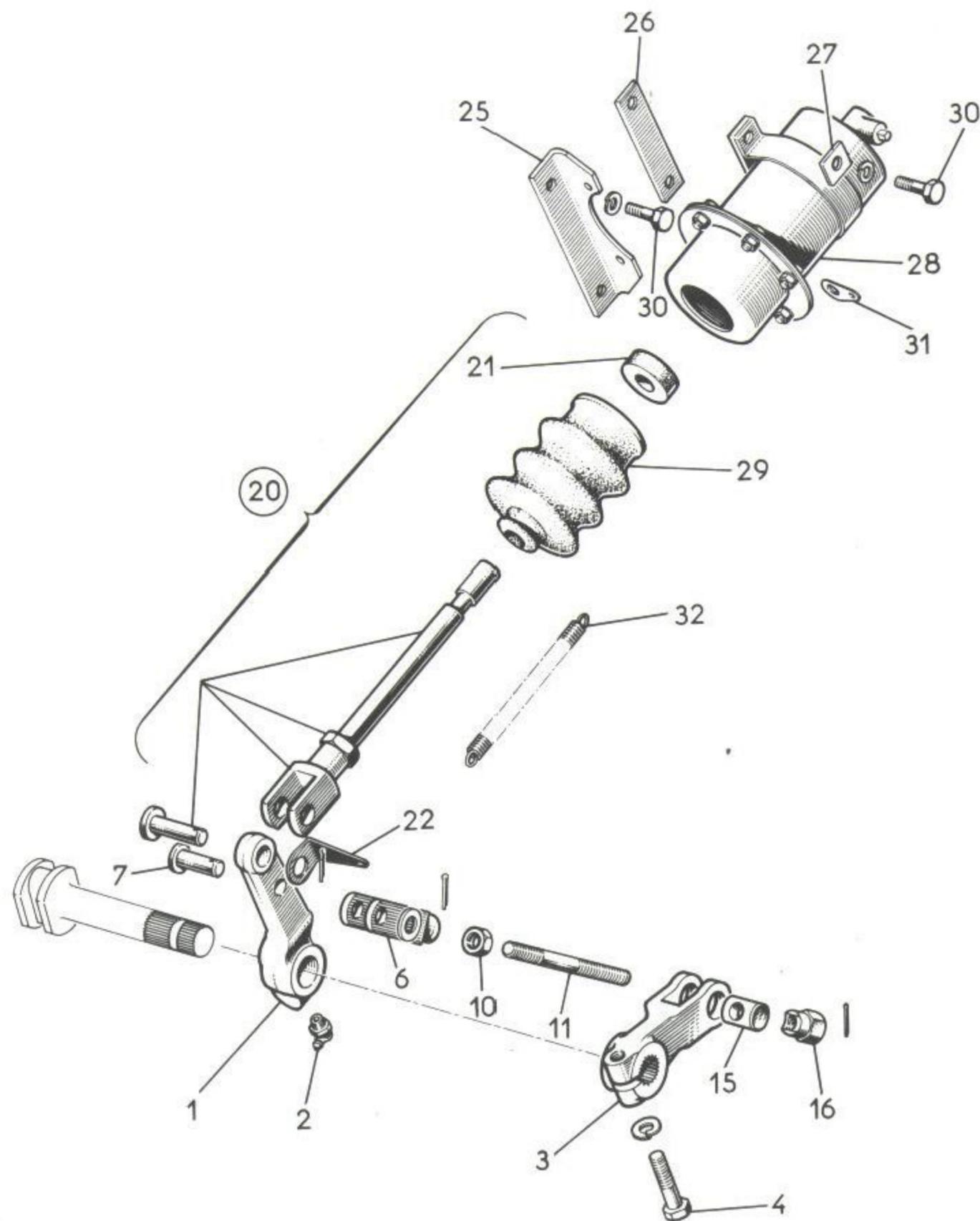
ESSIEU EM 12 : CYLINDRE DE FREIN 3.07

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	26.691	1	Levier fou sur came de frein gauche	
2	26.692	1	Levier fou sur came de frein droit	
3	8.511.275	2	Graisseur	
5	26.689	2	Levier fixe sur came de frein	
6	150.105	2	Barillet de réglage	
7	79.010	2	Chape complète de la tige	
8	71.010*	2	Ecrou H 10	
9	26.735	2	Tige de réglage	
13	150.103	2	Ecrou de réglage	Monter avec goup. V 2 x 20
15	114.125	2	Bielle de poussée avec chape complète et rondelle caoutchouc	
16	101.765	2	- Rondelle caoutchouc	
17	26.177	2	Patte d'attache	
18	101.764	2	Gaine de protection	
20	113.854	2	Cylindre de frein de 3"	
21	37.298	8	Entretoise	
22	186.607	2	Plaque d'appui du cylindre	
23	101.811	4	Cale de serrage	
24	58.010	8	Vis H 8 x 30	Monter avec rondelle W 8
25	101.903	2	Cornière de fixation	
26	44.294	2	Patte d'attache	
28	60.077	2	Vis du levier fixe	
29	16.539	2	Arrêteoir	
8	71.010*	2	Ecrou H 10	
31	39.761	2	Ressort de rappel de la bielle	



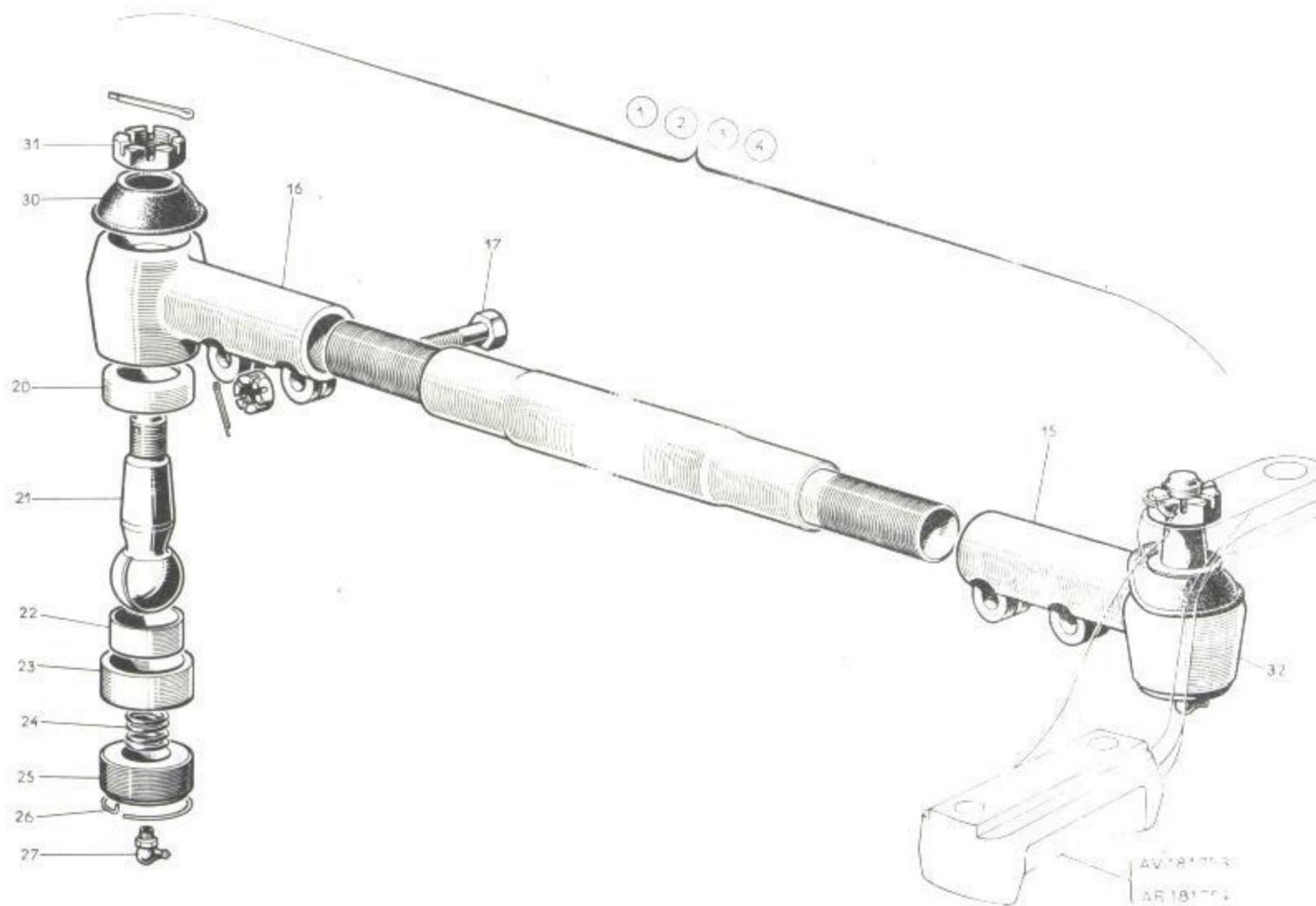
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.429	1	Carter de frein AV gauche ou AR droit	
2	192.428	1	Carter de frein AV droit ou AR gauche	
3	99.835.601	2	Demi-mâchoire de frein gauche équipée, comprenant :	
4	181.904	1	- Demi-mâchoire de frein gauche, nue	} ou ensemble collé Voir Nota
5	188.762*	1	- Garniture de frein (ép. = 9 - long. = 510)	
6	78.805*	28	- Rivet 5 x 13	
7	99.835.602	2	Demi-mâchoire de frein droite équipée, comprenant :	
8	181.905	1	- Demi-mâchoire de frein droite, nue	} ou ensemble collé Voir Nota
5	188.762*	1	- Garniture de frein (ép. = 9 - long. = 510)	
6	78.805*	28	- Rivet 5 x 13	
10	186.476	4	Ressort de rappel	
11	150.191	8	Axe des ressorts	
15	183.475	4	Galet des mâchoires	
16	188.763	1	Came de frein droite	
17	188.764	1	Came de frein gauche	
20	184.651	2	Support et point fixe assemblés	
22	60.701	8	Vis TF 10 x 25	
23	76.118	2	Joint du bouchon	
24	33.632.326	2	Bouchon de vidange	
30	79.529	4	Pied de centrage	
31	64.043	8	Vis H 14 x 40.....	Monter av.rond.plate et W14
32	60.062	4	Vis H 10 x 25.....	Monter av.rond.plate et W10
35	66.035	4	Vis H 16 x 45.....	Monter av.rond.plate et W16
36	184.085	2	Arrêteur du boulon	
37	184.081	2	Boulon de graissage	
40	76.114	2	Joint du bouchon	
41	33.612.089	2	Bouchon de remplissage et de niveau	
45	183.928	1	Levier simple d'accouplement droit	} essieu AV
46	183.926	1	Levier double d'accouplement gauche	
47	183.929	1	Levier simple d'accouplement droit	} essieu AR
48	183.927	1	Levier double d'accouplement gauche	
50	11.512	8	Arrêteur	
51	32.537	8	Vis H 16 x 55	
52	15.215	4	Arrêteur	
53	184.082	4	Vis H 22 x 54	
55	181.944	2	Support de came bagué, comprenant :	
56	150.089	4	- Bague du support	
58	130.285	4	Frein	
59	60.088	8	Vis H 10 x 30	
<p>NOTA : Les demi-mâchoires sont livrées avec garnitures collées. Les garnitures rivées sont maintenues en rechange. Lors de la commande, indiquer l'épaisseur des garnitures, 7 ou 9 mm.</p>				

3.09 ESSIEU EM 15 : CYLINDRE DE FREIN



ESSIEU EM 15 : CYLINDRE DE FREIN 3.09

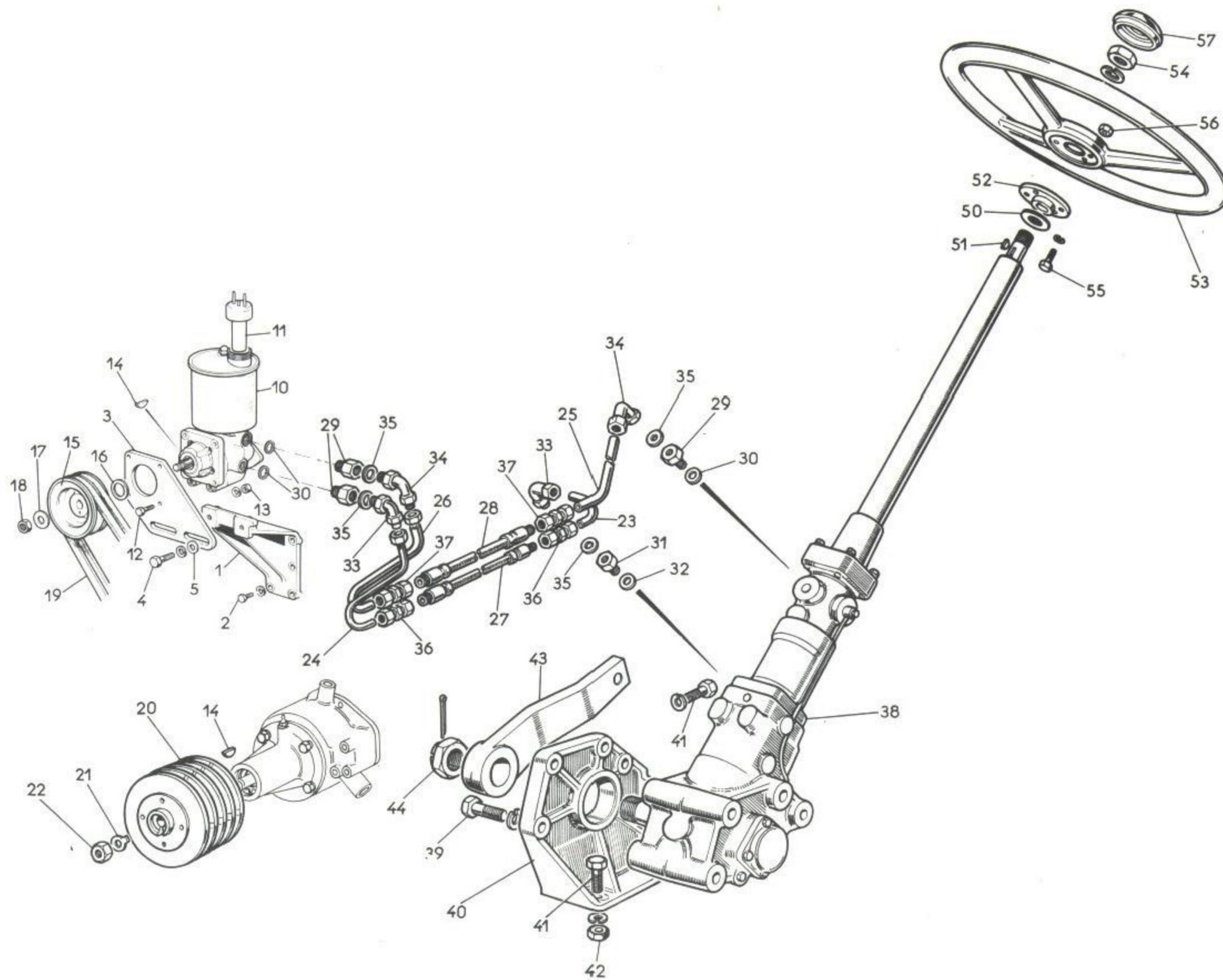
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	181.951	2	Levier fou sur came de frein	
2	8.511.279	2	Graisseur "Hydraulic" GG 357 08/125	
3	181.952	2	Levier fixe sur came de frein	
4	45.905	2	Vis du levier fixe	Monter avec rondelle W 10
6	182.002	2	Chape de réglage	
7	34.043	2	Axe de chape	Avec rond. plate et goup.V
10	71.010	2	Ecrou de blocage	
11	182.004	2	Tige de réglage des freins	
15	150.105	2	Barillet de réglage	
16	182.003	2	Ecrou de réglage	
20	114.011	2	Bielle de poussée avec chape et rondelle caoutchouc	
21	24.835.116	2	- Rondelle caoutchouc	
22	192.077	2	Patte d'attache	
25	101.903	2	Cornière de fixation	
26	186.607	2	Plaque d'appui du cylindre	
27	101.811	4	Cale de serrage	
28	113.854	2	Cylindre de 3"	
29	101.764	2	Gaine de protection de la bielle	
30	58.057	8	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle W 8
31	44.294	2	Patte d'attache	
32	39.761	2	Ressort de rappel de la bielle	



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.824	1	Barre de direction complète, ou barre de connexion, TL 21	} comprenant :
2	192.822	1	Barre de direction complète, ou barre de connexion, TL 22 - TL 23	
3	192.823	1	Barre d'accouplement complète (nue : 98.015.165), TL 21	
4	192.821	1	Barre d'accouplement complète (nue : 98.015.164), TL 22 - TL 23	
15	23.226.512	1	- Cage réglable complète, pas à droite	Monter avec goup. V2 x 25
16	23.226.513	1	- Cage réglable complète, pas à gauche	
17	23.226.299	4	- Boulon	
20	23.226.040	2	- Cuvette inférieure	
21	23.226.203	2	- Rotule de 30	
22	23.226.041	2	- Cuvette supérieure	
23	23.226.042	2	- Entretoise	
24	23.226.378	2	- Ressort de cuvette	
25	23.226.108	2	- Bouchon de ressort	
26	23.116.380	2	- Jonc d'arrêt	
27	24.811.857	2	- Graisseur	
30	23.226.043	2	- Cuvette cache-poussière	
31	23.226.255	2	- Ecrou HK 16	
32		2	Rotule monobloc indémontable autolubrifiante	

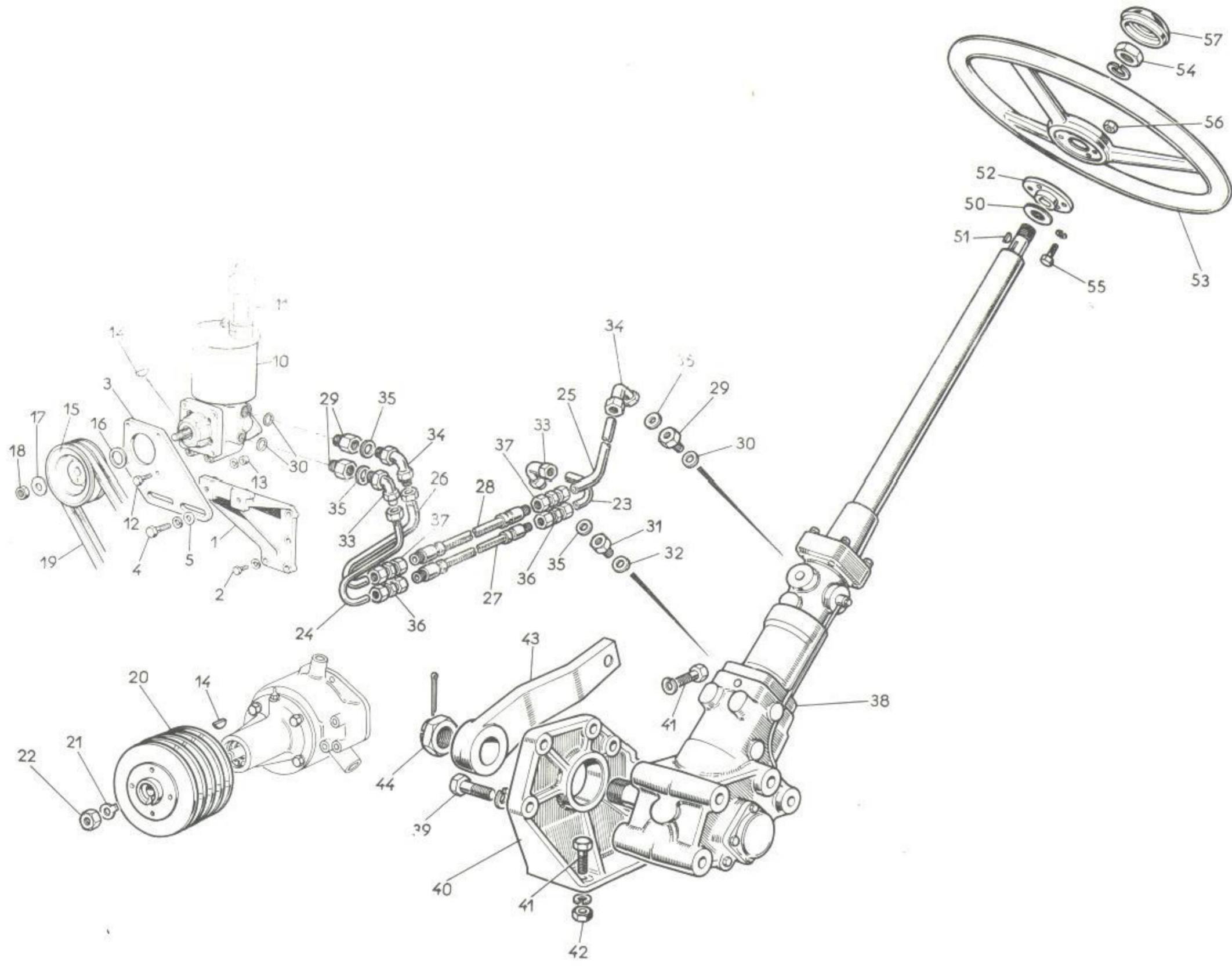
TECALEMIT GG 3408/125

3.13 DIRECTION ASSISTÉE



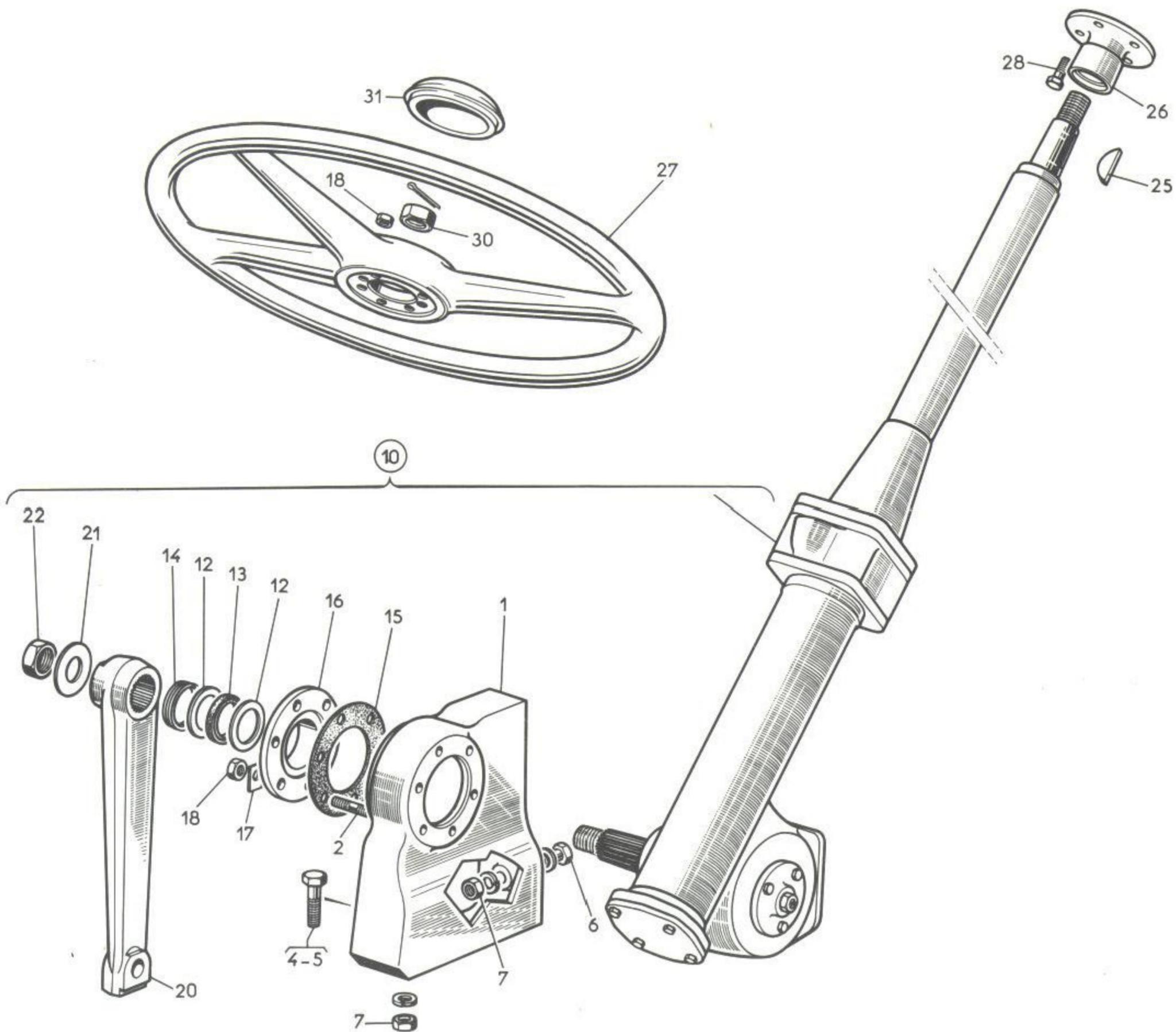
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	31.322.440	1	Support de pompe hydraulique	
2	23.080.256	6	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle W 8
3	35.467.096	1	Plaque	
4	23.140.406	2	Vis H 14 x 40	Monter avec rondelle W 14
5	81.111.476	2	Rondelle plate large de 14	
10	LB-120	1	Pompe hydraulique avec réservoir incorporé	Référence fournisseur 35013-051
11	LB-121	1	- Bouchon indicateur de niveau	
12	23.080.356	4	Vis H 8 x 35	
13	71.108	4	Ecrou HM 8	Monter avec rondelle W 8
14	7.035.055*	1	Clavette disque de 5 x 6,5	
15	37.762.039	1	Poulie sur pompe hydraulique	
16	24.113.127	1	Rondelle feutre	
17	35.121.089	1	Frein d'écrou	
18	80.101.446	1	Ecrou H 80 - 14	
19	23.255.214	2	Courroie (17 x 11 - L. = 1027) VENTIFLEX N° 64	
14	7.035.055*	1	Clavette disque	
20	37.764.044	1	Poulie sur pompe à eau	
21	35.121.089	1	Frein d'écrou	
22	80.101.446	1	Ecrou H 80 - 14	
23	LB- 29	1	Tube équipé de la bague et de l'écrou	
24	LB- 30	1	Tube équipé de la bague et de l'écrou	
25	LB- 31	1	Tube équipé de la bague et de l'écrou	
26	LB- 32	1	Tube équipé de la bague et de l'écrou	
27	LB-122	1	Flexible d'alimentation, L. = 350 ERMETO 8 T 42	
28	LB-123	1	Flexible de retour, L. = 400 ERMETO 12 T 42	
29	LB- 24	3	Raccord embase 18/150	
30	LB-124	3	Joint de raccord de 18,2 x 23, ép. = 1 ERMETO 5 JE 18	
31	LB- 25	1	Raccord embase 16/150	
32	LB-125	1	Joint de raccord de 16,2 x 23, ép. = 1 ERMETO 5 JE 16	
33	LB-126	2	Equerre orientable ERMETO G1509-13/12-17	
34	LB-127	2	Equerre orientable ERMETO G1509-17/12-17	

3.13 DIRECTION ASSISTÉE



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
35	LB-128	4	Joint des équerres de 17 x 21, ép. = 1 ERMETO 5 JE 17	
36	LB-129	2	Union double ERMETO G 11 - 13	
37	LB-130	2	Union double ERMETO G 11 - 17	
38	LB-131	1	Direction hydraulique complète ZF à droite Type 74-25	
39	LB-132	4	Vis HM 18 x 50 - 80, pas de 1,5	Monter avec rondelle W 8
40	LB- 18	1	Support de direction	
41	62.009*	3	Vis HM 12 x 40 - 80	
42	71.012	3	Ecrou HM 12	Monter avec rondelle W 12
41	62.009*	2	Vis HM 12 x 40 - 80	Monter avec rondelle W 12
43	LB- 19	1	Levier de direction	
44	LB-133	1	Ecrou spécial	Monter avec goupille V
50	100.534	1	Rondelle	
51	74.271	1	Clavette	
52	LB- 21	1	Cône d'adaptation pour volant de direction	
53	23.371.014	1	Volant de direction	
54	LB-134	1	Ecrou spécial de fixation volant	Monter avec rondelle W
55	60.051	4	Vis H 10 x 20	
56	80.101.056	4	Ecrou H 10	
57	101.696	1	Bouchon du volant	

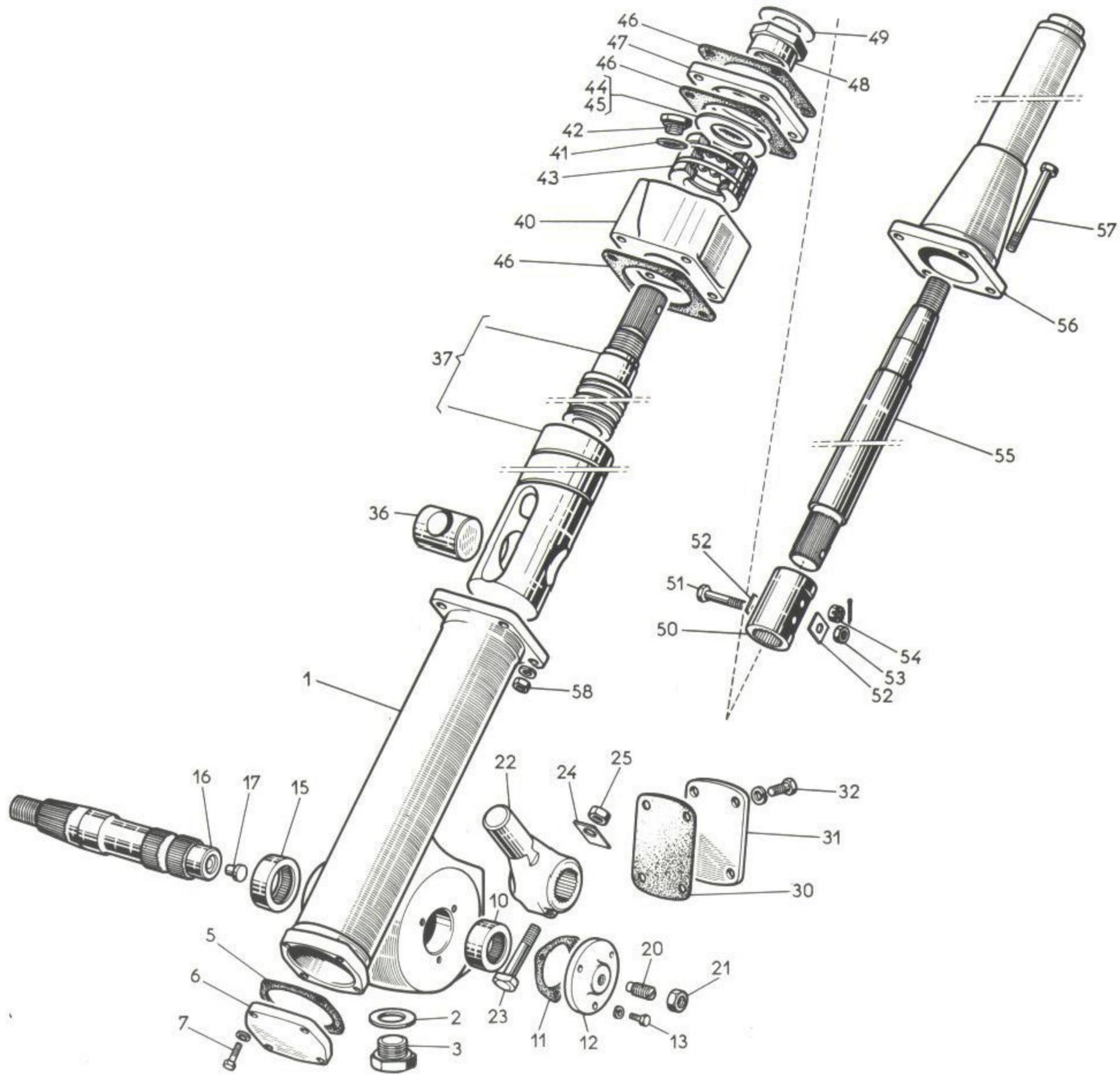
3.15 DIRECTION COMPLÈTE – VOLANT – SUPPORT – LEVIER



DIRECTION COMPLÈTE – VOLANT – SUPPORT – LEVIER 3.15

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	100.922	1	Support de direction	
2	60.958	6	Goujon	
4	62.009	1	Vis H 12 x 40	
5	192.572	1	Vis H 12 x 45	
6	62.005	2	Vis H 12 x 35	Monter avec rondelle plate
7	71.012	4	Ecrou H 12	Monter avec rondelle W 12
10	99.808.210	1	Direction complète R5 (sans volant)	Pour détails : voir pl. 3.16
12	101.589	2	Rondelle	
13	101.588	1	Joint de l'axe	
14	100.546	1	Ressort	
15	101.779	2	Joint	
16	100.725	1	Flasque	
17	100.535	6	Frein d'écrou	
18	80.10.10.5.6*	6	Ecrou H 10	
20	192.430	1	Levier de direction	
21	29.019	1	Frein d'écrou	
22	71.224	1	Ecrou du levier	
25	74.271	1	Clavette	
26	101.673	1	Plateau porte-volant	
27	23.371.014	1	Volant	
28	60.051	4	Vis H 10 x 20	
18	80.10.10.5.6*	4	Ecrou H 10	
30	34.240	1	Ecrou de serrage du volant	Monter avec goup. V4 x 45
31	101.696	1	Bouchon de volant	

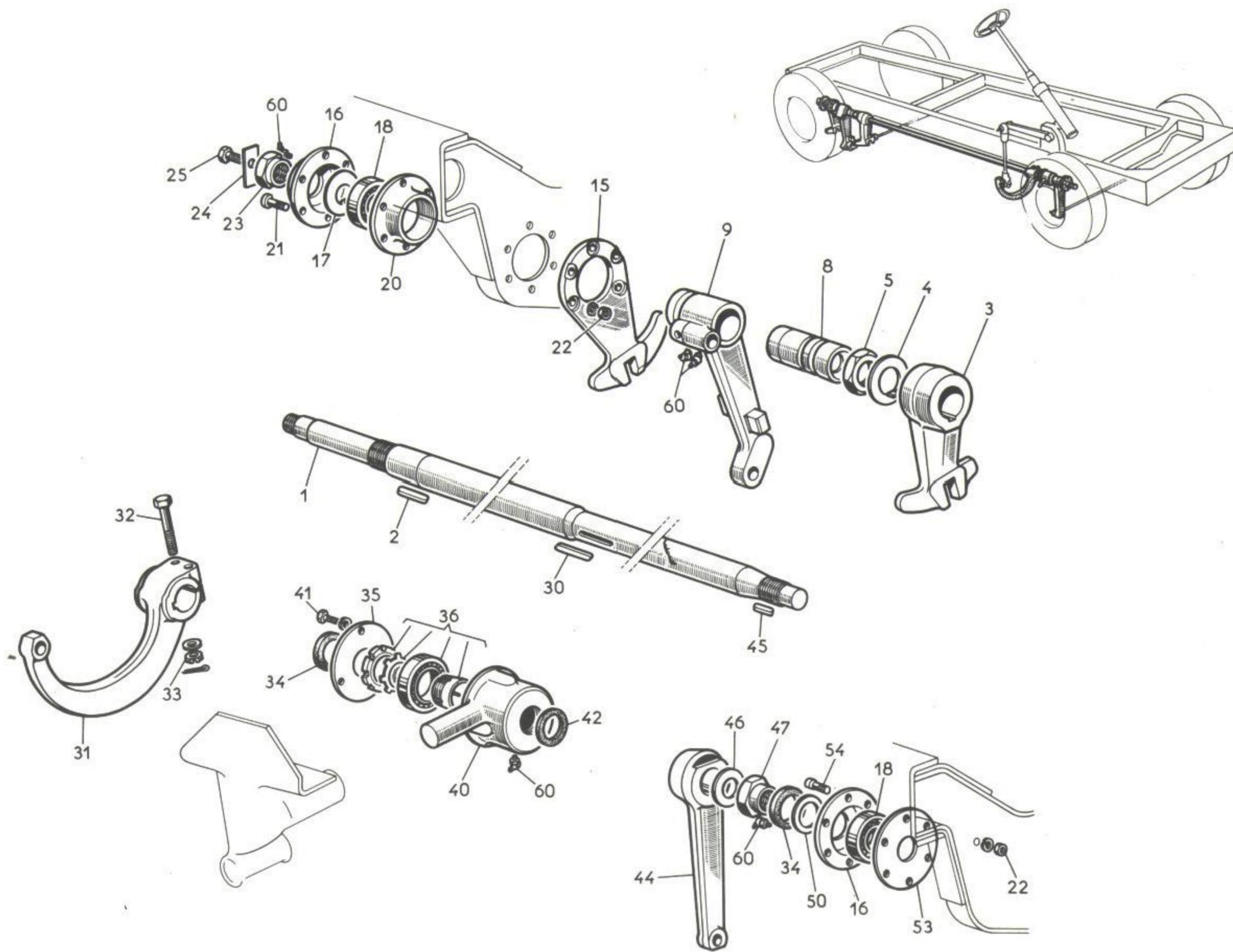
3.16 DÉTAIL DE LA DIRECTION



DÉTAIL DE LA DIRECTION 3.16

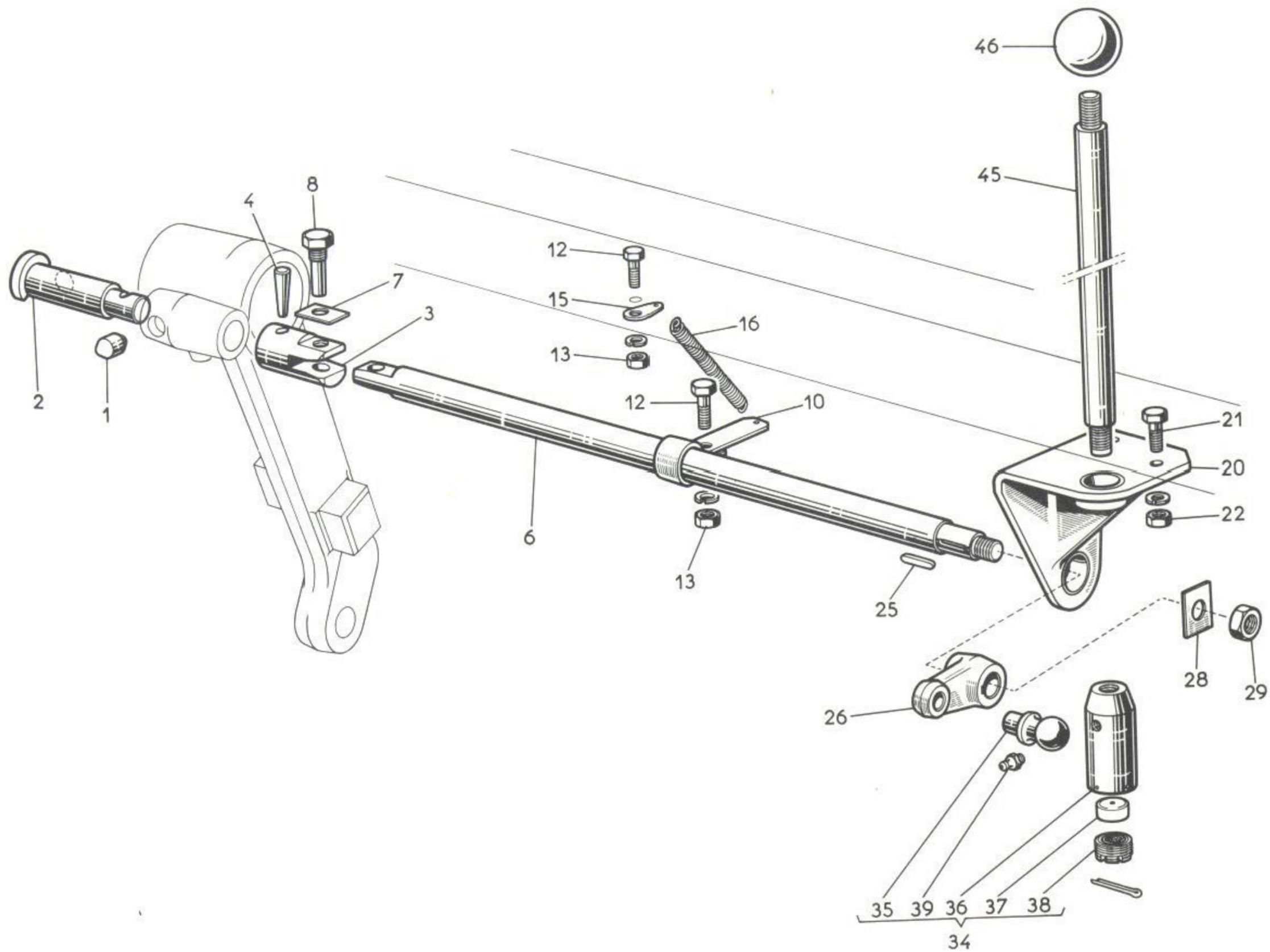
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	101.516	1	Carter de direction	
2	76.026	1	Joint	
3	36.892	1	Bouchon de vidange	
5	100.543	1	Joint	
6	100.542	1	Couvercle inférieur	
7	56.005	4	Vis H 6 x 20.....	
10	23.441.011	1	Roulement à aiguilles 17 x 42 x 18, sans bague intérieure..... NADELLA 1020	Monter avec rondelle plate
11	100.541	1	Joint	
12	101.520	1	Couvercle	
13	56.003	3	Vis H 6 x 15.....	
15	23.441.017	1	Roulement à aiguilles 30 x 52 x 18, sans bague intérieure..... NADELLA 1030	Monter avec rondelle W 6
16	101.587	1	Axe du levier	
17	100.040	1	Grain	
20	192.566	1	Vis de butée	
21	71.312	1	Ecrou	
22	100.551	1	Doigt	
23	100.795	1	Vis	
24	29.183	1	Frein d'écrou	
25	71.012	1	Ecrou H 12	
30	100.540	1	Joint	
31	100.694	1	Plaque de fermeture	
32	60.051	4	Vis H 10 x 20.....	
36	101.519	1	Tourillon	Monter avec rondelle W 10
37	38.835.004	1	Vis de direction (avec son écrou)	
40	100.924	1	Cage de la butée	
41	76.118	1	Joint	
42	36.517	1	Bouchon de remplissage	
43	23.452.209	1	Butée à billes (35 x 73 x 37)	
44	100.552	x	Rondelle de réglage	
45	100.553	x	Rondelle de réglage	
46	101.338	3	Joint	
47	100.925	1	Couvercle de la butée	
48	100.926	1	Ecrou de réglage	
49	100.534	1	Frein d'écrou	
50	100.539	1	Manchon	
51	101.631	2	Vis H 8 x 45	
52	11.506	2	Frein d'écrou	
53	71.108	1	Ecrou H 8	
54	71.008bis	1	Ecrou HK 8.....	Monter avec goupille V
55	100.891	1	Arbre de direction	
56	100.923	1	Colonne de direction avec douille 100.688	
57	60.031	4	Vis H 10 x 80	
58	71.010	4	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10

3.17 ARBRE LONGITUDINAL



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	24.834	1	Arbre longitudinal de direction	
2	74.704	1	Clavette	
3	30.246	1	Levier fixe AR	
4	30.280	1	Frein d'écrou	
5	30.270	1	Ecrou de blocage	
8	30.269	1	Douille de blocage	
9	187.193	1	Levier fou d'attaque AR (entr'axe, long. 243)	
15	30.247	1	Levier fixe de blocage	
16	30.884*	1	Boitier de roulement AR	
17	29.270	1	Tôle de protection	
18	23.411.307*	1	Roulement (35 x 80 x 21)	
20	32.534	1	Couvercle du boitier AR	
21	30.277	6	Vis TC 10 x 38	
22	71.010*	6	Ecrou H 10	Monter avec rond. à crans
23	30.272	1	Ecrou de blocage du roulement AR	
24	30.430	1	Frein d'écrou	
25	33.011	1	Vis H 12 x 20	
30	74.257	1	Clavette	
31	24.598	1	Levier de commande de l'arbre	
32	64.011	2	Vis H 14 x 85	
33	71.014 bis	2	Ecrou à créneaux de 14	Avec rond. plate et goup.V
34	33.018	1	Liège de protection de roulement	
35	19.867	1	Couvercle du support	
36	23.411.510	1	Roulement à manchon conique complet (45 x 90 x 20)	
40	19.865	1	Support à l'arbre longitudinal	
41	58.055	4	Vis H 8 x 20	Monter avec rondelle W 8
42	33.020	1	Joint de protection du roulement	
44	187.192	1	Levier fixe d'attaque AV (entr'axe, long. 250)	
45	74.160	1	Clavette	
46	19.489	1	Frein d'écrou	
47	33.017	1	Ecrou de serrage	
34	33.018	1	Liège de protection de roulement	
50	19.782	x	Rondelle de réglage du boitier AV Ep = 0,3	Coef. à la demande
16	30.884*	1	Boitier de roulement AV	
18	23.411.307*	1	Roulement	
53	19.460	1	Couvercle du boitier AV	
54	60.601	6	Vis TC 10 x 32	
22	71.010*	6	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
60	8.511.279	5	Graisseur TECALEMITGG 35.708/125	

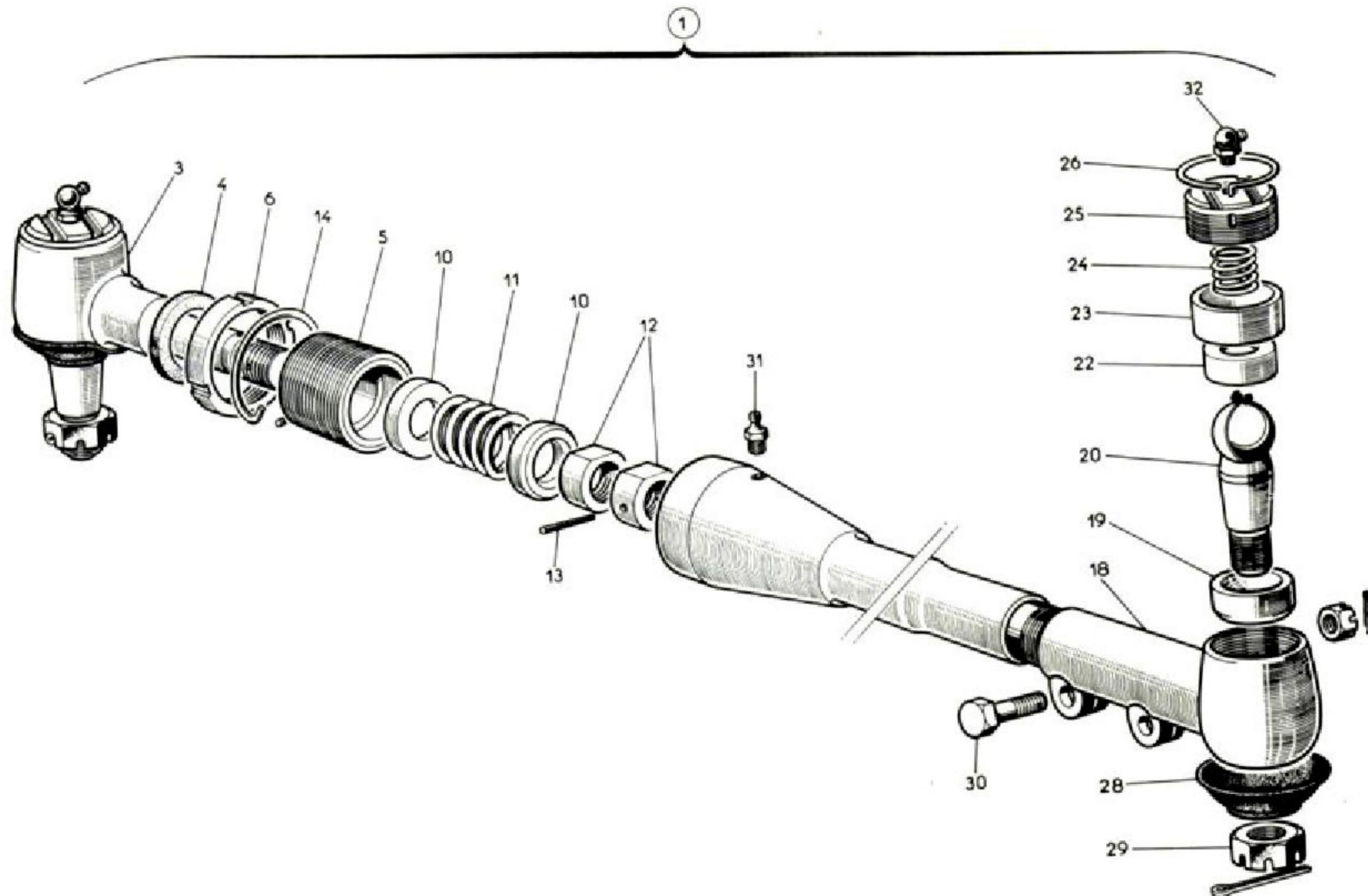
3.18 COMMANDE DE BLOCAGE DE LA DIRECTION SUR ROUES AR



COMMANDE DE BLOCAGE DE LA DIRECTION SUR ROUES AR 3.18

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	30.276	1	Loquet	
2	30.265	1	Verrou	
3	30.267	1	Chape de commande du verrou	
4	73.700 bis	1	Goupille conique	
6	25.183	1	Arbre de commande	
7	9.968	1	Frein d'axe de chape	
8	30.279	1	Axe de chape	
10	30.415	1	Collier d'attache du ressort	
12	58.055*	1	Vis H 8 x 20	
13	71.008*	1	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
15	44.294	1	Patte d'attache du ressort	
12	58.055*	1	Vis H 8 x 20	
13	71.008*	1	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
16	120.433	1	Ressort de rappel	
20	30.275	1	Support du levier	
21	60.062	1	Vis H 10 x 25	
22	71.010	2	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
25	74.100	1	Clavette	
26	30.266	1	Levier de renvoi	
28	11.513	1	Arrêtoir	
29	71.814	1	Ecrou H 14	
34	99.936.800	1	Rotule complète, comprenant :	
35	25.283	1	- Rotule	
36	25.284	1	- Boîte à rotule	
37	25.285	1	- Coussinet	
38	25.286	1	- Bouchon de serrage	Monter avec goupille V
39	8.511.271	1	- Graisseur TECALEMIT GG 33/708/125	
45	30.273	1	Levier de commande à main de blocage des roues AR.	
46	17.560	1	Boule du levier	

3.19 BIELLE DE DIRECTION



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.005	1	Bielle ou barre de direction complète, comprenant :	
3	23.226.514	1	- Cage d'amortisseur complète	
4	23.226.024	1	- Cache-poussière	
5	23.226.105	1	- Bouchon de manchon	
6	23.226.301	1	- Contre-écrou de manchon	
10	23.226.353	2	- Butée de ressort amortisseur	
11	23.226.370	1	- Ressort amortisseur	
12	23.226.270	2	- Ecrou cylindrique	
13	22.242.034	1	- Goupille conique 3,5 x 50	
14	23.226.374	1	- Jonc d'arrêt de manchon	
18	23.226.512	1	- Cage réglable complète	
19	23.226.040	2	- Cuvette inférieure	
20	23.226.203	2	- Rotule de 30	
22	23.226.041	2	- Cuvette supérieure	
23	23.226.042	2	- Entretoise	
24	23.226.378	2	- Ressort de cuvette	
25	23.226.108	2	- Bouchon de ressort	
26	23.226.380	2	- Jonc d'arrêt	
28	23.226.043	2	- Cuvette cache-poussière	
29	23.226.255	2	- Ecrou HK 16	Monter avec goupille V
30	23.226.299	2	- Vis et écrou	Monter avec goup. V 2 x 25
31	24.811.425	1	- Graisseur droitTECALEMIT GG 3608/125	
32	24.811.857	2	- Graisseur coudéTECALEMIT GG 3408/125	

GROUPE 4

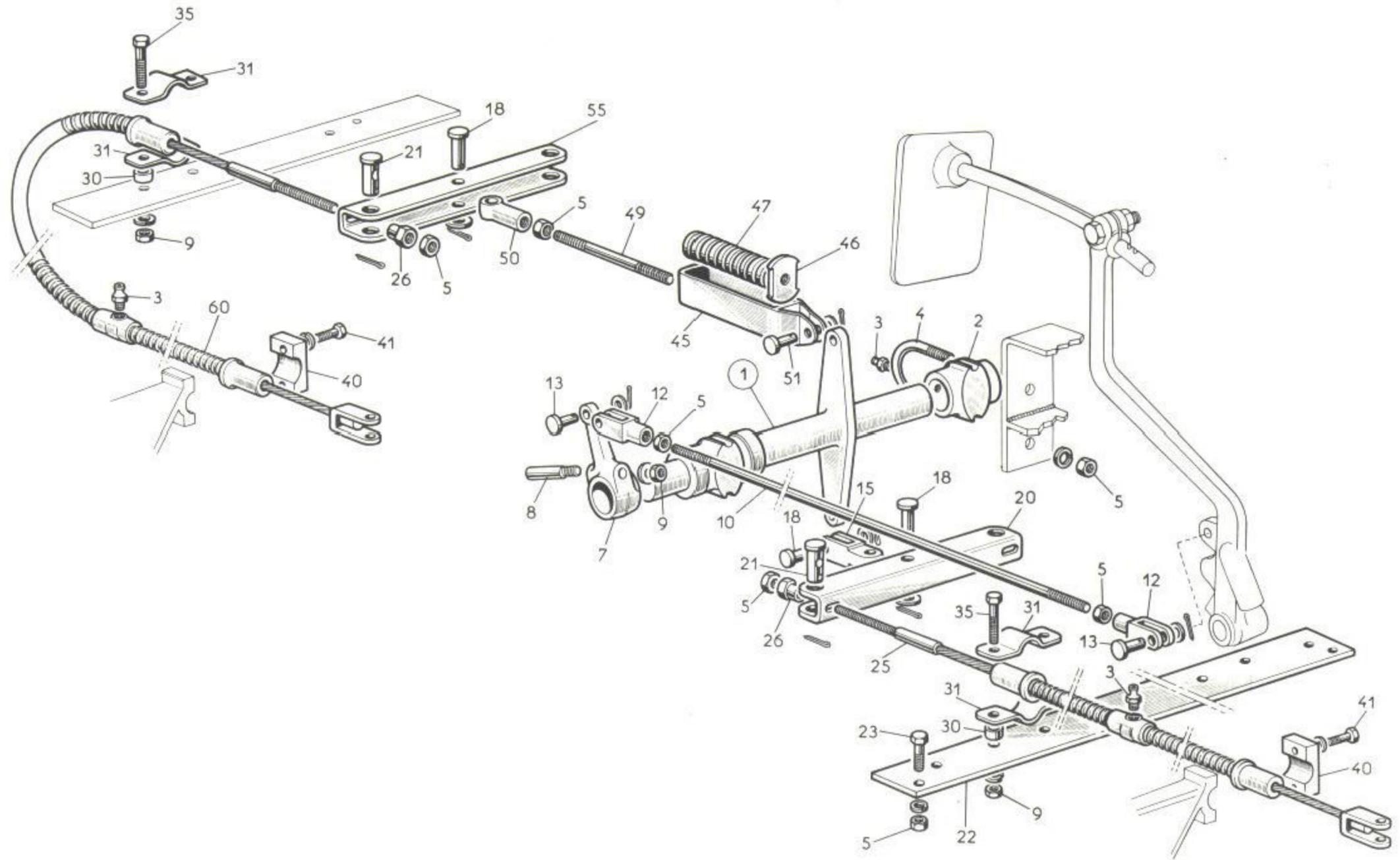
COMMANDES DE FREINAGE ET DES SERVITUDES

GROUPE 4 – COMMANDE DE FREINAGE ET DES SERVITUDES 4.00

TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRES DES PLANCHES	APPLICATIONS		
		TL 21	TL 22	TL 23
4.01	Commande mécanique des freins	*		
4.05	Schéma d'installation d'air comprimé		*	
4.05 A	Schéma d'installation d'air comprimé			*
4.10	Appareils d'air comprimé		*	*
4.13	Installation d'air comprimé : raccords		*	*
4.16	Fixation diverses d'appareils		*	*
4.20	Frein sur mécanisme de démultiplicateur	*	*	*
4.21	Commande du frein sur mécanisme de démultiplicateur	*	*	*

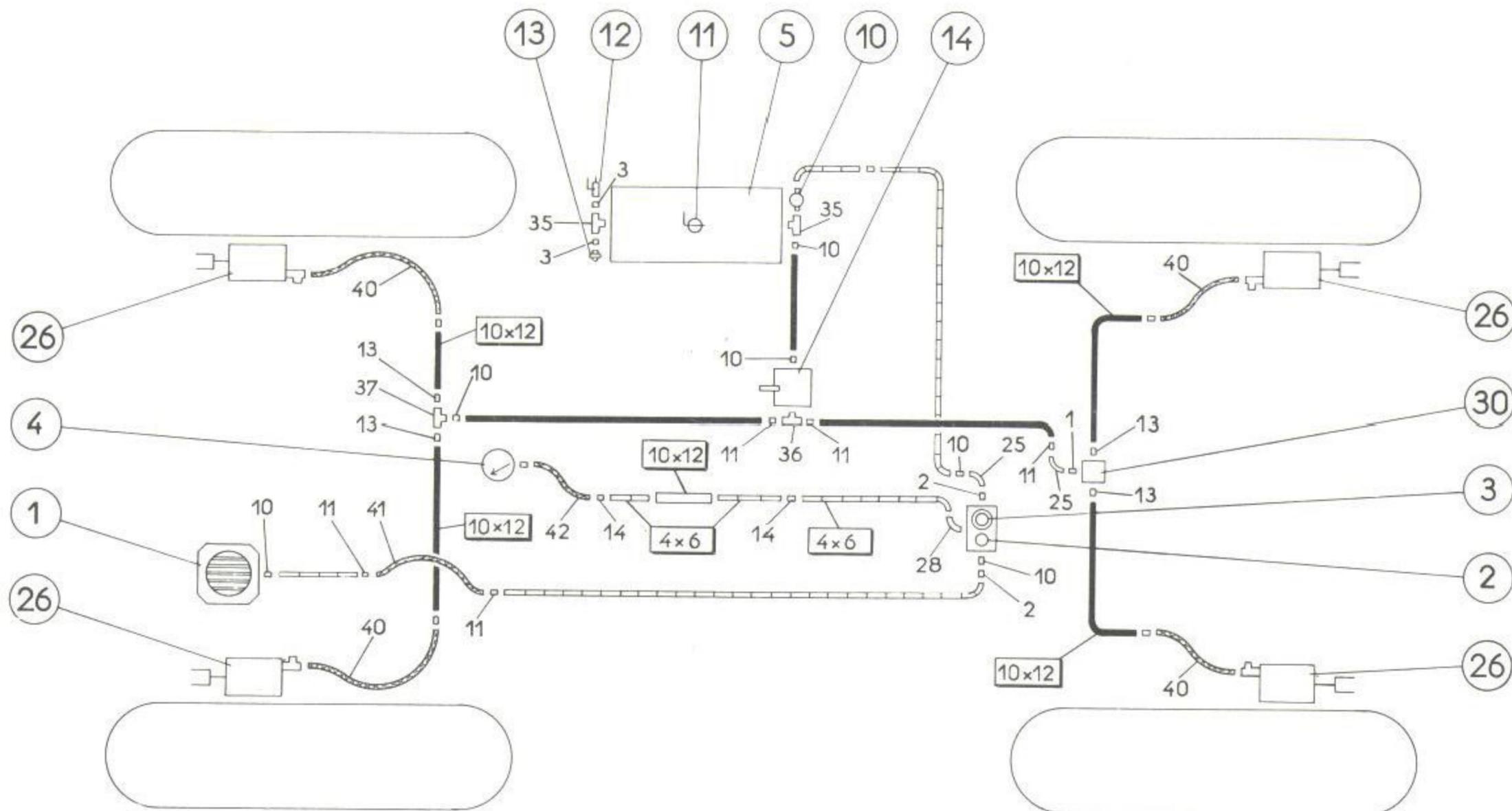
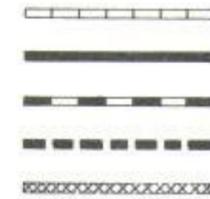
4.01 COMMANDE MÉCANIQUE DES FREINS (TL 21)



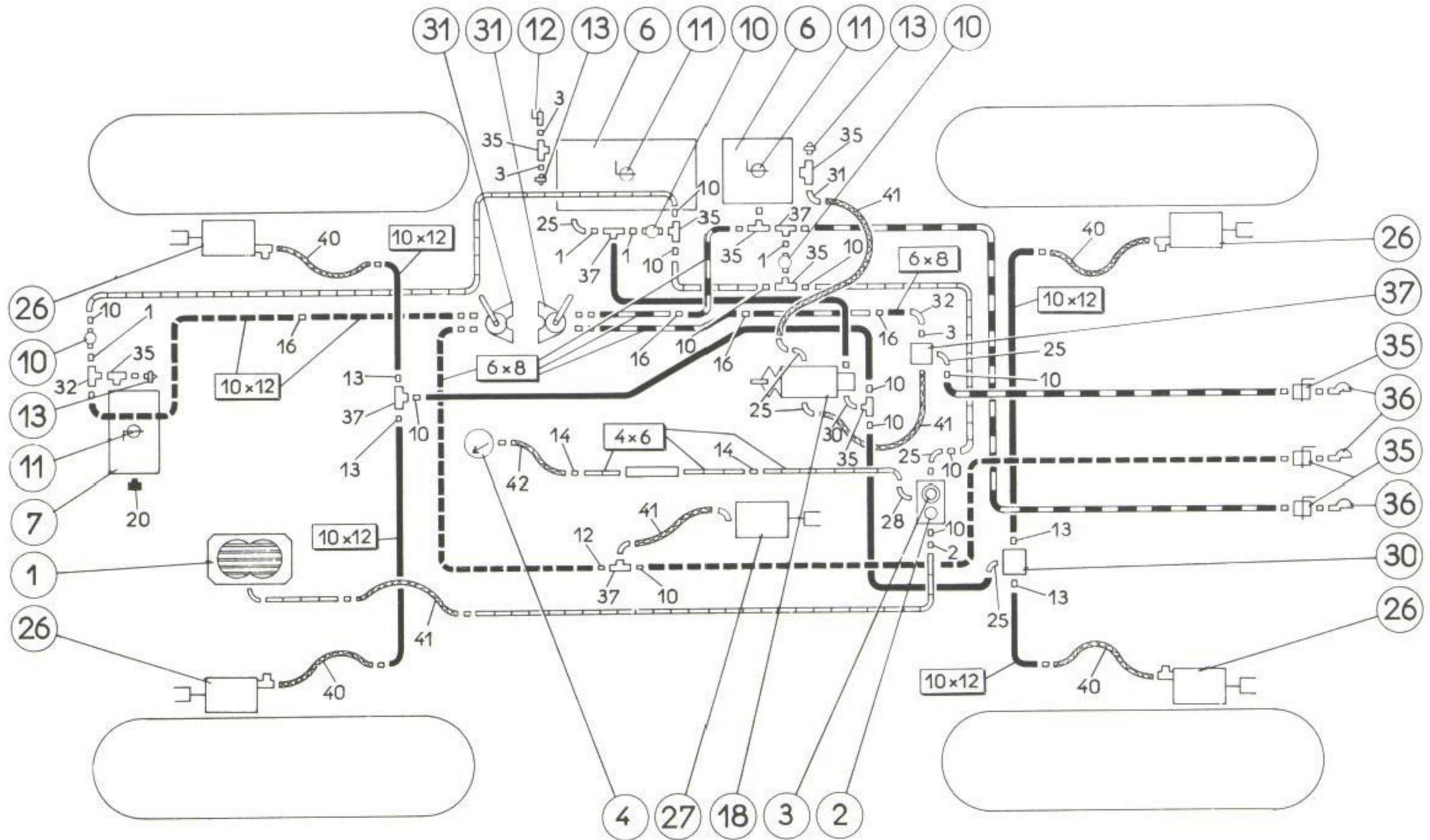
COMMANDE MÉCANIQUE DES FREINS (TL 21) 4.01

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.253	1	Arbre de renvoi équipé	
2	19.690	1	Support du renvoi de frein	
3	8.511.271*	2	Graisseur TECALEMIT	
4	19.691	2	Etrier	
5	71.010*	4	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
7	29.905	1	Levier d'attaque	
8	80.000	1	Clavette "vélo"	
9	71.008*	1	Ecrou H 8	Monter avec rondelle plate
10	10.963	1	Tige de commande de frein	
5	71.010*	2	Contre-écrou des chapes H 10	
12	110.279	2	Chape	
13	111.442	2	Axe de chape	Avec rond. plate et goup. V
15	182.301	1	Chape support de palonnier	
18	10.353*	2	Axe de chape	Avec rond. plate et goup. V
20	182.300	1	Palonnier de frein AV	
21	182.302*	2	Axe barillet de palonnier	Monter avec goupille V
22	192.312	1	Traverse des points fixes AV	
23	60.062	4	Vis H 10 x 25	
5	71.010*	4	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
25	191.620	2	Câble de frein AV (long. = 1,885 m)	
26	182.003*	2	Ecrou de réglage du câble de frein AV	
5	71.010*	2	Contre écrou H 10	
30	24.505	8	Entretoise	
31	24.507	8	Demi-support	
35	58.018	8	Vis H 8 x 45	
9	71.008*	8	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
40	191.577	4	Demi-support de serrage	
41	58.010	8	Vis H 8 x 30	Monter avec rondelle W 8
45	80.348	1	Guide de ressort	
46	80.353	1	Coulisseau	
47	80.351	1	Ressort	
49	17.943	1	Tige	
5	71.010*	1	Ecrou H 10	
50	10.661	1	Tenon	
51	29.038	1	Axe à tête	Avec rond. plate et goup. V
55	191.578	1	Palonnier de frein AR	
18	10.353*	1	Axe du tenon	Avec rond. plate et goup. V
21	182.302*	2	Axe barillet de palonnier AR	Monter avec goupille V
60	191.619	2	Câble de frein AR (long. = 1,280 m)	
26	182.003*	2	Ecrou de réglage du câble de frein AR	
5	71.010*	2	Contre-écrou H 10	
3	8.511.271*	4	Graisseur TECALEMIT	

4.05 SCHÉMA D'INSTALLATION D'AIR COMPRIMÉ (TL 22)

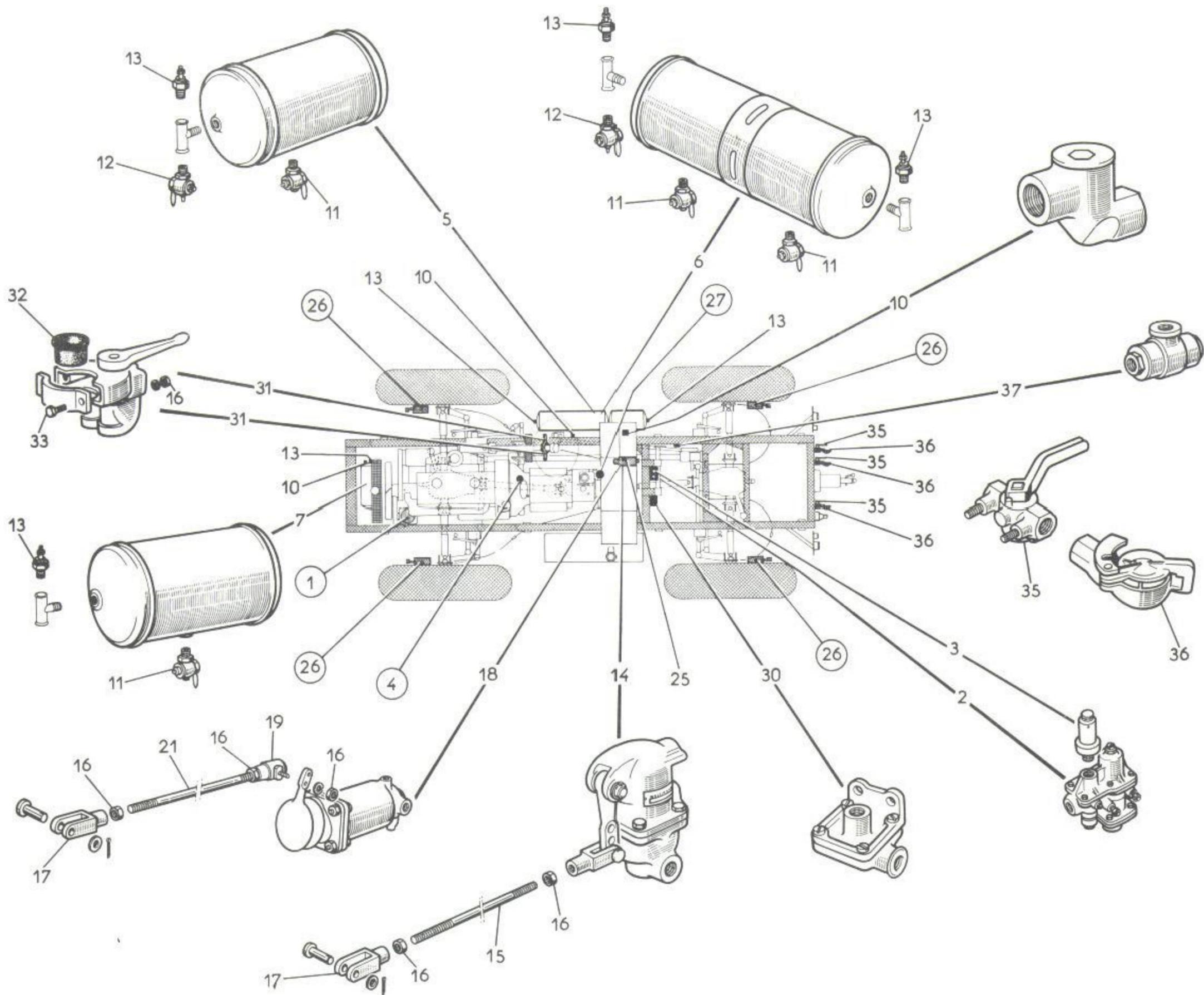


(1) (2) Repères d'appareils, voir identification planche 4.10.
 1, 2, 3, Repères de raccords, voir identification planche 4.13.
Tous les tubes non repérés ont une section de 12 x 14.



(1) (2) Repères d'appareils, voir identification planche 4.10.
 1, 2, 3, Repères de raccords, voir identification planche 4.13.
Tous les tubes non repérés ont une section de 12 x 14.

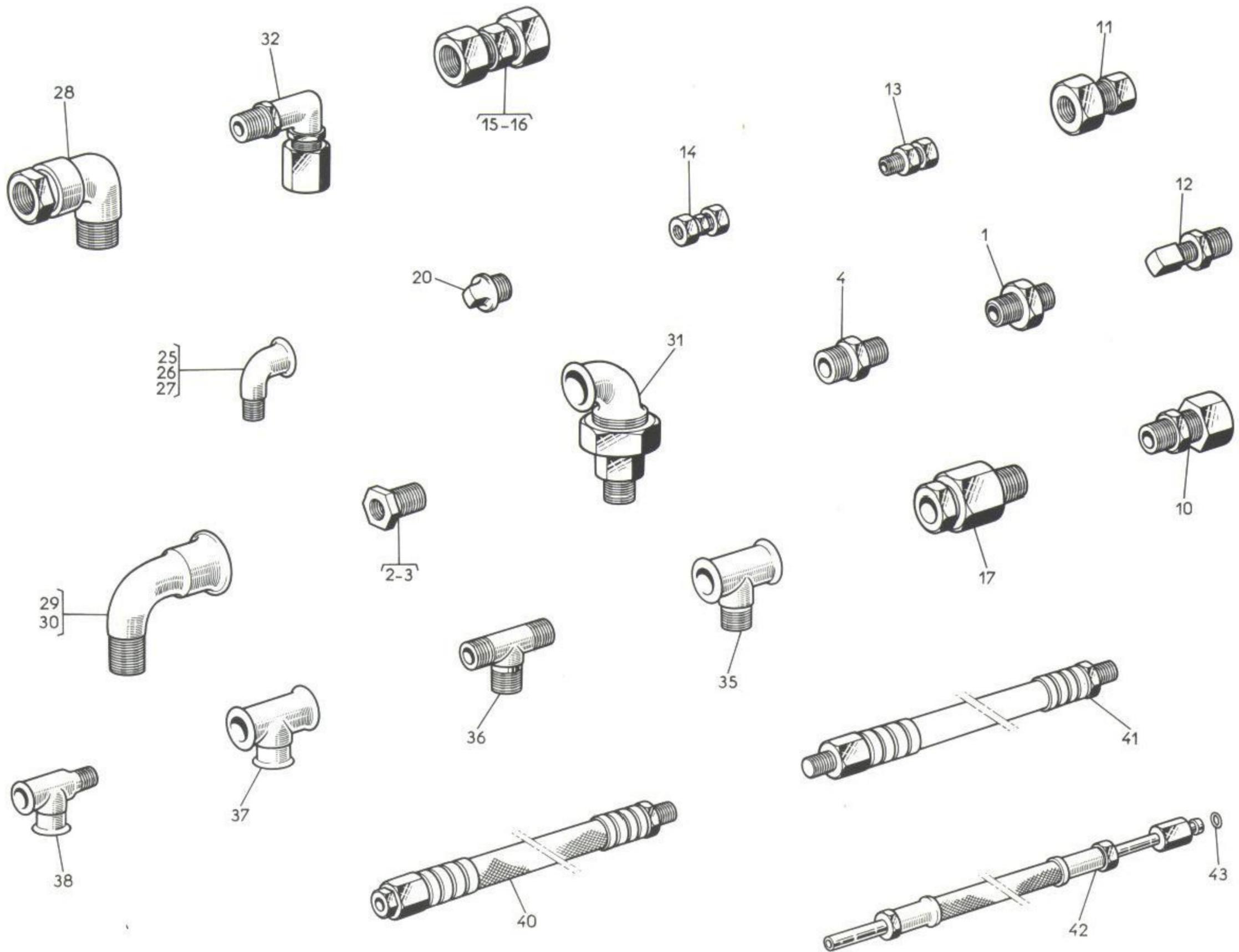
4.10 APPAREILS D'AIR COMPRIMÉ (TL 22 - TL 23)



APPAREILS D'AIR COMPRIMÉ (TL 22 - TL 23) 4.10

REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A= 1 circuit B= 3 circuits
		A	B		
1		1		Compresseur..... WESTINGHOUSE Type M 93-95.623 D	Voir moteur planche 1.08
1			1	Compresseur..... WESTINGHOUSE Type 120.57	
2	24.551.205	1	1	Régulateur sur échappement..... WESTINGHOUSE Type FA	Voir moteur planche 1.08
3	33.957	1	1	Soupape de sureté - 1/2"..... WESTINGHOUSE 19583	
4		1	1	Manomètre.....	Voir planche 5.21
5	113.578	1		Réservoir d'air 45 litres..... WESTINGHOUSE 28516 A	
6	116.257		1	Réservoir d'air de 20 litres/40 litres..... WESTINGHOUSE N 350	
7	116.256		1	Réservoir d'air 15 litres..... WESTINGHOUSE 28.514	
10	24.551.019	1	3	Valve de retenue 3/8" à clapet..... WESTINGHOUSE W 967	
11	24.515.211	1	3	Robinet de purge..... WESTINGHOUSE 22.765	
12	21.928	1	1	Robinet pour gonflage des pneus..... WESTINGHOUSE 67.337	
13	24.712.013	1	3	Indicateur de pression mini..... WESTINGHOUSE 30.837	
14	181.373	1		Robinet de freinage 3" - Type D..... WESTINGHOUSE 75.747 F	av. chape et pièces fixation
15	39.498	1		Tige de commande du robinet de freinage 3"	
16	71.010*	2		Ecrou H 10	
17	79.010*	1		Chape complète, avec axe, rondelle et goupille	
18	24.543.036		1	Robinet double de 70..... WESTINGHOUSE 107.501	
19	99.761.500		1	Rotule équipée	
16	71.010*		1	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
21	181.022		1	Tige de commande du robinet double	
16	71.010*		2	Ecrou H 10	
17	79.010*		1	Chape complète, avec axe, rondelle et goupille	
25				Indicateur de stop.....	Voir planche 5.15
26		4	4	Cylindre de frein de 3".....	Voir planches 3.08 et 3.09
27			1	Cylindre de frein de secours de 2".....	Voir planche 4.21
30	24.551.020	1	1	Valve de desserrage rapide..... WESTINGHOUSE 19.060	
31	116.985		2	Robinet de frein de secours et de remorque Type U	
32	116.852		2	Demi-coussinnet	
33	60.077		2	Vis H 10 x 45 de fixation du robinet de frein de secours	
16	71.010*		2	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
35	113.425		3	Robinet d'isolement 3/8"..... WESTINGHOUSE 58.365	
36	24.551.701		3	Tête d'accouplement..... WESTINGHOUSE 57.201	
37	182.126		1	Double valve d'arrêt 3/8"..... WESTINGHOUSE 76.020	

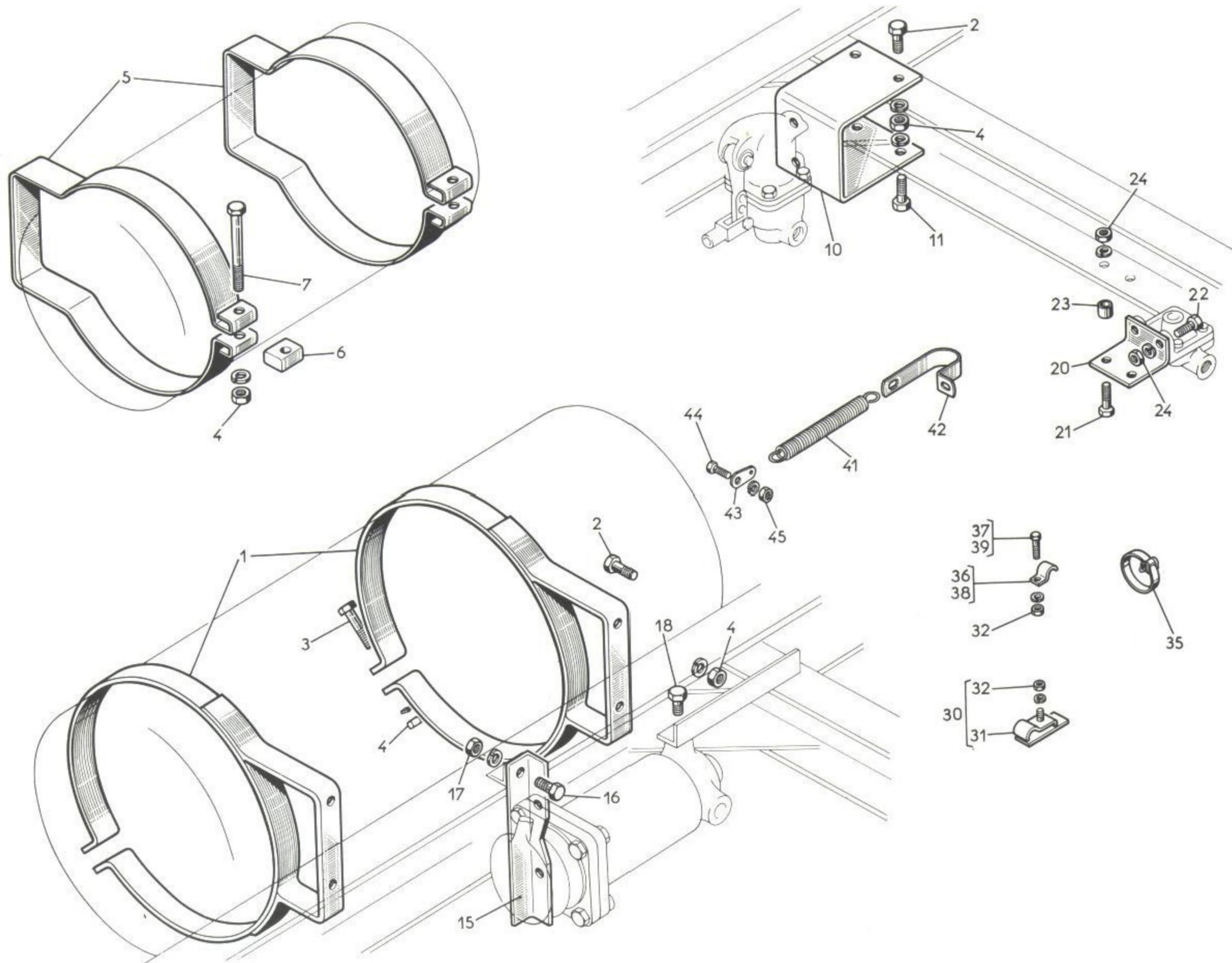
4.13 INSTALLATION D'AIR COMPRIMÉ (TL 22 - TL 23) : RACCORDS



INSTALLATION D'AIR COMPRIMÉ (TL 22 - TL 23) : RACCORDS 4.13

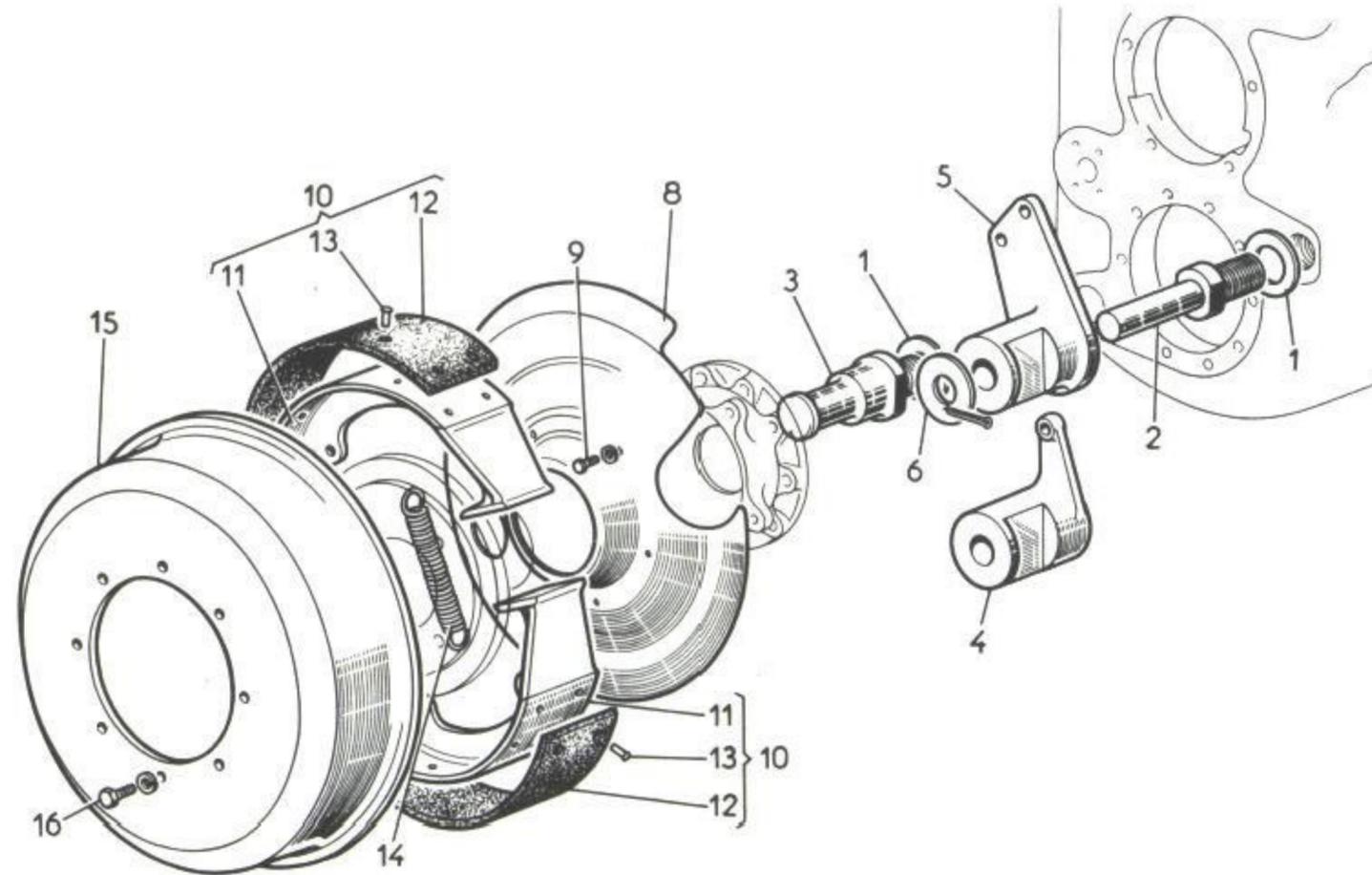
REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A= 1 circuit B= 3 circuits
		A	B		
1	21.865	1	7	Manchon double - 3/8" M cônica..... GF 280	VEH, avec essieux EM 12
2	24.226.042	2	4	Manchon - 1/2" M - 3/8" F..... GF 241	
3	113.435	2	6	Manchon - 3/8" M - 1/4" F..... GF	
4	33.968		1	Manchon..... AFY	
10	24.325.129	8	20	Union simple mâle - 3/8" - 12 x 14..... ERMETO	
11	24.326.129	4	2	Union simple femelle - 3/8" f - 12 x 14..... ERMETO	
12	24.325.086		2	Union simple mâle - 3/8" - 6 x 8..... ERMETO	
13	24.325.125	4	4	Union simple mâle - 3/8" - 10 x 12..... ERMETO	
14	24.328.065	3	3	Union double - 4 x 6 - 4 x 6..... ERMETO	
15	24.328.145		1	Union double - 12 x 14 - 12 x 14..... ERMETO	
16	24.328.086		4	Union double - 6 x 8 - 6 x 8..... ERMETO	
17	24.325.083		4	Raccord droit - 1/2" M - 6 x 8..... WESTINGHOUSE 6260	
20	113.451		1	Bouchon	
25	113.436	3	8	Coude - 3/8"..... GF 92	
26	24.245.021	4	4	Coude - 1/4"..... GF 92	
27	115.172		1	Coude AFY	
28	24.345.092	1	1	Coude - 1/4" M - 4 x 6..... WESTINGHOUSE 6896	
29	24.245.044		1	Coude - 1/2"..... GF 1	
30	47.208		1	Coude	
31	21.877		1	Coude..... AFY	
32	24.345.084		2	Equerre simple mâle - 1/4" - 6 x 8..... ERMETO	
35	113.438	2	7	Té mâle et femelle..... AFY	
36	41.259	1		Té mâle - 3/8" M..... GF 135	
37	113.759	1	5	Té femelle - 3/8" F..... AFY	
38	41.266		1	Té	
40	24.211.356	4	4	Flexible - 10 x 12 L = 600..... WESTINGHOUSE A 600 Ra T12	
41	24.211.362	1	4	Flexible sur cylindre de secours (Voir page 4.21)..... WESTINGHOUSE T 6716	
42	24.211.808	1	1	Flexible de manomètre..... OTOM	
43	24.461.385	1	1	Joint fibre 8 x 4 x 1	

4.16 FIXATIONS DIVERSES D'APPAREILS (TL 22 - TL 23)



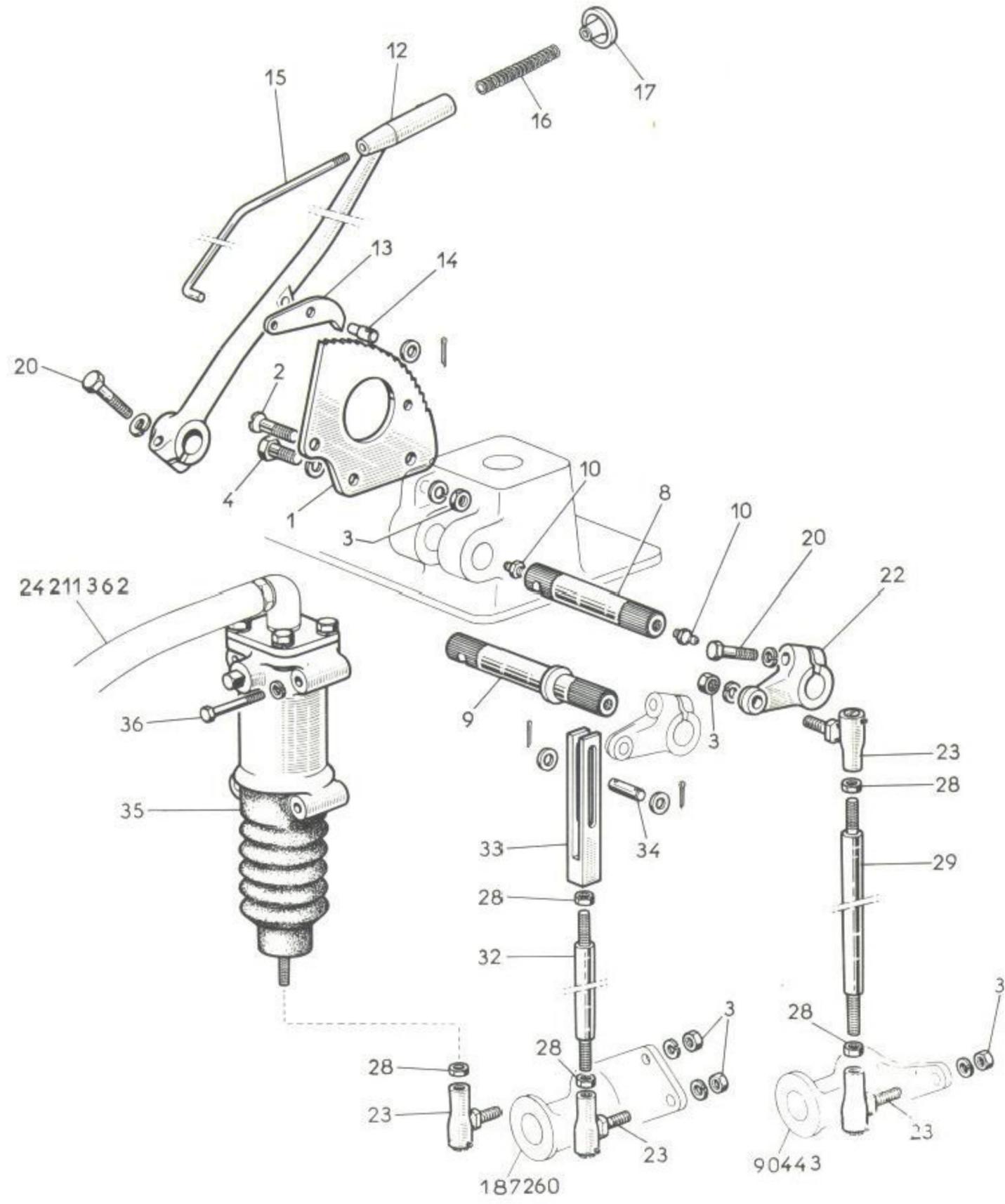
FIXATIONS DIVERSES D'APPAREILS (TL 22 - TL 23) 4.16

REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A= 1 circuit B= 3 circuits
<u>SUPPORT DES RESERVOIRS D'AIR</u>					
1	113.773	2	2	Support du réservoir de 45 litres et du réservoir de 40 litres/20 litres	
2	60.062*	4	4	Vis H 10 x 25	
3	60.077	2	2	Vis H 10 x 45	
4	71.010*	6	6	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W10
5	192.454	2		Ceinture du réservoir de 15 litres	
6	121.098	4		Cale des ceintures	
7	60.079	2		Vis H 10 x 100	
4	71.010*	2		Ecrou H 10	
<u>SUPPORT DU ROBINET DE FREINAGE 3"</u>					
10	181.372	1		Support	
2	60.062*	2		Vis H 10 x 25	
11	60.088	2		Vis H 10 x 30	
4	71.010*	4		Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W10
<u>SUPPORTS DU ROBINET DOUBLE DE 70</u>					
15	187.267	1		Support AV	
16	62.000	2		Vis H 12 x 25	
17	71.012	2		Ecrou H 12.....	Monter avec rondelle W12
18	23.14.020.6	1		Vis H 14 x 20	
<u>SUPPORT DE LA VALVE DE DESSERRAGE RAPIDE</u>					
20	24.557	1	1	Support	
21	58.010	2	2	Vis H 8 x 30	
22	58.057	2	2	Vis H 8 x 25	
23	30.364	4	4	Entretoise	
24	71.008	2	2	Ecrou H 8.....	Monter avec rondelle W8
<u>SUPPORT DES TUBES</u>					
30	117.694	4	4	Patte de fixation pour tube de 12 x 14, comprenant :.....	Soudé sur longeron
31	117.696	1	1	- Patte	
32	71.006*	1	1	- Ecrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6
35	29.225	1	3	Collier Caillau PC N° 1	
36	9.661	5	7	Patte de fixation	
37	56.003	5	7	Vis H 6 x 16	
32	71.006*	5	7	Ecrou H 6.....	Monter avec rondelle W 6
38	9.662	16		Patte de fixation	
39	56.027	14		Vis H 6 x 25.....	Monter avec rondelle W 6
32	71.006*	14		Ecrou H 6.....	
<u>RAPPEL DES BOYAUX FLEXIBLES AV</u>					
41	120.433	2	2	Ressort de rappel	
42	123.406	2	2	Collier	
43	122.572	2	2	Patte	
44	54.002	2	2	Vis	
45	71.104	2	2	Ecrou.....	Monter avec rondelle W



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	17.576*	1	Frein de l'axe	
2	91.042	1	Axe du levier came	Monter avec goupille V
1	17.576*	1	Frein du point fixe	
3	91.043	1	Point fixe	
4	90.443	1	Levier came	TL 21 - TL 22
			ou	
5	187.260	1	Levier came	} TL 23
6	72.882	1	Rondelle	
8	90.606	1	Tôle cache-poussière	
9	56.003	5	Vis H 6 x 16	Monter avec rondelle W 6
10	99.883.901	2	Segment de frein garni, comprenant :	
11	17.619	1	- Segment de frein	
12	17.624	1	- Garniture	
13	78.551	7	- Rivet	
14	17.610	2	Ressort	
15	90.878	1	Tambour de frein	
16	58.055	8	Vis H 8 x 20	Monter avec rondelle W 8

4.21 COMMANDE DU FREIN SUR MÉCANISME DE DÉMULTIPLICATEUR



COMMANDE DU FREIN SUR MÉCANISME DE DÉMULTIPLICATEUR 4.21

REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = TL 21 B = TL 22-23
		A	B		
1	91.314	1	1	Secteur	
2	90.453	1	1	Vis TF 10 x 42	
3	71.010*	1	1	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
4	62.000	2	2	Vis H 12 x 25.....	Monter avec rondelle W 12
8	91.315	1		Axe du levier	
9	187.262		1	Axe du levier	
10	8.511.271	2	2	Graisseur droit.....	TECALEMIT GG 33708/125
12	91.289	1	1	Levier à main	
13	80.379	1	1	Cliquet	
14	80.380	1	1	Axe de cliquet.....	avec rond.plate et goup.V
15	91.290	1	1	Tige de commande du cliquet.....	Mater le bout lisse
16	80.103	1	1	Ressort de rappel	
17	80.104	1	1	Bouton du levier	
20	60.016*	1	1	Vis H 10 x 40.....	Monter avec rondelle W 10
22	91.317	1	1	Levier de renvoi	
20	60.016*	1	1	Vis H 10 x 40.....	Monter avec rondelle W 10
23	99.761.500*	2	1	Rotule équipée	
3	71.010*	2	1	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
28	71.110	2	2	Contre-écrou de la tige	
29	90.454	1		Tige de commande	
32	187.265		1	Tige de commande	
33	187.264		1	Chape à coulisse	
34	37.350		1	Axe.....	av. 2 rond.plates et 2 goup.V
35	183.51 lbis		1	Cylindre de frein de 2"	
36	50.059		4	Vis H 6 x 59.....	Monter avec rondelle W 6
28	71.110*		1	Contre-écrou	
23	99.761.500*		1	Rotule équipée	
3	71.010*		1	Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
	187.086		1	Support du cylindre de frein (Démultipliateur sans inverseur)	Voir PL. 2.16

GROUPE 5

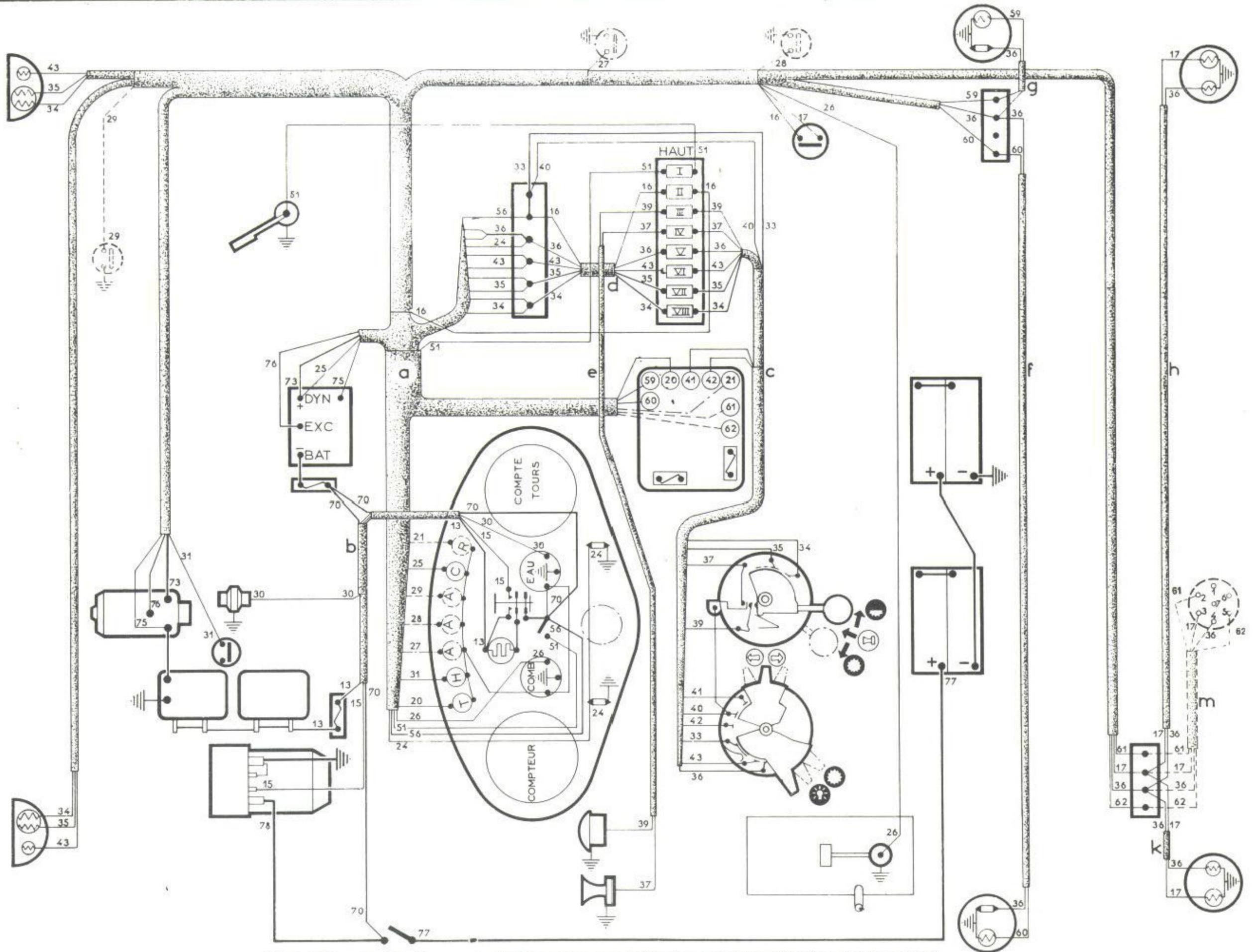
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

GRUPE 5 – ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

5.00

TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
5.01	Schéma de câblage électrique.	
5.08	Faisceaux.	
5.12	Appareils fixés sur carrosserie.	
5.15	Appareils fixés sur châssis.	
5.21	Tableau de bord.	
5.23	Essuie-glaces.	
	Coffre à accumulateurs (voir groupe 6 - planche 6.23)	



L'installation du TL 21 ne comprend que les appareils et conducteurs figurés en traits pleins.
 L'installation du TL 22 comprend en plus le conducteur 27 et les appareils correspondants.
 La totalité du schéma correspond au TL 23 seulement.

**CORRESPONDANCE ENTRE LES CHIFFRES
ET LES COULEURS DES MANCHONS**

Repère	Manchon		Section mm ²	Aboutissement
	Primaire	Secondaire		
13	Noir	Gris	7	Bougies de préchauffage.
15	Bleu	Rouge	2	Rolais démarrage.
16	Rouge		1	+ Contacteur de stop.
17	Violet		1	Lampes de stop.
20	Violet	Noir	1	Témoin cligno. Tracteur.
21	Noir	Vert	1	Témoin cligno. Remorque.
24	Marron		1	Éclairage. Tableau de bord.
25	Rouge	Vert	1	Témoin de charge.
26	Bleu	Jaune	1	Jauge combustible.
27 (1)	Vert	Rouge	1	Témoin Air I.
28 (2)	Vert	Violet	1	Témoin Air II.
29 (2)	Vert	Marron	1	Témoin Air III.
30	Jaune	Blanc	1	Jauge thermomètre.
31	Marron	Jaune	1	Témoin Pression Huile.
33	Rouge		3	+ Combiné Lumière.
34	Bleu		2	Feux Route.
35	Vert		2	Feux Croisement.
36	Marron		1	Feux Rouges AR. Gabarit.
37	Noir	Jaune	1	Avertisseur Route.
39	Noir	Rouge	1	Avertisseur Ville.
40	Rouge		1	+ Combiné Lumière.
41	Blanc	Vert	1	Centrale clignotante.
42	Blanc	Rouge	1	Centrale clignotante.
43	Marron		1	Lanternes AV.
51	Noir	Bleu	1	Essuie-glace.
56	Rouge		3	+ Plaque à bornes AV.
59	Blanc	Vert	1	Clignotant D tracteur.
60	Blanc	Rouge	1	Clignotant G tracteur.
61 (2)	Blanc	Marron	1	Prise de courant AR.
62 (2)	Blanc	Violet	1	Prise de courant AR.
70	Rouge		7	+ Tableau bord.
73	Rouge	Vert	7	Dynamo - Régulateur.
75	Noir		2	Dynamo - Régulateur.
76	Rouge	Noir	2	Dynamo - Régulateur.
77-78	(Sans manchons)		40	Batterie - Démarreur.

**CABLAGE DE LA PRISE D'ACCOUPLLEMENT
CONFORME AU B.N.A.**

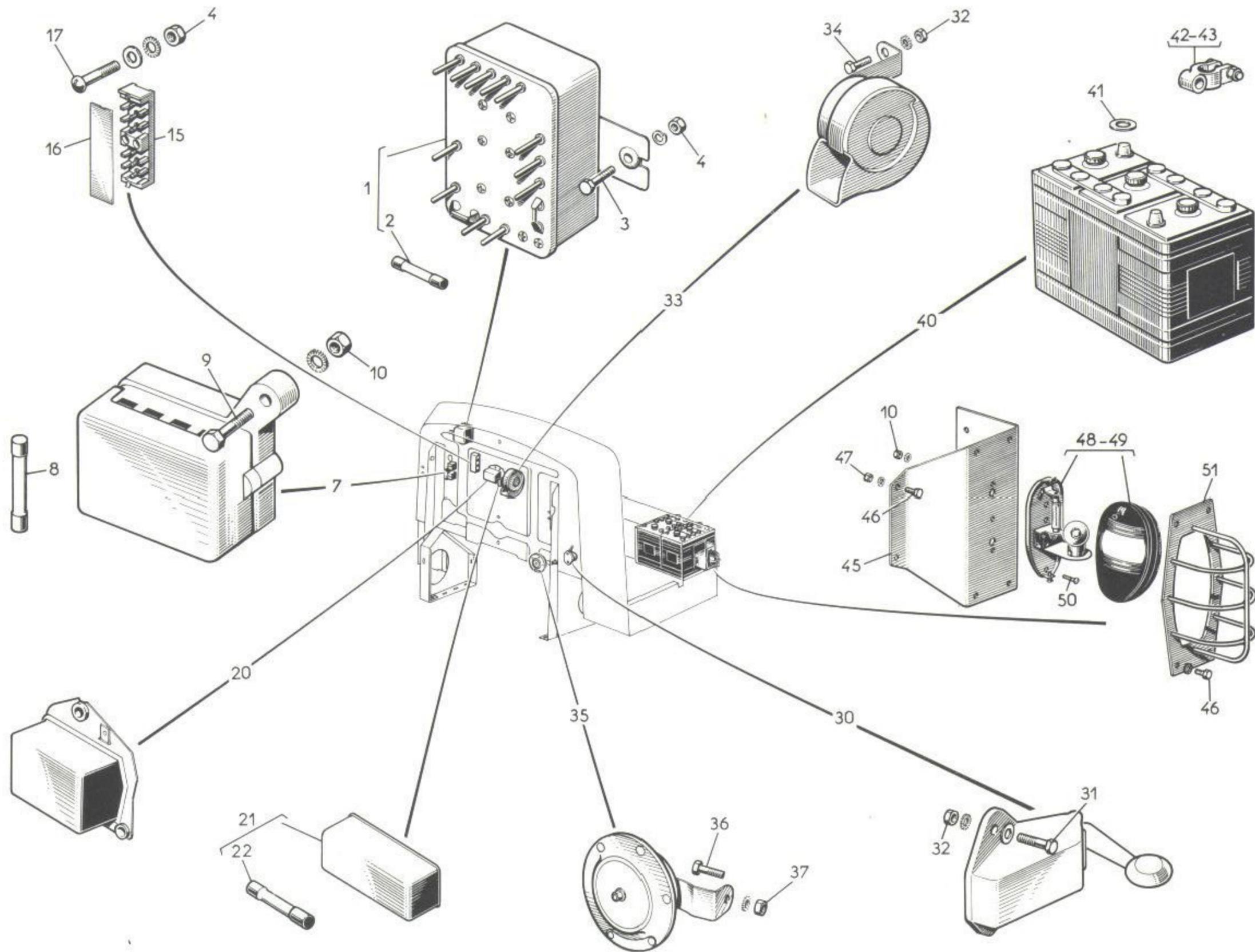
Numéro de broche	Numéro du conducteur	Aboutissement
1		
2	61	Clignotant AR droit.
3	17	Stop.
4	36	Feux rouges et encombrement.
5	62	Clignotant AR gauche.
6		
7	—	Masse.

(1) Sauf sur TL 21

(2) TL 23 seulement.

REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS		
		A	B	C		A TL 21	B TL 22	C TL 23
a	38.198.219	1	1	1	Boîte à fusibles - Plaque à bornes - Masse centrale BBC			
a	38.198.224	1			Chassis			
a	38.198.225		1		Chassis			
a	38.198.226			1	Chassis			
b	38.198.216	1	1	1	Planche de bord			
b	38.198.217	1	1	1	Démarrage - Préchauffage - Eau - Dynamo			
c	38.198.215	1	1	1	Super-comodo			
e	38.198.297	1	1	1	Avertisseurs			
f	38.198.227	1	1	1	Feux clignotants et latéraux			
h	38.198.222	2	2	2	Plaque de police AR			
m	38.198.223			1	Prise de courant remorque			
+	38.198.220	1	1	1	Batteries			
+	38.198.228	1	1	1	Essuie-glace			

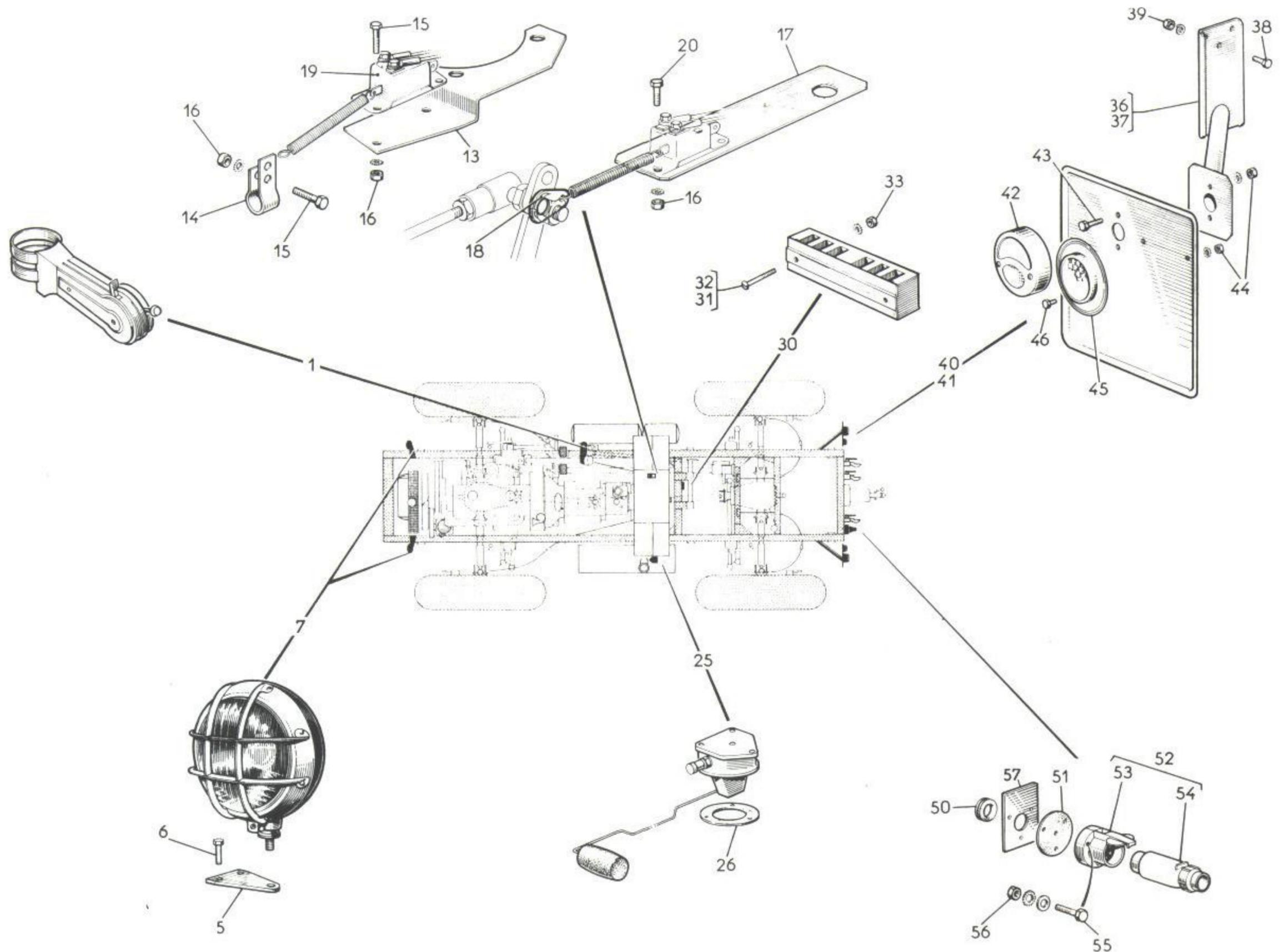
5.12 APPAREILS FIXÉS SUR CARROSSERIE



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	26.351.259	1	Centrale clignotante	
2	25.555.072	2	- Fusible 15 A	B.B.C. - BM 2R - 24 S2
3	21.05.020.6	2	Vis H 5 x 20	COURBATON S 624
4	80.10.05.5.6 *	2	Ecrou H 5	
7	25.551.358	2	Boîte à 4 fusibles séparés	Avec rondelles A5 et AZ 5
8	25.555.133	8	Fusibles 10 A	S.G.E. Ref. 20347
9	70.04.020.6	4	Vis R 4 x 20	S.G.E. Ref. 2351-6/10
10	80.10.04.5.6 *	4	Ecrou H 4	
15	25.314.286	1	Plaque 6 bornes	Monter avec rond. AZ 4
16	22.131.321	1	Shunt de raccordement	DAVAUTO 2316
17	70.05.030.6	2	Vis R 5 x 30	DAVAUTO 11.0.229
4	80.10.05.5.6 *	2	Ecrou H 5	
20		1	Régulateur de tension	Monter avec rond. AZ 5
21	25.551.371	1	Boîte à fusible (circuit de charge)	Voir NOTA
22	25.555.045	1	- Fusible 50 A	CEHESS
30	25.512.021	1	Interrupteur de batterie	CEHESS D 20/38
31	21.08.030.6	2	Vis H 8 x 30	P.T.T. 91 C
32	80.10.08.5.6 *	2	Ecrou H 8	
33	26.511.010	1	Avertisseur de ville	Monter avec rond. AZ 8
34	21.08.025.6	1	Vis H 8 x 25	SANOR TV 2
32	80.10.08.5.6 *	1	Ecrou H 8	
35	26.511.008	1	Avertisseur de route	Monter avec rond. AZ 8
36	21.10.025.6	1	Vis H 10 x 25	SANOR F 8 C
37	80.10.10.5.6.	1	Ecrou H 10	
40	25.151.051	4	Batterie 120/135 A	Monter avec rond. AZ 10
41	7.058.530	x	Rondelle huilée de borne	AEV M5 - 6 V
42	25.351.051	x	Collier "Positif"	
43	25.351.061	x	Collier "Négatif"	
45	186.127	2	Support du feu de gabarit et de clignotant	
46	21.06.012.6 *	8	Vis H 6 x 12	
47	80.10.06.5.6	8	Ecrou H 6	
48	26.351.028	1	Feu de gabarit et de clignotant droit	Monter avec rond. AZ 6
49	26.351.029	1	Feu de gabarit et de clignotant gauche	
50	70.04.015.6	4	Vis R 4 x 15	
10	80.10.04.5.6 *	4	Ecrou H 4	
51	191.311	2	Protecteur de feu de gabarit et de clignotant	Monter avec rond. AZ 4
46	21.06.012.6 *	8	Vis H 6 x 12	Monter avec rond. AZ 6

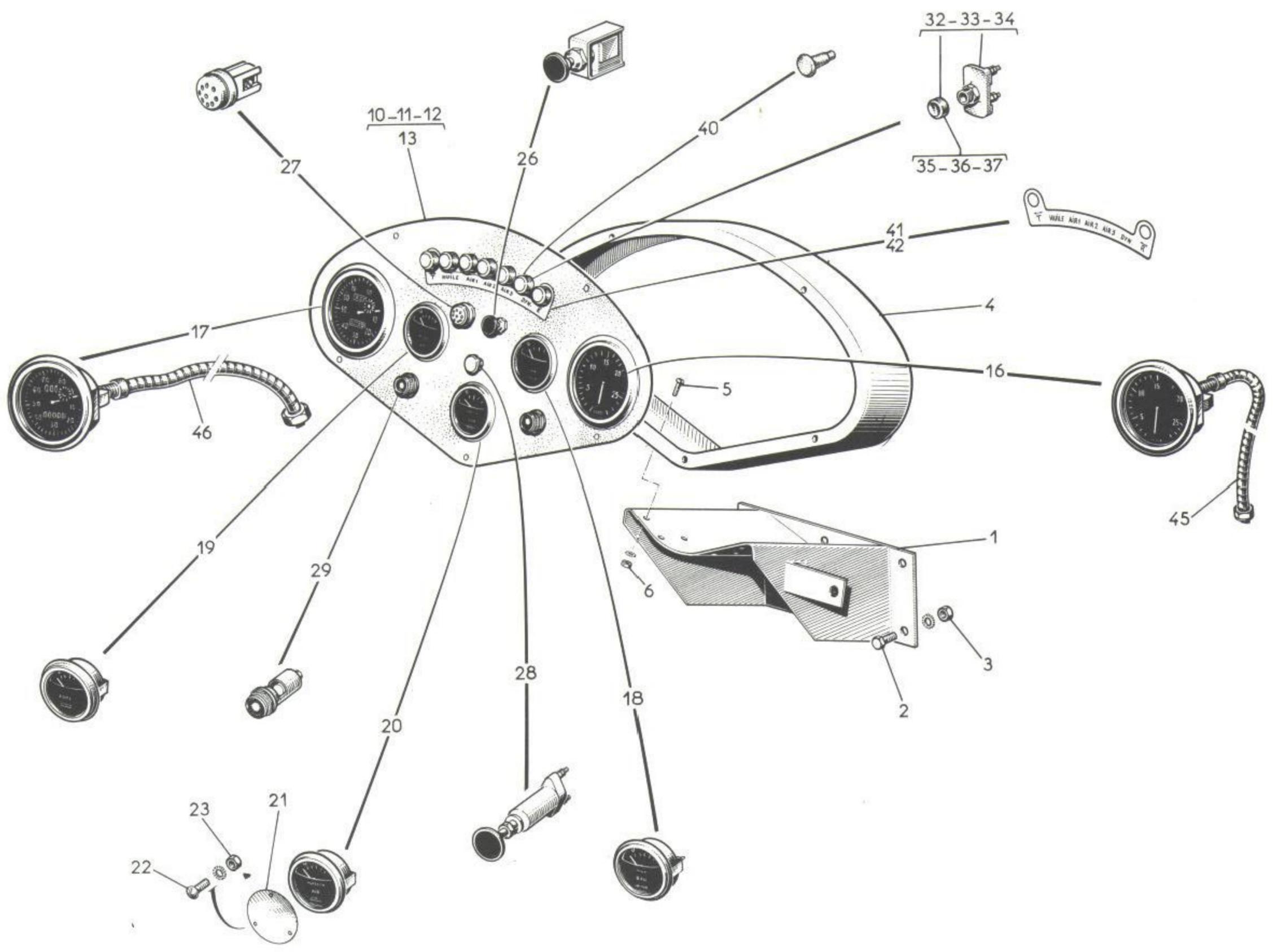
NOTA - Le régulateur est lié par fonction à la dynamo (voir planche 1-03).

5.15 APPAREILS FIXÉS SUR CHASSIS

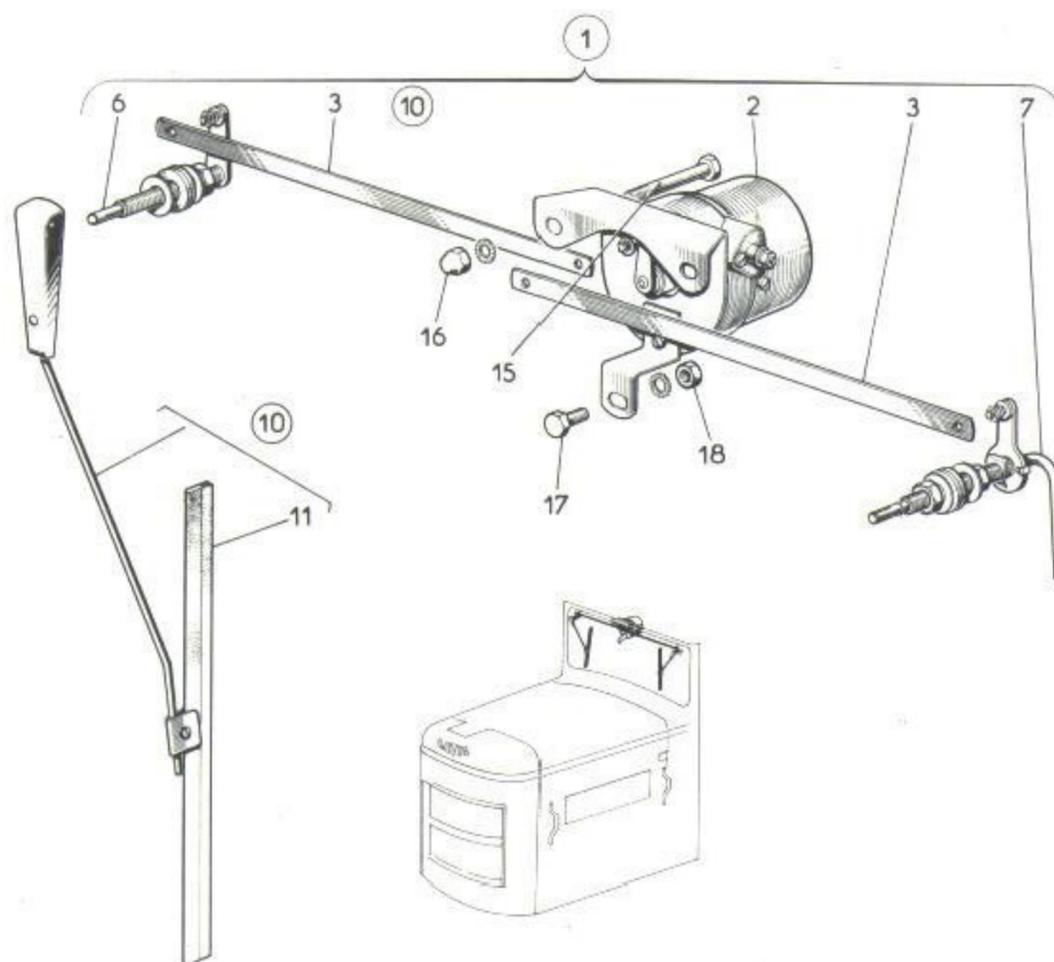


REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS		
		A	B	C		A TL 21	B TL 22	C TL 23
1	25.515.230	1	1	1	Combiné-lumière, super-comodo.....S.G.E. 5497 Y			
5	31.692	2	2	2	Support de projecteurs			
6	60.016	4	4	4	Vis H 10 x 40			
7	192.465	2	2	2	Projecteur.....AUTEROCHE 160 SG			
13	181.563		1		Support de l'interrupteur de stop			
14	25.860	1	1		Attache du ressort			
15	21.04.016.6*	1	1		Vis H 4 x 16			
16	80.10.04.5.6*	1	1		Ecrou H 4.....			Monter avec rondelle AZ 4
17	186.205			1	Support de l'interrupteur de stop			
18	30.176			1	Patte d'attache			
19	25.541.101	1	1	1	Interrupteur de stop, avec ressort			
15	21.04.016.6*	2			Vis H 4 x 16			
20	21.04.010.6		2	2	Vis H 4 x 10			
16	80.10.04.5.6*	2	2	2	Ecrou H 4.....			Monter avec rondelle AZ 4
25	192.364	1	1	1	Rhéostat de jauge à combustible..... JAEGER 81581-39/05122-355			
26	36.813.012	1	1	1	Joint liège			
30	25.314.284	1	1	1	Plaque 4 bornes.....DAVAUTO 2314			
31	70.05.040.6	2			Vis R 5 x 40			
32	70.05.035.6		2	2	Vis R 5 x 35			
33	80.10.05.5.6	2	2	2	Ecrou H 5.....			Monter avec rondelle AZ 5
36	186.130	1	1	1	Support de plaque de police AR gauche			
37	190.982	1	1	1	Support de plaque de police AR droite			
38	23.08.025.6	6	6	6	Vis H 8 x 25			
39	80.10.08.5.6	6	6	6	Ecrou H 8.....			Monter avec rondelle W 8
40	35.733.059	1	1	1	Plaque de police AR gauche			
41	35.733.060	1	1	1	Plaque de police AR droite			
42	26.351.060	2	2	2	Lanterne AR - 2 feux..... AUTEROCHE 246 G			
43	21.06.016.9	4	4	4	Vis H 6 x 16			
44	80.10.06.5.9*	4	4	4	Ecrou H 6.....			Monter avec rondelle AZ 6
45	26.421.013	2	2	2	Catadioptré.....SEIMA 77 TPU 371			
46	21.06.012.9	4	4	4	Vis H 6 x 12			
44	80.10.06.5.9*	4	4	4	Ecrou H 6.....			Monter avec rondelle AZ 6
50	122.520			1	Passe-câble caoutchouc			
51	36.861.023			1	Rondelle d'étanchéité caoutchouc			
52	25.331.011			1	Prise de courant 7 broches complète, comprenant :.....SCINTEX P 7 EC			
53	25.331.013			1	- Socle.....SCINTEX P 7 ES			
54	25.331.014			1	- Fiche mâle.....SCINTEX P 7 EF			
55	21.06.035.6			3	Vis H 6 x 35			
56	80.10.06.5.6			3	Ecrou H 6.....			Monter av.rond.A6 et AZ6
57	182.535			1	Plaque support de prise de courdnt			

5.21 **TABEAU DE BORD**



REP.	N° DE PIECE	COEF.			DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A=TL 21 B=TL 22 C=TL 23
		A	B	C		
1	192.258	1	1	1	Support du carter de planche de bord	
2	21.08.020.6	5	5	5	Vis H 8 x 20	
3	80.10.08.5.6	5	5	5	Ecrou H 8.....	Monter avec rondelle AZ 8
4	192.260	1	1	1	Carter de planche de bord	
5	70.05.012.6	6	6	6	Vis R 5 x 12	
6	80.10.05.5.6	6	6	6	Ecrou H 5.....	Monter avec rondelle AZ 5
10	38.644.012	1			Planche de tableau de bord équipée, comprenant :	
11	38.644.013		1		Planche de tableau de bord équipée, comprenant :	
12	38.644.014			1	Planche de tableau de bord équipée, comprenant :	
13	35.464.061	1	1	1	- Planche de tableau de bord nue	
16	192.354	1	1	1	- Compte-tours..... JAEGER AIGTA 12-12.088-005	
17	192.355	1	1	1	- Compteur de vitesse bi-totalisateur..... JAEGER AIGBI 12-20.104-007	
18	192.359	1	1	1	- Indicateur de température d'eau..... JAEGER TEMIS 31-40.082-001	
19	192.360	1	1	1	- Récepteur de jauge à combustible..... JAEGER MAG-NIVO 29-42.041-001	
20	192.361		1	1	- Manomètre de pression d'air..... JAEGER 30-46.072-003	
21	192.349	1			- Plaque obturatrice	à la place du Mano-Air
22	70.04.010.9	3			- Vis R 4 x 10	
23	80.10.04.5.9	3			- Ecrou H 4.....	Monter avec rondelle AZ 4
26	25.511.308	1	1	1	- Contacteur de démarrage et de préchauffage..... LAVALETTE Type SH/GAZ 1/1	
27	26.351.057	1	1	1	- Voyant de contrôle de préchauffage..... LAVALETTE Type SHWJ-7H 14Z	
28	25.511.307	1	1	1	- Interrupteur d'essuie-glace..... SEIM 45.424	
29	26.325.001	2	2	2	- Eclaireur de tableau..... JAEGER 11.222	
32	26.351.007	1	1	1	- Porte-lampe témoin, voyant vert..... SEIM 468	
33	26.351.008	1	2	4	- Porte-lampe témoin, voyant rouge..... SEIM 468	
34	26.351.026	1	1	2	- Porte-lampe témoin, voyant jaune..... SEIM 2469	
35	26.353.007	x	x	x	- Capuchon de voyant vert..... SEIM	
36	26.353.008	x	x	x	- Capuchon de voyant rouge..... SEIM	Quantité à la demande
37	26.353.009	x	x	x	- Capuchon de voyant jaune..... SEIM	
40	24.481.714	4	3		- Obturateur caoutchouc	
41	192.591		1		- Plaque indicatrice 4 voyants	
42	192.592			1	- Plaque indicatrice 7 voyants	
<u>FLEXIBLES DE COMMANDE</u>						
45	23.271.073	1	1	1	Flexible de compte-tours.....	L = 2,050 m
46	182.105	1	1	1	Flexible de compteur de vitesse.....	L = 1,700 m



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.365	1	Essuie-glace complet, comprenant :	SEV 90.026 - 62.160 - 87.828
2	25.842.027	1	- Moteur	SEV 90.026
3	25.842.121	2	- Bielle de liaison	SEV 23.624
6	25.842.122	1	- Axe auxiliaire droit	SEV 23.621
7	25.842.123	1	- Axe auxiliaire gauche, avec commande à main	SEV 87.828
10	25.842.124	2	- Porte-racleur, complet	SEV 90.261
11	25.842.125	2	- Racleur L : 205 mm	SEV 90.431
15	21.06.050.9	2	Vis H 6 x 50	
16	80.20.06.5.9	2	Ecrou borgne de 6	Monter avec rondelle AZ 6
17	21.06.012.9	1	Vis H 6 x 12	
18	80.10.06.5.9	1	Ecrou H 6	Monter avec rondelle AZ 6

GROUPE 6

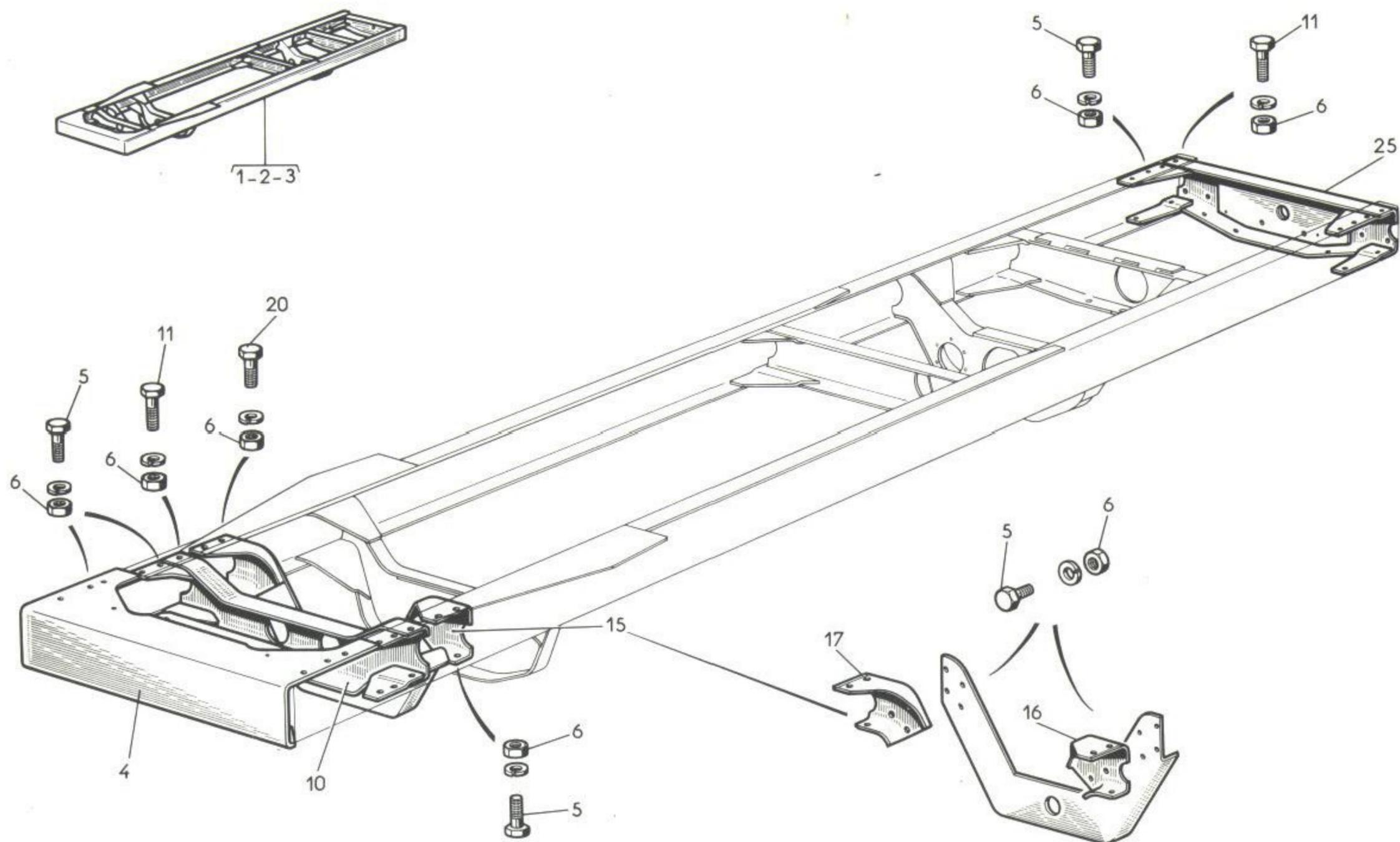
CHASSIS - CARROSSERIE

GROUPE 6 – CHASSIS – CARROSSERIE

6.00

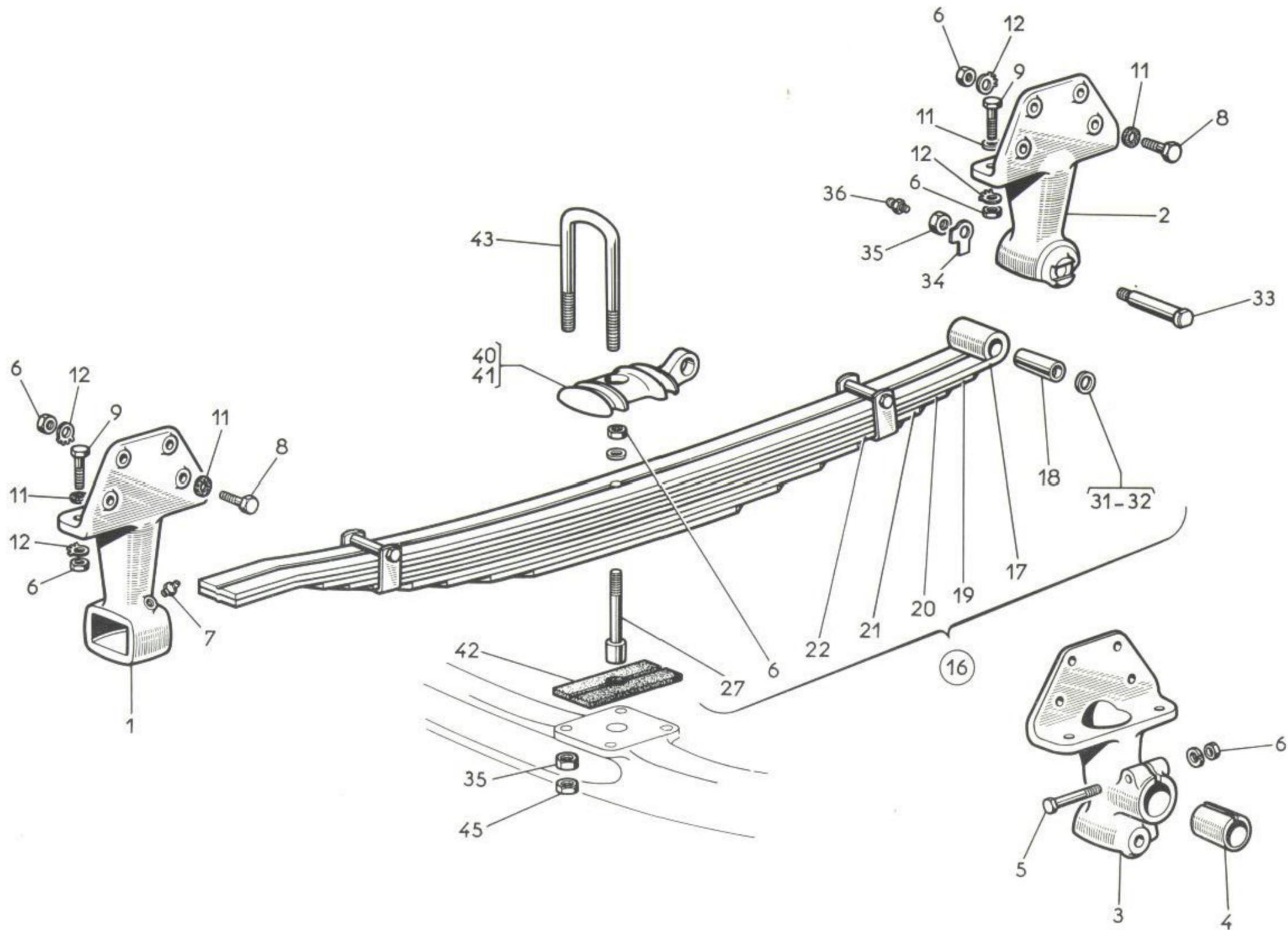
TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
6.01	Cadres.	
6.05	Suspension AV - Ressorts AV.	
6.06	Suspension AR - Ressorts AR.	
6.07	Amortisseurs.	
6.10	Radiateur d'eau, fixation et raccordements.	
6.11	Echappement - Silencieux.	
6.12	Réservoir à combustible, fixation et tuyauteries.	
6.20	Tablier - Auvent - Rétroviseur.	
6.21	Capot - Flanc de capot.	
6.22	Calandre - Chapeau de calandre.	
6.23	Soubassement de sièges - Coffres - Marchepieds.	
6.24	Planchers.	
6.25	Sièges.	
6.26	Pare-brise : supports, encadrement et glace - Capote.	
6.27	Crochets de remorquage et d'attelage.	
6.90	Liste des pièces du lot de bord.	



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS	
1	192.884	1	Cadre équipé, TL 21	}	
2	192.886	1	Cadre équipé, TL 22		comprenant :
3	192.885	1	Cadre équipé, TL 23		
4	192.550	1	- Traverse AV n° 1, assemblée (support de radiateur)		
5	60.062*	8	- Vis H 10 x 25		
6	71.010*	8	- Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower	
10	191.976	1	- Traverse AV n° 2, assemblée (support du moteur)		
5	60.062*	8	- Vis H 10 x 25		
11	60.088*	4	- Vis H 10 x 30		
6	71.010*	12	- Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower	
15	34.760	1	- Traverse AV n° 3, équipée (support du différentiel), comprenant :		
16	27.974	1	- Support gauche		
17	27.973	1	- Support droit		
5	60.062*	8	- Vis H 10 x 25		
6	71.010*	8	- Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower	
20	60.727	4	- Vis F/90 10 x 30		
5	60.062*	4	- Vis H 10 x 25		
6	71.010*	8	- Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower	
25	27.986	1	- Traverse AR n° 8, assemblée (support du crochet de remorque)		
11	60.088*	2	- Vis H 10 x 30		
5	60.062*	6	- Vis H 10 x 25		
6	71.010*	8	- Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower	

6.05 SUSPENSION AV — RESSORT AV



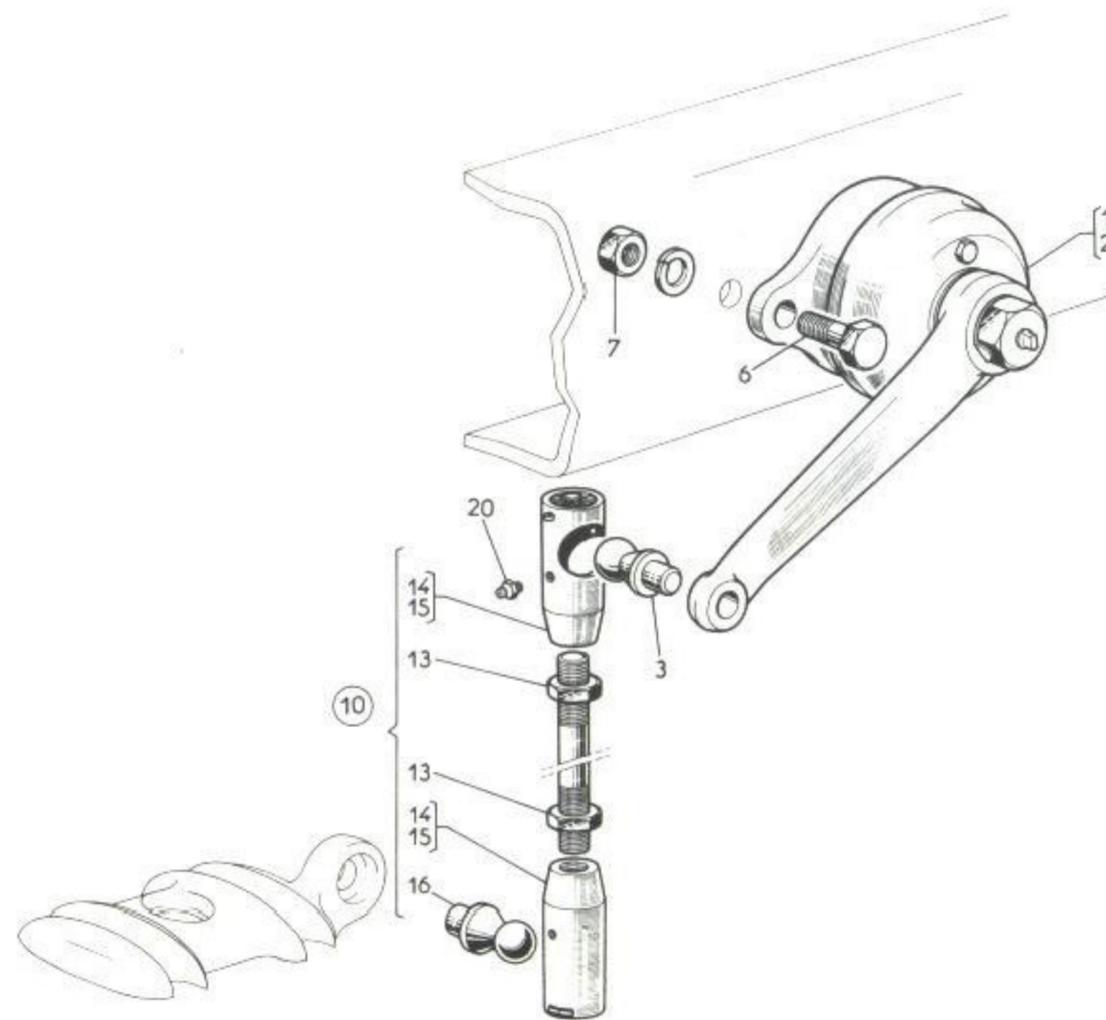
SUSPENSION AV – RESSORT AV 6.05

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	17.896	2	Main AV	
2	17.897	1	Main AR gauche	
3	17.898	1	Main AR droite	
4	19.866	1	Bague de réglage du support de renvoi de direction	
5	62.057	1	Vis H 12 x 75	
6	80.10.12.5.6*	1	Ecrou H 12	Monter avec rondelle W 12
7	8.511.271	2	Graisseur TECALEMIT GG 33708/125	
8	39.855	16	Vis H 12 x 35	
9	28.189	8	Vis H 12 x 40	
11	182.614	24	Rondelle frein	
12	182.615	24	Frein d'écrou intégral	
6	80.10.12.5.6*	24	Ecrou H 12	
16	38.721.494	2	Ressort AV équipé, comprenant chacun :	
17	38.723.105	1	- lame maîtresse	
18	18.529	1	- Bague de ressort	
19	38.723.106	1	- lame n° 2	
20	38.723.107	1	- lame n° 3	
21			- lame n° 4	Voir NOTA
22	38.723.109	1	- lame n° 5	
27	62.617	1	- Etoquiau	
6	80.10.12.5.6*	1	- Ecrou H 12	Monter avec rondelle plate Coef. à la demande
31	18.691	*	Rondelle de réglage 18,5 x 28 x 1	
32	18.692	*	Rondelle de réglage 18,5 x 28 x 2	
33	33.772	2	Axe de ressort	
34	100.110	2	Frein d'écrou	
35	80.10.16.5.6*	2	Ecrou H 16	
36	8.511.279	2	Graisseur TECALEMIT GG 35708/125	
40	25.724	1	Cale supérieure gauche	
41	25.725	1	Cale supérieure droite	
42	18.560	2	Cale inférieure fibre ou acier doux	
43	16.546	2	Etrier de ressort	
35	80.10.16.5.6*	8	Ecrou H 16	
45	80.10.16.4.6	8	Ecrou H 80.16 (ou contre-écrou 71.816)	

NOTA - La lame n° 4 est remplacée en rechange par la lame n° 3 repère 20.

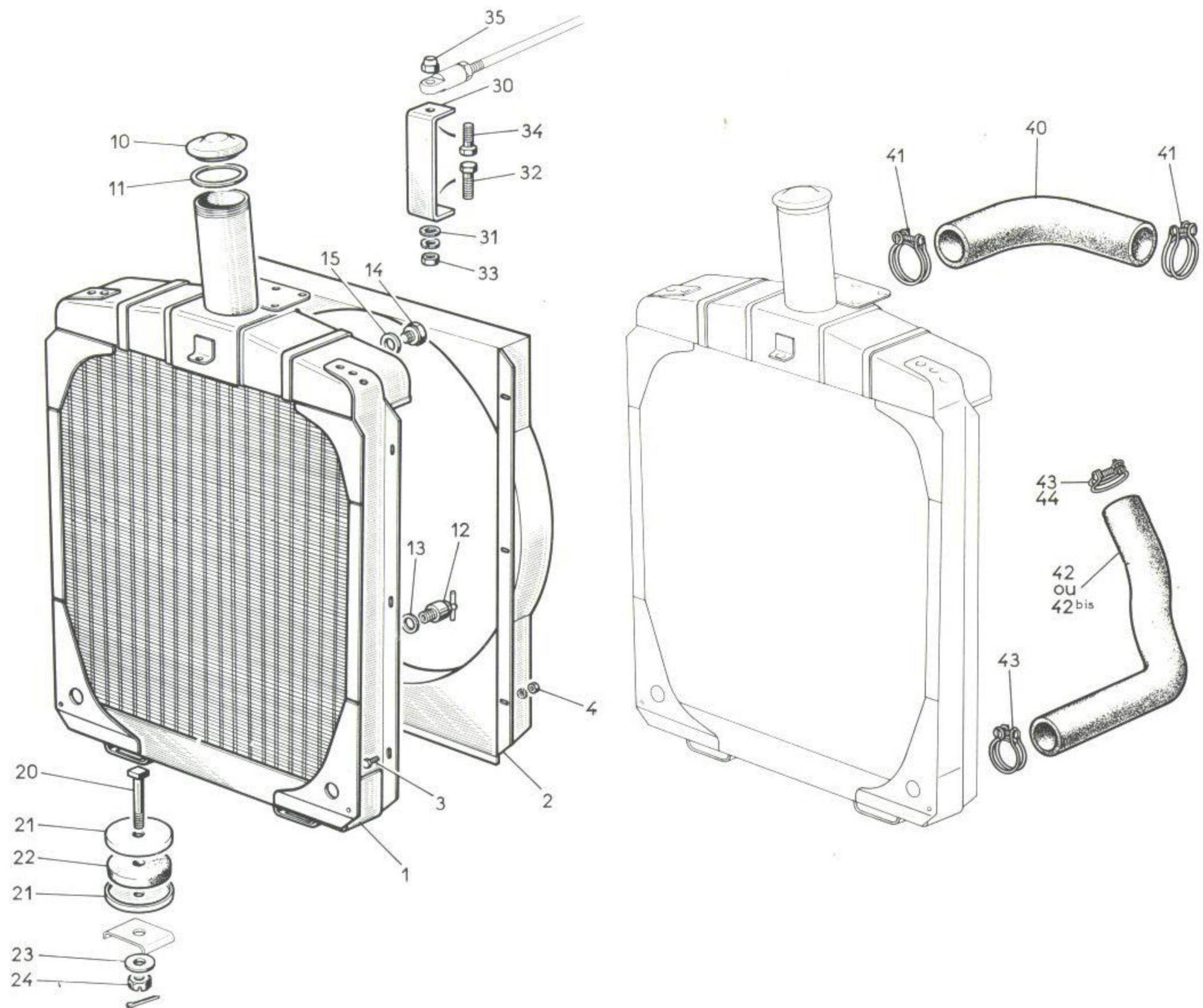
SUSPENSION AR — RESSORT AR 6.06

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	17.896	2	Main AV	
2	17.897	2	Main AR	
3	8.511.271	2	GraisseurTECALEMIT GG 33708/125	
4	39.855	20	Vis H 12 x 35	
5	28.189	2	Vis H 12 x 40	
6	28.996	2	Vis H 12 x 45	
7	182.614	24	Rondelle frein	
8	182.615	24	Frein d'écrou	
9	80.10.12.5.6*	24	Ecrou H 12	
15	38.721.480	2	Ressort AR équipé, comprenant chacun :	
16	38.724.159	1	- Lame maîtresse	
17	18.529	1	- Bague de ressort	
18	38.724.160	1	- Lame n° 2	
19	38.724.161	1	- Lame n° 3	
20	38.724.162	1	- Lame n° 4	
27	33.214.070	1	- Etoquiau de ressort AR	
9	80.10.12.5.6*	1	- Ecrou H 12	Avec rondelle plate Ø 12
31	18.691	*	Rondelle de réglage 18,5 x 28 x 1	} Coef. à la demande
32	18.692	*	Rondelle de réglage 18,5 x 28 x 2	
33	33.772	2	Axe de ressort	
34	100.110	2	Frein d'écrou	
35	80.10.16.5.6*	2	Ecrou H 16	
36	8.511.279	2	GraisseurTECALEMIT GG 35708/125	
40	25.724	1	Cale supérieure gauche	
41	25.725	1	Cale supérieure droite	
42	18.560	2	Cale inférieure fibre ou acier doux	
43	30.320	2	Etrier de ressort	
35	80.10.16.5.6*	8	Ecrou H 16	
45	80.10.16.4.6	8	Ecrou H 80 - 16 (ou contre-écrou 71.816)	



REP.	N° DE PIECE	COEF		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Amortisseurs gauches B = Amortisseurs droits
		A	B		
1	30.553	2		Amortisseur AV et AR gauche, avec levier	Monter av. rond. W 12
2	30.554		2	Amortisseur AV et AR droit avec levier	
3	25.283	2	2	Rotule (à sertir sur levier)	
6	62.005	8	8	Vis H 12 x 35	
7	71.012	8	8	Ecrou H 12.....	
10	38.158.043	4	4	Bielle d'amortisseur AV et AR, comprenant :	
13	80.16.14.3.6	2	2	- Ecrou H 50-14/150	
14	23.562.047	2		- Cage à rotule, graisseur à gauche	
15	23.562.046		2	- Cage à rotule, graisseur à droite	
16	23.562.044	1	1	- Rotule (à sertir sur cale supérieure de ressort)	
20	8.511.108	4		Graisseur HYDRAULIC droit.....TECALEMIT GG 13608/125	

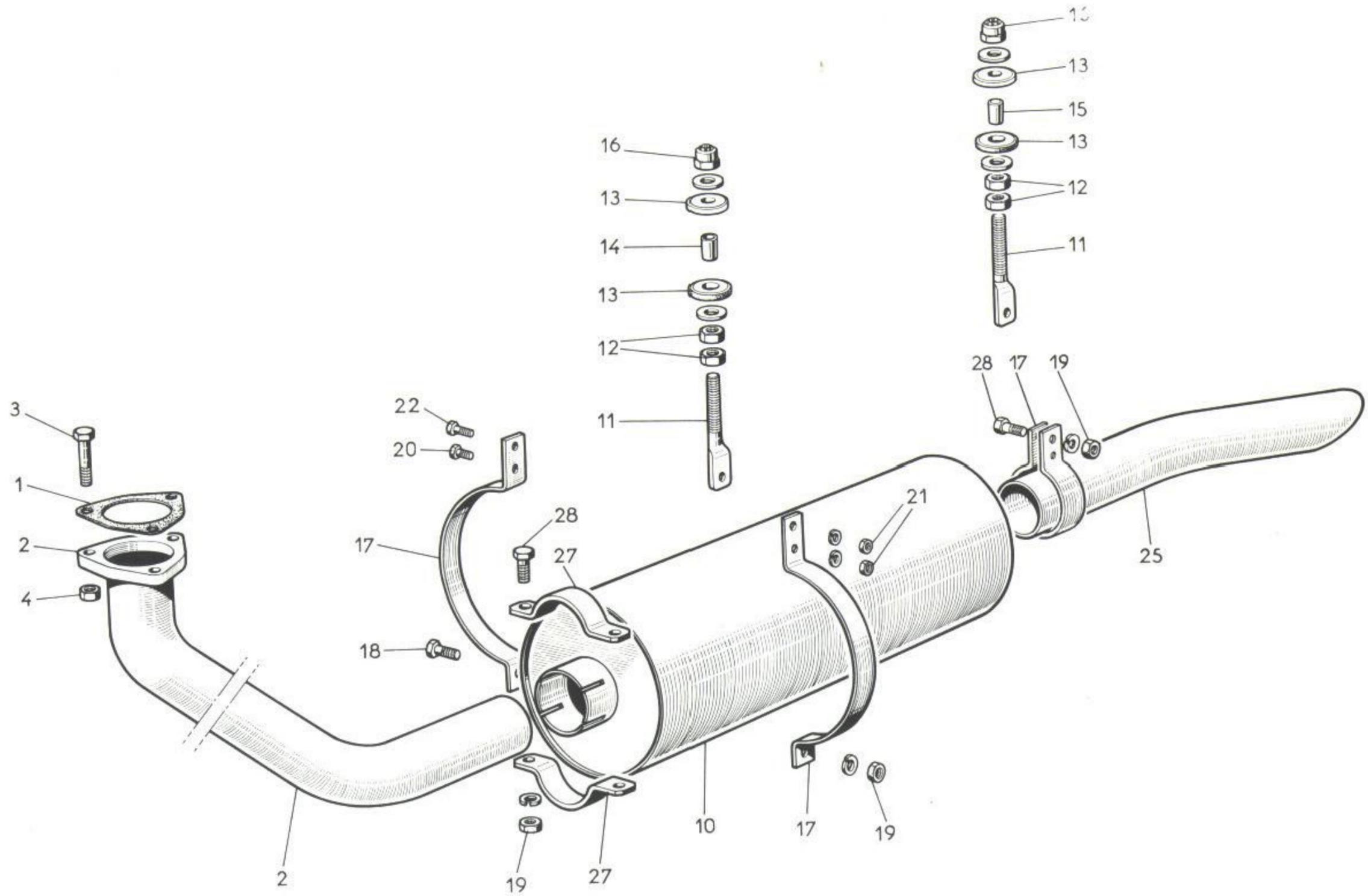
6.10 RADIATEUR D'EAU, FIXATION ET RACCORDEMENTS



RADIATEUR D'EAU, FIXATION ET RACCORDEMENTS 6.10

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
<u>RADIATEUR</u>				
1	192.422	1	Radiateur 30 dm ² , sans buse	
2	192.102	1	Buse de radiateur	
3	21.410.111	6	Vis H 6 x 20	
4	21.760.103	6	Ecrou H 6	Monter avec rond. à crans
10	24.486.605	1	Bouchon de remplissage	
11	24.468.023	1	Joint	
12	24.515.184	1	Robinet de vidange, type R.A.T.P.	
13	24.460.418	1	Joint métalloplastique 18,3 x 24 x 2	
14	36.517	1	Bouchon du trou de retour du compresseur	
15	76.118	1	Joint métalloplastique 18,5 x 28 x 2	
<u>FIXATION INFERIEURE</u>				
20	25.670	2	Vis	
21	122.027	4	Cuvette	
22	122.028	2	Rondelle caoutchouc	
23	72.012	2	Rondelle plate de 12	
24	71.012 bis	2	Ecrou HK 12	Avec goupille V 2,5 x 40
<u>FIXATION SUPERIEURE</u>				
30	192.458	1	Patte de fixation du radiateur	
31	36.861.012	1	Rondelle caoutchouc	
32	62.005	1	Vis H 12 x 35	
33	71.012	1	Ecrou H 12	Monter avec rondelle grower
34	60.088	1	Vis H 10 x 30	
35	21.786.210	1	Ecrou H "Freinvis" de 10	
<u>RACCORDEMENTS</u>				
40	192.376	1	Raccord souple d'entrée d'eau	
41	22.116.053	2	Collier Caillau n° 2 de 60	
42	192.377	1	Raccord souple de sortie d'eau	
43	22.111.052	2	Collier Caillau n° 2 de 50	
		1	Raccord souple de sortie d'eau	
42bis	30.080.104	1	Raccord souple de sortie d'eau ϕ intérieur 40 côté radiateur, ϕ intérieur 48 côté pompe	} Montage valable avec corps des volutes augmentées. (Voir PR 250 - page A.20)
43	22.111.052	1	Collier ϕ 50 (côté radiateur)	
44	22.111.053	1	Collier ϕ 60 (côté pompe à eau)	

6.11 ÉCHAPPEMENT – SILENCIEUX

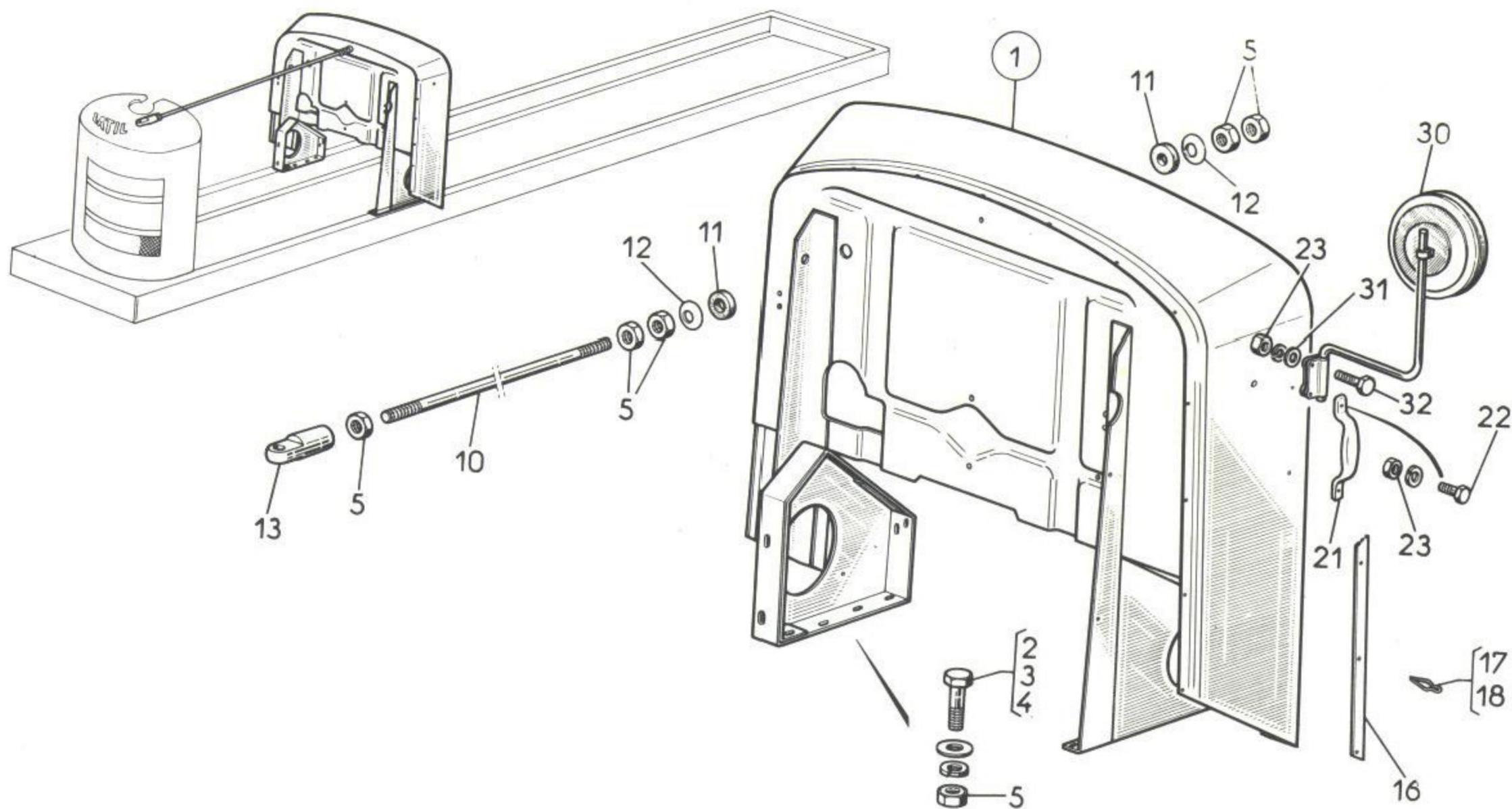


REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	36.856.008	1	Joint	
2	192.549	1	Tube d'échappement du collecteur assemblé	
3	24.12.050.6	3	Vis H 12 x 50	
4	80.12.12.5.0	3	Ecrou H 12	
10	192.442	1	SilencieuxSCHNEEBELI 21142	
11	33.881.012	2	Patte d'accrochage	
12	80.10.12.4.6	4	Ecrou H 12	Avec rondelle plate de 12
13	8.103.239	4	Rondelle souple caoutchouc	
14	33.129.148	1	Entretoise AV	
15	33.129.147	1	Entretoise AR	
16	21.786.712	2	Ecrou "Freinvis" réduit de 12	
17	LB 34	1	Collier	
18	60.015 bis	1	Vis H 10 x 30 (fixation inférieure)	
19	71.010*	1	Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower
20	58.055	1	Vis H 8 x 20 (fixation supérieure)	
21	71.008*	1	Ecrou H 8	Monter avec rondelle grower
22	58.057	1	Vis H 8 x 25	
21	71.008*	1	Ecrou H 8	Monter avec rondelle grower
25	192.463	1	Tube d'échappement du silencieux	
26	192.459	1	Demi-collier supérieur assemblé	
27	35.651.075	3	Demi-collier	
28	60.062	3	Vis H 10 x 25	
19	71.010*	3	Ecrou H 10	Monter avec rondelle grower

RÉSERVOIR A COMBUSTIBLE, FIXATION ET TUYAUTERIES 6.12

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS	
1	{ 38.731.028 25.615	1	Réservoir à combustible de 85 litres, complet		
		1	Réservoir nu		
<u>PIECES DE DETAIL</u>					
5	12.389	1	Bouchon de remplissage		
6	76.563	1	Joint cuir du bouchon de remplissage 63 x 79 x 3		
7	33.632.326	1	Bouchon de vidange		
8	76.518	1	Joint cuir du bouchon de vidange 18,5 x 30 x 3		
9	31.144.156	1	Tube plongeur équipé		
10	76.620	2	Joint fibre 20,5 x 28 x 2		
<u>FIXATION</u>					
15	25.616	2	Support de réservoir		Monter avec rondelle grower
16	60.062	8	Vis H 10 x 25		
17	71.010	8	Ecrou H 10		
18	25.640	2	Feutre		
19	25.641	2	Ceinture		
20	122.461	2	Tirant		
21	122.462	2	Barillet, pas à droite		
22	122.463	2	Barillet, pas à gauche		
<u>TUYAUTERIES</u>					
25	192.388	1	Tube de départ du réservoir		
27	24.211.814	1	Tube flexible d'arrivée à la pompe, comprenant :		
28	24.381.010*	1	- Bague bicône		
29	24.384.147*	1	- Ecrou		
32	192.426	1	Tube de retour au réservoir		
34	77.105	1	Vis raccord		
35	76.712	2	Joint fibre 12,5 x 18 x 1		
37	192.565	1	Tube flexible de retour des injecteurs, comprenant :		
28	24.381.010*	1	- Bague bicône		
29	24.384.147*	1	- Ecrou		
42	9.661	4	Patte de fixation des tubes		
43	56.003	2	Vis H 6 x 16		
44	56.005	2	Vis H 6 x 20		
45	71.006	4	Ecrou H 6		Monter avec rondelle grower

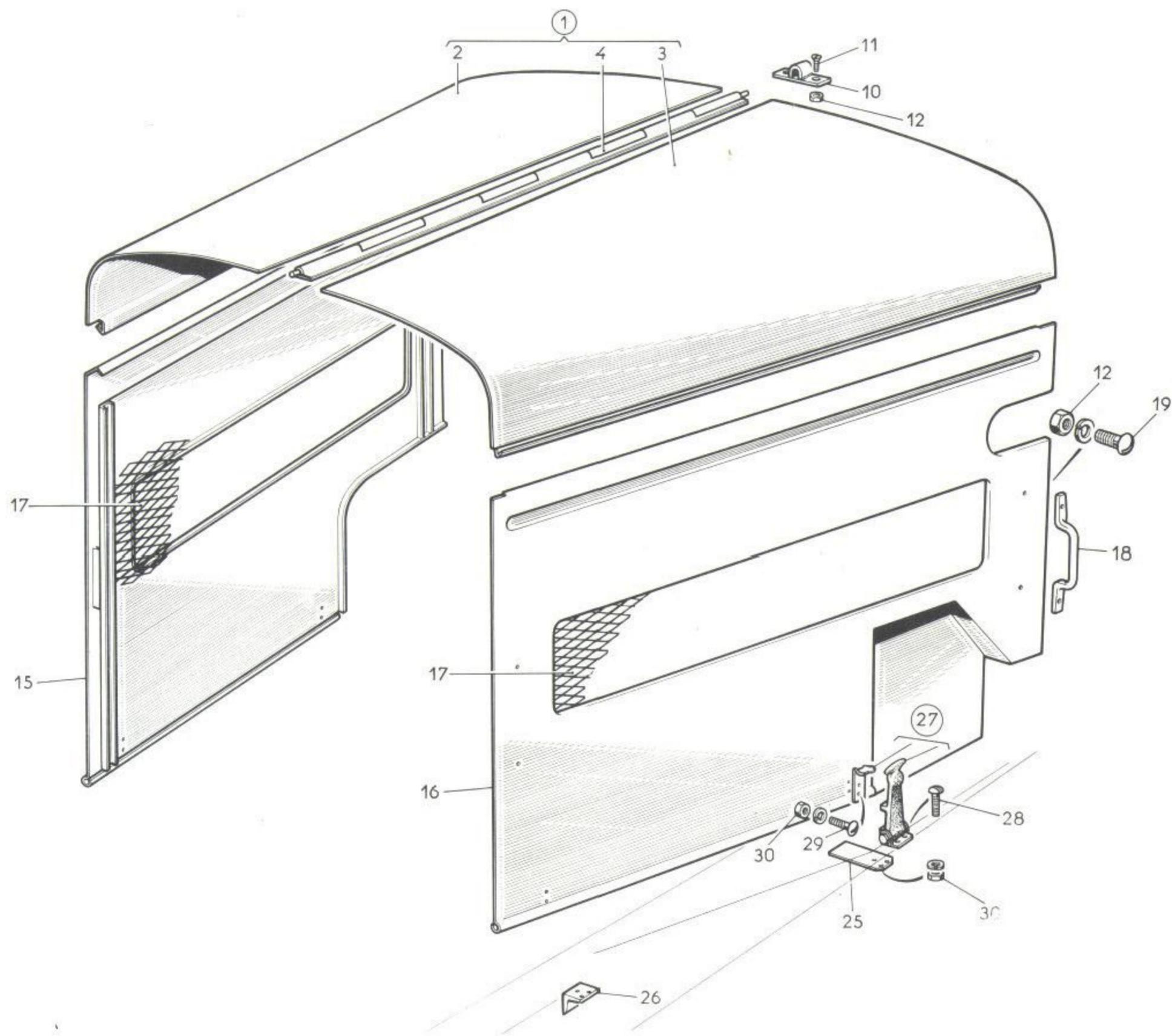
6.20 **TABLIER – AUVENT – RÉTROVISEUR**



TABLIER – AUVENT – RÉTROVISEUR 6.20

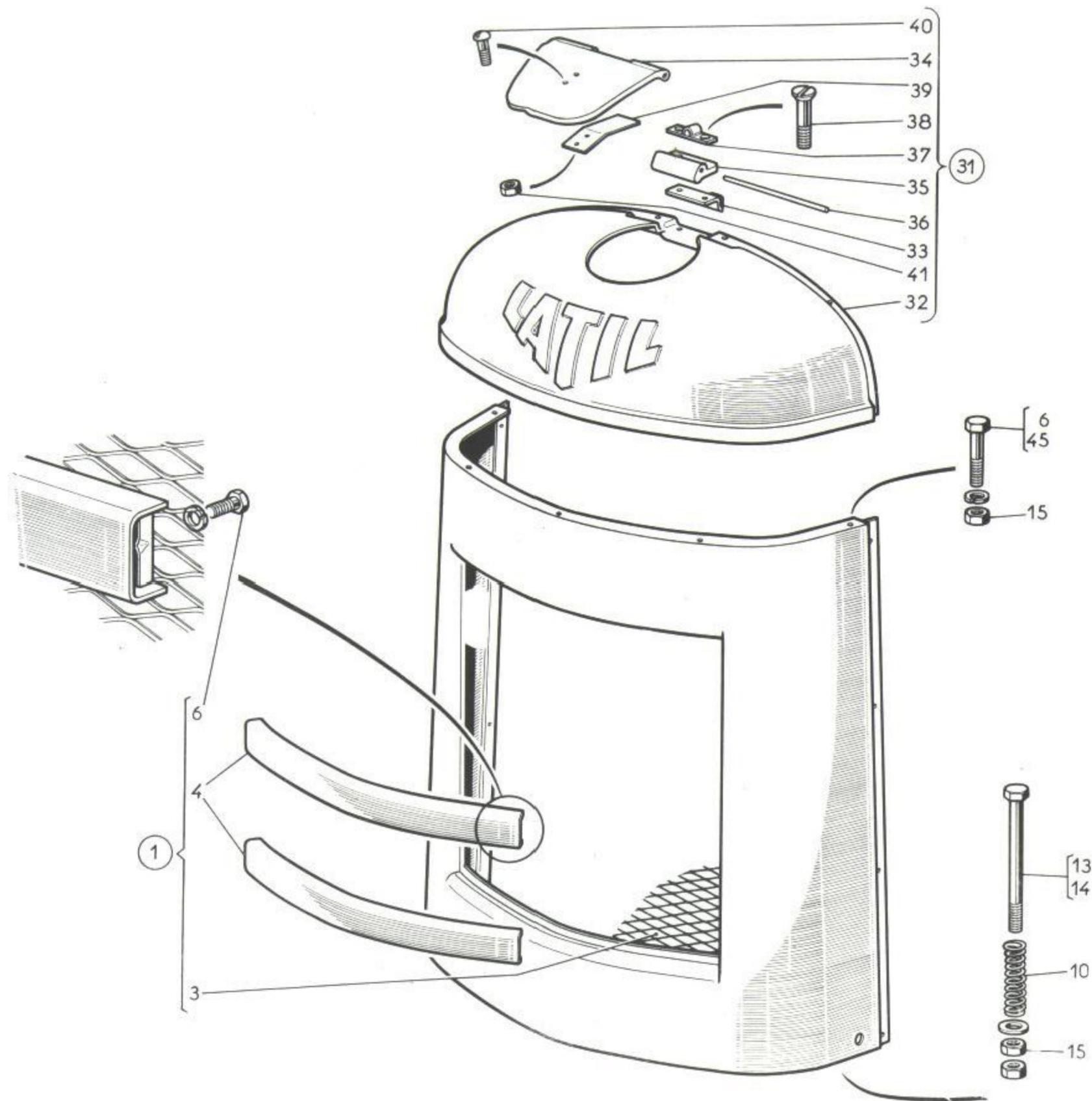
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.552	1	Tablier et auvent assemblé	
2	60.077	1	Vis H 10 x 45	Avec rondelle plate de 10
3	60.016	1	Vis H 10 x 40	Avec rondelle plate de 10
4	60.055	6	Vis H 10 x 35	Avec rondelle plate de 10
5	80.10.10.5.6*	8	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
10	37.365	1	Tirant entre calandre et tablier	
11	36.861.012	2	Rondelle caoutchouc	
12	21.721.026	2	Rondelle Belleville	
5	80.10.10.5.6*	5	Ecrou H 10	
13	21.489	1	Tenon du tirant ou axe	
16	192.386	2	Moulure de repos de capot	
17	192.380	4	Agrafe ressort petit modèle	
18	192.381	12	Agrafe ressort grand modèle	
21	18.589	2	Poignée d'auvent	
22	56.504	4	Vis R 6 x 20	
23	80.10.06.5.6*	4	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
30	165.257	1	Rétroviseur SEIMA	
31	72.085	1	Rondelle plate de 6	
32	56.021	1	Vis H 6 x 30	
23	80.10.06.5.6*	1	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6

6.21 CAPOT – FLANC DE CAPOT



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
			<u>CAPOT SUPERIEUR</u>	
1	192.158	1	Capot supérieur assemblé, comprenant :	
2	192.159	1	- Porte de capot droite	
3	192.160	1	- Porte de capot gauche	
4	192.347	1	- Charnière de capot	
10	192.351	1	Support de la charnière de capot	
11	56.715	2	Vis F/90 - 6 x 16	
12	71.006*	2	Ecrou H 6	Monter avec rondelle grower
			<u>FLANC DE CAPOT</u>	
15	192.155	1	Flanc de capot droit	
16	192.156	1	Flanc de capot gauche	
17	192.350	2	Garniture de capot	
18	18.589	4	Poignée de capot	
19	56.504	8	Vis R 6 x 20	
12	71.006*	8	Ecrou H 6	Monter avec rondelle grower
25	192.382	2	Patte d'attache capot	
26	192.383	2	Cornière d'attache capot	
27	192.384	4	Attache capot complète caoutchouc	
28	54.502	12	Vis R 4 x 16	
29	54.506	8	Vis R 4 x 12	
30	71.104	20	Ecrou H 4	Monter avec rondelle grower

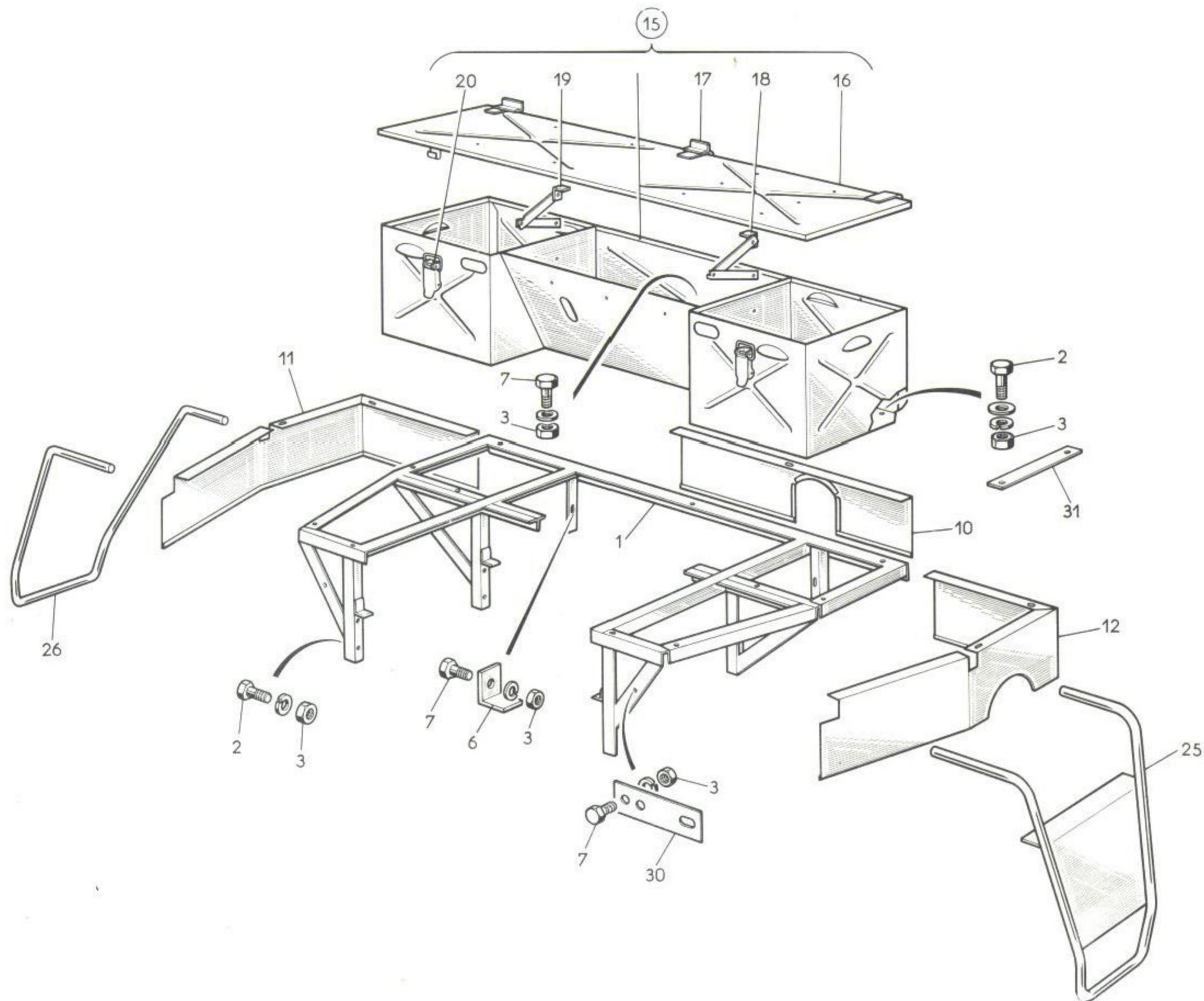
6.22 CALANDRE – CHAPEAU DE CALANDRE



CALANDRE – CHAPEAU DE CALANDRE 6.22

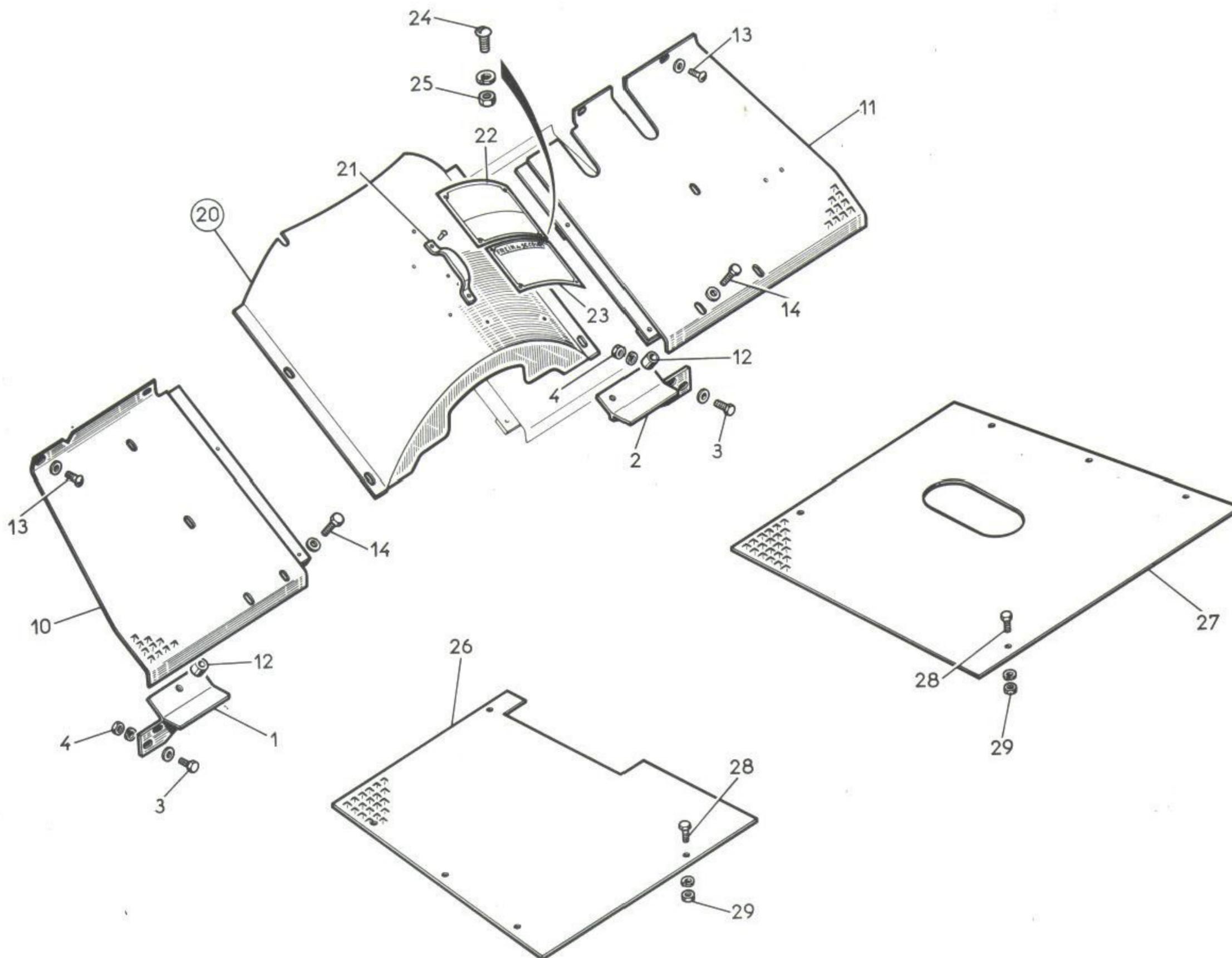
REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
			<u>CALANDRE</u>	
1	192.157	1	Calandre équipée, comprenant :	
3	192.363	1	- Garniture	
4	192.163	2	- Barrette	
6	56.003*	6	- Vis H 6 x 16	Monter avec rondelle W 6
10	7.188	4	Ressort de suspension	
13	56.059	2	Vis H 6 x 55	
14	56.024	2	Vis H 6 x 60	
15	71.006*	8	Ecrou H 6	Monter avec rondelle plate
31	99.933.107	1	Chapeau de calandre équipé, comprenant :	
32	192.162	1	- Chapeau de calandre nu	
33	192.370	1	- Support de tirant	
34	25.673	1	- Volet d'obturation du trou de remplissage d'eau	
35	192.348	1	- Charnière mâle du volet	
36	25.452	1	- Axe de charnière	
37	192.351	1	- Support de charnière de capot assemblé	
38	56.713	2	- Vis F/90 - 6 x 25	
39	25.783	1	- Ressort du volet d'obturation	
40	54.506	2	- Vis R 4 x 12	
41	71.104	2	- Ecrou H 4	Monter avec rondelle W 4
6	56.003*	4	Vis H 6 x 16	
45	56.027	1	Vis H 6 x 25	
15	71.006*	5	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6

6.23 SOUBASSEMENT DE SIÈGES – COFFRES – MARCHEPIEDS

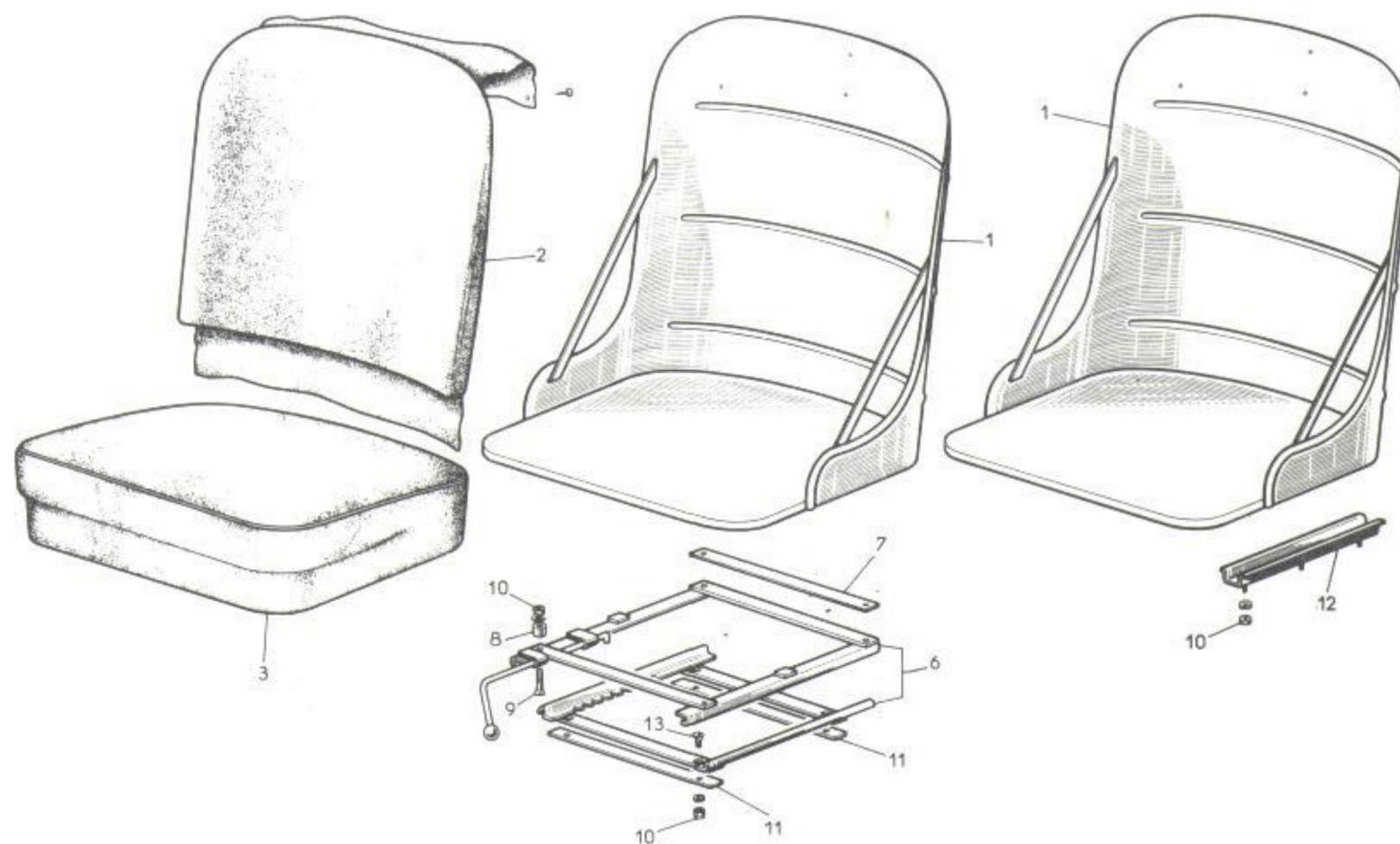


SOUBASSEMENT DE SIÈGES – COFFRES – MARCHEPIEDS 6.23

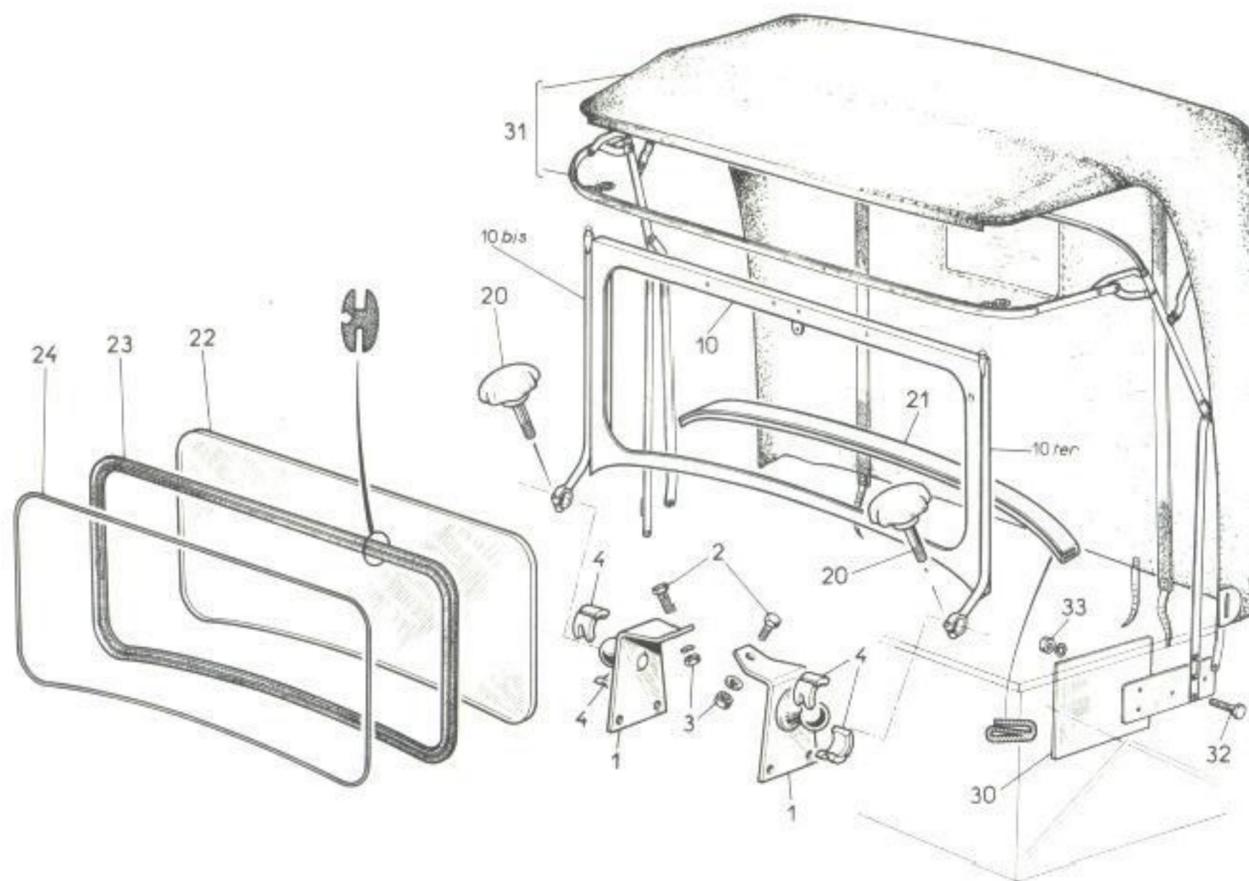
REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
			<u>SOUBASSEMENT DE SIEGES</u>	
1	191.943	1	Soubassement de sièges assemblé	
2	60.062*	7	Vis H 10 x 25	
3	80.10.10.5.6*	7	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
6	27.514	2	Appui des supports AR	
7	60.051*	2	Vis H 10 x 20	
3	80.10.10.5.6*	2	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
10	191.951	1	Tôle AR	
11	191.952	1	Tôle latérale droite	
12	191.953	1	Tôle latérale gauche	
			<u>COFFRE</u>	
15	192.264	1	Coffre complet, comprenant :	
16	192.414	1	- Couvercle de coffre	
17	160.566	3	- Charnière complète	
18	160.693	1	- Compas gauche	
19	160.692	1	- Compas droit	
20	160.137	2	- Verrou complet	
2	60.062*	6	Vis H 10 x 25	Avec rondelle plate de 10
7	60.051*	1	Vis H 10 x 20	Avec rondelle plate de 10
3	80.10.10.5.6*	7	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
			<u>MARCHEPIEDS</u>	
25	192.411	1	Marchepied gauche	
26	160.608	1	Marchepied droit	
30	192.575	2	Tirant latéral de l'auvent	
7	60.051*	4	Vis H 10 x 20	
3	80.10.10.5.6*	4	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
31	160.176	2	Patte de fixation du coffre	



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.291	1	Tôle gauche de repos de plancher	
2	192.293	1	Tôle droite repos de plancher	
3	58.070	4	Vis H 8 x 16	Monter avec rondelle plate
4	71.008	4	Ecrou H 8	Monter avec rondelle grower
10	192.224	1	Plancher incliné gauche	
11	192.225	1	Plancher incliné droit	
12	181.477	7	Entretoise de fixation du plancher	
13	58.526	8	Vis R 8 x 16	Monter avec rondelle plate
14	58.528	7	Vis R 8 x 35	Monter avec rond. plate (72108)
20	181.475	1	Plancher central (Voir 99.937.405), comprenant :	
21	120.166	1	- Poignée	Monter avec rivets
22	26.802	1	Plaque indicatrice des vitesses	
23	186.006	1	Plaque indicatrice du frein de secours	Monter sur TL 23 seulement
24	54.506	4	Vis R 4 x 8	
25	71.104	4	Ecrou H 4	Monter avec rondelle grower
26	192.214	1	Plancher gauche	
27	192.215	1	Plancher droit	
28	56.003	10	Vis H 6 x 16	
29	71.006	10	Ecrou H 6	Monter avec rondelle grower
	99.937.405	1	Plancher assemblé comprenant les repères 10 - 11 - 20 et les repères 20 à 25 de la planche 1.14	
			NOTA.- Les repères 10 - 11 et 20 ne sont pas vendus séparément.	

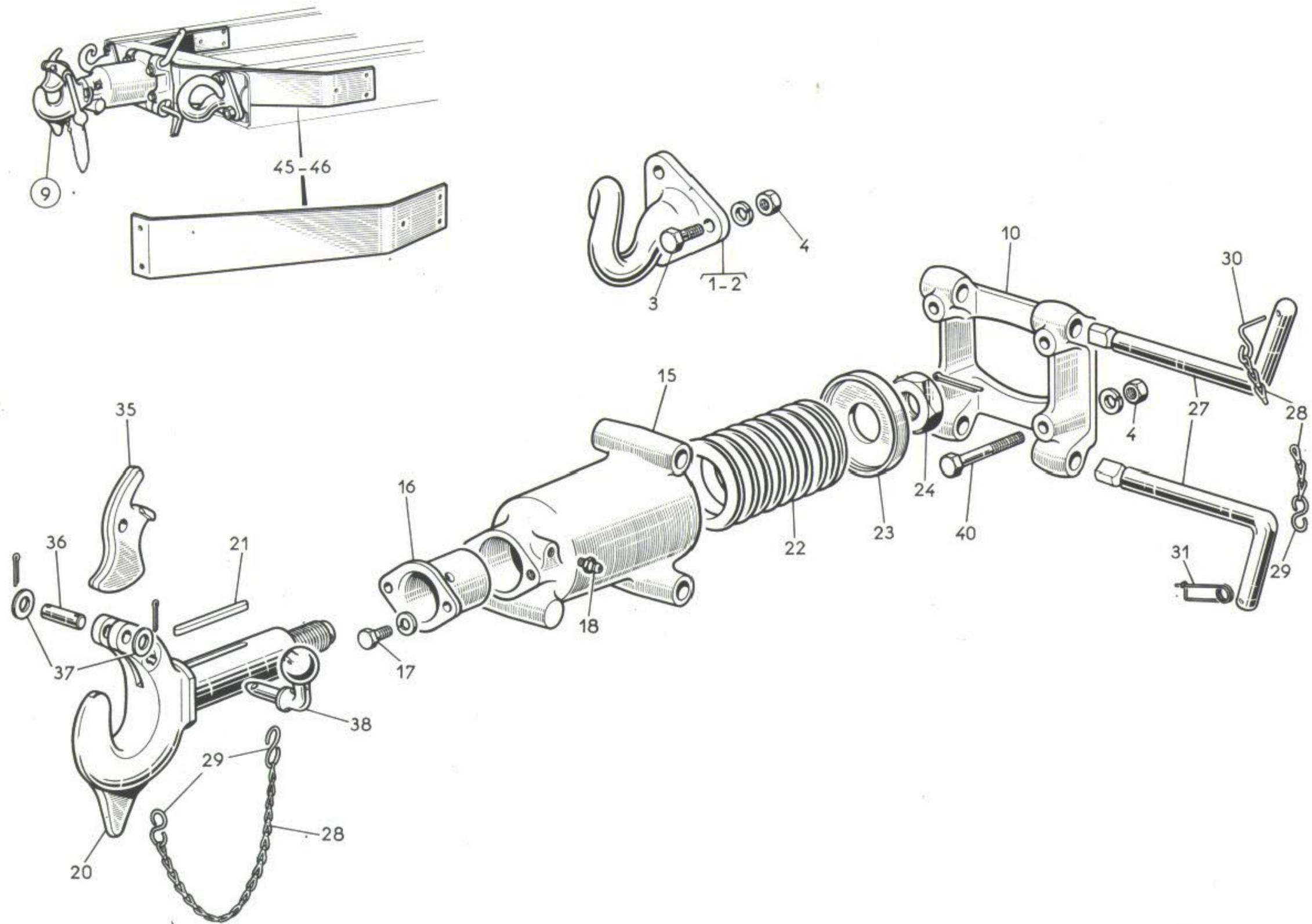


REP.	N° DE PIECE	COEF.		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS A = Siège conducteur B = Siège passager	
		A	B			
	{ 38.148.018	1	1	Siège "baquet" droit à coussin et dossier amovibles, } comprenant :		
	{ 38.148.019	1	1			Siège "baquet" gauche à coussin et dossier amovibles, }
2	9.981.435	1	1	- Dossier de siège		
3	9.981.434	1	1	- Coussin		
6	192.366	1		Glissière "Colin"		
7	192.456	1		Entretoise de fixation		
8	33.115	2		Entretoise des vis		
9	56.716	4		Vis F/90 6 x 30		
10	71.006*	4		Ecrou H 6.....		Freiner avec rondelle W 6
11	192.421	2		Entretoise de fixation du siège entre glissière et coffre		
12	192.418		2	Oméga de fixation du siège		
13	56.715	4		Vis F/90 6 x 16		
10	71.006*	4	4	Ecrou H 6.....		Freiner avec rondelle W 6



REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	192.392	2	Support de pare-brise avec rotule	
2	58.055	6	Vis H 8 x 20	
3	71.008	6	Ecrou H 8	Monter avec rondelle W 8
4	160.104	4	Demi-coussinet	
10	192.404	1	Encadrement de pare-brise assemblé, avec montants	
10bis	192.405	1	Montant droit	
10ter	192.406	1	Montant gauche	
20	160.579	2	Vis de blocage du pare-brise	
21	192.407	1	Caoutchouc sous pare-brise, long. = 1,250 m	Profil LEROUX N° 1504 Vendu au mètre
22	192.236	1	Glace de pare-brise	
23	192.409	1	Caoutchouc de glace de pare-brise	Profil SAVIEM N° 36.865.052 Vendu au mètre
24	192.410	1	Clé de pare-brise (vinyl)	Profil 01828.056
30	190.901	2	Renfort de fixation de capote	
31	160.890	1	Capote complète	
32	56.005	8	Vis H 6 x 20	
33	71.006	8	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
	99.946.703	1	Pare-brise complet sans essuie-glace	

6.27 CROCHETS DE REMORQUAGE ET D'ATTELAGE



CROCHETS DE REMORQUAGE ET D'ATTELAGE 6.27

REP.	N° DE PIECE	COEF	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	26.051	2	Crochet AV droit et AR gauche de remorquage	
2	26.052	2	Crochet AV gauche et AR droit de remorquage	
3	33.612.068	12	Vis H 14 x 35	
4	71.014*	12	Ecrou H 14	Monter avec rondelle grower
<u>CROCHET D'ATTELAGE TL 23</u>				
9	99.196.508	1	Crochet complet comprenant :	
10	31.535.079	1	- Support du crochet d'attelage	
15	31.446.073	1	- Corps du crochet bagué	
16	16.630	1	- Bague bronze du corps	
17	60.062	2	- Vis H 10 x 25	Monter avec rondelle grower
18	8.511.271	1	- Graisseur "Hydraulic" JECALEMIT GG 33708/125	
20	16.577	1	- Crochet d'attelage	
21	19.666	1	- Clavette de guidage du crochet	
22	16.635	1	- Ressort de traction du crochet	
23	16.631	1	- Rondelle d'appui du ressort	
24	16.632	1	- Ecrou H 32	Monter avec goup. V5 x 55
27	19.699	2	- Broche de verrouillage du crochet	
28	26.060*	2	- Chainette de la broche	
29	34.654*	2	- Anneau de chainette	
30	183.509	2	- Crochet d'attage de la chainette	
31	34.177.059	1	- Epingle de l'axe	
35	16.578	1	- Verrou de fermeture du crochet	
36	16.628	1	- Axe du verrou	Monter avec goup. V4 x 35
37	72.414	2	- Rondelle plate de 14	
38	16.579	1	- Broche d'arrêt du verrou	
28	26.060*	1	- Chainette de la broche	
29	34.654*	2	- Anneau de chainette	
40	33.614.105	4	Vis H 14 x 95	
4	71.014*	4	Ecrou H 14	Monter avec rondelle grower
45	186.430	1	Tirant droit du crochet d'attelage	
46	186.431	1	Tirant gauche du crochet d'attelage	

6.90 LISTE DES PIÈCES DU LOT DE BORD

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
	58.881.002	1	Trousse à outils complète, comprenant :	
	58.487.001	1	- Trousse nue	
	56.112.205	1	- Clé double 6 x 8	
	56.112.211	1	- Clé double 10 x 12	
	56.112.217	1	- Clé double 14 x 16	
	56.112.222	1	- Clé double 17 x 19	
	56.112.224	1	- Clé double 18 x 20	
	56.112.228	1	- Clé double 21 x 23	
	55.615.001	1	- Pince multiprise	
	56.131.023	1	- Clé à crémaillère de 200	
	55.621.101	1	- Pince universelle de 180	
	56.161.161	1	- Tournevis de 200	
	51.413.032	1	- Marteau rivoir emmanché de 35	
	56.126.514	1	Clé à pipe de 14	
	56.114.126	1	Clé 6 pans de 26 pour bouchon de vidange	
	56.151.525	1	Vilebrequin pour 6 pans de 32	
	56.111.029	1	Clé pour démontage des porte-injecteurs	
	31.184.543	1	Tube d'injection de rechange	
	24.835.274	1	Obturbateur de circuit pneumatique pour valve de retenue 3/8	TL 23 seulement
	160.677	1	Cric complet de 3 tonnes	
	26.386	1	Jauge de niveau d'huile du démultiplicateur	

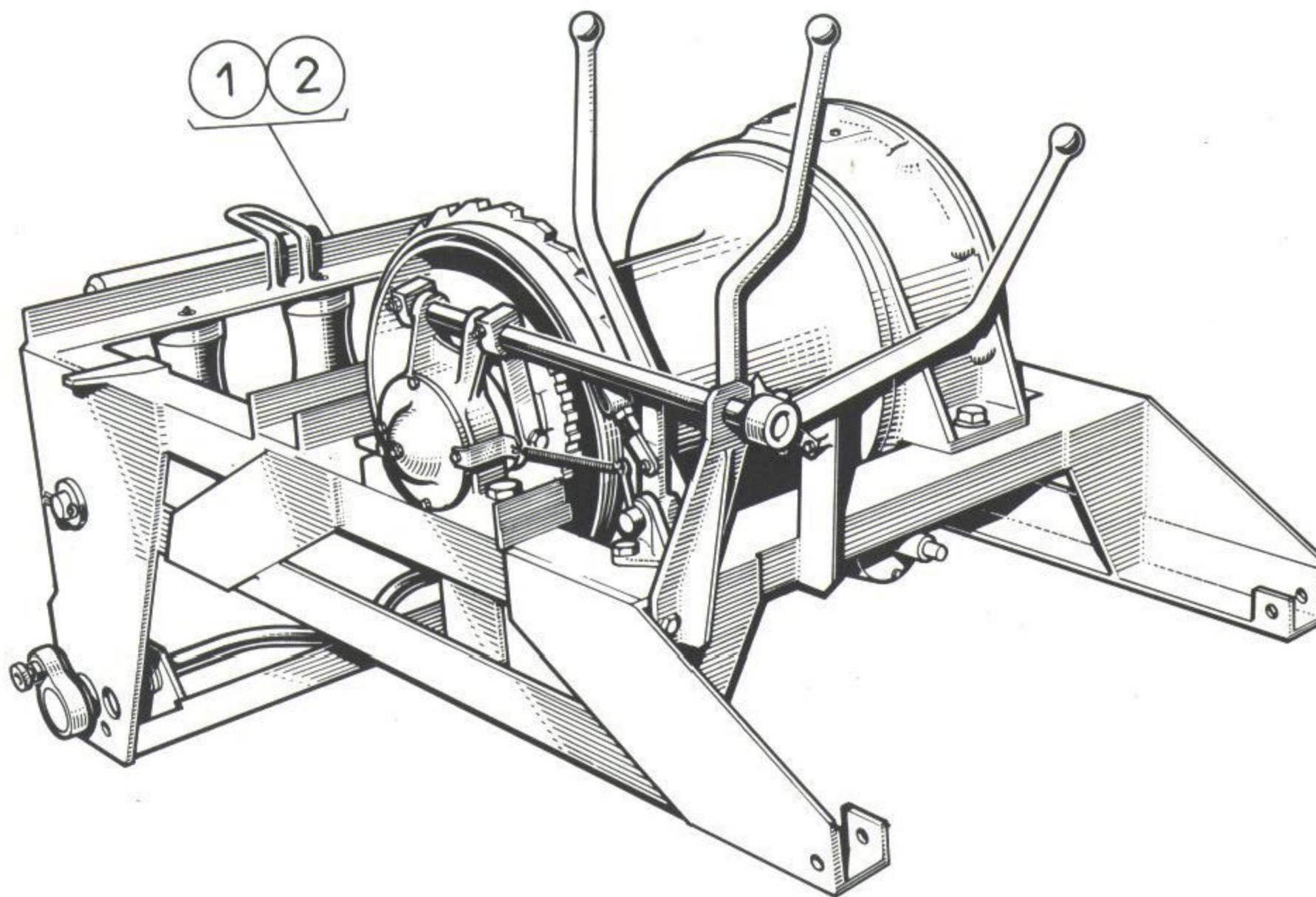
ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

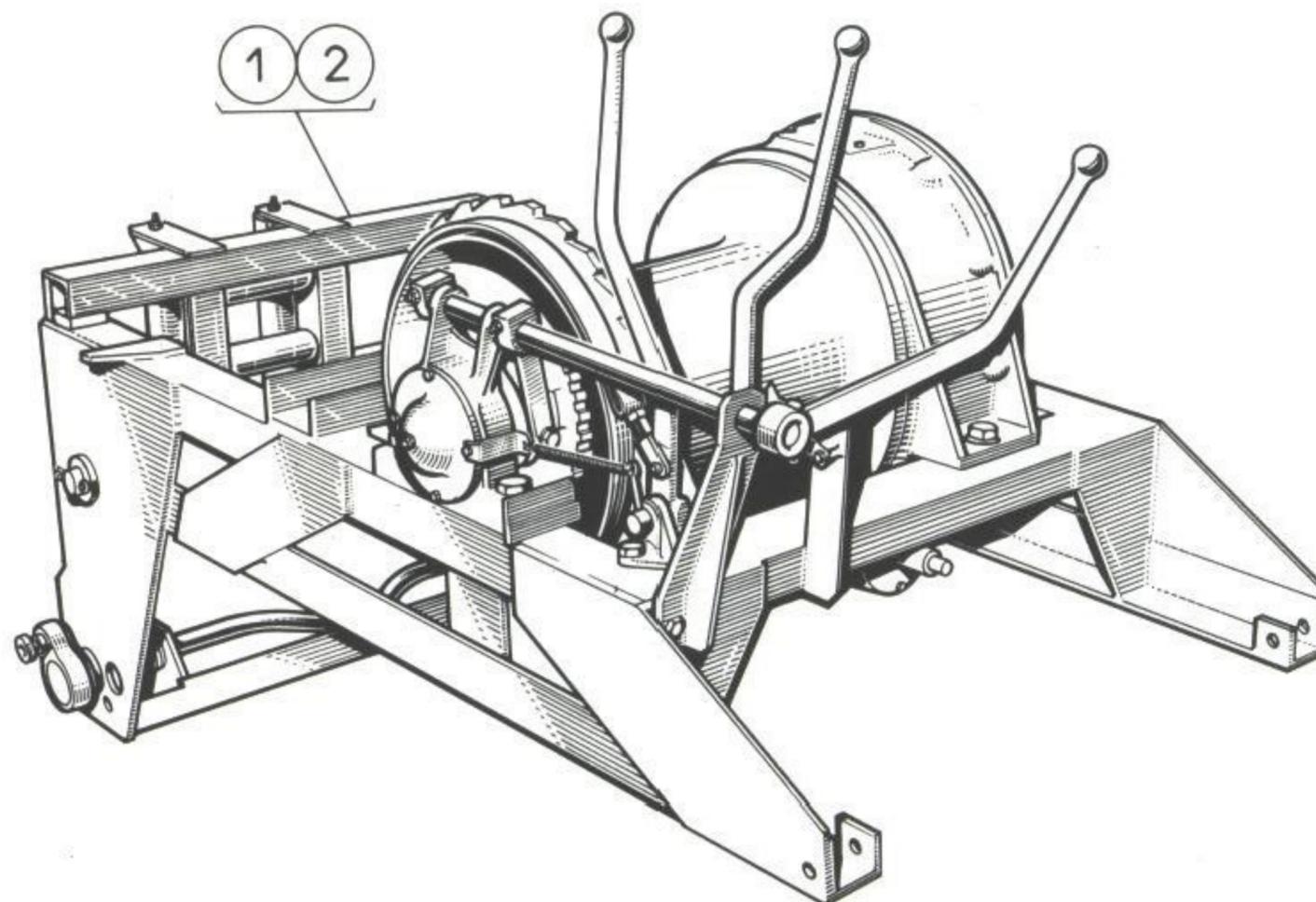
TABLE DES MATIÈRES

N° des planches	TITRES DES PLANCHES	OBSERVATIONS
TREUIL 5 T		
ES. 1	Ensemble avec rouleaux verticaux interieurs	
ES. 1 bis	Ensemble avec rouleaux verticaux exterieurs	
ES. 2	Bâti support, fixation - Rouleaux guide verticaux interieurs	
ES. 2 bis	Bâti support, fixation - Rouleaux guide verticaux exterieurs	
ES. 3	Carter - Arbre de tambour - Couronne - Couvercle.	
ES. 4	Vis - Couvercles AV et AR - Plateau de cardan.	
ES. 5	Tambour - Palier - Commande de débrayage.	
ES. 6	Commandes de cliquet et de frein sur tambour.	
ES. 7	Câble et crochet de halage.	
ES. 8	Transmission.	
BÊCHE D'ANCRAGE — BOUCLIERS		
ES. 15	Bêche d'ancrage - Excentriques de réglage.	
ES. 16	Boucliers AV et AR - Protège radiateur.	

E.S. 1 TREUIL 5 T : ENSEMBLE AVEC ROULEAUX VERTICAUX INTÉRIEURS

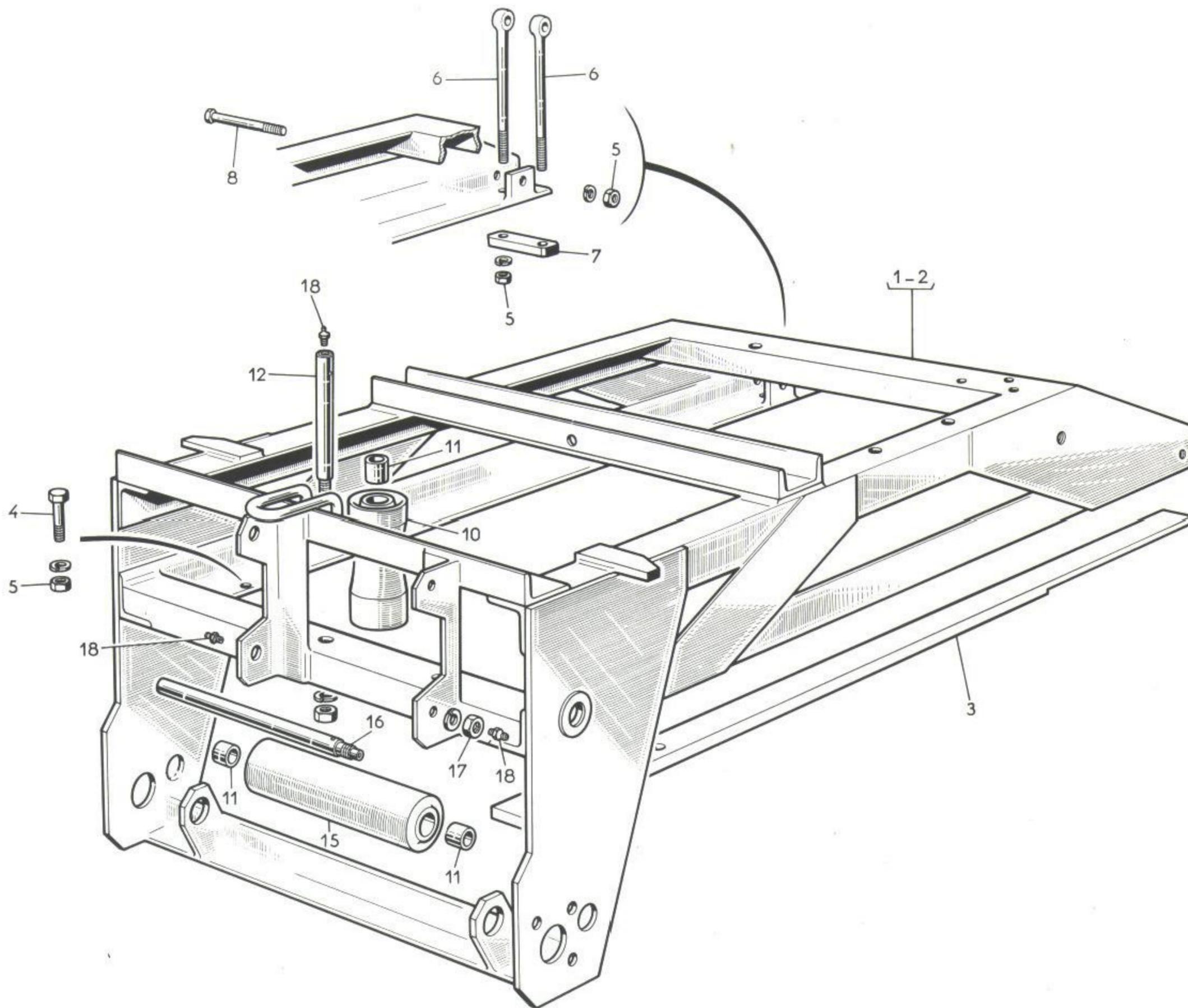


REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	99.417.413		Treuil complet avec bâti-support, rouleaux guide-câble et axes d'articulation et d'oscillation de bêche	Treuil sans lève-grumes
2	99.417.415		Treuil complet avec bâti-support, rouleaux guide-câble et axes d'articulation et d'oscillation de bêche	Treuil avec lève-grumes



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	99.417.413		Treuil complet avec bâti-support, rouleaux guide-câble verticaux extérieurs et axes d'articulation et d'oscillation de bêche	Treuil sans lève-grumes
2	99.417.415		Treuil complet avec bâti-support, rouleaux guide-câble verticaux extérieurs et axes d'articulation et d'oscillation de bêche	Treuil avec lève-grumes

E.S.2 TREUIL 5 T : BATI SUPPORT, FIXATION – ROULEAUX GUIDE-CABLE INTÉRIEURS



TREUIL 5 T : BATI SUPPORT, FIXATION – ROULEAUX GUIDE-CABLE INTÉRIEURS

E.S. 2

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	23.828	1	Bâti-support de treuil	Treuil sans lève-grumes
2	192.423	1	Bâti-support de treuil	Treuil avec lève-grumes
3	23.802	2	Cale de repos	
4	66.007	4	Vis H 16 x 60	
5	80.10.16.5.6*	4	Ecrou H 16	Monter avec rondelle W 16
6	34.440	4	Etrier	
7	24.410	2	Contre-plaque des étriers	
8	66.034	2	Vis H 16 x 140	
5	80.10.16.5.6*	6	Ecrou H 16	Monter avec rondelle W 16
<u>ROULEAUX GUIDE-CABLE</u>				
10	21.430	2	Galet vertical	
11	32.609*	4	Bague	
12	21.428	2	Axe des galets	
15	23.935	2	Rouleau guide-câble	
11	32.609*	4	Bague	
16	23.936	2	Axe des rouleaux	
17	71.120	4	Ecrou H 80 - 20	Monter avec rondelle W 20
18	75.066	6	Graisseur droitTECALEMIT	

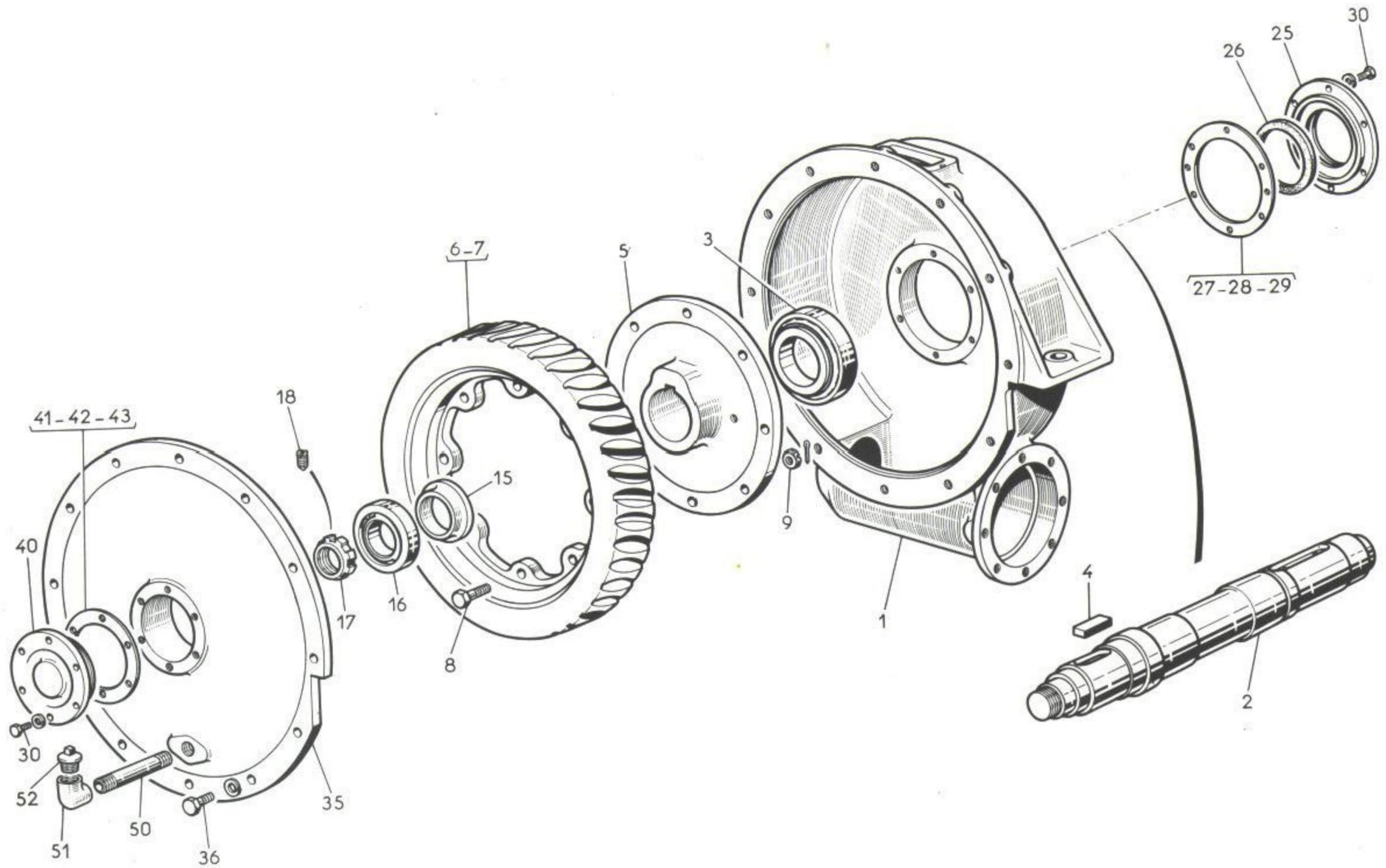
TREUIL 5 T : BATI SUPPORT, FIXATION

ROULEAUX GUIDE-CABLE VERTICAUX EXTÉRIEURS

E.S. 2 bis

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	LB 145	1	Bâti-support de treuil pour rouleaux verticaux extérieurs	Treuil sans lève-grumes
2	LB 148	1	Bâti-support de treuil pour rouleaux verticaux extérieurs	Treuil avec lève-grumes
3	23.802	2	Cale de repos	
4	66.007	4	Vis H 16 x 60	
5	80.10.16.5.6*	4	Ecrou H 16	Monter avec rondelle W 16
6	34.440	4	Etrier	
7	24.410	2	Contre-plaque des étriers	
8	66.034	2	Vis H 16 x 140	
5	80.10.16.5.6*	6	Ecrou H 16	Monter avec rondelle W 16
<u>ROULEAUX GUIDE-CABLE</u>				
10	21.430	2	Galet vertical	
11	32.609*	4	Bague	
12	21.428	2	Axe des galets verticaux	
15	LB 146	2	Rouleau guide-câble horizontal	
11	32.609*	4	Bague	
16	LB 147	2	Axe des rouleaux horizontaux	
17	71.120	4	Ecrou H 80 - 20	Monter avec rondelle W 20
18	75.066	6	Graisseur droit TECALEMIT	

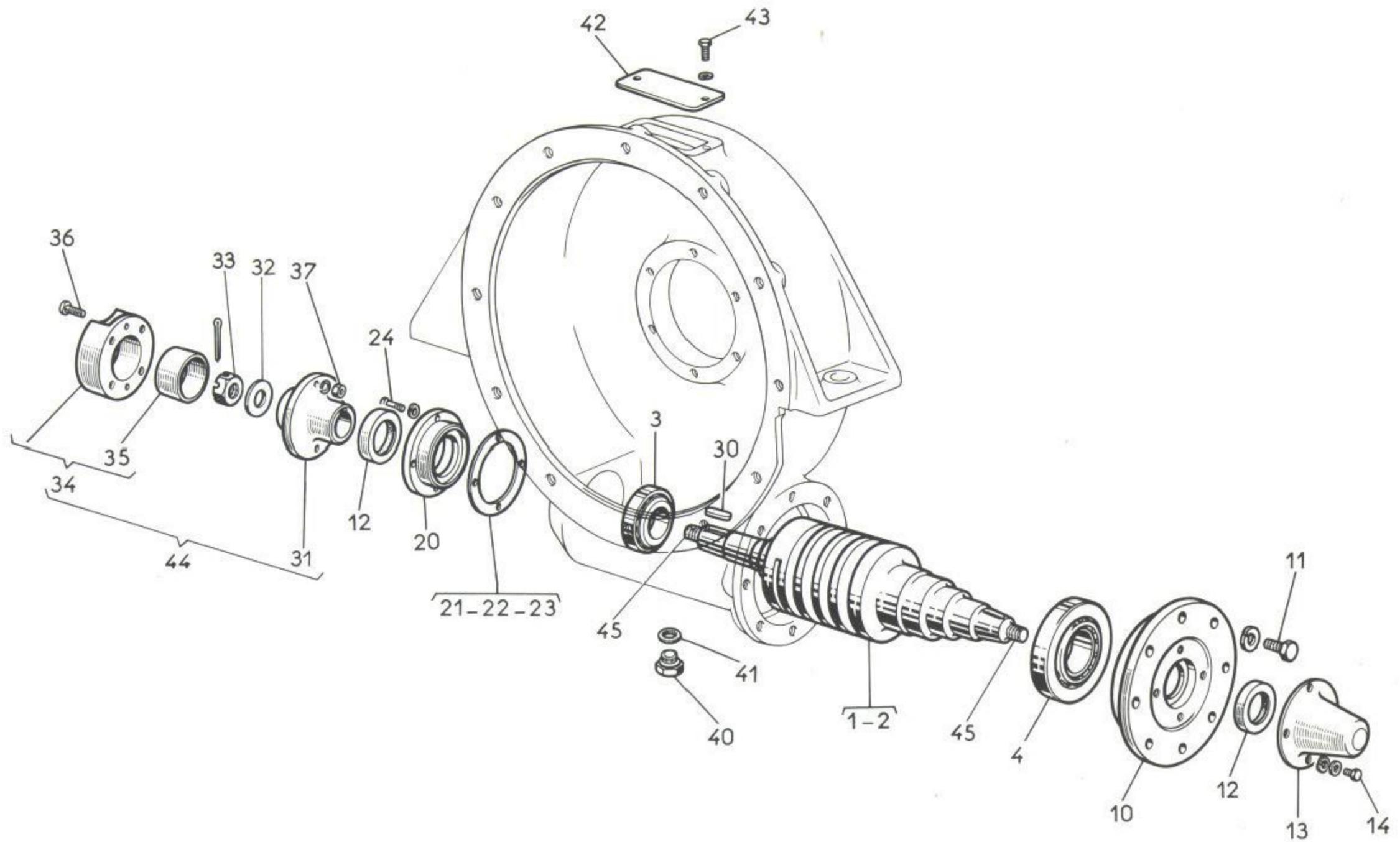
E.S.3 TREUIL 5 T : CARTER – ARBRE DE TAMBOUR – COURONNE – COUVERCLE



TREUIL 5 T : CARTER — ARBRE DE TAMBOUR — COURONNE — COUVERCLE E.S. 3

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	33.829	1	Carter de treuil	
2	180.815	1	Arbre de tambour	
3	23.432.215	1	Roulement à rouleaux côniques de 75 x 130 x 31	
4	33.795	1	Clavette du moyeu de la couronne	
5	33.820	1	Moyeu de la couronne	
6	32.582	1	Couronne 39 dents (couple normal 2 x 39)	
			ou	
7	38.836.002	1	Couronne 47 dents (couple irréversible 1 x 47)	A la demande
8	35.789	8	Vis H 14 x 50	
9	71.014 bis	8	Ecrou HK 14	Avec goupille V 4 x 45
15	33.797	1	Entretoise de moyeu et de roulement	
16	23.432.211	1	Roulement à rouleaux côniques de 55 x 100 x 25	
17	32.591	1	Ecrou de serrage du roulement	
18	55.801	1	Vis d'arrêt	
25	33.793	1	Flasque de butée de roulement	
26	33.794	1	Joint feutre	
27	32.847	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,5)	} Coef. à la demande
28	32.848	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,2)	
29	32.849	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,1)	
30	58.057*	6	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle W 8
35	23.822	1	Couvercle du carter	
36	62.003	12	Vis H 12 x 30	Monter avec rondelle W 12
40	25.370	1	Bouchon du couvercle	
41	34.868	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,1)	} Coef. à la demande
42	34.869	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,2)	
43	34.870	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,5)	
30	58.057*	6	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle W 8
50	23.805	1	Tube de remplissage G.F. N°530 1/2" - L = 180	
51	23.803	1	Coude de remplissage G.F. N°90 1" x 1/2"	
52	23.804	1	Bouchon de remplissage G.F. N° 290 1"	

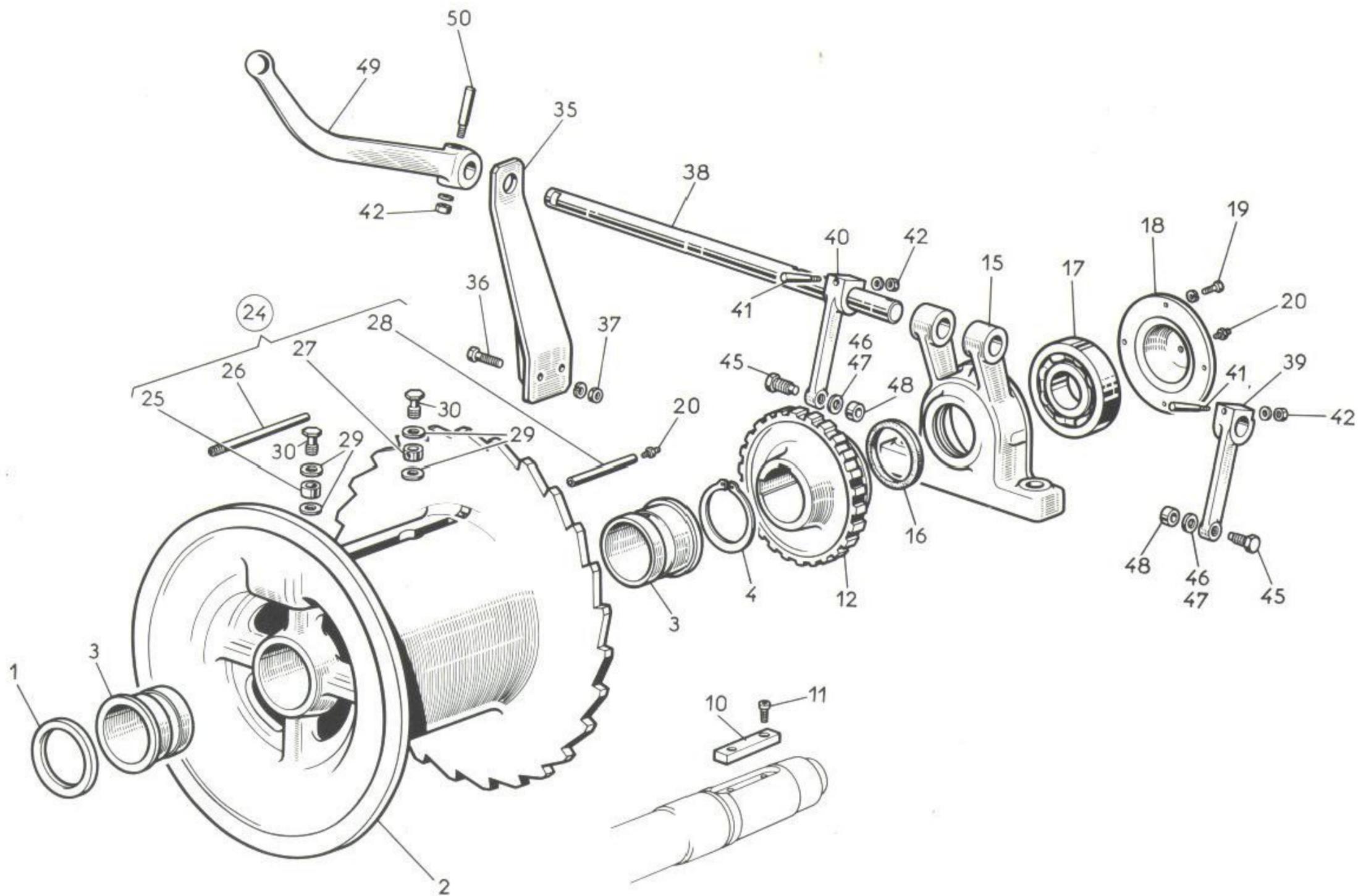
E.S. 4 TREUIL 5 T : VIS – COUVERCLES AV ET AR – PLATEAU DE CARDAN



TREUIL 5 T : VIS – COUVERCLES AV ET AR – PLATEAU DE CARDAN E.S. 4

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	23.767	1	Vis à 2 filets (couple normal 2 x 39) ou	
2	38.836.002	1	Vis à 1 filet (couple irréversible 1 x 47)	A la demande
3	23.431.208	1	Roulement à rouleaux côniques de 40 x 80 x 18	SKF 30.208
4	23.433.311	1	Roulement à rouleaux côniques de 55 x 120 x 29	SKF 31.311
10	23.765	1	Couvercle AR de la vis	
11	62.003	8	Vis 12 x 30	Monter avec rondelle W 12
12	23.807*	1	Joint anti-fuite "chromex" de 39,5 x 60 x 12	
13	35.788	1	Cage de protection de la vis	
14	58.070	4	Vis H 8 x 16	Avec rond. plate et W 12
20	23.766	1	Couvercle AV de la vis	
21	32.844	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,5)	} Coef. à la demande
22	32.845	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,2)	
23	32.846	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,1)	
24	58.057	4	Vis H 8 x 25	Monter avec rondelle W 8
12	23.807*	1	Joint anti-fuite "chromex" de 39,5 x 60 x 12	
30	74.200	1	Clavette du plateau de cardan	
31	191.250	1	Plateau de cardan	
32	72.018 bis	1	Rondelle de 18,5 x 36 x 3	
33	71.118 bis	1	Ecrou de blocage du plateau	Avec goup. V3,5.
34	191.586	1	Plateau intermédiaire bagué	
35	191.891	1	- Bague du plateau intermédiaire	
36	187.804	2	Boulon de rupture	Livré par pochette de 20 pièces
37	80.10.06.5.6	2	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
40	33.632.326	1	Bouchon de vidange	
41	76.018	1	Joint métal 18,5 x 23 x 2	
42	33.812	1	Couvercle de remplissage	
43	56.005	2	Vis H 6 x 20	Monter avec rondelle W 6
44	38.445.005	1	Plateau de cardan assemblé, comprenant les repères 31, 34 et 35	
45	LB-118	2	Goujon M 18, pas 150	

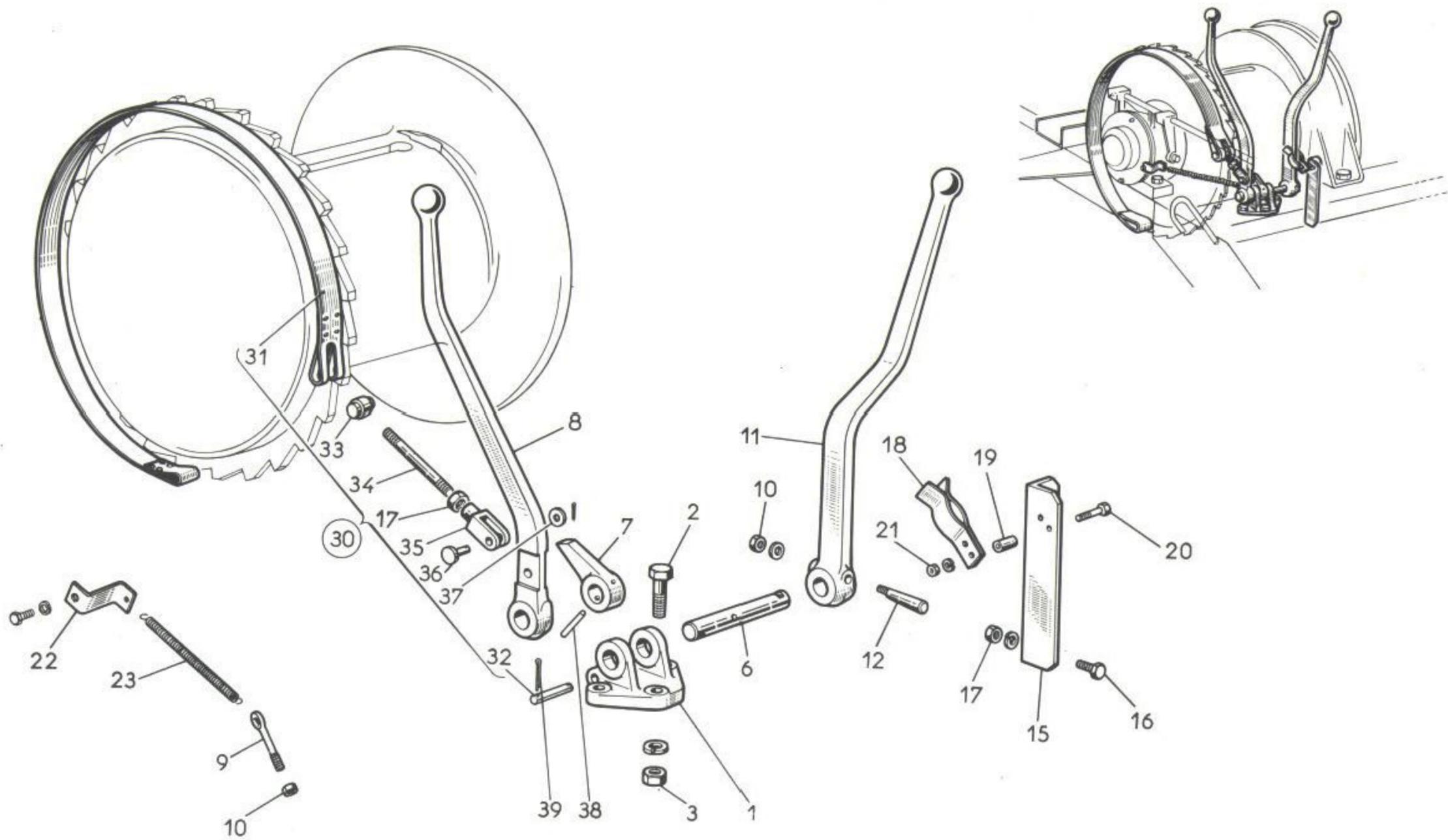
E.S.5 TREUIL 5 T : TAMBOUR – PALIER – COMMANDE DE DÉBRAYAGE



TREUIL 5 T : TAMBOUR — PALIER — COMMANDE DE DÉBRAYAGE E.S.5

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	34.622	1	Rondelle de portée des coussinets	
2	25.372	1	Tambour	
3	25.565	2	Coussinet	
4	21.679	1	Circlips E 75	
10	33.808	2	Clavette du pignon baladeur	
11	180.748	4	Vis de fixation des clavettes	
12	23.773	1	Pignon baladeur (27 dents)	
15	33.816	1	Palier d'extrémité d'arbre	
16	33.855	1	Joint feutre du palier	
17	23.411.311	1	Roulement à rotule de 55 x 120 x 29	
18	180.817	1	Couvercle du palier	
19	56.005	4	Vis H 6 x 20	Monter avec rondelle W 6
20	8.511.108*	1	Graisseur droit 8/125TECALEMIT GG 33608/125	
24	180.500	1	Tube de graissage assemblé, comprenant :	
25	25.206	1	- Raccord simple de graissage	
26	25.204	1	- Tube intermédiaire de graissage	
27	25.205	1	- Raccord double de graissage	
28	25.203	1	- Tube d'entrée de graissage	
29	76.713	4	Joint fibre de 13 x 24 x 1	
30	25.208	2	Boulon graisseur	
20	8.511.108*	1	Graisseur droit de 8/125TECALEMIT GG 33608/125	
<u>COMMANDE DE DEBRAYAGE</u>				
35	23.848	1	Support de l'axe des bras	
36	60.055	2	Vis H 10 x 35	
37	80.10.10.5.6	2	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
38	34.461	1	Axe des bras de débrayage	
39	33.806	1	Bras de débrayage gauche	} ou fourchette
40	33.807	1	Bras de débrayage droit	
41	74.309	2	Clavette vélo	
42	80.10.08.5.6*	2	Ecrou H 8	Monter avec rond. plate de 8
45	35.797	2	Axe des doigts de débrayage	
46	12.803	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,5)	} Coef. à la demande
47	12.804	x	Rondelle de réglage (épaisseur 0,1)	
48	33.817	2	Doigts des bras de débrayage ou galet	
49	32.759	1	Levier de commande débrayage	
50	80.000	1	Clavette vélo	
42	80.10.08.5.6*	1	Ecrou H 8	Monter avec rond. plate de 8

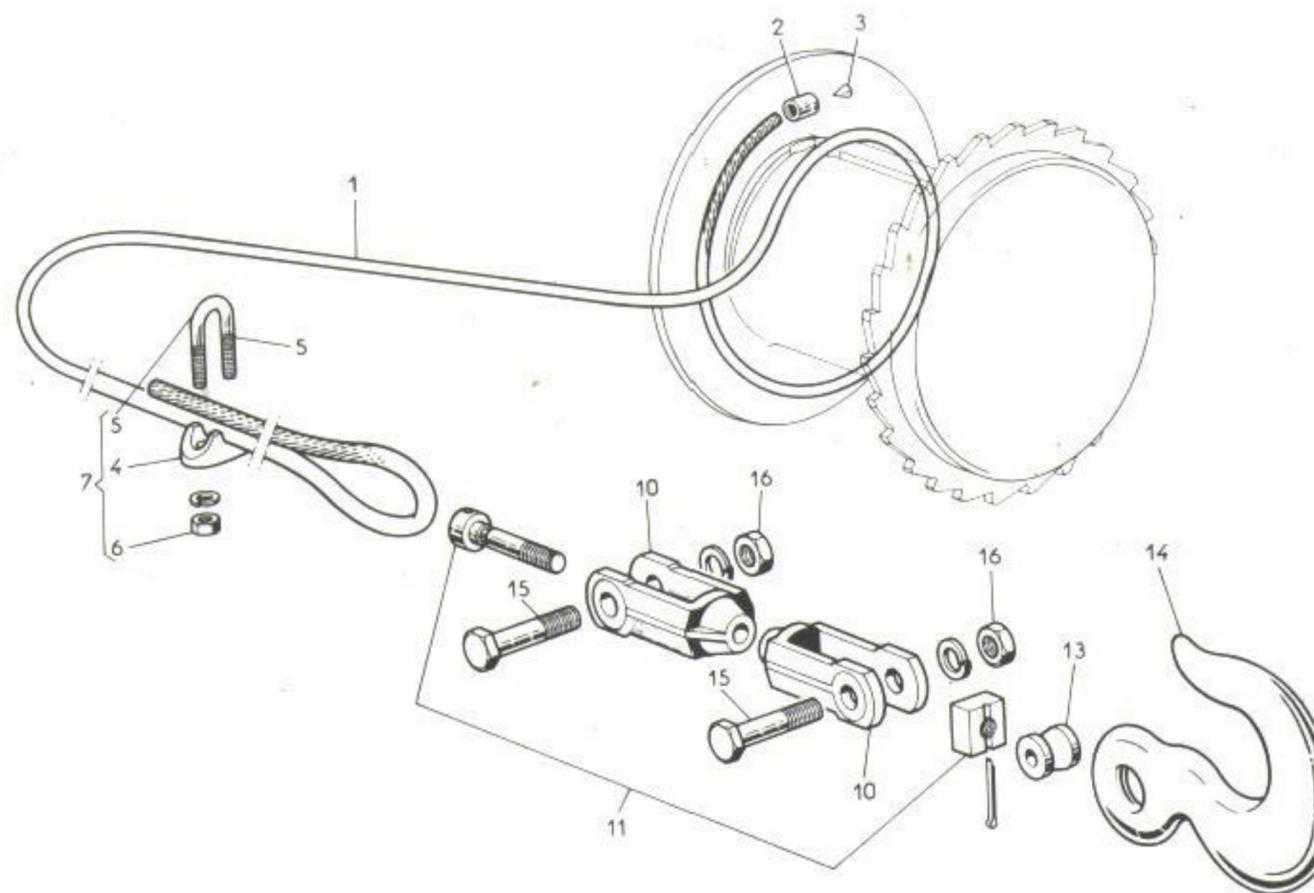
E.S.6 TREUIL 5 T : COMMANDES DE CLIQUET ET DE FREIN SUR TAMBOUR



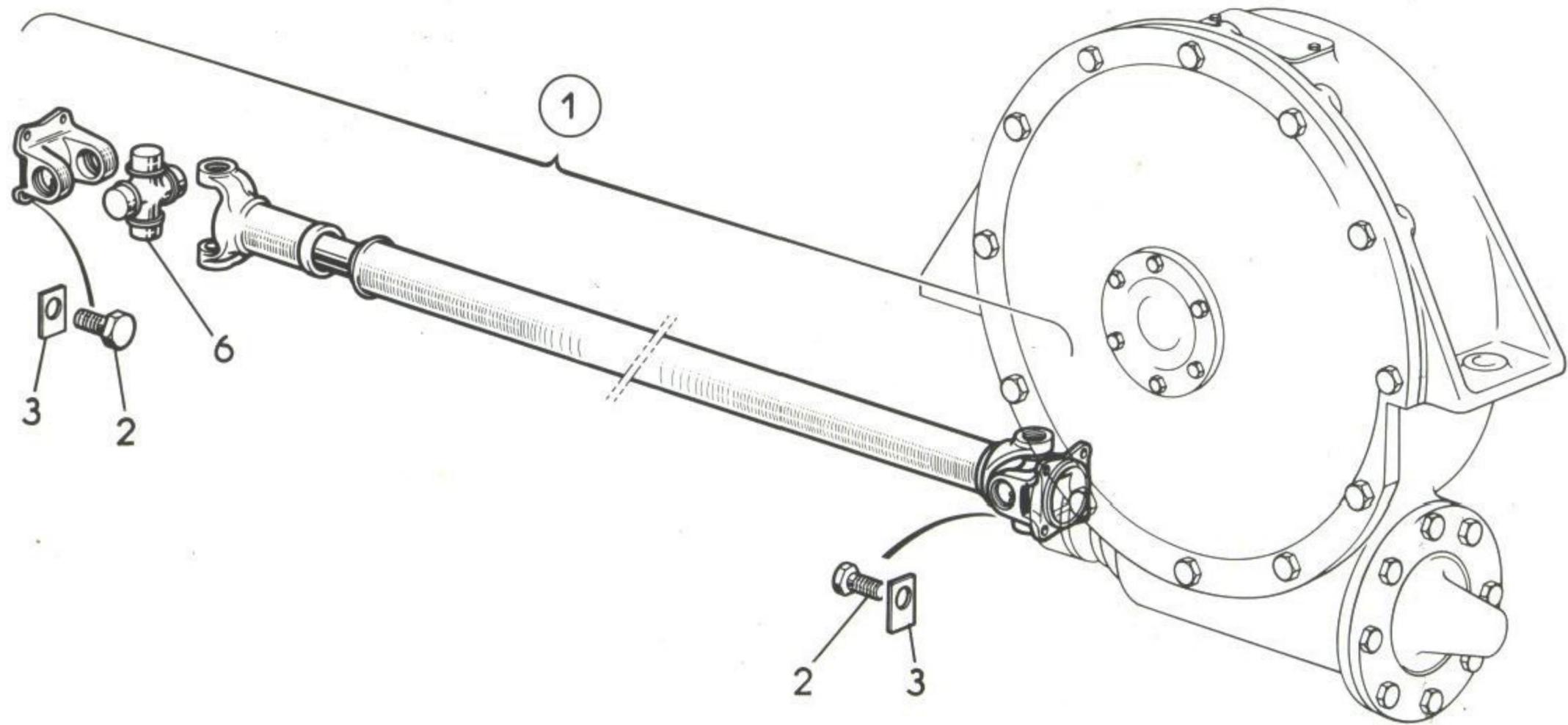
TREUIL 5 T : COMMANDES DE CLIQUET ET DE FREIN SUR TAMBOUR E.S. 6

REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	23.808	1	Support de cliquet	
2	64.052	3	Vis H 14 x 45	
3	80.10.14.5.6	3	Ecrou H 14	Monter avec rondelle W 14
6	33.834	1	Axe	
7	33.828	1	Cliquet du tambour	Monter avec goup. 18 x 80
8	25.185	1	Levier de commande du frein	
9	32.817	1	Patte d'attache du ressort de rappel de cliquet	
10	80.10.08.5.6*	1	Ecrou H 8	
11	25.184	1	Levier de commande de cliquet	
12	80.000	1	Clavette vélo	
10	80.10.08.5.6*	1	Ecrou H 8	Avec rondelle plate de 8
15	34.475	1	Support de la patte d'attache du levier	
16	60.062	2	Vis H 10 x 25	
17	80.10.10.5.6*	2	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
18	32.761	1	Patte d'attache du levier	
19	34.476	2	Entretoise	
20	55.029	2	Vis H 6 x 45	
21	80.10.06.5.6	2	Ecrou H 6	Monter avec rondelle W 6
22	23.849	1	Patte d'attache du ressort de rappel de cliquet	
23	44.774	1	Ressort de rappel de cliquet	
30	99.416.901	1	Bande de frein complète, comprenant :	
31	23.809	1	- Bande frein garnie	
32	23.811	1	- Axe d'attache de la bande	
33	23.810	1	- Barillet de la bande	Monter avec goup. V3 x 30
34	60.957	1	- Goujon de tendeur	
17	80.10.10.5.6*	2	- Ecrou H 10	
35	110.279	1	- Chape de tendeur	
36	33.856	1	- Axe de chape	
37	72.010	1	- Rondelle plate de 10	Monter avec goup. V2 x 20
38	73.680	1	Goupille du cliquet	
39	73.030	2	Goupille de l'axe	

E.S.7 TREUIL 5 T : CÂBLE ET CROCHET DE HALAGE

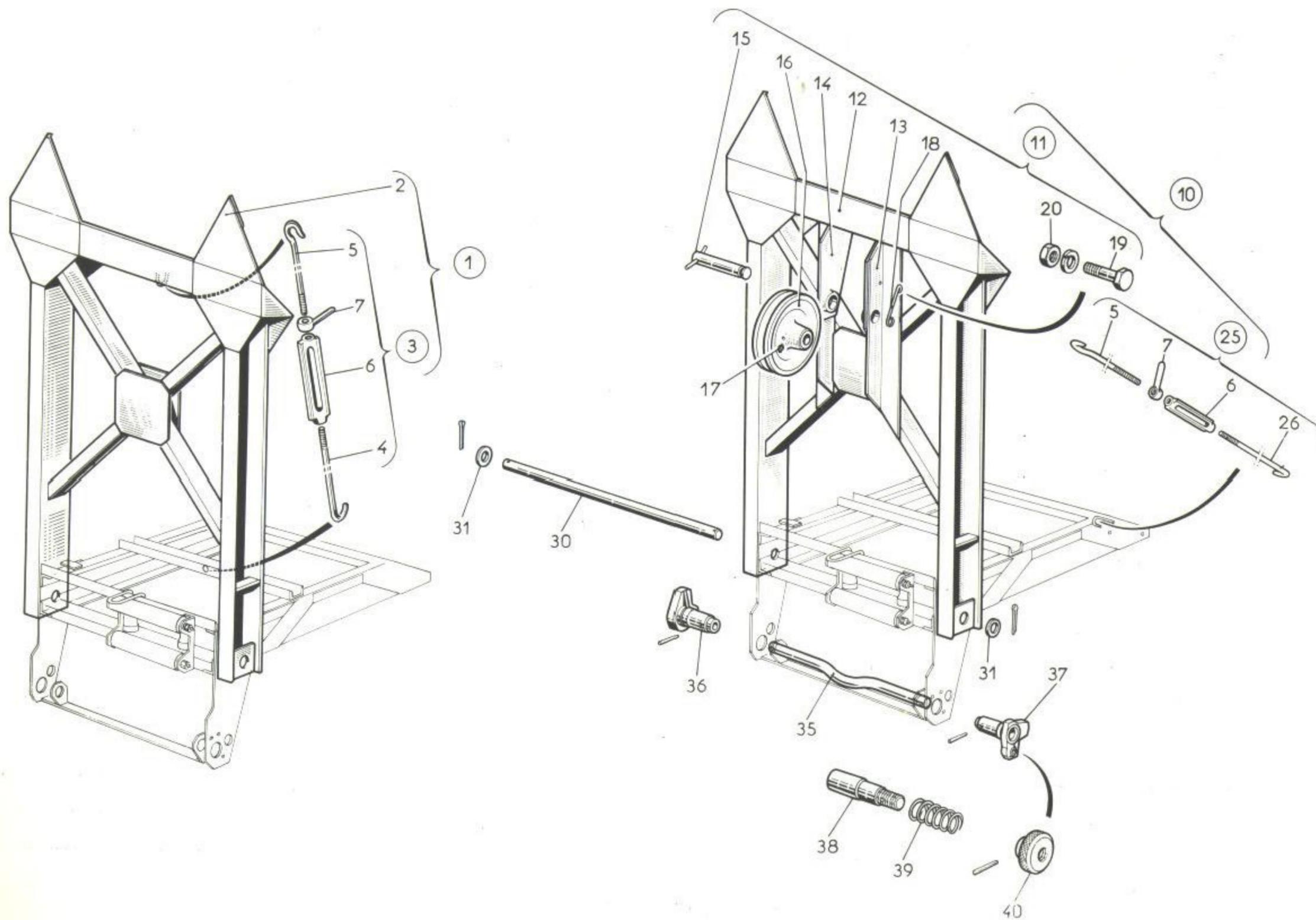


REP..	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	32.850	1	Câble de halage	
2	32.576	1	Douille de fixation du câble	
3	32.575	1	Coin de fixation du câble	
4	32.746	3	Agrafe pour câble	
5	32.851	3	Etrier de l'agrafe	
6	80.101.056	6	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10
7	22.173.041	3	Etrier assemblé	
10	23.797	2	Chape de rupteur	
11	38.149.001	5	Barreau du rupteur (avec son écrou)	Monter avec goup. V4 x 45
13	32.744	1	Galet	
14	32.745	1	Crochet de halage nu (Crochet équipé : 99.417.200)	
15	70.010	2	Vis H 20 x 90	
16	80.102.056	2	Ecrou H 20	Monter avec rondelle W 20
NOTA.- Câble nouveau modèle sans chape et barreau de rupture.				



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	24.875	1	Transmission Glaenzer de commande de prise de mouvement sur treuil	
2	34.343	8	Vis H 10 x 22	
3	11.873	8	Frein de vis	
6	23.232.051		Bloc de rechange (avec coussinets et segments)	

E.S.15 BÊCHE D'ANCRAGE — EXCENTRIQUES DE RÉGLAGE

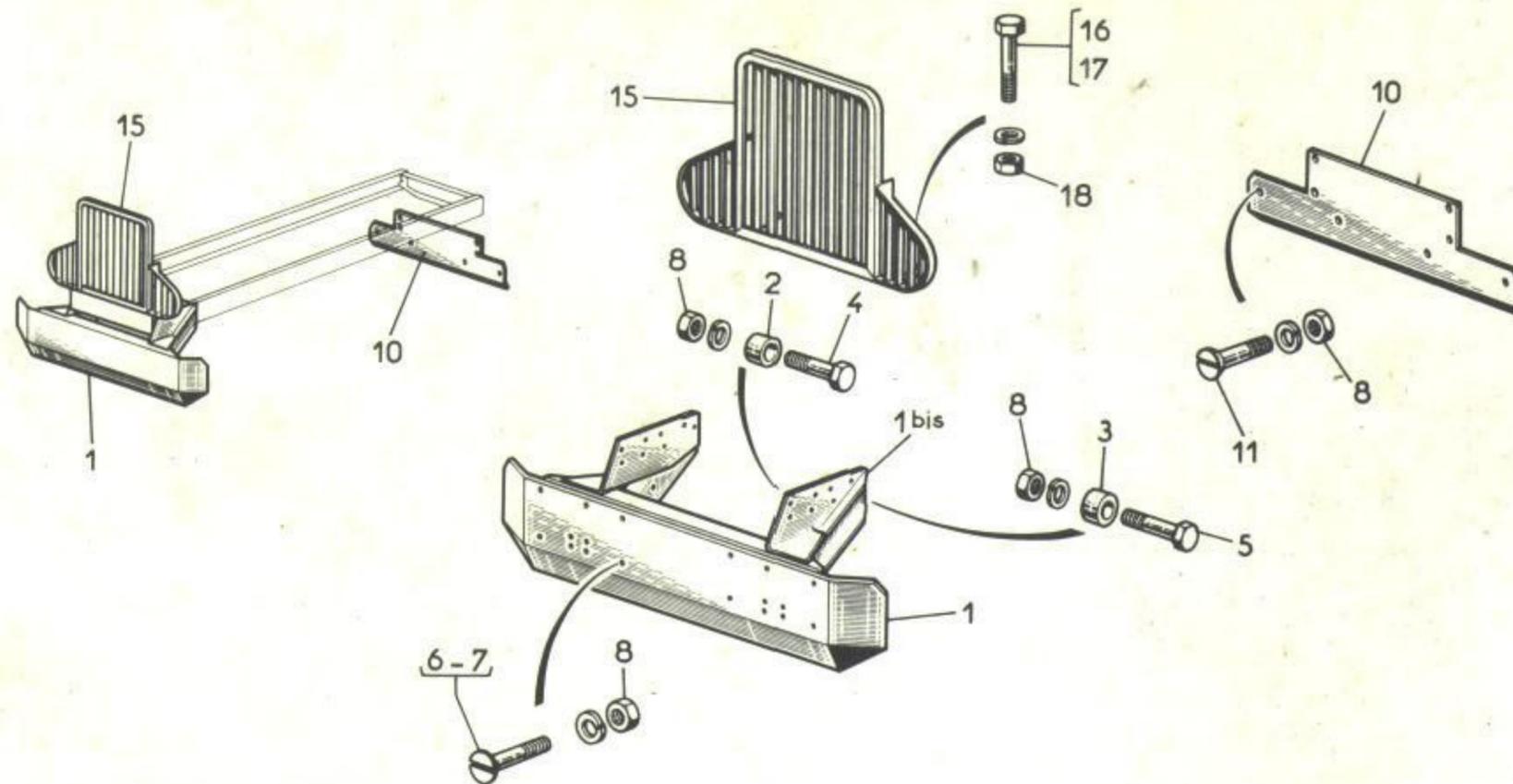


BÊCHE D'ANCRAGE – EXCENTRIQUES DE RÉGLAGE E.S.15

REP.	N° DE PIECE	COEF.		DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
		A	B		
1	99.417.420	1		Bêche d'ancrage complète, comprenant :	
2	23.937	1		- Bêche nue	
3	99.417.101	1		- Tendeur équipé, comprenant :	
4	24.721	1		- Crochet court de tendeur	
5	23.942*	1		- Crochet long de tendeur	
6	23.793*	1		- Lanterne de tendeur	
7	32.983*	1		- Contre-écrou de tendeur	
10	99.417.421	1		Bêche d'ancrage complète, avec lève grume, comprenant :	
11	192.243	1		- Bêche équipée comprenant :	
12	186.262	1		- Bêche nue	
13	186.254	1		- Support de poulie droite, assemblé	
14	186.255	1		- Support de poulie gauche, assemblé	
15	186.221	1		- Axe de poulie	
16	186.224	1		- Poulie	
17	8.511.108	1		- Graisseur droit..... TECALEMIT GG 33608/125	
18	186.229	1		- Verrou de l'axe	
19	60.168	1		- Vis H 10 x 40	
20	.80.10.10.5.6	1		- Ecrou H 10.....	Monter avec rondelle W 10
25	99.417.102	2		- Tendeur équipé, comprenant :	
26	186.259	1		- Crochet long de tendeur	
5	23.942*	1		- Crochet long de tendeur	
6	23.793*	1		- Lanterne de tendeur	
7	32.983*	1		- Contre-écrou de tendeur	
30	35.801	1	1	Arbre d'oscillation de la bêche	
31	34.389	2	2	Rondelle de 41 x 70 x 10.....	Monter avec goup. V10 x 95
35	23.781	1	1	Arbre des excentriques de réglage	
36	23.939	1	1	Excentrique de réglage gauche.....	Monter av.goup. 18 x 70
37	23.938	1	1	Excentrique de réglage droit.....	Monter av.goup. 18 x 70
38	23.784	1	1	Doigt d'arrêt de l'excentrique droit	
39	23.786	1	1	Ressort du doigt	
40	23.785	1	1	Boulon moleté du doigt.....	Monter av.goup. 13 x 25

OBSERVATIONS
A = Bêche d'ancrage sans lève-grumes
B = Bêche d'ancrage avec lève-grumes

E.S.16. BOUCLERS AV ET AR – PROTÈGE RADIATEUR



REP.	N° DE PIECE	COEF.	DESIGNATIONS	OBSERVATIONS
1	186.324	1	Bouclier AV (TL 10 - TL 12 - TL 20)	
1bis	186.318	1	Support de bouclier AV	
2	32.152	8	Entretoise entre main et support 12,1 x 18 x 16	
3	72.812 bis	8	Entretoise entre châssis et support 12,5 x 24 x 16	
4	62.012	14	Vis H 12 x 50	
5	62.015	2	Vis H 12 x 55	
6	62.711	12	Vis F/90 12 x 35	
7	62.710	8	Vis F/90 12 x 45	
8	80.10.12.5.6*	36	Ecrou H 12	Monter avec rondelle W 12
10	192.424	1	Bouclier AR (TL 10 - TL 12 - TL 20)	
11	62.709	8	Vis F/90 12 x 40	
8	80.10.12.5.6*	8	Ecrou H 12	Monter avec rondelle W 12
15	186.351	1	Protège radiateur ou grille (TL 10 - TL 12 - TL 20)	
16	60.016	4	Vis H 10 x 40	
17	60.069	4	Vis H 10 x 50	
18	80.10.10.5.6	8	Ecrou H 10	Monter avec rondelle W 10

RÉALISATION DU
SERVICE DOCUMENTATION TECHNIQUE
IMPRIMERIE MAULDE & RENOU

144, rue de Rivoli, PARIS-1^{er}

• 52313 (1-66)